

المجلة  
الاقتصادية

الاقتصادية  
البيان

مجلة مالية اقتصادية اجتماعية

العدد ٥٠٢ • السنة الرابعة والأربعون • ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣  
AL BAYAN ECONOMIC • ISSUE N° 502 • 44 YEARS • SEPTEMBER 2013

فايننشال تايمز:  
منطقة اليورو  
على أعتاب الترك

# Bank of Cyprus



بنك لويدز يصفي  
موجوداته حول العالم  
لسداد ديونه

تجنباً لتبييض الأموال  
HSBC طلب من السفارات  
في لندن إغلاق حساباتها لديه

عقد تأمين جديد:  
تأمين مسؤولية الاعتداء  
على الملكية الفكرية للآخرين

إبدال المركزي القبرصي الودائع بالأشهم  
أوقع المصارف القبرصية  
في قبضة المافيا الروسية

٨٦ وسيطاً للتأمين في لبنان حققوا أقساطاً بقيمة ٢٠٣ ملايين دولار



5 289000 017804

Bahrain: B03 • Egypt: EP00 • France: F005 • Jordan: J06 • USA: SP25 • Kuwait: K02 • Lebanon: L17\_000 • Monaco: M0650 • Oman: O03 • Qatar: Q025 • Syria: S1200 • UAE: U0525 • Yemen: Y01\_300

دعونا  
نرسم  
البسمة  
على  
ذكرياتكم®

دعونا نقدم لكم ضيافة عربية أصيلة .  
دعونا نضفي جواً من الفخامة علي إجتماعاتكم المهنية .  
دعونا نجد لكم مترجماً يجيد اللغة العربية ولغة أعمالكم .  
دعونا نذكركم بأن النجاح الحقيقي يعتمد دائماً علي التخطيط المسبق .



إختبروا إقامة مميزة في أجنحة فاخرة مصممة خصيصاً لتلبية إحتياجات  
المسافرين بغرض الاعمال .  
للحجز ، يرجى الاتصال بفندق الريتز - كارلتون ، الدوحة علي  
الرقم 8000 4484 +974 أو عبر زيارة الموقع الإلكتروني  
[www.ritzcarlton.com/doha](http://www.ritzcarlton.com/doha)



THE RITZ-CARLTON®  
DOHA

# 1,000% larger

Since we started four years ago, Barwa Bank has been growing as rapidly as Qatar. Our assets have grown 1,000%, helping make us Qatar's fastest growing Shari'ah compliant bank.



بنك بروة  
BARWA BANK



Barwabank.com

## فهرس

في ما يلي مشاهد من مؤتمرات ومنتديات عربية ودولية انعقدت في شهر آب (اغسطس) ٢٠١٣:



اجتمع الاقتصاديون اللبنانيون في مجلس النواب اللبناني ليرفعوا صرخاتهم ضد المسؤولين الذين أوصلوا الوضع الاقتصادي الى أسوأ حال، فماذا قالوا؟ ص: XXXII



احتفلت مؤسسة «الأرض البيضاء الخيرية» في دير سيدة مشموشة بتخريج أكثر من ألف متدرب ومتدربة من مختلف قرى المنطقة ووزعت الشهادات على الخريجين. ص: X



تجرى في ناطحة السحاب «سما بيروت» تعديلات لإيجاد شقق تراوح مساحتها بين ١٩٤ و٣٠٠ م٢ ص: 1



أجرى مندوبو «البيان الاقتصادية» مقارنة دقيقة لاسعار السلع الغذائية في عدد من السوبر ماركات في لبنان وكان الفارق بالأسعار كبيراً. ص: XIV



تحت شعار «مساكن الشراكة والشهادة» تم وضع حجر الأساس لمشروع سكني في جزين برعاية المطران الياس نصار وبالتعاون مع «فرنسبك». ص: ٤٠

## المعلنون في هذا العدد

ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE	ADVERTISER	PAGE
ACADEMY AERONANTICS CANADA	..044	COGENT	.....069	JORDAN	.....131	RIACHI GROUP	.....VII
ACAIR	.....XXV	COMMERCIAL BDG	.....XXXVIII	JORDAN AHLI BANK	.....025	RITZ CARLTON	.....002
ACE	.....008	CUMBERLAND	.....XI	KHAZZAKA	.....125	SAGR / KSA	.....065
ADIR	.....XXIX	DHOFAR	.....049	LEBANESE ARMY	.....XXXVII	SANAD	.....019
AHLEIA KUWAIT	.....043	DOHA BANK	.....013	LIA	.....XXXIX	SAUDI BROKERS	.....061
AHLIA / KSA	.....077	DUNES	.....VIII	LIBANO SUISSE	.....105	SEA CARGO	.....107
AHLIA BAHRAIN	.....089	ELITE RE	.....083	LIBERTY	.....123	SEALINE BEACH RESORT	.....021
ALBARAKA BANKING GROUP	.....029	ESKADENIA	.....079	LONGINES	.....007	SEATRANS	.....113
ALLIANZ SNA	.....XXVII	FAJR AL GULF	.....IX	MASHREK	.....111	SUEZ CANAL	.....035
AMANA	.....XXXVI	FENCHURCH FARIS	.....057	MASHREK	.....127	TAKAFUL INT'L	.....090
ARAB ORIENT	.....093	FNB	.....129	MAWARID BANK	.....047	TAKAFUL RE	.....081
ARABIA / KSA	.....059	FRANSABANK	.....130	MEDGULF	.....132	TOUCH	.....121
ASSAFIR	.....XL	GEZAIRI	.....103	MIB	.....119	TRADE UNION	.....045
ASSUREX	.....XXIII	GLOBEMED SAUDI	.....073	MUNICH RE	.....055	TRUST COMPASS	.....109
AWRIS	.....074	GRAND HOTEL	.....XIV	NAS	.....075	UFA	.....XXXI
BANKERS	.....098	GRAS SAVOYE	.....XIII	NASCO KARA OGLAN	.....063	UNISHIP	.....115
BARWA BANK	.....003	GUARDIAN	.....078	NASSIF ASSURANCES	.....XVII	UNITED	.....117
BLF	.....I	GULF UNION	.....023	NATIONAL / JORDAN	.....095	UNITED / YEMEN	.....033
BSL	.....XXI	IFP	.....122	NBA	.....XXVIII	WATER MASTER	.....017
BURUJ	.....053	IGI	.....087	NORTH	.....XXXV	WATHBA NATIONAL	.....031
BYBLOS BANK	.....IV	IIR	.....097	PMA	.....101	WAYS	.....XXXIII
BYBLOS BANK	.....V	INATEK	.....XXX	PMC RE	.....067	YARMOUK	.....039
CAC	.....051	INT'L INSURANCE LYBIA	.....085	PORSCHÉ	.....005	ZAKHOUR JE	.....064
CAPE	.....XIX	INVEST BANK	.....015	QATAR GENERAL	.....037	ZARIS	.....076
		JAMMAL TRUST BANK	.....027				



www.porsche.com

توصي بورشه باستعمال موبيل Mobil

## القائد الحقيقي، هو من يسبق الآخرين.

### باناميرا توربو الجديدة.

قمة الأداء الذكي، ينطلق على الطرقات. في طراز باناميرا توربو الجديدة، قوة مُؤكدة  
تجتمع بعناصر حصرية لفصورتها الداخلية، ما يجعل من كل رحلة معها،  
جربة قيادة فريدة ضمن فئتها. لم يكن الأداء الرياضي والراحة في أي وقتٍ مضى،  
بهذا الإنسجام معاً.

لحجز اختبار قيادة باناميرا، يرجى الاتصال بمركز بورشه القريب منك.



**PORSCHE**

## لم نعد نستطيع كظم غيظنا!!

يعيشها وقطاعها التجاري بشكل خاص جراء التشنجات السياسية والاحداث الامنية الخطيرة والالية المتقلبة في ربوع الوطن المثخن بالندوب والجروح، خصوصاً وانها تطلار ارزاق ومصالح لبنانيين الخارج والداخل معا، وتشوه صورة لبنان وتسيء الى سمعة ابنائه، مما يساهم ويقاوم في هروب الاجانب منه، وتجنب المجيء اليه، بعدما عمد عدد مؤثر من الدول والحكومات على نصح وابعاد مواطنهم لعدم التوجه الى لبنان! وهو ما دفع بالهيئات الاقتصادية (هي ام الصبي وابوه لا غيرها!!) وبعدم طمخ الكيل ولم يعد بإمكانها كظم غيظها، لتجاوز دبلوماسية الصمت والصبر والتردد، ولتصرخ بصوت واحد «كفى» ولتحذر من الكارثة المحدقة بالوطن، نتيجة اهتزاز الامن وانكشاف البلد، وذلك بالدعوة الى اقفال عام الاربعة ٤ ايلول والتهديد باجراءات تصاعدية، للضغط من اجل ايجاد الحلول السريعة ووقف التدهور المريع في احوال البلد ان لم يعد بالامكان السكوت بعد اليوم، فقد دخل الاقتصاد في مرحلة الانهيار، والوضع الاجتماعي بات على حافة الانفجار/ازدياد السرقات، القتل، الخطف، التزوير، النصب والاحتيال / وسط غياب هيبه السلطة وغياب المسؤول والمسؤولية، وتداعي الاحوال من سيء الى اسوأ والاضاع من خطر الى اخطر، وتراجع مخيف في اداء مختلف قطاعات الاقتصاد الوطني، مما دفع ويدفع بالمزيد من المؤسسات الى اعادة النظر في جدوى اعمالها او تواجدها، بعدما بدأت خسائرها تفتك برؤوس اموالها واستثماراتها (مجمع سيتي سنتر بيروت التجاري العملاق والذي انشأته مؤسسة «القطيم» مدخل الحازمية).

انها اذا الايام الصعبة ايام انكسار الوطن والفتك بشعبه، انه الانزلاق المفجع نحو الكارثة، وسط طوفان يومي من الوقائع الدامية، بحيث اصبحنا مضرباً للمثل. تصوروا مثلاً، ان يتخوف رئيس الوزراء الليبي في تصريح له مؤخراً من «ان يصبح الوضع في ليبيا مثل الوضع في لبنان»! لنعلم مدى سقوطنا المدوي ولم، لقد فقدنا الوعي والادراك والمناعة، وأدمننا حرق الجسور مع الفرص والبناء المستقبلي بكافة اشكاله، بحيث باتت مؤشراتنا وسجلاتنا الاسوأ في المنطقة والعالم، لا سيما قطاعات البنى التحتية والتي كانت حتما منذ عشر سنوات افضل حالا مما هي عليه اليوم، واخف وطأة وكلفة واكثر نفعاً وفائدة على المواطن اللبناني، فقد (صنّف لبنان في المرتبة الاخيرة بين ١٩ بلدا عربيا في تنافسية القطاع الخليوي لسنة ٢٠١٣) والكلام عن الكهرباء وحكايات سفن الانقاذ التركية يطول ويطول، كذلك نوادر اجتماعات البحث في تحسين اوضاع السياحة...

لبنان بات على مفترق طرق، وانكشافنا وطننا ومواطني بات خطيراً للغاية، والشعور اننا على وشك ان نفقد هويتنا شيئاً فشيئاً، وذلك في غياب المسؤولين والمسؤولية!!

الاحتياطية، والمؤونات الناجزة التي جنبتها التداعيات والأضرار التي لحقت بالكثير من دول الاتحاد الأوروبي، وهي التي تعتبر الشريك التجاري الكبير لدول مجلس التعاون، حيث انها باتت اليوم أشد تحصيماً وأكثر قوة وخبرة وتصميماً على مواجهة تحديات المرحلة وأخطارها.

ان الاقتصاد السعودي استطاع ان يحقق زخماً ونموً بأسرع مما كان متوقفاً في التقديرات السابقة، بحيث يكاد نموه ان يسجل مستوى ٥٪ (يقارب مستوى النمو الصيني)، وذلك بقيادة قطاعي الصناعة والخدمات، علماً انه قد تم مؤخراً ترسية عقود «مشروع الملك عبدالله للنقل العام في الرياض» بكلفة ٢٢,٥ مليار \$، وهو يشمل ٦ خطوط مترو بطول إجمالي ١٧٦ كلم تعمل عليه قطارات كهربائية بدون سائقين، وهو المشروع الأكبر لشبكات النقل العام في العالم. هذا في الوقت الذي تشير فيه الإحصاءات الى تدفق كبير / هروب / رؤوس أموال واستثمارات مهمة من دول انتفاضات الربيع العربي لتدخل أجنبية القطاعات الاقتصادية والمالية والمصرفية والاستثمارية في دول مجلس التعاون، بحثاً عن الأمان والاستقرار من جهة، وللعوائد المجزية والريع الأفضل من جهة أخرى، حيث تبرز مؤشرات أسواق أبوظبي ودبي عوائد ورجحية وثقة أكبر / بلغ الناتج المحلي الإماراتي نحو ٣٠٠ مليار \$ نهاية العام الماضي بزيادة ٥٪ عن العام الأسبق / كما ان إمارة دبي نجحت مثلاً في استقطاب ٩ ملايين سائح العام الماضي، بحيث احتلت فنادقها المركز الأول في منطقة الشرق الأوسط لجهة معدلات الإشغال في المنطقة، في حين سجل لبنان / للمقارنة والمفارقة لبس إلا / أعلى نسبة تراجع في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا / أكبر المتضررين /، وذلك وفقاً للمعدلات والمعايير المعمول بها من قبل منظمة السياحة العالمية / فمن المسؤول عن تدهور سمعة لبنان كملاذئمن للحريات والعيش والعمل ولرؤوس الأموال والاستثمار، وخصوصاً كوجهة سياحية مميزة؟!

وهو ما حمل السيد «جان بيروتي» الأمين العام لاتحاد المؤسسات السياحية في لبنان (تشكل ٢٢٪ من الدخل القومي) لتوجيه كتاب مفتوح S.O.S الى رئيس حكومة تصريف الأعمال نجيب ميقاتي، طالباً انقاذ هذا القطاع من الكارثة المحدقة به، هذا في الوقت الذي أعلم فيه رئيس الاتحاد اللبناني للنفقات السياحية السيد أمين خياط حاكم مصرف لبنان الأستاذ رياض سلامة ان قطاعه سيواجه في آخر ايلول افلاسات متتالية وافتقاراً للعديد من المؤسسات، علماً ان رئيس غرفة الملاحة الدولية الأستاذ ايلي زخور كان واضحاً في تحذيره من «ان تطور الأحداث الأمنية في لبنان سيؤدي الى ضياع الإنجازات التي حققها المرفأ في بيروت ويضرب مسيرته الناجحة، خصوصاً في الوقت الذي يتحضر فيه لمرحلة الانتهاء من مشروع توسعة محطة الحاويات فيه، ويأتي تخوف رجالات الاقتصاد اللبناني نتيجة المسأة الحقيقية التي



يكتبها د. عبد الحفيظ البربير  
ahafizbarbir@gmail.com

حسناً، وماذا بعد يا وطني!! متى نستطيع من هذا الكابوس، ونوقف هذا الجنون!! وعلى من تقع مسؤولية الإنكشاف الأمني والسياسي والاقتصادي الخطير الذي يدفع بنا وبالوطن وبالمصير برمته نحو الهاوية!! فإذا كانت المنطقة حولنا تعيش يوم القيامة، فإننا هنا نعيش في الجحيم، حيث يطيب لنا ان نزاول لعبة الروليت الروسية العبثية والتي بتنا نتقنها، في حين عُرف عن أجدادنا توقهم للحياة واتقائهم لعبة الشطارة والأسواق والتجار الذكية. وفي الوقت الذي يتكلم العالم فيه لغة الاقتصاد الواحدة والجامعة والشاملة والعابرة للحدود، وفي الوقت الذي كنا نطارد فيه ونتابع تطورات الأزمة المالية والاقتصادية العالمية محاولين رصد تداعياتها على المنطقة وتجنب اضرارها على لبنان، ما زال التشنج السياسي والأمني والإعلامي اليومي يتسبب في تراجع مخيف في المؤشرات الحيوية الأساسية للاقتصاد اللبناني، ويكاد ان يعدمه العافية، هذا في الوقت الذي بدأت تلوح فيه على المقلب الآخر بوادر نجاح الهندسات المالية والابتكارات الاصلحية، لانتشال دول اليورو السبع عشرة من جحيم أزمتها، واخراجها من أطول فترة ركود في تاريخها، بعد ان حققت بعض دول الاتحاد الاوروبي مثل المانيا وفرنسا وايطاليا واسبانيا والبرتغال وغيرها، اداء ايجابياً ملحوظاً فاق التوقعات، وذلك بقيادة ودعم من ألمانيا وفرنسا، أكبر اقتصادين اوروبيين، حيث انخفض عدد العاطلين من العمل للمرة الأولى منذ أكثر من سنتين.

أما في المنطقة العربية، فقد نجحت دول مجلس التعاون الخليجي في تجنب تداعيات الوضع المالي والاقتصادي العالمي إثر الأزمة الكبرى عام ٢٠٠٨ وانهار بنك /ليمان برانرز/ وما تبع ذلك من ارباك كارثي في التجارة الدولية وارتفاع معدلات البطالة والانفجارات الاجتماعية، وذلك على الرغم من الانفتاح الواسع لدول الخليج ومصارفيها واستثماراتها على الأسواق الدولية والأوروبية بشكل خاص، على الرغم من الأثر الطفيف التي تركته تلك الأزمة في معدلات نموها، نظراً لتلصق مواردها، ومن دون ان تضرب في عمق اقتصاداتها وامكاناتها، نظراً للتحوط الكبير الناتج أساساً عن اختزانها لترسانة هائلة من الأموال

Elegance is an attitude

*Simon Baker*  
Simon Baker

**LONGINES®**



Conquest Classic

# Stress Free

At ACE Insurance Brokers, we know that there is enough to occupy your mind without insurance being something to worry about. That's why we strive to make it as easy as possible. We will be there at all times to look after all of your insurance needs quickly and with the minimum bureaucracy. So relax and let ACE take the weight off your shoulders.

For more information email [info@ace-ins.com](mailto:info@ace-ins.com)



**ACE Holding W.L.L.**  
Insurance Brokers  
and Consultants



## السياسيون مسؤولون عن ضحايا الانفجارات

# الجميع وعلى رأسهم البطيريك الراعي ناشدوهم الهدوء لئلا ينفجر الوضع فلم يسمعوا

الذين سقطوا بالمئات كضحايا للانفجارات في الضاحية الجنوبية وطرابلس، هم أبأونا وأمهاتنا وأخوتنا وأبنائنا، أيا كانت طوائفهم ومذاهبهم واتجاهاتهم السياسية، فنحن المسؤولون عنهم، برابط الأخوة والجنسية والانسانية.

نحن مسؤولون عنهم، للعناية بعائلاتهم، بأراملهم وأطفالهم وأيتامهم وبإيجاد المأوى الجديدة الآمنة لهم.

لكن المسؤولين عن مقتلهم متفجرين هم السياسيون الذين أمضوا السنوات الأخيرة بتحريض هذه الطائفة ضد الاخرى، وقد استعملوا كل الشعارات التي تحرك الغرائز لاثارة الفتنة، ولما لم ينجحوا بإثارتها بخطبهم وأصاليهم وكذبهم، تركوا لأسيادهم التكفيريين ان يتحركوا كما يشاؤون لإشعال الفتنة بأي ثمن.

وكان الثمن الانفجارات في الضاحية وطرابلس حيث قارب عدد القتلى الـ ١٠٠٠ وعدد الجرحى الـ ١٥٠٠ ومع ذلك لم يصلوا الى غايتهم، حيث تبين للجميع ان الطرابلسيين مثل أبناء الضاحية، اكتشفوا ما يسعى اليه السياسيون المتطرفون وتجنبوا الوقوع في الفتنة، فضاعت كل جهود السياسيين واسيادهم الأمريين والممولين، وبدل ان تهتز ضمائرهم امام مشاهد النار والدم، صمتوا ليوم واحد لا أكثر، ثم عادوا الى التحريض واثارة الغرائز سعياً الى إحداث الفتنة المرسومة لهم والمسلمة اليهم مع مغلفات المال القذر.

يتساءل اللبنانيون ماذا فعلت الدولة لمساءلة السياسيين على ما تسببوا به من مذابح ومآثم؟ ولم يخف على اللبنانيين ان الدولة المنقسمة على نفسها غير قادرة على مساءلة عنصر واحد تكفيري، فكيف يمكن لها ان تسائل الآلاف منهم وقد زرعه من أوجدتهم في معظم المناطق ومعهم المال والسلاح وعشرات الانتحاريين. وكيف بإمكانها ان تسائلهم وقد اصطنعوا المشاكل في غير منطقة لإلهاء الجيش اللبناني وعدم افساح المجال له ليكون حاضراً في كل شبر من ارض الوطن.

ومع ذلك يستمر الجزء غير المنقسم من الدولة في متابعة واجباته، وفي مساندة الجيش اللبناني ليظل موحدا ومصمما على الدفاع عن وطنه وشعبه بما يتوفر له من الامكانيات اللوجستية والبشرية والتقنية، متكلاً على ايمانه اللامحدود بهذا البلد الذي واجه في تاريخه جحافل الجاهلية ولم يركع ولن يركع بإذن الله.

كلمة أخيرة الى السياسيين: الشعب لن يسامحكم على مواقفكم السلبية وعدم تضامنكم مع الشعب والجيش للدفاع عن الوطن، بل هو سيحاسبكم لسكوتمكم عن المؤامرة على الوطن بأعداء مختلفة وخشية خسارتكم لمصالحكم الشخصية.

ان مصالحكم الشخصية ستخسرونها ايا كانت نتائج المؤامرة التي تنفذ على مرأى ومسمع منكم! نصيحة نوجهها لكم لتنفذوا لبنان: لبوا نداء البطيريك الراعي ورئيس الجمهورية العماد ميشال سليمان. اجتمعوا وتحاوروا وخففوا من حدة التشج.

ونذكركم هنا بما خاطبكم به البطيريك الراعي عند وقوع الانفجارات القاتلة: «ألا تكفي هذه الدماء البريئة للمصالحة؟ الا يستحق هذا الثمن الباهظ الجلوس معا الى طاولة يدعو اليها رئيس الجمهورية؟ أليست هذه الكوارث كافية لتكون ثمناً للجلوس الى طاولة الحوار الوطني».

البطيريك والرئيس سليمان وكل الشعب ينتظر جوابكم. ■



البيان

قبرص

## اقتصاد عربي ودولي

حاكم دبي الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم يؤمن كسوة ٣ ملايين طفل حول العالم ويقول «ما زالت دولتنا بخير»  
ص: ١٤

## موضوع الغلاف

استبدل المصرف المركزي القبرصي الودائع بأسهم فنلاند المودعون ٤٧,٥٪ وتملك الأثرياء الروس ٦٠ في المئة من الأصوات داخل الجمعيات العمومية، مما يعني وقوع المصارف القبرصية في أحضان الروس ص: ٢٨



## في هذا العدد

حصاد الشهر: لم تعد نستطيع كظم غيظنا - بقلم د. عبد الحفيظ البربير ..... ٦  
بصراحة: السياسيون ورجال الدين مسؤولون حيال الانفجارات ..... ٩  
رأينا: ..... ١٢

## اقتصاد عربي وعالمي

مجموعة مالية اجنبية تقودها هيئة ابو ظبي للاستثمار اشترت في طوكيو ب مليار دولار ..... ١٦  
فايننشال تايمز: منطقة البورو على اعقاب التفكك ..... ١٨  
المصريون يطالبون رئيس الحكومة التركية رجب طيب اردوغان بالاعتذار ..... ١٩  
لا فقاعة عقارية جديدة في دبي ..... ٢٣  
عقارات: خلدون الطبري (دريك اند سكل) - نجحنا بتنفيذ محفظتنا المتنامية من المشاريع قيد التنفيذ ..... ٢٤  
اسعار الشقق في لبنان الاغلى في الشرق الاوسط ..... ٢٤  
خالد جنيد - شركة النخلة العقارية (السعودية): سوق العقار السعودية آمنة ..... ٢٦

## لبنانات

رئيس مجلس القضاء الاعلى الرئيس جان فهد اثبت جراته مرة جديدة واصدر الاحكام ضد مرتكبي الجرائم ..... VII  
العراق يدرس بجدية دفع مستحقات البنانيين لدى تجارة ..... XII  
ماليا عرب على لائحة تضم افضل ١٠٠ شركة في المنطقة ..... XIII  
مقارنة بين اسعار المواد الغذائية في السوبرماركت يظهر الفارق بالاسعار ..... XIV  
شركات جديدة - شبكات المرتجعة - ..... XX  
نقاط سوداء: قطاع الطرق ... - بقلم المهندس زياد زخور - ..... XXIV

## مال ومصارف

مجموعة سرادار استحوذت على ٦٠ في المئة من بنك NECB وتسلمت ادارته ..... XXXVI  
مشروع تفكيك المصارف الاميركية حمل المصارف الاوروبية على تعزيز رساميلها ..... ٣٠  
حاكم مصرف لبنان يطمئن الهيئات الاقتصادية: الوضع المالي مقبول والودائع تزداد ..... XXXII  
توقيف وسيط بورصة اميركي استعمل اموال الزبائن ليشترى اسهما لحسابه الخاص ..... ٣٢  
على المستثمرين في صناديق الاستثمار ان يقرأوا العقود جيدا (الحكم في دعوى مستثمر على بيت التمويل العربي) ..... ٣٣  
HSBC طلب من جميع السفارات بلندن اغلاق حساباتها لديه لتجنب غرامات تبيض الاموال ..... ٣٤  
المركزي السوري الزم المستوردين اعادة المبالغ التي حصلوا عليها ولم يشتروا بها البضائع ..... ٣٦  
افلسوا يوسف بيدس قبل ٣٠ عاما ولا يزالون يستفيدون من مؤسسته ..... XXXVIII  
عامر الجابري (شركة الجزيرة للتمويل - قطر): نأمل من مصرف قطر المركزي توفير المزيد من الدعم لشركات التمويل واعطاءها طابعا مختلفا عن البنوك ..... ٥٢

## تأمين

مفكرة ضامن عربي: التأمين ضد العنف السياسي بيزلي BEAZLEY لمانا عدلت صيغة العقد الذي يحمل اسمها؟ - بقلم جوزف زخور - ..... ٥٤  
تأمين المسؤولية المدنية الناجمة عن الاعتداء على الملكية الفكرية للآخرين: عقد تأمين جديد في طريقه الى الاسواق العربية ..... ٥٦  
السلطو على مجوهرات في فندق بمدينة كان تبلغ قيمتها ١٢٠ مليون دولار ..... ٥٨  
ضريبة الوزير الصفدي على الادخارات لدى شركات التأمين تحتاج الى قانون خاص مصداق عليه من مجلس النواب ..... ٦٢  
الصفقر الوطنية الاماراتية - رئيسها التنفيذي سامي التشخثير - في مرتبة بي بلوس (جيد) ..... ٦٤  
اقساط التأمين التي تحققت بواسطة وسطاء التأمين في العام ٢٠١٢ وقد حافظت على المرتبة الاولى لشركة CAPE .....  
واحتلت الثانية والثالثة على التوالي ناصيف للتأمين وجراسافوا GRAS SAVOYE ..... ٧٠  
«سما» تنبه شركات التأمين السعودية الى ضرورة اتباع اصول الاكتتاب ..... ٧٦  
تميم دقاق (غلوب مد): تنوع في عدد كبير من البلدان ومنتجاتنا ثورية ..... ٨٨  
سياحة: PAUL DUTSCHMANN يتحدث الى «البيان الاقتصادية» ..... ٩١  
سيارات: ..... ٩٢  
نقل: اخبار الوكالات والمرافق ..... ٩٩  
مجموع الواردات الجمركية وال VAT عبر كافة المرافق والبوابات في تموز (يوليو) ٢٠١٣ ..... ١٠٤  
حركة مرفأ بيروت ومجموع وارداته المالية في تموز (يوليو) ٢٠١٣ ..... ١٠٦  
حركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته المالية في تموز (يوليو) ٢٠١٣ ..... ١١٠  
حركة الحاويات في مرفأ بيروت في تموز (يوليو) ٢٠١٣ ..... ١١٢  
حركة السيارات في مرفأ بيروت في تموز (يوليو) ٢٠١٣ ..... ١١٤  
مجتمع: - ميراي فارس بويز - ..... ١١٦

## مال ومصارف

قال الخبير الاقتصادي والمالي د. جورج قرم اللبناني الاقتصادية: «لا خوف على الليرة طالما هناك ميزان مدفوعات ايجابيا واحتياطات كافية لتغطية الطلب على الدولار» ص: II



## تأمين

تحافظ شركة أبو ظبي الوطنية للتأمين ADNIC، رئيسها التنفيذي وليد صيداني، على تصنيفها الممتاز (A EXCELLENT) لقدرتها المالية والاستثمارية مع نظرة مستقبلية مستقرة.  
ص: ٦٠



## مال ومصارف

أجرت «البيان الاقتصادية» حواراً مع مدير عام فرست ناشونال بنك نجيب سمعان فقيم الوضعين الاقتصادي والمصرفي نافعياً وجود أي خطر من توسع المصارف بتسليقات التجزئة، مبدياً اعترازه كون FNB أضنى بين المصارف العشرة الأولى ص: ٤٨



## مال ومصارف

الحديث مع منصر صالح القعيطي رئيس جمعية البنوك اليمنية وبنك التسليف والتعاوني الزراعي CAC يؤشر الى خبرته العميقة في الصناعة المصرفية، فماذا قال؟  
ص: ٥٠





سيبستاني ناصيف  
NASSIF ASSURANCES

### تأمين

أقساط التأمين المحققة  
بواسطة الوسطاء بلغت ٢٠٣  
ملايين دولار - الاسماء  
والأرقام وفقا لانتاج كل وسيط  
في الصفحات الداخلية -  
ص: ٧٠



فادي رومانوس  
CAPE



### تأمين

الضريبة التي فرضها  
وزير المال محمد الصفدي  
على المدخرات لدى  
شركات التأمين لقيت  
مواجهة من الضالعين في  
القانون لأنها غير قانونية.  
ص: ٦٢

### تأمين

تم تدشين مقر  
شركة سيغنا سايكو  
CIGNA SAICO  
لخدمات الرعاية  
الصحية في  
المنامة، ويعول  
عليها مواكبة سوق  
دول مجلس التعاون  
التي من المتوقع ان  
تنمو الى تريليوني  
دولار بحلول ٢٠٢٠.  
ص: ٧٨



### تأمين

ارتياح الشريكين  
مؤسسة الخليج  
للاستثمار وشركة آرش  
كابيتال البرمودية  
ARCH CAPITAL  
الى شراكتها في شركة  
GULF RE جعلتهما  
يمددان عقد الشراكة  
لغاية ٢٠١٦. مدير  
شركة GULF RE  
.MICHAEL GERTCH  
ص: ٦٨



### لبنانيات

الحكم الذي أصدره  
المجلس العدلي برئاسة  
الرئيس جان فهد  
واعضاء المجلس بحق  
المجرمين والمخربين  
لقي الترحيب العام  
وحتى زملاءهم القضاة  
ليحذو حذوهم مجريدين  
من أي خوف أو مسايرة  
للسياسيين.  
ص: VII



### مصارف

الرئيس التنفيذي لشركة  
الجزيرة للتمويل ابرز  
دورها الريادي في تمويل  
الشركات المتوسطة  
والصغيرة والمتناهية  
الصغر. ص ٥٢



## IN THIS ISSUE

CROP OF THE MONTH : CAN NO LONGER HIDE OUR OUTRAGE - BY DR. ABDEL.H. BARBIR- .....	6
FRANKY SPEAKING: POLITICIANS AND RELIGIOUS LEADERS ARE TO BLAME FOR THE EXPLOSIONS .....	9
<b>ARAB AND WORLD ECONOMY:</b>	
DUBAI RULER SHEIKH MOHAMED PROVIDING CLOTHINGS TO 3 MILLION CHILDREN .....	14
ABU DHABI SOVEREIGN FUND SEALED A BIG TRANSACTION IN LONDON .....	16
EURO ZONE IN CONTINUED TROUBLE (FINANCIAL TIMES) .....	18
EGYPT: ERDOGAN REQUESTED TO APOLOGIZE .....	19
<b>REAL ESTATE:</b>	
DSI'S KHALDOUN TABRI: OUR PROJECTS WILL BE COMPLETED ON SCHEDULE .....	23
LEBANON'S APARTMENTS MOST EXPENSIVE IN THE MIDDLE EAST .....	24
DUBAI: NO REAL ESTATE BUBBLE IN THE HORIZON .....	24
AL NAKHLA'S KHALED JUNEID: THE SAUDI REAL ESTATE MARKET IS STABLE .....	26
<b>LEBANESE AFFAIRS:</b> HIGHER JUDICIAL COUNCIL'S PRESIDENT JEAN FAHD: NO TRUCE WITH CRIMINALS.VII	
DEBTS DUE LEBANESE MERCHANTS UNDER STUDY BY IRAQ GOVERNMENT .....	XII
MALIA GROUP: RATED AMONG 100 TOP ENTERPRISES IN THE REGION .....	XIII
SUPERMARKETS IN LEBANON: WHICH IS CHEAPER? .....	XIV
NEW COMPANIES FORMED IN LEBANON - BOUNCED CHECKS - .....	XX
<b>BLACK POINTS:</b> - BY ZIAD ZAKHOUR CIVIL ENGINEER- .....	
<b>BANKING AND FINANCES:</b>	
MARIO SARADAR: ELECTED CHAIRMAN OF NECB .....	XXXVI
BDL GOVERNOR RIYAD SALAMEH: BANK DEPOSITS ARE GETTING HIGHER .....	XXXII
YOUSSEF BEIDAS' HERITAGE: STILL YIELDING PROFITS 30 YEARS AFTER THEY LET HIM FALL DOWN .....	XXXVIII
EUROPEAN BANKS CONSULTING THEIR CAPITALIZATIONS .....	30
USA: EXCHANGE DEALER ARRESTED .....	32
ISLAMIC BANKING: A COURT JUDGEMENT IN A CASE AGAINST ARAB FINANCE HOUSE .....	33
HSBC LONDON, CALLS ON EMBASSIES TO CLOSE THE BANK ACCOUNTS .....	34
SYRIA: IMPORTERS ABUSED SYRIAN CENTRAL BANK FACILITIES .....	36
AMER AL JABERI (AL JAZIRA FINANCE- QATAR): WE ARE LOOKING FOR FURTHER SUPPORT FROM QATAR CENTRAL BANK .....	52
<b>INSURANCE</b>	
ARAB INSURER'S DIARY: POLITICAL VIOLENCE: WHY DID BEAZLEY WIDEN ITS POLICY? - BY J. ZAKHOUR - .....	54
INTELLECTUAL PROPERTY LIABILITY INSURANCE: A NEW PRODUCT IN THE MARKETS .....	56
BIGGEST JEWELS ROBBERY IN CANNES FRANCE .....	58
TAX ON INSURANCE SAVINGS IN LEBANON: CANNOT PASS WITHOUT A LAW FROM PARLIAMENT .....	62
UAE AL SAGR NATIONAL RATED B PLUS (GOOD) .....	64
LEBANON INDEPENDENT BROKERS: CONTROLLING LESS THAN 20% OF THE INSURANCE PREMIUMS .....	70
SAUDI ARABIA: SAMA WARNS INSURANCE COMPANIES .....	76
GLOBEMED'S TAMM DACCAR: WE ARE EXPANDING AND OFFERING REVOLUTIONARY PRODUCTS TO BRING ORDER BACK .....	88
<b>TOURISM:</b> AL BAYAN INTERVIEWED PAUL DUTSCHMANN (KEMPINSKI VIENNA) .....	
<b>AUTO</b> .....	
<b>SHIPPING:</b> PORTS AND SHIP AGENTS NEWS .....	
CUSTOMS DUTY AND VAT JULY 2013 .....	104
BEIRUT PORT REVENUES AND ACTIVITY JULY 2013 .....	106
TRIPOLI PORT REVENUES AND ACTIVITY JULY 2013 .....	110
CONTAINERS TURNOVER AT BEIRUT PORT TERMINAL JULY 2013 .....	112
AUTO IMPORTS VIA BEIRUT PORT JULY 2013 .....	114
<b>SOCIAL LIFE</b> - BY MIREILLE FARES BOUEZ .....	116

## اضراب الهيئات الاقتصادية

## لبنان تغلب على ايطاليا بعدد الاضرابات وكلاهما غارق في بحر من الديون

والامر الاشد غرابة هو ان البعض من تلك الهيئات عمل طوال السنتين الماضيتين على اسقاط حكومة الرئيس نجيب ميقاتي، وعلى استبدالها بحكومة من الفريق الذي ينتمون اليه، وقد لبي ميقاتي طلبها واستقال، واذا باللبنانيين يجدون انفسهم في بلد امام مجلس نواب «مضرب عن العمل» وحكومة مستقبلية لا تجتمع ولو لقرار تلميحات التنقيب على النفط، التي يبني اللبنانيون عليها آمالا عظيمة ويرجون ان تكون الاداة التي سوف تنتشل لبنان من الغرق تحت اثقال مديونيته العامة.

هذه الوقائع تدركها الهيئات الاقتصادية وهي تدرك ايضا ان قرار تشكيل الحكومات لا يؤخذ محليا فحسب، بل تشارك تاريخيا في صنعه دول ذات نفوذ اقليمي وعالمي.

والاسئلة التي تطرح هنا، ترى من هي الجهات التي وجهت الهيئات الاقتصادية اضرابها ضدها؟

ولماذا لا يبادر اركان الهيئات الاقتصادية ومعظمهم من الذين اثروا، وياتوا يملكون طائرات خاصة، الى التوجه مباشرة الى الجهات الاقليمية النافذة لحثها على تسهيل تشكيل الحكومة الجديدة، كي لا نقول للتمني عليها بعدم عرقلة التشكيل؟

اضراب فوق اضراب فوق اضراب، في بلد، اغرق لبنان في مديونية عامة تتجاوز ٦٥ مليار دولار اميركي ووضع اقتصادي سيئ يتفوق بأبعاده المأسوية ذلك الذي تعيشه ايطاليا.

ألم تزعم الهيئات الاقتصادية في كل مناسبة انها «أم الصبي» وان مصلحة الاقتصاد اللبناني هي فوق كل اعتبار؟ فكيف تراها تضيف الى الاضرابات التي تشل البلد اضرابا؟ وتتسبب بمزيد من الانهيار الاقتصادي وانتشار البطالة وارتفاع المديونية العامة؟ هل ان تحركها السلبي هذا يؤدي الى انقاذ حياة «الصبي»؟ التي تزعم انها أمه وأبوه؟ أم انه كان حريا بالهيئات الاقتصادية ان تمارس الضغوط وما لديها من نفوذ لوضع حد لاستقبال النازحين السوريين والفلسطينيين الى لبنان، وان تدعو اعضاءها من رجال الاعمال والمؤسسات والمصانع الى الكف عن استبدال اللبنانيين العاملين لديهم بعمال وموظفين من غير اللبنانيين اختصارا للاجور، وتهربا من اشتراكات الصندوق الوطني للضمان الاجتماعي.

فماذا تراه ينفع الهيئات الاقتصادية ان يختصر اعضاؤها نفقاتهم الادارية، اذا فقد اللبنانيون العاملون لديها وظائفهم وتحولوا الى عاطلين من العمل والى مواطنين تعساء، لا يملكون القدرة على شراء حاجاتهم الاساسية التي تنتجها او تستوردها المؤسسات والمصانع اللبنانية؟

ان تكون لبعض رؤساء الجمعيات والغرف التجارية والصناعية طموحات وزارية فذلك امر مشروع، اما ان يلجأ هؤلاء الى السلبية ويقفلوا المؤسسات، في الوقت الذي يعاني فيه اصحاب المهن الحرة والعمال المياومون توقف العجلة الاقتصادية عن الدوران، وتقلص فرص العمل في قطاعات عدة، نذكر من بينها القطاع العقاري والقطاع السياحي والقطاع الفندقي، فذلك امر يصعب على اللبنانيين ان يتفهموه، وهو معصية لن يغفرها اللبنانيون للمضربين، سواء كانوا من العاملين في القطاع العام او الخاص. ■

«البيان الاقتصادية»

كانت ايطاليا في ما مضى تحتل المرتبة الاولى بين الدول التي تشهد العدد الاكبر من الاضرابات خلال ايام السنة، اذ لم يكن يمر يوم الا وتكون احدى النقابات النافذة فيها تدعو الى الاضراب، فتتوقف القطارات، او سيارات التاكسي عن العمل، او تتوقف المطارات او مصانع الألبسة، او المقالغ الخ... وقد تكون تلك الاضرابات من بين الاسباب التي ادت الى تراجع الاقتصاد الايطالي، وافلاس المصانع والمؤسسات التجارية وادت في ما ادت اليه الى اخفاق المصارف في استعادة التسليفات والتسهيلات المالية التي كانت قد منحها للمدنيين.

وتعتبر ايطاليا اليوم، بعد اليونان وقبرص، من بين الدول التي تعاني امرًا الازمات في منطقة اليورو، ولم يفلح تغيير الحكومات فيها الى تعويم اقتصادها او انتشالها من بحر المديونية والنمو السلبي. ولو أجرينا مقارنة بين ايطاليا ولبنان من حيث كثرة الاضرابات التي تنفذ فيهما فسوف يتبين لنا ان لبنان تغلب على ايطاليا في هذا المضمار كما ونوعا.

فنسبة المديونية العامة من الناتج القومي في لبنان اعلى مما هي عليه في ايطاليا، هذا لناحية الكمية اما نوعيا فإن لبنان تفوق على ايطاليا في استنباط «اضرابات» غير تقليدية، من حيث ان الجهات الداعية اليها لا تقتصر على النقابات العمالية او المهنية او العاملين لدى القطاع الخاص فحسب، ذلك ان سلطات ودوائر حكومية لبنانية، اضافة الى الهيئات النقابية تتوقف عن العمل وتمتنع عن القيام بالمهام المناطة بها، وهذا تصرف يعاقب عليه القانون لأن المضربين يتقاضون اجورهم ورواتبهم من اموال المواطنين من خلال الضرائب التي تجمعها الخزينة لتدفعها رواتب ومخصصات ومنحاً وهبات لهيئات القطاع العام وذويهم. ومن يتقاضى اجرا عليه ان يؤدي بالمقابل العمل المنوط به.

نذكر هنا امتناع بعض اعضاء المجلس الدستوري عن تلبية الدعوة التي وجهت اليهم ثلاث مرات للانعقاد فلم يحضروا، ما عطل عمل المجلس بكامله، وحال دون اصدار حكمه حول «دستورية التمديد» للمجلس النيابي.

وفي هذا السياق، يذكر ان اعضاء البرلمان اللبناني بالذات، الذين مددوا لأنفسهم، يعتبرون مضربين عن العمل على نحو غير معلن، اذ يقاطعون الجلسات العامة منذ شهور عديدة، فكيف لنا ان قاض يتقاضى بدل اتعاب من الخزينة العامة، وعند بلوغه السن القانونية او انتهاء فترة ولايته يستمر في قبض راتب تقاعدي لمدى الحياة ان «يضر» عن العمل ولا يؤدي المهام التي اسندت اليه وقبلها، مقابل حصوله على اجر.

وهناك اضراب يشكل مفارقة ونقله نوعية لبنانية في مجال الاضرابات التي يعرفها العالم، هو ذلك الذي اعلنته الهيئات والجمعيات الاقتصادية، حيث اعلنت اقفال المؤسسات، اذا لم تشكل حكومة جديدة في لبنان خلال ايام حددتها تلك الهيئات في البيان الذي اتخذت بموجبه قرار الاقفال.

ولطالما حذرت تلك الهيئات من مغبة تعطيل الاعمال في لبنان وسجلت على شريكها في العقد الاجتماعي، اي فريق العمال والمستخدمين استخفافه بالمصلحة العامة ولجوءه الى اضرابات لا طائل تحتها.

# وراء كل رؤية، شريك متميز

ان الفهم الجيد للأعمال يتطلب الاستيعاب التام لكل الأسس والعمليات وطرق سير العمل. نحن في بنك الدوحة نجمع بين خبرتنا الطويلة في مجال تمويل الشركات واسلوبنا الشخصي الذي ننفرد به في التعامل مع عملائنا، حيث اننا نصغي ونفهم لنقدم لكم الحلول التي تتناسب مع احتياجاتكم المالية.



[www.dohabank.com.qa](http://www.dohabank.com.qa)

فرع الكويت : +965 2291 7217  
فرع ابو ظبي : +971 2694 4888

قطر : +974 4445 6000  
فرع دبي : +971 4407 3100

2013  
أفضل بنك تجاري  
إقليمي في الشرق الأوسط



2013  
أفضل برنامج في المسؤولية  
الاجتماعية للشركات  
مجلة إيونيا فاينانس



2013  
أفضل بنك مراسل في مجال  
خدمات التمويل التجاري لعام 2012  
بنك دويتشه



2013  
أفضل بنك في قطر  
مجلة إيونيا فاينانس



**بنك الدوحة**  
**DOHA BANK**  
هناك الكثير لتتطلع إليه.



الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم

حاكم دبي

## حاكم دبي يؤمن كسوة ٣ ملايين طفل حول العالم ويقول «ما زالت دولتنا بخير وستظل معطاءة»

يسجل للشيخ محمد بن راشد آل مكتوم نائب رئيس دولة الامارات رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي رعايته الدائمة لحمالات الخير تجاه الشعوب الفقيرة لا سيما الاطفال المحرومين. فأوعز بإقامة حملة كسوة لمليون طفل محروم حول العالم. وتبنى التشجيع لها وتقديم اوسع المساعدات للاطفال لا سيما في مناسبات الاعياد.

وخلال لقائه بأعضاء اللجنة التي تشكلت لتنظيم حملة جمع الكسوة خاطبهم بقوله: ان المجتمع الاماراتي العربي المسلم نشأ وتربى على حب الخير والقيم الانسانية المتجذرة في اوساطه المعطاءة والذي يترجم بعطاءه المستمر ومد يد العون والمساعدة الى شعوب العالم الفقير خاصة الاطفال والمسنين والمرضى.

واثنى الشيخ محمد على اقبال اهل الخير والعطاء من ابناء وبنات الوطن ومؤسساته في القطاعين العام والخاص لتقديم ما جادت به انفسهم وأيديهم من مال ودعم معنوي مادي لهؤلاء المعوزين، ما رفع عدد المليون طفل المستهدفين في الحملة الى ثلاثة ملايين استطاعت الحملة الوصول اليهم في شتى المناطق والدول حول العالم.

وختم حاكم دبي «ما زالت دولتنا بخير والحمد لله وستظل كذلك بهمة رجالاتها».

وعلمت «البيان الاقتصادية» ان الشيخ محمد امر بمضاعفة الرقم ليصل الى ثلاثة ملايين طفل في ٢٥ دولة حول العالم.

## سياسة اردوغان أضعفت الليرة التركية



تتهم الهيئات الاقتصادية التركية رئيس الحكومة التركية رجب طيب اردوغان بتسببه بانخفاض قيمة الليرة التركية وبالتالي في زيادة التضخم بشكل كبير، وقد توقع بنك تركيا المركزي ان ترتفع نسبة التضخم في نهاية هذا العام من ٥,٢ في المئة الى ٦,٢ في المئة. وكانت تركيا قبل انخراط الرئيس اردوغان بالنزاع السوري قد حققت نمواً اقتصادياً تجاوز الـ ٨ في المئة في سنتي ٢٠١٠ و ٢٠١١. وقال حاكم البنك المركزي اريديم باشجي ان المركزي يسعى جاهداً لتقوية الليرة التركية الضعيفة لمحاربة التضخم وبالتالي لوضع حد لارتفاع كلفة المستوردات.

## اردوغان: المصارف تزداد غنى بسبب العمولات المرتفعة

وبانتقال الرئيس التركي اردوغان من مهاجمة خصومه السياسيين في الخارج الى انتقاد خصومه الاقتصاديين في الداخل، حث الأتراك على عدم استخدام بطاقات الإئتمان لفرصها رسوماً مرتفعة على حاملها وذلك لتبقيهم فقراء ولتواصل إضعاف الاقتصاد. واتهم اردوغان وأعضاء في حكومته المضاربين و«جماعة ضغط أسعار الفائدة» بإثارة التقلبات في سوق المال للحصول على أرباح سريعة على حساب الاقتصاد التركي. ويسعى رئيس الوزراء الى الحفاظ على معدل نمو اقتصادي قوي قبيل الانتخابات المقررة العام المقبل، ويحجم المركزي عن رفع الفائدة في أعقاب ازدهار نجم عن التوسع في الإئتمان. لكن أصول البلاد تضررت مثل أسواق ناشئة أخرى منذ ان أشار مجلس الاحتياطي الاتحادي الأميركي في أيار الماضي الى انه سيبدأ في تقليص برنامج التحفيز الاقتصادي.

## تحويلات الهنود الى بلدهم ٧٧ مليار دولار منها ٢٣ ملياراً من دول الخليج

يقول نائب العمليات العالمية في مركز الإمارات للصرافة برموث مانغات ان تحويلات الهنود من دول الخليج خلال العام الحالي قد تبلغ ٢٣ مليار دولار مقابل ٢١ ملياراً تم تحويلها في العام ٢٠١٢.

ورغم هذه التحويلات الكبيرة ينام في أدراج البنك المركزي الهندي طلب للحصول على رخصة مصرفية تقدمت به «الإمارات للصرافة» من البنك المركزي الهندي. ويقول مصدر في هذا البنك ان التراخيص المصرفية تأخذ وقتاً للموافقة عليها. وبلغت تحويلات الهنود من جميع دول العالم الى بلدهم الهند نحو ٧٧ مليار دولار خلال العام ٢٠١٣.

## قمة عالمية لإعلان دبي عاصمة للاقتصاد الإسلامي



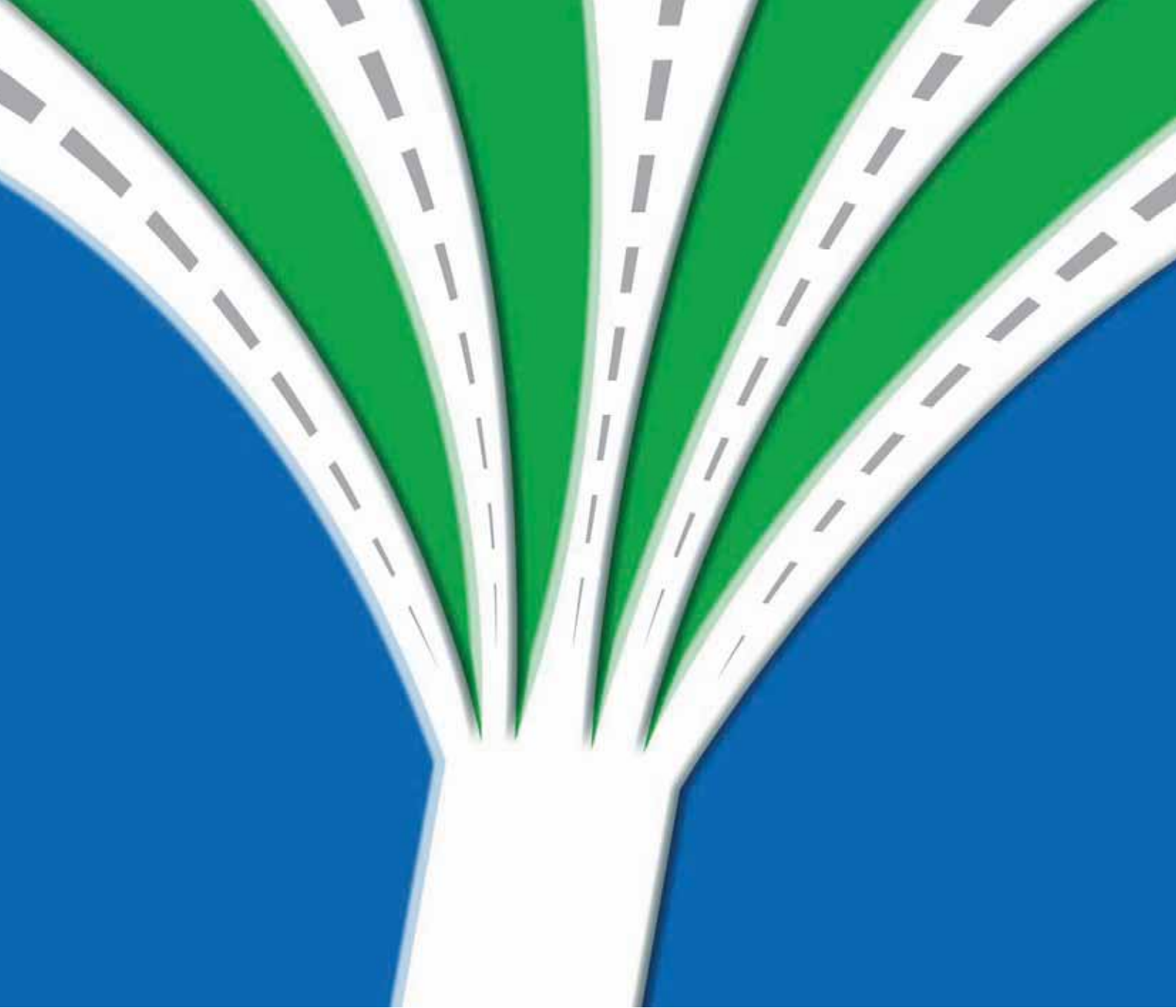
محمد عبدالله القرقاوي

تنفيذاً لمبادرة الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم حاكم دبي بتسمية «دبي عاصمة للاقتصاد الإسلامي» قررت غرفة تجارة وصناعة دبي تنظيم يومي ٢٥ و ٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي حيث تكون القمة الاولى من نوعها.

## القرقاوي

وقال محمد عبدالله القرقاوي، رئيس المكتب التنفيذي لصاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، رئيس اللجنة العليا لتطوير قطاع الاقتصاد الإسلامي في دبي في بيان: يأتي تنظيم القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي برعاية كريمة من صاحب السمو محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي وبتوجيهات متابعة من سمو الشيخ حمدان بن محمد آل مكتوم ولي عهد دبي رئيس المجلس التنفيذي، وفي سياق مبادرة دبي عاصمة الاقتصاد الإسلامي التي كانت المحرك الرئيسي لاطلاق العديد من المبادرات والمشاريع النوعية في هذا المجال حيث تشكل القمة منصة للقاء ابرز الخبراء وصناع القرار المختصين في هذا المجال وفرصة مثالية لاستعراض مختلف الفرص والحلول لتطوير قطاع الاقتصاد الإسلامي.

وسوف تجمع القمة العالمية للاقتصاد الإسلامي ابرز الخبراء وصناع القرار المتخصصين في مكونات وقطاعات الاقتصاد الإسلامي من انحاء العالم.



## مع بنك الإستثمار كل الطرق تؤدي الى الحلول المصرفية.

يوفر بنك الإستثمار أفضل الحلول المصرفية. إننا نقدم سلسلة كبيرة من الخدمات المميزة الخاصة بالأفراد والشركات. مقرونة ببرامج إستثمارية ذات قيمة إضافية نغلفها بخدماتنا ورعايتنا الشخصية. إن كافة خدماتنا تعتمد على أحدث التقنيات، وأعلى معايير الجودة المعززة باهتمامنا وحرصنا لتلبية احتياجاتك المصرفية.

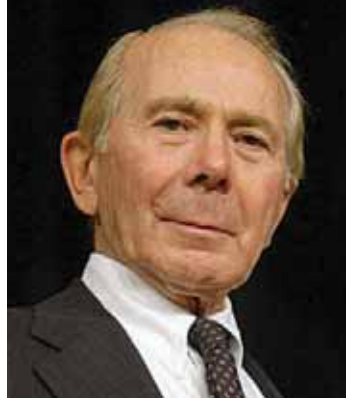


**الشارقة** - شارع البرج. ص.ب.: ١٨٨٥ هاتف: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٠ فاكس: +٩٧١٦٥٦٩٤٤٤٢ • **المنطقة الصناعية، الشارقة** - ص.ب.: ٣٣٠٠٤ هاتف: +٩٧١٦٥٤٢٠٣٣٣ فاكس: +٩٧١٦٥٤٣٤١١٤  
**المنطقة الحرة لمطار الشارقة** - ص.ب.: ٨٨٧٦ هاتف: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣١ فاكس: +٩٧١٦٥٥٧٢٥٣٢ • **الذيد** - ص.ب.: ١٤٤٣٣ هاتف: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٢٢ فاكس: +٩٧١٦٨٨٢٩٩٤٤  
**دبي** - شارع المكتوم. ص.ب.: ١٢٩٥٥ هاتف: +٩٧١٤٢٢٨٥٥٥١ فاكس: +٩٧١٢٢٢٠٨١٨ • **شارع الشيخ زايد** - ص.ب.: ٢٧٧٣٤ هاتف: +٩٧١٤٣٢١٣٣١ فاكس: +٩٧١٤٣٢١٣٣١  
**أبو ظبي** - شارع خليفة. ص.ب.: ٢٨٧٥ هاتف: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧٠ فاكس: +٩٧١٢٦٣٩٧٧٧١ • **مصفح** - المنطقة الصناعية، أبو ظبي. ص.ب.: ٩٠٨٧٠ هاتف: +٩٧١٢٥٥٥٥٣٦ فاكس: +٩٧١٢٥٥٥٥٢٧٥  
**العين** - شارع الغاية. ص.ب.: ١٩٣٣ هاتف: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٤٦ فاكس: +٩٧١٣٧١٤٤٤٤٣٥ • **عجمان** - ص.ب.: ٨٩٩٠ هاتف: +٩٧١٦٧٤٦٧٤٤٤٤ فاكس: +٩٧١٦٧٤٦٧٧١١  
**رأس الخيمة** - ص.ب.: ٣١٩١٣ هاتف: +٩٧١٧٢٣٣٧٣٩٣ فاكس: +٩٧١٧٢٣٣٦٨٦٩ • **الفجيرة** - ص.ب.: ١٩٦٩ هاتف: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٠ فاكس: +٩٧١٩٢٢٤٤٤٥٣

**مجموعة مالية تقودها هيئة أبوظبي للاستثمار وتشارك فيها شركة موريس غرينبرغ اشترت بناية شيبا بارك في طوكيو بمليار دولار أميركي**



مبنى SHIBA PARK



الملياردير موريس غرينبرغ

اشترت مجموعة مالية تضم كلاً من هيئة أبوظبي للاستثمار ABU DHABI INVESTMENT COUNCIL الحكومية، وشركة آسيا باسيفيك لاند ASIA PACIFIC LAND وشركة سي في ستار C.V. STARR للتأمين التي يقودها الملياردير موريس غرينبرغ MAURICE GREENBERG الرئيس الأسبق لمجموعة آي جي AIG بناية شيبا بارك SHIBA PARK الشهيرة في طوكيو، والمكونة من ١٤ طابقاً بقيمة ١٠٠ مليار ين ياباني أي ما يزيد قليلاً عن مليار دولار أميركي. وشارك في تمويل الصفقة مجموعة من المصارف من بينها شنزاي بنك SHENSEI BANK وكومرس اليابان COMMERZ JAPAN. وتقول وكالات الأخبار التي نقلت النبأ أن أسعار العقارات في اليابان قد تدهورت خلال السنوات القليلة الماضية وهناك أبنية عديدة وذات شهرة عالمية معروضة للبيع. ويعود تاريخ بناء شيبا بارك موضوع الصفقة الى ٣١ سنة خلت.

**«البا» تدعم جمعية الهلال الأحمر البحرينية بـ ١٠ آلاف دينار**



الانصاري مسلما المبلغ

قدم الرئيس التنفيذي للعمليات الانتاجية في شركة المنيوم البحرين «البا» عيسى الانصاري من ضمن التزام الشركة دعم القضايا الانسانية والمبادرات التي تشجع اعمال الاغاثة والرعاية الصحية في البحرين والمنطقة، مبلغاً قيمته ١٠ آلاف دينار بحريني (٢٦٥٢٥ دولاراً أميركياً). وبحسب الانصاري «يؤكد هذا الدعم دورنا كشركة مسؤولة نحو المجتمع».

**ارتفاع ديون ايطاليا الى ٢,٧٦ تريليون دولار**

تطاول الديون معظم الدول المنضوية تحت مظلة منظمة اليورو، واذ شغلت اليونان المنظمة بديونها التي فاقت كل ما لديها وكادت تعلن افلاسها، اطلت من جديد ايطاليا الدولة الثالثة الاقوى في المنظمة ومعها ميزانية تقول بارتفاع ديونها الى مستوى قياسي ٢,١ تريليون يورو (٢,٧٦ تريليون دولار).

وقال البنك المركزي الايطالي في نشرته الشهرية ان ثالث اكبر اقتصاد في منطقة اليورو مدين بنحو ٢,٠٧٥١ تريليون يورو (٢,٧٦ تريليون دولار) في حزيران (يونيو) مرتفعاً من ٢,٠٧٤٦ تريليون يورو في ايار (مايو). واذف البنك ان الزيادة سجلت على الرغم من ان حصيلته الحكومة من الضرائب ارتفعت اكثر قليلاً من ١٨٠ مليار يورو في النصف الاول من العام الماضي الى ١٨٩,٥ مليار يورو في الفترة نفسها من هذا العام. وعلى الرغم من ذلك، تراجع الفارق بين عائد السندات الايطالية لاجل ١٠ سنوات ونظيره للسندات الالمانية القياسية الى ٢٤٦ نقطة اساس في ادنى مستوى منذ تموز (يوليو) عام ٢٠١١.

**٦٤,٩٪ من شباب اليونان عاطلون عن العمل**

**انجيلا ميركل تتهرب من الارتباط بتقديم مساعدة ائقاذ جديدة لئلا تفشل في الانتخابات (هذا الشهر)**



سحبت الحكومة اليونانية من قيمة رزمة الانقاذ التي قررتها من شركائها الاوروبيين والبالغة ٢٤٠ مليار يورو (٣٢٠ مليار دولار) ٩٠ في المئة من تلك الاموال، ويتوقع ان تسحب الـ ١٠ في المئة الباقية قبل نهاية ٢٠١٤ وهو التاريخ المحدد لانفاق الحزمة وانقاذ اليونان من الافلاس.

مجلة دير شبيغل الالمانية حصلت على وثيقة من البنك المركزي الالمني يتوقع فيها حكام البنك ان تحتاج اليونان الى قروض ائقاذ اضافية بحلول مطلع العام ٢٠١٤ على اقصى تقدير. واذ يعارض الالمان وفقاً لتقله الصحف الالمانية دفع المزيد من اموالهم لانقاذ اليونان (غير المضمون) تتعمد المستشارية الالمانية انجيلا ميركل التقليل من فرص تقديم مساعدة جديدة لليونان قبل انتخابات ٢٢ ايلول (سبتمبر) لتضمن الفوز فيها. وقال مكتب الاحصاء اليوناني مؤخراً ان معدل البطالة في البلاد وصل الى مستوى قياسي عند ٢٧,٦ في المئة خلال ايار (مايو) وبلغ معدل البطالة بين الشباب ٦٤,٩ في المئة اي ان حوالي ثلثي الشباب عاطلون عن العمل. وجاء الرقم الجديد اعلى من معدل ٢٧ في المئة المسجلة في نيسان (ابريل) واعلى من ٢٣,٨ في المئة في ايار (مايو) من العام الماضي. وقال البنك المركزي اليوناني ان توقعات التوظيف ظلت قائمة اذ من المتوقع ان ينكمش الاقتصاد اليوناني بنسبة ٤,٥ في المئة على الاقل في العام ٢٠١٣.

**باكتيريا مسممة بمنتجات الألبان النيوزيلندية**

انخفض سعر دولار نيوزيلندا الى أدنى مستوياته في عام أمام الدولار الأميركي بعد ان قالت شركة فونتيبرا أكبر مصدر لمنتجات الألبان في البلاد انها اكتشفت باكتيريا يمكن ان تسبب التسمم في بعض منتجاتها. وأوقفت الصين وارداتها من بعض منتجات الألبان من نيوزيلندا واستراليا، ما يلقي الضوء على المخاطر التي تواجهها تجارة منتجات الألبان النيوزيلندية التي يبلغ حجمها نحو تسعة مليارات دولار سنوياً. وهبط الدولار النيوزيلندي الى ٠,٧٦٧٠ دولار أميركي في التعاملات الآسيوية، وهو أدنى مستوياته منذ حزيران (يونيو) ٢٠١٢.





# watercenter

wellness solutions



**WELLNESS**



**OUTDOOR**



**HEALTH SAFETY  
ENVIRONMENT**



**WATER  
TREATMENT**



**WASTE WATER  
TREATMENT**

## SHOWROOM NOW OPEN IN BEIRUT

Watermaster Building, Achrafieh, Sioufi - P.O.Box 116-5329 Beirut, Lebanon  
T+961 1 612 197/8 F+961 1 612 199 - info@watercenter.me [www.watercenter.me](http://www.watercenter.me)

## قرار بتشكيل مجلس ادارة سوق ابو ظبي العالمي



احمد الصايغ  
سوق ابو ظبي العالمي

اصدر ولي عهد ابو ظبي الشيخ محمد بن زايد آل نهيان قرارا بتشكيل مجلس ادارة سوق ابو ظبي العالمي برئاسة احمد علي محمد الصايغ. ونص القرار على ان يضم مجلس الادارة في عضويته كلا من محمد درويش محمد الخوري، علي ماجد مبارك المنصوري، ابراهيم عبيد الزعابي، محمد نجم القيسي. ووفقا للقرار تمتد عضوية مجلس الادارة خمس سنوات قابلة للتجديد.

ويهدف تأسيس سوق ابو ظبي العالمي الى الترويج لمكانة الامارة، كسوق عالمي رائد، ولتطوير اقتصاد الامارة وتعزيز البيئة الاقتصادية لجذب الاستثمارات المالية، والاسهام بشكل فعال في مجال الخدمات المالية الدولية. ويأتي سوق ابو ظبي العالمي لخلق وتقديم جميع المرافق المالية وتصميمها، للعمل بشكل مترابط ومتكامل.

## احمد العمر رئيساً لمجلس ادارة «الكويتية للاستثمار»



بدر ناصر السبيعي

عيّنت الشركة الكويتية للاستثمار احمد عبدالله العمر رئيساً لمجلس ادارتها. وأعلنت في بيان عن قبول استقالة بدر ناصر السبيعي من رئاسة وعضوية مجلس الادارة واستمراره رئيساً تنفيذياً للشركة تنفيذياً للمادة ٢١٤ من قانون ٩٧ لسنة ٢٠١٣ بتعديل بعض مواد المرسوم بقانون رقم ٢٥ لسنة ٢٠١٢ بإصدار قانون الشركات.

خشية اصابتهم بعدوى الربيع العربي  
الجزائريون يهربون اموالهم الى الخارج

التحويلات الى الخارج حملت رئيس الوزراء الجزائري وزير المالية على اتخاذ اجراءات تنص على التحويلات غير المشروعة للأموال بعد ارتفاع كمية التحويلات الى الخارج بما يزيد على ٣٠ مليار دولار منذ بداية ٢٠١٣ بحسب ما افادت وكالة الانباء الجزائرية. وقد اعتبرت الحكومة الجزائرية مثل هذه التحويلات الضخمة بمثابة نزيف للعملة الصعبة التي اثرت سلبا على احتياطات الدولة. وكانت وزارة المالية وبنك الجزائر رفعا تقريراً لرئيس الوزراء يتضمن مخالفات الصرف وحذرا من خطورة هذا التهريب الذي يمس بالتجارة الخارجية للجزائر. وأشار التقرير الى ان مصلحة الجمارك فرضت غرامات بقيمة ١٧,٣٣ مليار دينار (١٨٠ مليون دولار) من مخالفات التحويل (غرامات) التي ضبطتها مصلحة الجمارك والشرطة في ٢٠١٢. وقال مصرفي جزائري ان بعض الجزائريين اخذهم الخوف من وصول حكم الاخوان المسلمين المتطرفين اليهم، وهو ما اعتادوا على تسميته الربيع العربي، فأقدموا على حماية اموالهم بتهريبها الى الخارج.

## وائل سعيد الخوري رئيساً لمجلس ادارة CCC

انتخب مجلس ادارة شركة مجموعة اتحاد المقاولين ش.م.ل. CCC (شركة هولندنج) وائل سعيد الخوري رئيساً لمجلس ادارتها بعد ان شغل سعيد الخوري رئاسة مجلس الادارة لسنوات عديدة وقد تم تعيينه رئيساً فخرياً لمجلس الادارة. وائل الخوري شغل منصب رئيس قطاع النفط والمعادن في الشركة.



وتعتبر شركة CCC من اكبر شركات المقاولات بالعالم وتمتد اعمالها الى ٥٠ بلداً. وتجاوزت إيراداتها الـ ٥ مليارات دولار سنوياً ويعمل فيها أكثر من ١٢٠ الف موظف في العالم.

## «فايننشال تايمز»: منطقة اليورو على اعتاب التفكك

## اذا خرج بلد من منطقة اليورو ستفتح ابواب الجحيم

كتب صاموئيل برينتان الناقد المعروف تقريراً مقتضباً عن حقيقة ازمة منطقة اليورو ناقش بالارقام المخاطر الاقتصادية المحدقة بها مشيراً الى سبل الخروج من الازمة. وبعد ان اعطى امثالا عن معاناة التجار والمؤسسات في منطقة اليورو منذ اطلاق العملة الأوروبية الموحدة عام ١٩٩٩ قال: ارتفعت تكاليف وحدة العمل في المانيا بأقل من نسبة تراكمية مقدارها ١٣ في المئة. خلال هذه الفترة ارتفعت تكاليف العمل في اليونان واسبانيا والبرتغال بنسبة ٢٠ - ٣٠ في المئة وارتفعت تكاليف العمل في ايطاليا أكثر حتى من ذلك لذلك ليس مما يدعو الى المفاجأة ان المانيا تتمتع بفائض في الحساب الجاري يبلغ ٦ في المئة من الناتج المحلي الاجمالي، في حين ان اليونان وايطاليا والبرتغال واسبانيا بالكاد تشهد نوعاً من التوازن في الرصيد. ينبغي ان ننظر الى التقديرات بأقصى درجة من التشكك لكن مضمونها العام يبدو جيداً بدرجة مبالغ فيها تماماً. لن يكفي لحل الاشكال اي نوع مما يسمى الاتحاد المصرفي او التوافق في المالية العامة، لان هذه الاختلالات ستظل موجودة. النظرية الاقتصادية - من النوع الذي كان موجوداً سابقاً - من وراء انشاء اليورو كانت تقول ان العملة الموحدة نفسها، والاستحالة المفترضة لتخفيض قيمتها من قبل البلدان الاعضاء، ستفعل عمل القوة الموحدة. لكن هذا لم يحدث والعلاقات الحالية اصبحت غير قابلة للاستدامة.

وتحدث عن البطالة في منطقة اليورو بالارقام ايضا: اليونان ٢٢ في المئة، وفي اسبانيا ٢٤ في المئة، وفي البرتغال ١٨ في المئة وفي ايرلندا ١٥ في المئة وفي ايطاليا ١٠ في المئة (بالمقارنة يبلغ معدل البطالة في الولايات المتحدة وبريطانيا ٨ في المئة). أخشى ان النسخة الاخرى ستكون في ان يزداد الموقف سوءاً وتلوح بوادر الهجرة في الافق. واعطى التقرير خيارات للخروج من الازمة كان بينها:

الخيار الثالث: غير مرجح، لكنني اذكره حتى استوفي البحث. من الممكن ان تتبع المانيا وبلدان اليورو الاخرى في شمال اوروبا المزيد من السياسات التوسعية (اي التضخمية) ما يؤدي بالتالي الى تخفيف معاناة الجنوب، هناك حل آخر يتمثل في ان تستمر في دعم البلدان الطرفية، الى ما لا نهاية. الخيار الرابع: هو ان يخرج بلد او اكثر من البلدان الطرفية من منطقة اليورو. في هذه الحالة ستفتح ابواب الجحيم ليس فقط بين البلدان المغادرة، انما كذلك في بقية بلدان منطقة اليورو، لان قيود البنوك ستشتمل على اصول يورو ضخمة يمكن ان تتراجع قيمتها.

ارتق بخدمات تأمين شاملة  
تلبي احتياجاتك التأمينية

نحن في سند، أخذنا عهداً على أنفسنا أن نقدم لك حلولاً شاملة لكل احتياجات التأمين وإعادة التأمين في الأردن وعلى مستوى عالمي أيضاً.

تلفون: ٩٦٢ ٦٤٥٠٠٢/٣ فاكس: ٩٦٢ ٦٤٥٠٠٩  
ص.ب ١١٥٢ عمان ١١١١٨ الأردن www.sanadib.com

## المصريون يهددون بمقاطعة البضائع التركية

اعلن الاتحاد العام للغرف التجارية في مصر، تعليق علاقاته الرسمية مع الحكومة التركية الى ان يقدم رئيس الوزراء التركي رجب طيب اردوغان اعتذاراً رسمياً لشعب مصر عما نسب اليه من اساءة لشيخ الازهر وعن تصريحاته ضد الحكومة المصرية الجديدة.

وذكر الاتحاد المصري ان العلاقات الاقتصادية المصرية التركية بدأت تتأثر بالفعل نتيجة المواقف السياسية للحكومة

التركية تجاه مصر، حتى ان المستهلك المصري بدأ يطالب مجتمع الاعمال بمصر بوقف التعامل مع نظرائهم الاترك ويدعو لمقاطعة المنتجات التركية.

ودعا الاتحاد غرف التجارة في تركيا للتحرك السريع بغية اطلاق الحكومة التركية على انزعاج الشعب المصري من مواقف الحكومة التركية.

وقال رئيس الاتحاد المصري لغرف التجارة والصناعة انه يخشى ان تصل الامور في العلاقات السياسية بين البلدين الى نقطة اللاعودة التي يعجز اي طرف عن اصلاحها وتأثير ذلك على العلاقات الاقتصادية في حال تراخي مجتمع الاعمال التركي في الضغط على حكومته للتراجع عن مواقفها، التي يصعب قبولها، ليس من قبل المستهلكين او العاملين، انما من قبل اصحاب الاعمال الوطنيين، الامر الذي قد يحول التحالف الاقتصادي الاستراتيجي لوجهة اخرى بدأت بالفعل في التحرك نحو مصر وخاطبت الاتحاد سعياً للتعاون الاقتصادي، للاستفادة من الفرص والامكانات الكامنة في الاقتصاد المصري.



حازم الببلاوي

## بورصة مصر استهابت التهديدات ضد سوريا وخسرت قيمة

اسهمها ٤.٤ مليار جنيه في يوم واحد



نقى البنك المركزي المصري ان تكون لديه اية نية بتجميد ودائع المواطنين لدى الجهاز المصرفي في مصر، وقال في بيان اصدره لهذه الغاية «ان الشائعات التي جرى تناقلها بين المواطنين كاذبة وتهدف الى زعزعة الثقة في استقرار سلامة القطاع المصرفي في مصر».

وتسببت التهديدات التي اطلقتها بعض الدول ضد سوريا الى اثاره قلق المستثمرين، حيث سجلت بورصة القاهرة تراجعاً في اسعار الاسهم بلغ ٤,٤ مليار جنيه في يوم واحد.

## الوليد بن طلال يستأنف حكماً بريطانياً قضى بتكبيده ١٠ ملايين دولار

في صفقة طائرة

أمر القاضي الانكليزي بيتر سميث الملياردير الامير الوليد بن طلال بدفع مبلغ قدره عشرة ملايين دولار كعمولة عن صفقة بيع طائرة خاصة فاخرة للزعيم الليبي الراحل معمر القذافي وذلك بعدما رفض ادلته المقدمة في ما يتعلق بجميع النقاط الرئيسية المتعلقة بنزاع مع سيدة الاعمال الاردنية دعد شراب والتي كانت رفعت دعوى قضائية على الوليد قالت فيها انها لم تحصل على اي عمولة لوساطتها في صفقة بيع الطائرة التي تمت عام ٢٠٠٦ مقابل ١٢٠ مليون دولار. هذا واعتبر الوليد في بيان ان الحكم الصادر خاطئ ولا يحل بدقة كل الادلة المعروضة على المحكمة وانه سيظعن به.

## ٥٨ مليون درهم ارباح الخليجية للاستثمارات



محمد السري

GGICO

بلغت ارباح الشركة الخليجية للاستثمارات GGICO خلال الربع الثاني من العام الحالي ٢٥ مليون درهم، مقارنة مع خسارة بقيمة ٤٧ مليون درهم خلال الربع الثاني من العام الماضي، محققة ارباحاً صافية بقيمة ٥٨ مليون درهم مقارنة مع خسارة بقيمة ٤١ مليون درهم خلال الفترة ذاتها من العام الماضي. وحققت الشركة إيرادات بقيمة ٩٠٢ مليون درهم خلال النصف الأول مقارنة مع ٩٨٩ مليون درهم بالفترة نفسها من العام الماضي، وأوضح ان غياب خسائر إعادة التقييم ساهمت في تعزيز النتائج المالية. يذكر ان رئيس الشركة هو السيد محمد السري.

## ٣٣ مليون دولار ارباح كيبكو في الربع الثاني من ٢٠١٣ طارق عبد السلام: على الطريق الصحيح لتحقيق الأهداف المحددة



حققت شركة مشاريع الكويت القابضة (KIPCO) صافي ربح بقيمة ٩,٥ ملايين دينار (٣٣,٣ مليون دولار أميركي) في الربع الثاني من العام الجاري، ما يمثل ارتفاعاً بنسبة ١٠,٥ في المئة للفترة المقابلة من ٢٠١٢.

وحققت شركة المشاريع صافي ربح بقيمة ١٨,١ مليون

دينار (٦٣,٤ مليون دولار أميركي) خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١٣ بارتفاع نسبته ٦ في المئة.

وارتفع مجموع الأصول خلال النصف الأول من ٢٠١٣ ليصل الى ٧,٧ مليارات دينار كويتي (٢٧ مليار دولار أميركي) بالمقارنة مع ٦,٢ مليارات دينار كويتي (٢٢,١ مليار دولار أميركي) للفترة نفسها من ٢٠١٢.

وفي معرض تعليقه على هذه النتائج قال الرئيس التنفيذي لقطاع الاستثمار في الشركة طارق عبد السلام «ان نتائج النصف الأول تؤكد ان الشركة على الطريق الصحيح لتحقيق الأهداف التي حددتها والتي تتمثل في تحقيق رقم مزدوج في نسبة الإيرادات خلال عام ٢٠١٣».

## انصار مرسي يتسبون بخسائر بمليارات الجنيهات

قالت «رويترز» من القاهرة ان سوق المال المصرية تكبدت في اليومين الاولين لتفجر اعمال العنف ٥,٢ مليارات جنيه اي ما يعادل ٧٤٤ مليون دولار وذلك من طريق فقدان اسعار الاسهم لقيمتها السوقية. وكانت البورصة المصرية قد تكبدت مليارات اخرى منذ تسلم الاخوان المسلمين للحكم بحيث تسابق المتداولون على الانسحاب من البورصة، كما تسابق المستثمرون على اخراج استثماراتهم من مصر. ويقول خبراء البورصة المصرية انه لمجرد ان يعود الهدوء الى البلد، تعود لترتفع الاسهم ويعود المتداولون ومعظمهم من العرب الى التداول في البورصة المصرية.

## البطالة تطوق معظم دول العالم

## أين سيعمل من سرحوا من البنوك والمؤسسات؟

يمكن تقدير عدد الموظفين الذين سرحوا من المصارف منذ العام ٢٠٠٨ لغاية اليوم بثلاثمائة الف موظف يضاف اليهم نحو مائة الف تم تسريحهم من مؤسسات تجارية وخدمية.

وفي خبر جديد نقلته وكالة انباء من باريس ان شركة الطيران الفرنسي AIR FRANCE تعزز الاستغناء عن ٢٥٠٠ عامل الى جانب ٥٠٠٠ عامل كان قد تم اعلان عن تسريحهم بالفعل.

وقال متحدث باسم الشركة في تصريح لوكالة الصحافة الفرنسية ان شركة الطيران ستبدأ المحادثات مع النقابات العمالية بشأن خطة التسريح الاضافية، واذاف انها يمكن ان تكون اكثر قليلا من نصف عدد العمال الذين اعلن الاستغناء عنهم العام الماضي. كانت الشركة قد اعلنت العام الماضي عن خطة لشطب ٥١٢٢ وظيفة كجزء من خطة تستهدف توفير ملياري يورو (٢,٦ مليار دولار) من نفقاتها بحلول ٢٠١٥.

## رالف نادر ينشئ متحفاً يضم نضالات المجتمع الأهلي ضد حيتان المال في أميركا وأهم انتصاراته قانون مكافحة الخطأ المؤذي مدنياً



محام المستهلكين الأميركيين اللبناني الأصل رالف نادر (٧٩ سنة) قرّر ان ينشئ متحفاً يطلق عليه اسم المتحف الأميركي لقانون الخطأ المؤذي AMERICAN MUSEUM OF TORT LAW. وقانون الخطأ المؤذي هو القانون الذي أوجده خلال نضاله الطويل كي يجيز للمواطن المتضرر من أي أذى يلحق به ان يقاضي مسبب الأذى مدنياً وذلك أمام هيئات المحلفين JURY في المحاكم الأميركية، وهو القانون الذي أتاح لمئات الألوف من الأميركيين ان يقاضوا شركات صناعة التبغ أمام المحاكم المدنية بتهمة اذياتهم والتسبب بتعرضهم لأمراض سرطانية أو بوفاة ذويهم جراء تعاطيهم التدخين.

وقال نادر في مقابلة لوكالة يوناييتد برس ان المتحف سوف يكون مفتوحاً أمام الطلاب الأميركيين كي يزوروه ويراجعوا النضالات التي خاضها المجتمع الأميركي للتغلب على كبريات الشركات الصناعية، ومن المعارك المهمة التي خاضها نادر إضافة الى ملاحقة شركات صناعة التبغ مدنياً، كانت تلك التي قادها ضد شركة شفروليه لصناعة السيارات والتي أدت الى اجبار الشركة على سحب سيارة كورفير CHEVROLET CORVAIR من الأسواق بكونها تشكل خطراً على مستخدميها.

وكان نادر قد ترشح مرتين لرئاسة الجمهورية ضد مرشحي الحزبين الجمهوري والديمقراطي وحصل على ملايين الأصوات من المستهلكين الأميركيين الذين يحفظون له تكريس حياته لمكافحة حيتان المال في أميركا، حيث نجح في نهاية المطاف في امرار قوانين تحمي صغار المستهلكين من أي أذى يلحق بهم جراء استحوادهم على أي منتج يحمل عيباً صناعياً أو خطراً على صحة الإنسان وسلامته.

ويتابع نادر تقديم المحاضرات في جامعات ولاية كونكتيكت CONNECTICUT حيث يسكن. وسوف ينشئ المتحف في مبنى قديم استعمل سابقاً كمصرف في مدينة وينستد WINSTED.

# مغامرة فريدة للأسرة

الشواطئ الرملية وخيارات الترفيه الخصبة المحيطة وغير المحدودة في انتظار من يكتشفها في تلك الواحة من الهدوء. أجواءنا الفريدة تعتبر المكان الأمثل لقضاء العطلات العائلية، شهر العسل، أعياد الزواج واحتفالات الشركات. استمتعوا بأطباق الطعام المتنوعة في مطعم "بون بيني" الشهير والمطعم الإيطالي "لاجون ريستورانت" أو استرخوا تحت أشعة الشمس الدافئة وتمتعوا بمشروباتكم المفضلة في استراحة "إجزوما" بالقرب من الشاطئ. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بـ +٩٧٤٤٤٧٦٥٢٩٩

Sealine Beach Resort  
PO Box 50255 Mesaieed  
Qatar | Tel +974 4476 5299  
Fax +974 4476 5298  
doh.sea.res@merweb.com  
merweb.com



منتجع شاطئ سيلين  
SEALINE BEACH RESORT  
QATAR

## ستاندراند بورز تخفض التصنيف الائتماني لتونس وزير المال التونسي: تونس مأزومة وليست مفلسة



الياس الفخفاخة  
وزير المال التونسي

خفقت وكالة ستاندراند اند بورز التصنيف الائتماني لتونس درجتين مع نظرة مستقبلية سلبية من بي بي بي الى «بي». وقالت الوكالة ان الخفض يترجم بزيادة الشكوك حول الوضع السياسي وانعكاسات الوضع على السياحة والاستثمارات الاجنبية والمحلية. وزير المال التونسي الياس الفخفاخة نفى ان تكون بلاده على حافة الافلاس رغم الوضع الخطير الذي تمر به، وقال ان

التصنيف لا علاقة له بالافلاس، ودعا الى الخروج سريعا من الازمة بترشيد النفقات على جميع المستويات واصلاح دوائر الجباية الضريبية والتصدي للتهريب الذي تعادل خطورته ملف الأمن والارهاب. تراجعت قيمة الاستثمارات في تونس في النصف الاول من ٢٠١٣ من ٩٥١ مليون دينار الى ٥٦٧,٨ مليون دينار بحسب وكالة النهوض بالاستثمار الخارجي التونسية.

## الفرق الرياضية المشاركة في بطولة نادي الظفرة الدولية ضيوف كرام لدى فندق تلال ليوا

فندق تلال ليوا TILAL LIWA HOTEL، الملاذ الصحراوي المنعزل المتميز بموقعه الفريد على كتف صحراء الربع الخالي الساحرة، كان المكان المثالي لاستضافة إقامة الفرق الرياضية الأربعة التي تنافست في بطولة نادي الظفرة الدولية الثانية لكرة القدم التي أقيمت في استاد زايد آل نهيان في مدينة زايد، غرب أبوظبي.



أيمن عاشور  
TILAL LIWA HOTEL

وللمناسبة قال المدير العام للفندق أيمن عاشور «سررنا باستضافة إقامات الفرق المشاركة في هذه البطولة وذلك بهدف تقديم الدعم لجهود الحكومة في تطوير مختلف جوانب الرياضة في المنطقة. وبما ان هذه الفعالية قد أقيمت خلال شهر رمضان المبارك فقد شاركنا الفرق بركات هذا الشهر الفضيل وحرصنا على ان نقدم لهم إقامة ملؤها الراحة والاسترخاء. هذه المرة الثانية التي نستضيف فيها إقامات الفرق المشاركة في هذه البطولة ونحن نخطط منذ الآن لاستضافتها في العام المقبل».

## التحديات ضد سوريا قد ترفع برميل النفط الى ١٥٠ دولارا أميركا او يتلاشى في حال عدم شن الغارات عليها الدول الكبرى تضطر الى استعمال احتياطاتها الاستراتيجية

لندن (رويترز) - قال بنك سوسيتيه جنرال SOCIETE GENERALE ان من المرجح ان يرتفع سعر خام برنت باتجاه ١٢٥ دولارا للبرميل اذا شنت الولايات المتحدة غارات عسكرية ضد سوريا وقد يتوسع الصراع ليشمل دولاً اخرى في الشرق الاوسط. وقال مايكل ويتنر MICHAEL WITNER محلل سوق النفط في البنك الفرنسي ان برنت قد يصعد الى ١٥٠ دولارا للبرميل اذا أثرت الحرب على منتجي النفط. اضاف ويتنر في مذكرة للعملاء «نعتقد انه في الايام القادمة قد يزيد برنت ما بين خمسة وعشرة دولارات ليصعد الى ١٢٠ - ١٢٥ دولارا اميركا اما توقعنا للهجوم ضد سوريا، او كردة فعل على الهجوم، واذ اتسع نطاق التداعيات الاقليمية أثنى الى تعطيل الامدادات في العراق او في اماكن اخرى فقد يقفز برنت لفترة وجيزة الى ١٥٠ دولار اميركا للبرميل الواحد».

وقال: «نفترض في تصورنا الاساسي ان يبدأ الهجوم في الاسبوع المقبل اما اذا تأخر ولم تظهر مؤشرات على هجوم وشيك فستبدأ قوة الدفع في سعر النفط من الوضع السوري بالتلاشي».

نذكر ان عقود برنت تسليم (اكتوبر) تشرين الاول لامست اعلى مستوى في ستة اشهر، حيث بلغت ١١٧,٣٤ دولار اليوم بسبب المخاوف من نشوب صراع اقليمي من مصدرين آخرين للنفط في الشرق الاوسط وشمال افريقيا. وقال ويتنر «اذا تأثرت امدادات النفط بصراع عسكري فستعتمد السوق على زيادة انتاج السعودية العضو الوحيد في منظمة البلدان المصدرة للنفط (OPEC) الذي يملك طاقة انتاج فائضة كبيرة، ويستطيع السعوديون التعامل مع الاحتمالات الارجح لكن السوق ستنتظر الى انكماش الطاقة غير المستغلة المتبقية بعد تعويض اي توقف عن تصدير النفط، وهذا الامر يتسبب بارتفاع الاسعار».

واضاف «ان الدول المستهلكة للنفط قد تدرس اطلاق جزء من احتياطاتها النفطية الاستراتيجية الكبيرة اذا ارتفعت اسعار النفط اكثر من الحدود التي تتحملها اقتصاداتها الوطنية او في حالة حصول نقص حاد في كميات النفط المعروضة للبيع في الاسواق».



## لا فقاعة عقارية جديدة في دبي ورفع الرسوم المنخفضة

### على المبيعات العقارية مستبعد

ارتفاع اسعار العقارات في دبي بما يزيد على ٣٥ في المئة على اساس سنوي وفقا لتقديرات مصرفية، جعل صندوق النقد الدولي يدعو السلطات الى التدخل لتحويل دون حدوث فقاعة عقارية جديدة على غرار الفقاعة التي تعرضت لها قبل اربع سنوات. وذكر المسؤولون في البنك بما عانته اماره دبي وانها لا زالت في طور التعافي. ويظهر الصندوق قلقه من استمرار ارتفاع ديون دبي حيث سيكون من الصعب التأقلم مع اضطراب جديد. نذكر ان اسعار العقارات انخفضت في العامين ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ بنسبة ٥٠ في المئة مما احدث هزة في الاسواق المالية في انحاء العالم.

واشار مدير بعثة صندوق النقد الى الامارات **هارالد فينجر** الى ان اسعار العقارات المسجلة في دبي زادت ٣٥٪ على اساس سنوي في حزيران، وذلك بحسب تقديرات احد البنوك التجارية.

وقال بعد مشاورات اقتصادية سنوية بين الصندوق والامارات: ان من السابق لأوانه الحديث عن فقاعة لكن اذا استمرت زيادات الاسعار بالوتيرة الحالية فستكون هناك حاجة لاتخاذ اجراء للحيلولة دون حدوث فقاعة.

ويتفاوض البنك المركزي حاليا على قيود معدلة مع البنوك لكن **فينجر** قال ان كثيرا من مشتريات المنازل في الامارات تجري نقدا وليس عن طريق رهون عقارية، لذا ينبغي عدم الاكتفاء بقواعد الرهن العقاري.

واضاف ان من بين الخطوات المناسبة اذا استمر ارتفاع اسعار العقارات فرض رسوم على أنشطة السوق العقارية، لكن نجاح نموذج دبي يقوم على الضرائب المنخفضة ومن غير الواضح ان كانت الامارة مستعدة لدراسة خطوة من هذا النوع.

واوضح انه بحث فكرة الرسوم مع مسؤولي دبي الذين اجابوا بأن الامر قابل للدراسة لكنه سيتطلب تنسيقا مع باقي الامارات كي لا تتضرر القدرة التنافسية لدبي.

## قطاع الضيافة يساهم بنحو ٥٥ في المئة من ايراداتها

### «امارات» تطور ٣٧ مشروعاً عقارياً بقيمة ٤٣,٢ مليار درهم

أعلنت شركة إعمار العقارية عن تطويرها ٣٧ مشروعاً عقارياً في ١١ دولة بقيمة سوقية ٤٣,١٨ مليار درهم.

وتستحوذ المشروعات خارج دولة الإمارات على نحو ٥٥,٥ في المئة من القيمة السوقية للمشروعات التي طورها في الوقت الحاضر حيث تبلغ قيمتها السوقية نحو ٢٣,٩٨ مليار درهم، فيما تبلغ حصة المشاريع الجاري تطويرها في الإمارات نحو ٤٤,٥ في المئة بقيمة ١٩,١٩٥ مليار درهم.

وبدأت شركة إعمار الدولية منذ عام ٢٠٠٤ بالتوسع في الأسواق الخارجية، للحد من مخاطر العمل في سوق واحدة ومواصلة النمو في المستقبل، وتتركز العمليات الخارجية للشركة على الأسواق الناشئة وغير المستقرة التي تتمتع بفرص نمو واعدة.

وتستهدف إعمار منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا وشبه القارة الهندية، حيث دخلت بالفعل في شراكات مع كيانات رائدة في هذه الأسواق لتنفيذ مشاريع مبتكرة لمختلف المجمعات والمشاريع متعددة الاستخدامات ما يساهم في دعم عمليات التنمية الشاملة في هذه البلدان.

وركزت إعمار العقارية على تنوع استثماراتها الدولية ضمن ثلاثة قطاعات رئيسية وهي: السكن والضيافة والتجزئة.

وكشفت الشركة ان قطاع الضيافة يساهم بنحو ٥٥ في المئة من إيرادات الشركة حيث تمتلك الشركة ١٣ فندقاً تضم نحو ٢٠٠٠ غرفة، وتضم مجموعة من الفنادق التي تمتلكها وتديرها الشركة فنادق «أرماني - برج خليفة»، و«أرماني - ميلان» بالإضافة الى فنادق العنوان المصنفة خمسة نجوم، وفندق «بريميم اب سكال» الذي تديره «فيذا اند ريزورت» والمصنّف من فئة الأربعة نجوم.



شركة اتحاد الخليج للتأمين التعاوني  
GULF UNION COOPERATIVE INSURANCE CO.

- Auto
- Marine
- Engineering
- Medical
- Life
- General Accidents
- Property

[www.gulfunion.com.sa](http://www.gulfunion.com.sa)

**A LITTLE WILL GO A LONG WAY**

Dammam (Head Office)  
Tel (+966) 3 8333544  
gulfunion@gulfunion-saudi.com

Riyadh  
Tel (+966) 1 4656784  
riyadh@gulfunion-saudi.com

Jeddah  
Tel (+966) 2 6523286  
Jeddah@gulfunion-saudi.com

## ١١٤,٩ مليون درهم أرباح «دريك اند سكل» النصفية خلدون الطبري: مستمرين في تحقيق أهداف النمو المقررة



زينه الطبري  
دريك اند سكل



خلدون الطبري  
دريك اند سكل

### مجموعة العتيبة للاستثمار تطور منتجها على شاطئ السعديات خلف بن احمد العتيبة: سيوفر أعلى مستويات الفخامة والابتكار



تنوي «مجموعة بن العتيبة للاستثمار» تطوير منتج فاخر من فئة خمسة نجوم في منطقة شاطئ السعديات على قطعة أرض مساحتها ٩١ الف متر مربع اشترتها من شركة التطوير والاستثمار السياحي، المطور الرئيسي لابرز الوجهات

السياحية والثقافية والسكنية في ابو ظبي. وتبلغ تكلفة المشروع الاجمالية ٨٠٠ مليون درهم وسيتم البدء في الاعمال الانشائية للمشروع في الربع الاخير من العام الحالي.

ويضم المنتج، المقرر افتتاحه عام ٢٠١٥، ٢٦٦ غرفة وفيلا فاخرة بإطلالة شاطئية ومرافق مميزة من مطاعم وسبا وصالة رياضية ومركز للمؤتمرات يتسع لـ ٨٠٠ شخص.

وأوضح رئيس مجلس ادارة مجموعة بن العتيبة للاستثمار **خلف بن احمد العتيبة** «سيوفر المجتمع الجديد للزوار أعلى مستويات الفخامة والابتكار في جزيرة السعديات التي باتت اليوم وجهة سياحية عالمية، سوف يشغل المنتج الجديد موقعا مميزا على شاطئ السعديات بالقرب من مشاريع شركة التطوير والاستثمار السياحي المميزة، كالمؤسسات الثقافية العالمية والمرافق الترفيهية والسياحية والمجمعات السكنية الفاخرة».

يذكر ان حفلة مجموعة بن العتيبة للاستثمار التي تعود ملكيتها الى **خلف بن احمد العتيبة**، تتضمن مجموعة من العقارات والفنادق المميزة تتوزع في دولة الامارات، منها فندق هيلتون الشارقة وميلينيوم ابو ظبي وامباسي للاجنحة الفندقية في الشارقة.

بلغت الأرباح الصافية لشركة دريك اند سكل انترناشيونال خلال النصف الأول من العام الجاري ١١٤,٩ مليون درهم محققة نسبة نمو وصلت الى ٥٣,٩ في المئة. ووصلت إيرادات الشركة الإجمالية الى ٢,٥٦ مليار درهم خلال الفترة نفسها بنمو نسبته ٧١,٨ في المئة.

أما القيمة الإجمالية لعقود المشاريع الجديدة منذ بداية العام الجاري الى الآن فسجلت ٥,٢ مليارات درهم في المملكة العربية السعودية والإمارات وقطر والأردن والهند.

ووصل إجمالي قيمة المشاريع قيد التنفيذ الى مستوى قياسي عند ١١,٧ مليار درهم إماراتي في ٣٠ حزيران (يونيو) من السنة الحالية، ما يمثل نمواً بمعدل ٥٨,١ في المئة مقارنة بـ ٧,٤ مليارات درهم خلال الفترة ذاتها من السنة الماضية.

وقال الرئيس التنفيذي للشركة **خلدون الطبري** «نجدنا بتنفيذ محفظتنا المتنامية من المشاريع قيد التنفيذ خلال النصف الأول من العام الجاري. وتمثل الإيرادات وصافي الأرباح المسجلة خلال النصف الأول من العام الجاري ٧٧,٢ في المئة و ١٠٠ في المئة من النتائج الإجمالية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول (ديسمبر) ٢٠١٢».

أضاف «نستمر في تحقيق أهداف النمو المقرر للعام الجاري. وتواصل السعودية والإمارات دعم نمو إجمالي الأرباح باعتبارهما من أبرز أسواقنا الرئيسية في المنطقة. أما عقودنا الجديدة ضمن السوق الأردنية والمشاريع الجارية حالياً في جنوب العراق فستساهم الى حد كبير في تعزيز نمو صافي الأرباح خلال النصف الثاني من السنة الحالية في ظل التحسن المتواصل على مستوى إنتاجية المشاريع. وبالمقابل، تشهد العمليات التشغيلية في قطر والكويت والجزائر والهند استقراراً مع تحقيق هوامش مستدامة عبر كافة مجالات أعمالنا».

## أسعار الشقق في لبنان الأعلى في الشرق الأوسط

جيدة أعيد ترميمها او هندستها خلال الأعوام الخمسة الأخيرة. وتستند بيانات التقييم الواردة في التقرير على الشقق الفخمة في المناطق الراقية التي تجذب المستثمرين او المستأجرين الأجانب. وأفاد التقرير ان الأرقام العائدة لمدينة بيروت غطت مناطق الأشرافية وعين المريسة وعين التينة وكليمنصو والحمرات والمنارة والروشة والصنایع ووسط بيروت والرملة البيضاء وفردان والصيفي.

ويقول التقرير:

واحتلت بيروت المركز ١٦ بين ٨٣ سوقاً عالمية، والأول في منطقة الشرق الأوسط حيال سعر الشقق، نسبة الى إيجارها او نسبة السعر الى الإيجار PRICE-TO-RENT RATIO. واحتلت بيروت المركز ١٣ عالمياً من حيث نسبة السعر الى الإيجار عند استثناء الدول الصغيرة من المسح.

ويعكس هذا المؤشر سنوات الإيجار المطلوبة لاسترداد سعر شقة تبلغ مساحتها ١٥٠ متراً مربعاً وهو يستخدم عادة لتخمين أسعار العقارات.

نقطف من التقرير السنوي لمؤسسة غلوبال بروبرتي غيد GLOBAL PROPERTY GUIDE ان بيروت احتلت المركز ١٦ بين ٨٣ سوقاً عالمية، والأول في منطقة الشرق الأوسط حيال سعر الشقق، نسبة الى إيجارها او نسبة السعر الى الإيجار PRICE-TO-RENT RATIO.

وأشار التقرير الى ان سعر المتر المربع في وسط بيروت يراوح بين ٤٢٠٠ و ٦٨٠٠ دولار مقارنة بـ ١٢٠٠ دولار في ٢٠٠٤، لافتاً الى ان العائد على الإيجار في بيروت انخفض على نحو ملحوظ خلال هذه الفترة. اذ انه تراجع من نسبة

تراوح ما بين ١٠٪ و ١١٪ منذ ستة أعوام، الى نسبة تراوح ما بين ٢,٧٪ و ٣,٥٪ حالياً، وفق النشرة الأسبوعية لمجموعة بنك بيلوس LEBANON THIS WEEK.

ويقدم التقرير الأدوات الضرورية للمستثمرين الأجانب وغير المقيمين لشراء العقارات المدرة للدخل، لافتاً الى ان المسح شمل الشقق والمنازل الصالحة للبيع او لإعادة البيع فقط.

فالأملك التي وردت في التقرير تشمل الشقق الممتازة والتي تتمتع بمرافق





شخصي PERSONAL

## تميّز باستخدام بطاقات الأهلي وكافئ نفسك معنا بخصومات فورية وباسترجاع نقودك عند تجميع النقاط مع برنامج "الأهلي يكافئك"

- خصومات فورية عند الشراء من المحلات المعتمدة.
- استرجاع ما تنفقه على شكل نقود في حسابك أو خصومات على منتجات البنك وخدماته المختلفة.
- استبدال النقاط المجمعة بقسائم شرائية قيمة من المحلات المعتمدة.



استخدم QR Code  
لمعرفة المزيد



القسائم الشرائية



استرجاع النقود



الخصومات الفورية



الأهلي... قوّتي للتخير

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني [www.ahli.com/rewards](http://www.ahli.com/rewards)

- يخضع لشروط البنك وأحكامه.

الأهلي | ahli

البنك الأهلي الأردني  
Jordan Ahli Bank

Call Center 06 500 7777

info@ahlibank.com.jo  
www.ahli.com





**خالد جنيد (شركة النخلة العقارية - السعودية):**

## سوق العقار السعودية آمنة وحاضنة للمطورين المميزين

رئيس شركة النخلة العقارية خالد جنيد قدم لمحة عن تأسيسها وانطلاقها كذراع استثمارية لمجموعة «ميغ» وعرض لمشروعها الأساسي برج النخلة، متناولاً استثمارات المجموعة في العديد من القطاعات وابرامها العديد من العقود والتحالفات مع شركات عربية وعالمية، واصفاً السوق العقارية في السعودية بالآمنة والحاضنة للمطورين المميزين.

### ذراع عقارية لـ «ميغ»



هل لنا بلحة عن شركة النخلة العقارية؟ - تتبع شركة النخلة العقارية «مجموعة محورين الدولية الكبرى» «ميغ» وهي تهتم بالتطوير العقاري. انطلقت فكرة تأسيسها من حاجة المجموعة الى مكاتب خاصة بها تضم مقرها وشركاتها الشقيقة والتابعة، فكان ان اختير موقع مميز في الرياض يعد أفضل المواقع لوجوده على مفترق ثلاثة طرق رئيسية في الرياض: طريق الملك فهد - طريق العليا العام - الطريق التخصصي، لبناء البرج أول مشاريع شركة النخلة العقارية، الى مشروع آخر لها عبارة عن مجمع سكني قريب من مطار الملك خالد. وثالث تحت الدراسة وهو عبارة عن فندق فئة خمسة نجوم في جدة.

باختصار نشأت شركة النخلة العقارية لخدمة المجموعة في توسعها بالسوق العقارية من خلال منشآت مميزة.

### برج النخلة

#### ■ ماذا سيكون اسم البرج؟

- سيحمل البرج اسم النخلة، وهو بار تفاع ١٢٠ متراً أي ٢٧ طبقة وثلاثة مواقف تحت الأرض، وتبلغ مساحة كل طبقة ألف متر مربع. والمميز فيه هندسته المتطورة بحيث تنفسي الأعمدة في وسط البناء.

#### ■ أي شركات ومؤسسات يستهدف هذا البرج؟

- نستهدف من خلال هذا البرج الشركات العالمية الكبرى والمحلية الرائدة والمعروفة نظراً لأهميته وتصميمه والتسهيلات التي يوفرها للمستثمرين فيه.

#### ■ هل لنا بلحة عن المجمع السكني القريب من مطار الملك خالد؟

- نحن في طور دراسة المشروع مالياً، والذي

مشروع أنابيب على مستوى الشرق الأوسط والعالم وتوفيق كلفته الاستثمارية ٩٠٠ مليون دولار أميركي.

الى ذلك دخلنا تحت اسم شركة الهيثم في مشاريع استثمارية صناعية مع شركة هندية معروفة في مجال صناعة الأنابيب والتغليف. وفي مجال الطاقة استثمرت شركة الهيثم في مصنع للقطع الكهربائية لمصلحة شركة جنرال الكترين العالمية.

### قطاعا الطيران والنقل

#### ■ ماذا عن انطلاقكم في قطاع الطيران واين انتم اليوم؟

- بدأنا في قطاع الطيران بتجارة قطع الغيار للطائرات ثم توجهنا الى التدريب الاكاديمي، بعدما استحوذنا على اكااديمية لتعليم الطيران عمرها اكثر من ١٥ عاما واسمها اكااديمية «الاحتراف» وقمنا ببناء اكااديمية اخرى جديدة في الرياض على مساحة اكثر من ١٥ الف متر مربع، من المقرر ان نفتتحها منتصف العام ٢٠١٣.

كذلك لدينا استثمارات مع شركات عالمية للطيران في اليابان وكندا والسعودية والسويد ووقعنا معها عقود عمل وتدريب.

وفي مجال النقل (القطارات) انطلقنا بالخطوة نفسها وصولا الى توقيع عقود شراكة وعمل مع شركات عالمية متخصصة بالقطارات والمطرو.

### نهضة فريدة من نوعها

#### ■ ختاماً ما هي الرسالة التي توجهونها؟

- في الواقع سوق العقار السعودية آمنة، خصوصاً اذا توافرت دراسة جيدة للمشروع ورغم وجود المنافسة يبقى المجال مفتوحاً امام المطورين المميزين.

هذا وتعيش دول الخليج والسعودية نهضة عمرانية مشجعة فريدة من نوعها مستقطبة للمستثمرين. ■

## LANESIDE تستثمر في مينة الحصن



طانيوس خوري



نمير قرطاس

اسس السادة نمير ميشال قرطاس وطانيوس بطرس خوري ويوسف جورج طعمه شركة مساهمة لبنانية برأسمال ٣٠ مليون ل.ل. باسم لاين سايد وموضوعها الاستثمار العقاري في العقار VB / ١٣٧١ في مينة الحصن. اسندت رئاسة الشركة الى نمير قرطاس.

## خدمة تمويل العقارات في تركيا من «بيتك»

اطلق بيت التمويل الكويتي «بيتك»، المؤسسة المالية الإسلامية الرائدة، خدمة جديدة لتمويل العقارات في تركيا، تتيح لعملائه الحصول على التمويل الذي يمكنهم من امتلاك عقارات في تركيا. ووضح رئيس الخدمات المصرفية للأفراد في «بيتك» محمد ناصر الفوزان ان الخدمة الجديدة توفر لعملائنا حلا شاملا تم تصميمه خصيصا لتلبية احتياجاتهم المحددة ومتطلباتهم في مجال العقارات في تركيا.

سما بيروت تجري تعديلات لاجراء شقق مساحتها بين ١٩٤ مترا و٣٠٠ م<sup>٢</sup> مسعد فارس: ستكون ناطحتنا جوهرة القطاع العقاري

قال رئيس مجلس ادارة شركة PRIME CONSULT في سما بيروت (ناطحة السحاب الاعلى في لبنان) مسعد فارس، ان الشركة اخذت تواكب توجهات السوق لجهة الطلب المتزايد على الشقق الصغيرة والمتوسطة ، وبدون اي تردد او تأخير تجاوزت الشركة مع الطلب ووفرت لاصحاب الطلبات شققا بمساحة ٣٠٠ متر مربع وذلك ما بين الطبقتين الحادية والثلاثين والتاسعة والثلاثين.

وقال مسعد ان هذا الخيار غير متوافر في الطبقات العليا الا في «سما بيروت». ولمن يطالب بشقق اصغر من ٣٠٠ متر مربع استحدثت الشركة بين الطبقتين العاشرة والخامسة عشرة شققا تبلغ مساحة الواحدة منها ١٩٤ مترا مربعا وهذه الشقق عددها محدود.

والمعروف كما سبق واشرنا في اعداد سابقة ان ناطحة سحاب «سما بيروت» في منطقة السوديكو بالاشرفية تتألف من ٥٠ طبقة وسوف تكون كما يقول مسعد فارس جوهرة القطاع العقاري في لبنان ويبلغ طول البرج ١٢٣ مترا وارتفاعه عن سطح البحر ٢٥٦ مترا.

وصلت ورشة البناء حاليا الى الطبقة السادسة والعشرين مع العلم ان الموعد المتوقع لانجاز المشروع هو في اواخر ٢٠١٤.

منقدهم تسهيلات ائتمانية تنافسية على القروض السكنية بمشاريع عقارية ضخمة بلبنان ومنا ووتر فرونت سيتي يلي بيا من خدمات متنوعة وكافة وسائل الراحة وبيضم أكثر من



Waterfront City

# ١٥٠٠

شقة سكنية بمساحات مختلفة على واجهة ضبية البحرية.

في ألف طريقة منساهم فيها بطموحاتكن. هيدي وحدة ملن.

البنك  
البناني الفرنسي



01/03 79 13 32 Short N°: 1332 Call Center: 1272 info@ebf.com www.ebf.com



MY BLF

## الخبير الإقتصادي والمالي ووزير المال السابق الدكتور جورج قرم؛ كلما خرج فريق سياسي من الحكومة يبدأ الحديث عن انهيار الليرة والاقتصاد



خلافًا لمعظم الخبراء يطمئن الخبير الإقتصادي والمالي وزير المال السابق الدكتور جورج قرم اللبنانيين في حديثه الى «البيان الإقتصادية» الى انه ليس من مؤشّر الى قرب حصول اي نوع من الانهيار، ولا يمكن القول اننا نعيش أزمة اقتصادية حادة مع الاعتراف بأن الوضع السياسي مقلق.

وكما يطمئن الى الوضع السياسي يطمئن الى الوضع الإقتصادي شاكرًا لله على ان الثروات اللبنانية ضخمة جدا، حتى ان القطاع العقاري اضحى غير مرتبط بالاستثمارات الخليجية. ويأسف الخبير الوطني والانساني لتملك الوهم فريقا من اللبنانيين بأن الإقتصاد اللبناني بحاجة الى الأثرياء العرب.

وعند الحديث عن المديونية العامة يرى ضرورة إعادة النظر في النظام الضريبي الذي يعاقب المستهلك والمنتج ويعفي أولئك الذين يعيشون على اموال ريعية.

ولا يرى د. قرم اي خوف على الليرة اللبنانية طالما ان هناك ميزان مدفوعات ايجابياً وطالما اوضحت ادارة القطاع المصرفي اليوم رشيدة وحكيمة وكذلك لتوافر الاحتياطات الكافية لتغطية اي طلب على الدولار.

ونصح د. قرم لتدارك الإزمة بعدم تضخيم الاعلام للوضع الإقتصادي خشية تأثير الخطاب السياسي سلباً، واعتماد الإقتصاد المتنوع والتخلص من الكسارات والمكبات واتباع سياسة الانماء المتوازن في المناطق البعيدة عن العاصمة.

### يعتمد لبنان نظاماً ضربياً يعاقب المستهلك والمنتج ويعفي المعتمدين على الاموال الريعية

والفلسطينيين الهائل الى لبنان الذي رفع هاجس الخوف لدى اللبنانيين من الإخلال بالتوازنات الديموغرافية.

#### عدم صلاحية النظام الضريبي

■ المعروف ان لبنان يعول على الاستثمارات العربية فيه وعلى الإنفاق السياحي الصيفي والشتائي. ازاء تعطل كل هذه المعطيات منذ مدة غير قصيرة، ماذا ستكون نتائجها السلبية على ايراداته والى اي مدى ستزداد مديونته؟

– يطغى التخوف من انتفاء الاستثمارات الخليجية دائماً على العقلية اللبنانية، مع ان الثروات اللبنانية ولله الحمد ضخمة جداً، حتى ان القطاع العقاري في لبنان اضحى غير مرتبط بالاستثمارات الخليجية، وللأسف تشكل نوع من الوهم لدى اللبنانيين بأن الإقتصاد اللبناني بحاجة الى الأثرياء العرب، وهذا أمر غير صحيح، حيث غالبية المشاريع العقارية المقامة ممولة من اللبنانيين أنفسهم، حتى ان القطاع المصرفي لا يعتمد على الودائع الخليجية بل على ودائع اللبنانيين المقيمين والمغتربين. إضافة الى ذلك، لم يشهد قطاع العقار أي انهيار نتيجة عدم تدفق

استمرار زيادة الودائع والأرباح المصرفية، فهي كلها في ارتفاع مستمر، ناهيك عن ارتفاع مبيعات السيارات بنحو ٧ في المئة في عام ٢٠١٢، فضلاً عن تسجيل زيادة في حركتي المطار ومرافق بيروت الذي سجل أخيراً معدلات ايجابية.

من جهة أخرى، لا شك في ان الحركة السياحية سجّلت خلال الفترة الأخيرة بعض التراجع وإنما لم يكن ذلك بالأمر الكارثي، إذ ان الفنادق سجلت منذ بداية العام وحتى اليوم نسبة إشغال بلغت ٥٨ في المئة.

وصحيح ان القطاع السياحي أصيب بتدن في أرباحه أخيراً بسبب الحسومات التي أطلقتها الفنادق لاجتذاب الرواد، إنما كان تأثيرها السلبى محدوداً الى الآن، إذ ان اللاجئين السوريين الأثرياء الذين وفدوا الى لبنان هرباً من الحوادث على أراضيهم، عوضوا خسائر الفنادق والمطاعم والمقاهي.

وبالإجمال لا يمكن القول إننا نعيش أزمة اقتصادية حادة، لكن لا شك في ان الوضع السياسي مقلق وكذلك تدفق اللاجئين السوريين

#### لا أزمة اقتصادية حادة

■ كيف ينظر الدكتور قرم الى الوضع الإقتصادي في لبنان اليوم وفي ظل الخلافات والانقسامات السياسية الحادة؟

– يعتبر الوضع الإقتصادي اللبناني في صلب التجاذبات السياسية وذا ارتباط وثيق بها، بدليل ان كل وسائل الإعلام في لبنان تنتظر اليه بمنظار سياسي، وقد شهدنا خلال الفترة الأخيرة نوعاً من التهويل السياسي وضع الإقتصاد العام على حافة الانهيار، وهذه ليست المرة الأولى التي يتم فيها تداول مثل هذا الكلام، إذ انه على مدار الثلاثين عاماً الماضية ولدى خروج أي فريق سياسي من الحكومة، كان يجري الحديث عن انهيار الليرة والاقتصاد أيضاً، ليصير هناك تقليد ثابت يتناول الوضع الإقتصادي ويوظفه في المعركة السياسية الحاصلة في البلد. لكن إذا ما نظرنا الى المؤشرات المتوافرة، فإننا لا نجد أي مؤشّر الى قرب حصول أي نوع من الانهيار الإقتصادي، بما فيها المؤشر العام للنشاط الإقتصادي Coincident Indicator الذي يضعه البنك المركزي والذي لا يزال ايجابياً، وكذلك

## لا خوف على الليرة طالما ان هناك ميزان مدفوعات ايجابياً وطالما أضحت ادارة القطاع المصرفي رشيدة وحكيمة وكذلك لتوافر الاحتياطات الكافية لتغطية اي طلب على الدولار

حذرت خلال اجتماعات مقفلة، سواء مع حاكم مصرف او مع جمعية المصارف، من انه اذا استمر العمل بمستوى الفوائد المرتفع فسوف نصل لا محالة الى الانهيار التام فانخفضت الفوائد من ٢٠ في المئة وما فوق الى ١٤ في المئة، الى ان طلب رئيس الحكومة رفيق الحريري مساعدات مالية دولية للبنان في اجتماعات باريس ٢٠٠٢، وحينذاك اضطرت المصارف اللبنانية الى اجراء خفض اضافي على الفوائد. وعموما أضحت ادارة القطاع المصرفي اليوم رشيدة وحكيمة، خصوصا بعد اكتسابها التجارب اللازمة، وبالتالي الاوضاع المالية والنقدية تحت السيطرة ولا خوف على الليرة نتيجة توافر الاحتياطات الكافية لتغطية اي طلب على الدولار.

### انماء متوازن

■ بم تتصحون لتدارك اية ازمة مالية واقتصادية طارئة؟  
- لست متخوفا من ازمة اقتصادية قريبة، بل من التضخيم الاعلامي للوضع الاقتصادي والذي يتخلله مبالغات كبيرة يضاف اليها تأثير الخطاب السياسي الحاد، لذا نتمنى في هذا الاطار ان يتبدل المفهوم المتبع في لبنان والمبني على وهم ان لبنان بإمكانه الاستمرار اعتماداً على قطاعات العقار والسياحة والمال دون غيرها، في وقت يحتاج الى اقتصاد متنوع، نظراً للمزايا التفاضلية التي يتمتع بها وفي طليعتها الموارد البشرية الكفية والمياه والمناخ والتربة الخصبة وغيرها.

اضافة الى ذلك، المطلوب وبالاحاح الاهتمام بالبيئة والحفاظ على الموارد الطبيعية التي تبدا في شكل وحشي، بدليل وجود الكسارات والمكبات في كل المكان، وصولاً الى البحر، ناهيك عن انه لا يجوز استمرار اتباع سياسة الانماء غير المتوازن في المناطق البعيدة عن العاصمة. ■

خدمة الدين العام، وهنا على القطاع المصرفي التضحية بجزء من ايراداته الناتجة عن محفظته من سندات الدولة بتحويل جزء منها دينا طويل الامد وبفائدة مخفضة.

الى ذلك فإن عدم معالجة مشكلة الكهرباء تعد اكبر فضيحة في تاريخ الجمهورية اللبنانية، حيث لا زلنا منذ ثلاثين عاما نعاني المشكلة نفسها، والمفروض ان يقدم فريق مستقل دراسة معمقة وشاملة تهدف الى تفسير هذه الظاهرة الفريدة وعلى أساسه تحمل في طياتها الحلول المرجوة.

### توجه عقلاني لمصرف لبنان

■ يطمئن حاكم مصرف لبنان الناس على وضعهم المالي حيث لديه الاحتياطات الكبيرة، فالى متى تبقى لمصرف لبنان هذه الامكانيات في ظل الظروف التي يعيشها الشعب اللبناني؟

- اضحى توجه مصرف لبنان ومنذ نهاية التسعينات عقلانيا بعد التجربة المرة التي عاشتها البلاد مع رفع الفوائد المصرفية الى درجة الجنون، حيث لامست آنذاك نسبة الاربعين في المئة، وكان ذلك سببا في العجز القياسي، الى ان تسلمت وزارة المال في عهد الرئيس سليم الحص، حيث عملت على خفض نسب الفوائد المصرفية وقد نجحت في مساعي.

### لا خوف على الليرة

■ في رأيكم هل من خوف على الليرة اللبنانية؟  
- طالما هناك ميزان مدفوعات ايجابي فلا خوف على الليرة، باعتبار ان ما يثبت النقد هو حركة ميزان المدفوعات، فحتى خلال عام ١٩٩٢ حين انهارت الليرة بشكل اصطناعي كان هناك فائض في ميزان المدفوعات بلغ الخمسين مليون دولار، وبالتالي كل ما كان يحكى آنذاك عن انهيار الليرة كان مجرد مناورات بدليل ان الدولة توحدت آنذاك وجُمع سلاح الميليشيات وعادت الادارات الى مزاوله اعمالها وبدأت الرساميل بالتدفق الى لبنان، وشخصيا كنت قد

الرساميل الخليجية، وفي هذا السياق، أشير الى انه في الاقتصادات العربية كافة هناك توجه الى القطاعات العقارية، وهذا في رأيي يعد ظاهرة سلبية تسببت في تأخر هذه الاقتصادات وفي نقص حاد بالاستثمارات في القطاعات ذات القيمة المضافة العالية، والتي يمكن ان تؤمن للشباب العربي واللبناني فرص عمل كثيرة بدلاً من نزيف الأدمغة الى الخارج الذي نشهده.

أما بالنسبة الى العجز في المالية العامة والذي يؤدي في وقت قريب الى بلوغ الدين العام الستين مليار دولار فهو نتيجة إدارة غير كفية للدين العام، لكن يجب ألا ننسى انه خلال حقبة التسعينيات من القرن الماضي والدين العام في ارتفاع مستمر وكان قد بلغ ٨٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي، ناهيك عن انه يسجل حالياً نقص في ايرادات الخزينة وزيادة في الإنفاق، وذلك نتيجة الزيادات التي صرفت للموظفين خلال السنوات الأخيرة والمرتبب ارتفاعها بعد إقرار سلسلة الرتب والرواتب. وبالإجمال فإن النظام الضريبي اللبناني يعتمد بالدرجة الأولى على الضرائب غير المباشرة والتي تتناول الفئات الفقيرة أكثر من الفئات الميسورة وهي لا تدفع ضريبة الدخل إلا بشكل هامشي كون معظم ايراداتها تعتمد على الريع والأرباح الرأسمالية على الأصول العقارية او على رؤوس الأموال المستثمرة في البورصات المحلية أو العالمية، وهي للأسف معفاة في معظم الأحيان من ضريبة الدخل.

كل ذلك يعكس طبيعة الاقتصاد اللبناني الذي يعدّ وللأسف اقتصاداً ريعياً برغم امكانيات لبنان الصناعية والزراعية والمائية وغيرها.

### معالجة خدمة الدين

■ كنتم بخبرتمكم الاقتصادية تقترحون الحلول الانقاذية على المسؤولين دون ان يأخذوا بأي منها - سوى الضريبة على القيمة المضافة - فماذا تقترحون من حلول عاجلة لازمة اليوم؟  
- ثمة ضرورة لاعادة النظر في النظام الضريبي، اذ لا يُعقل ان يبقى لبنان معتمدا نظاما ضريبيا يعاقب المستهلك والمنتج ويعفي أولئك الذين يعيشون على اموال ريعية، وهذا امر غير منطقي على الاطلاق.

الامر الثاني الضروري هو معالجة الدين العام في شكل اساسي، حيث لا يزال مستوى الفوائد عاليا نسبيا مقارنة بدول العالم، مع العلم ان بند الاتفاق الاكبر في لبنان ليس رواتب الموظفين بل

# بنك بيبيلوس ش.م.ل

رأس المال المدفوع ٦٨٩,١١٣,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل. الأموال الخاصة ٢,٩٠٢,٧٠٢,٠٠٠,٠٠٠ ل.ل.  
الأشرفية، جادة الياس سركيس، تلفون: ٣٣٥٢٠٠ (٠١)، فاكس: ٣٣٩٤٣٦ (٠١)، ص.ب. ٥٦٠٥ – بيروت – لبنان  
**البيانات المالية المجمعة المدققة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢**

## مجلس ادارة بنك بيبيلوس ش.م.ل.

د. فرنسوا سمعان باسيل | رئيس مجلس إدارة ومدير عام  
سمعان فرنسوا باسيل | نائب رئيس مجلس إدارة ومدير عام  
سامي فريد حداد | مدير عام  
أرثيور قره بت نازاريان | عضو  
البارون غي كوادن | عضو  
بروباركو الممثلة بالسيدة ماري هيلين لوازون | عضو  
د.هنري توفيق عزّام | عضو

بسام البير نصار | عضو  
فيصل محمد علي الطبخش | عضو  
أحمد توفيق طباره | عضو  
عبد الهادي علي الشايف | عضو  
الآن كلوفيس طعمه | عضو  
**مدققو الحسابات**  
إرنست ويونغ | سمعان، غلام وشركاهم

## بيان المركز المالي المجموع المدقق

كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢

حقوق مساهمي المؤسسة الأم		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	(القيم بملايين الليرات اللبنانية)
٦٨٤,٢٧٣	٦٨٤,٢٧٣	الرأسمال - أسهم عادية
٤,٨٤٠	٤,٨٤٠	الرأسمال - أسهم تفضيلية
٢٢٩,٠١٤	٢٢٩,٠١٤	علاوات إصدار الأسهم العادية
٥٨٣,٨٥٨	٥٨٦,٢٥٩	علاوات إصدار الأسهم التفضيلية
٤٦٩,٠٧٢	٥٦٨,١٤٥	احتياطيات غير قابلة للتوزيع (قانونية والزامية)
٧٩,١٢٧	٩٩,٦٥٩	احتياطيات حرة قابلة للتوزيع
١٤,٩٧٩	١٤,٩٧٩	أدوات رأسمالية أخرى
(٢٥,٤٧٦)	(٢٥,٣٠٢)	الأدوات الرأسمالية المعاد شراؤها
٦٥,٢١٤	٧٤,٠٢٤	أرباح مدورة
٥,٦٨٩	٥,٦٨٩	فائض إعادة تقييم العقارات
(٢٠,٥٥٦)	(٢٣,٦٣٤)	احتياطي إعادة تقييم الأدوات المالية
٢٥٩,٨٩٤	٢٤٦,٤٥٠	نتائج الدورة المالية
(٣١,٣٢٩)	(٩٢,٧٦٢)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
٢,٣١٨,٥٩٩	٢,٣٧١,٦٣٤	حصة حقوق الأقلية
١٦٦,١٧٩	١٢٠,١٧٢	مجموع حقوق المساهمين
٢,٤٨٤,٧٧٨	٢,٤٩١,٨٠٦	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
٢٥,٠٢٧,٣١٣	٢٥,٦٥٠,٢٠٩	

الموجودات		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	(القيم بملايين الليرات اللبنانية)
٤,٢٨٢,٤٦٨	٥,٥٠٧,٥٧٢	الموجودات
٤,٣٣٠,٨٤٢	٣,٢١٦,٥٣٣	الصدوق ومؤسسات الإصدار
٦٦٧,٤٨٨	٤٥٨,٧٠٧	المصارف والمؤسسات المالية
٨,٩٢٠	٨,٩٢٣	قروض للمصارف والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة بيع
٥,٣٥٦	١٢,١٧٤	أصول مالية معطاة كضمانة
		أدوات مالية مشتقة
		موجودات مالية بالقيمة العادلة مقابل حساب
٣٥٥,٢٠٩	٣٠٠,٩٠٩	الأرباح والخسائر
٦,٠٢٥,٦٨٢	٦,١٩٥,١٠٤	صافي التسليفات والقروض للزبائن بالكلفة المطفأة*
١٦,٦٣٨	١٥,٨١٥	صافي التسليفات والقروض للجهات المقربة بالكلفة المطفأة
٣٣١,٨٢١	٣١٦,٢٣٢	المديون بموجب قبولات
٨,٦٠٧,٣٠١	٩,١٤٥,٦٢٦	موجودات مالية مصنفة بالكلفة المطفأة
		موجودات مالية بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل
٧٦,٩٦٧	٧٨,٦٦٣	الشامل الأخرى
٣٠١,٠٦٦	٢٦٥,٣٩٤	أصول ثابتة مادية
١,١٢٩	٩٧٠	أصول ثابتة غير مادية
٣٥,٤٥٢	٣٣,٢٠٢	أصول غير متداولة برسم البيع
٨٠,٩٧٤	٩٤,٣٨٥	موجودات أخرى
٢٥,٠٢٧,٣١٣	٢٥,٦٥٠,٢٠٩	مجموع الموجودات

خارج الميزانية المجمعة المدققة			
(القيم بملايين الليرات اللبنانية)			
٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	مصارف	زبائن
كفالات ومطلوبات محتملة			
كفالات مالية			
كفالات أخرى		٤١٨,٢٢٠	١,١٥٩,١٦٥
ارتباطات			
إعتمادات مستندية	٣٧٨,١٠٨		٤٨٠,٥١٤
تعهدات تسليف للزبائن			٢,٢٤٨,٩٢٥
	٣٧٨,١٠٨		٢,٧٢٩,٤٣٩
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
كفالات ومطلوبات محتملة			
كفالات مالية			
كفالات أخرى		٣٤٠,٤٠٨	١,١٨٧,١٧٨
ارتباطات			
إعتمادات مستندية	٤٠١,٤٠٤		٥٢٣,٣٩٢
تعهدات تسليف للزبائن			٢,٣٩٤,٧٨٤
	٤٠١,٤٠٤		٢,٩١٨,١٧٦
المجموع			
١٨٦,٧٠٣	١٨٦,٧٠٣		
١,٣٩٠,٦٨٢	٩٧٢,٤٦٢		
١,٥٧٧,٣٨٥	١,١٥٩,١٦٥		
٨٥٨,٦٢٢	٤٨٠,٥١٤		
٢,٢٤٨,٩٢٥	٢,٢٤٨,٩٢٥		
٣,١٠٧,٥٤٧	٢,٧٢٩,٤٣٩		
١٩٩,٨١٥	١٩٩,٨١٥		
١,٣٢٧,٧٧١	٩٨٧,٣٦٣		
١,٥٢٧,٥٨٦	١,١٨٧,١٧٨		
٩٢٤,٧٩٦	٥٢٣,٣٩٢		
٢,٣٩٤,٧٨٤	٢,٣٩٤,٧٨٤		
٣,٣١٩,٥٨٠	٢,٩١٨,١٧٦		

(*) بعد تنزيل:	
٦٢,٥٩٨	٧١,٣٤٨
٩٠,٢٠٦	١٦٧,٧٧٨
١٠٣,٧٢٨	١١٢,٧٣٢

المطلوبات وحقوق المساهمين		
(القيم بملايين الليرات اللبنانية)		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣١ كانون الأول ٢٠١٢	المطلوبات
		مؤسسات الإصدار
		المصارف والمؤسسات المالية
		أدوات مالية مشتقة
١٥,٦٧٠	١٧,٩١٨	الودائع وحسابات الزبائن الدائنة بالكلفة المطفأة
١,٦٣٥,٤٨٠	١,٣٢٧,٠٤٧	تعهدات بموجب قبولات
٧,٣٤٧	٨,٦١٣	ودائع وحسابات الجهات المقربة بالكلفة المطفأة
١٩,١٥٧,٢٣٣	١٩,٩٦٧,٥٣١	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية
٣٣١,٨٢١	٣١٦,٢٣٢	مطلوبات أخرى
١٦٩,١٧٥	٢٠٨,١٠٢	مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء
٦٦٢,٢٩٠	٥٠٨,٧١١	ديون مرسوسة وما يماثلها
١٢٦,٢٦٧	٣٦٢,٨٨٨	
١٢٩,٩٨٩	١٣٠,٤٦٥	
٣٠٧,٢٦٣	٤١٠,٨٩٦	
٢٢,٥٤٢,٥٣٥	٢٣,١٥٨,٤٠٣	مجموع المطلوبات

## بيان الدخل المجمع المدقق

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
١,٢٦٠,٣٩٠	١,٢٧٤,٧٤٦	الفوائد والإيرادات المشابهة
(٨٤٠,٣٧٣)	(٨٨٤,٢١٦)	الفوائد وأعباء المشابهة
٤٢٠,٠١٧	٣٩٠,٥٣٠	صافي الإيرادات من الفوائد
١٤٧,١٦٣	١٤٦,٧٨٦	الإيرادات من العملات
(١٣,٣٨٩)	(١٤,١٢٠)	أعباء من العملات
١٣٣,٧٧٤	١٣٢,٦٦٦	صافي الإيرادات من العملات
٦١,٦٠١	٨٨,٠٧٨	صافي أرباح عمليات أدوات المالية المصنفة
٦٤,١٦٥	٦٥,٩٩٥	بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
٤,٢٠٠	٤,٤٩١	صافي أرباح عمليات تصفية الأدوات المالية
٢٤,٢١٢	٢٧,٤٨٤	المصنفة بالكلفة المطفأة
٧٠٧,٩٦٩	٧٠٩,٢٤٤	إيرادات ناتجة عن أدوات مالية بالقيمة العادلة
		مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
		إيرادات تشغيلية أخرى
		مجموع الإيرادات التشغيلية
(٦١,٩٩٨)	(٨٦,٧٩٧)	صافي خسائر الائتمان
٦٤٥,٩٧١	٦٢٢,٤٤٧	صافي الإيرادات التشغيلية
(١٦١,٢٨٦)	(١٥٤,٣٢١)	أعباء المستخدمين
(٣١,٤٦٦)	(٣١,١٢٣)	مخصصات استهلاكات ومؤونات أصول
(١٥٩)	(١٥٩)	الثابتة المادية
(١١٦,٠٤٨)	(١٣٩,٨٩١)	إطفاء أصول الثابتة غير المادية
(٣٠٨,٩٥٩)	(٣٢٥,٤٩٤)	أعباء تشغيلية أخرى
		مجموع الأعباء التشغيلية
٣٣٧,٠١٢	٢٩٦,٩٥٣	النتائج التشغيلية
(٨٨)	-	صافي خسارة التفرغ عن أصول ثابتة
٣٣٦,٩٢٤	٢٩٦,٩٥٣	النتائج قبل الضريبة
(٦٥,٩٨٧)	(٤٤,٦٩١)	الضريبة على الأرباح
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	النتائج الصافية
		ربح الفترة العائد الى:
٢٥٩,٨٩٤	٢٤٦,٤٥٠	- مساهمي المؤسسة الأم
١١,٠٤٣	٥,٨١٢	- حقوق الأقلية
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	ربحية السهم
ل.ل.	ل.ل.	ربح الفترة العائد الى مساهمي المؤسسة الأم:
٣٧٦,٦٠	٣٥٢,٧٠	حصة السهم العادي من الأرباح
٣٥٦,٩٩	٣٣٧,٣٢	حصة السهم العادي المنخفضة من الأرباح

## بيان الدخل الشامل المجمع والمدقق

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢٧٠,٩٣٧	٢٥٢,٢٦٢	ربح السنة
		بنود الدخل الشامل الأخرى:
		فرق تقييم سلمي للأدوات المالية مقابل
(٣,٨٦٣)	(٣,٦٠٥)	عناصر الدخل الشامل الأخرى
(٣٧,٣٤٨)	(١٠٩,٩٤٦)	احتياطي تحويل العملات الأجنبية
١,٣٧٩	٥٢٧	صافي التغيير في الضرائب المؤجلة
(٣٩,٨٣٢)	(١١٣,٠٢٤)	مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
٢٣١,١٠٥	١٣٩,٢٣٨	إجمالي الدخل الشامل للفترة
		ربح الفترة العائد الى:
٢٣٥,٦٥٤	١٨١,٩٣٩	- مساهمي المؤسسة الأم
(٤,٥٤٩)	(٤٢,٧٠١)	- حقوق الأقلية
٢٣١,١٠٥	١٣٩,٢٣٨	

## بيان التدفقات النقدية المجمع و المدقق

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٢ (القيم بملايين الليرات اللبنانية)

٣١ كانون الأول ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢٩٦,٩٥٣	٣٣٦,٩٢٤	الأنشطة التشغيلية:
		ربح السنة قبل الضريبة
		التعديلات لتسوية نتائج الدورة المالية مع صافي النقد:
٣١,٦٢٥	٣١,٢٨٢	- استهلاكات أصول الثابتة المادية وغير المادية
٤٥,٠١٦	١٠٧,٢٢٩	- خسائر الائتمان للديون المشكوك في تحصيلها، صافي
(٦,٥٩٣)	(٩٤٢)	- (أرباح) خسائر الائتمان للمصارف المشكوك في تحصيلها، صافي
٢٣,٥٧٥	(١٩,٤٩٠)	- خسائر الائتمان لأدوات الدين الأخرى، صافي
٨٨	-	- ربح (خسارة) التفرغ عن أصول ثابتة مادية
(٣,٨٧٧)	(٤,٦١٣)	- ربح التفرغ عن أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
١٤,٣٠٠	٢,٤٦٨	- مؤونات لمواجهة الأخطار وأعباء، صافي
٦,٣٣٩	(٤,٣٦١)	- (أرباح) خسائر غير محققة ناتجة عن إعادة تقييم أدوات مالية
(٧٠,٠٥٢)	(٧٥,٧٤٧)	- صافي أرباح عمليات أدوات المالية
(٨٩٧)	(٥,٥٥٢)	- أدوات مشتقات مالية
٣٧٦,٤٤٨	٣٢٧,٢٢٧	التغيرات في رأس المال العامل:
		الودائع لدى مؤسسات لإصدار
(٤٩٩,٩٧٨)	(١,٩٥٧,٧٩٢)	الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
٢٢٩,١١٠	٣٥,٢٧٤	أصول مالية معطاة كضمانة
(٢)	(٣)	أدوات مالية بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
(٢,٣٣١)	(٣١,٥٨٧)	الحسابات الدائنة للمصارف والمؤسسات المالية
(١٥٣,٣٠٨)	(٢٣,٣١٤)	صافي التسليفات والقروض
(٤٠٢,٠٩٦)	(٢٧٥,٨٢٨)	أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
(٨٢٩)	(٢٨٦)	بيع أصول ثابتة مملوكة استيفاء لديون
٨,٣٤٦	٧,١٤٩	الموجودات الأخرى
٩,٦٣٣	(٣,٠٤٩)	حسابات دائنة للزبائن والجهات المقربة
١,٣٤٦,٣٨٢	٩٧٩,٦٨٤	مطلوبات أخرى
(٩,٩٥٤)	١,٤٣٣	النقد من العمليات
٩٠١,٤٢١	(٩٤١,٠٩٢)	مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء مدفوعة
(٤,٢١٦)	(١,٤٤٥)	ضرائب مدفوعة
(٦٦,٣٢٧)	(٥١,٠١٤)	صافي النقد من الأنشطة التشغيلية
٨٣٠,٨٧٨	(٩٩٣,٥٥١)	الأنشطة الاستثمارية:
		أدوات مالية بالكلفة المطفأة
٤٢٧,٤٠٧	(٤٥٢,٨٤٠)	أدوات مالية بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
(١٤٣)	(٥,١٧٩)	القروض للمصارف والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة بيع
(٣٧,٤٩١)	٢٠٨,٧٨١	شراء أصول ثابتة مادية
(٥٧,٤٨١)	(٢٩,٩١٩)	بيع أصول ثابتة مادية
١,١٧٠	٢٧٨	شراء حصة إضافية من حصة حقوق الأقلية
(٨,٥٨٤)	-	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
٣٢٤,٩٧٨	(٢٧٨,٨٧٩)	الأنشطة التمويلية:
		القروض والحسابات الدائنة لمؤسسات لإصدار
(١,٢٦٥)	٧٦٣	مطلوبات متمثلة بأوراق مالية او مصرفية
٤٤٨,٧٨٩	(١٥٣,٥٧٩)	قروض مرسومة
٣,٩٣٩	١٥١	أسهم خزينة
(١٧٠,٤٣٩)	(١٦٠,٨٤١)	توزيع أنصبة أرباح الى مساهمي المؤسسة الأم، صافي
(٣,٨٨٣)	(٣,٣٠٦)	توزيع أنصبة أرباح الى مساهمي حصة حقوق الأقلية، صافي
٢٣,٤٧٣	-	حصة حقوق الأقلية في زيادة رأسمال مصرف تابع
٢٩١,٦٠٧	(١٨١,٥٦١)	صافي النقد من الأنشطة التمويلية
(٣٢,٧١٣)	(٧٥,٠٤٠)	صافي تأثير تغير سعر الصرف
١,٤١٤,٧٥٠	(١,٥٢٩,٠٣١)	صافي الزيادة في رصيد النقد والبنود المشابهة للنقد
٤,٧٣٥,٣٦٨	٦,١٥٠,١١٨	رصيد النقد والبنود المشابهة للنقد في بداية السنة
٦,١٥٠,١١٨	٤,٦٢١,٠٨٧	رصيد النقد والبنود المشابهة للنقد في نهاية السنة
		النقد من التشغيل من الفوائد وأنصبة الأرباح
(٨٣٤,٩٠٢)	(٨٨١,٧٣٣)	الفوائد المدفوعة
١,٢٤٩,١٤١	١,٢٦٩,٠٦٩	الفوائد المقبوضة
٥,٣١٤	٥,٠٤٣	أنصبة الأرباح المقبوضة

## شاشات التلفزة في لبنان حولت التبصير

### من «تسليّة» إلى خراب بيوت

البصّارة، سواء كانت قارئة فنجان او قارئة كف، كانت شخصا يطيب للفرد في لبنان ان يجتمع اليه ويستمتع الى «تنبؤاته». وكانت تلك التنبؤات تقتصر على قراءة مستقبل الفرد الذي يجتمع مع البصارة، ولم يكن في تلك التنبؤات ما يؤذي، بل مجرد توقعات مرتقبة وتفسيرات لرموز تقرأها في الفنجان او الكف، فيرى فيها «رزقة» تنتظره على بعد عدد من الاشارات او احتفال او عريس او عروس ينتظرانه على «المفرق». واذا كان الطالع سيئا، فكان يتمثل بانتكاسة مالية او صحية سيتجاوزها المستمع بسهولة.

هكذا عرف اللبنانيون البصّارة وقارئة الكف، وكان اللبنانيون يدركون المثل القائل «كذب المنجمون ولو صدقوا»، الا انهم مع ذلك كان يطيب لهم ان يلجأوا الى التبصير ويضعونه في خانة التسليّة وتمضية الوقت، والاستمتاع بـ «الخبر الطلو» وان كان مجرد توقع قد يصح او يمرّ كحلم يتبدد عند اليقظة.

الا ان السنوات الاخيرة، جعلت تلفزيونات لبنان من «التبصير» برنامجا دوريا، واعطت العرافين والعرافات مكانة العلماء الذين يقرأون في مستقبل الكرة الارضية بكاملها، وليس في لبنان وحسب.

وقد تمادى هؤلاء في نقل الصور التي تنقلها اليهم مخيلاتهم على احدى الشاشات، وقد اطلت مؤخرا «عرافة» تزعم انها تستلم الاحداث، وبعد ان طمأنت جميع قادة الميليشيات والسياسيين الى انهم سيكونون بخير، ولا يطالهم مكروه واعربت لهم عن حبها واحترامها لهم ودعت لهم بطول البقاء، توقعت ان تكون هناك ردود لتفجيرات الرويس وبئر العبد وطرابلس، في مناطق معينة وبالقرب من «مولات» وحانات في مدن وشوارع وأحياء، وهي فعلت ذلك ولم يكن اهالي الرويس وطرابلس قد دفنوا شهداءهم بعد، واثارت تلك التوقعات مع الاسف زعرا في النفوس شمل على نحو خاص الامهات والآباء والشبان والشابات، حيث اختاروا ان ينزروا وألا يخرجوا من بيوتهم، بانتظار ان تحصل التفجيرات التي سمعوها على شاشة التلفزيون.

وتناقلت الألسن توقعات «عرافة» انتقال النار في الهشيم، وكانت النتيجة ان فرغت المراكز التجارية (المولات) والحانات من روادها وخلت الشوارع من السيارات. ما زاد الكساد الذي تعانيه الاسواق كسادا واخذ الشبان والشابات يبحثون عن سفارات مستعدة لمنحهم تأشيرة هجرة..

هكذا تحول التبصير من «تسليّة» الى «شعوذة» تخرب بيوت الناس وتهدد مستقبل عائلات بكاملها. ترى هل ان ذلك يرضي مدير عام المحطة؟!

## مطاعم لبنانية تقدم النبيذ الاجنبي فقط

غمز وزير الطاقة والمياه جبران باسيل من بعض المطاعم اللبنانية التي تقدم لزبائنها النبيذ الاجنبي فقط، متهما اياها بوجود نقص كبير لديها اذ ان النبيذ اللبناني هو في جودة النبيذ الاجنبي واحيانا افضل منه.

ودعا الى زيادة الوعي عند المزارع اللبناني او صاحب الارض ليعلم ان ارضه لها قيمة كبيرة عندما يزرعها ويجد اليوم السبل لتصرفها، وتكون على وعي بأن هذا المنتج (النبيذ اللبناني) له اوجه سياحية وصناعية وزراعية ويحرك الاقتصاد الوطني على نحو كبير.

وكان باسيل بصفته وزيرا للزراعة بالوكالة يطلق «اليوم العالمي الثاني للنبيذ» الذي سيعقد في المانيا في ١٤ ايار ٢٠١٤ بحضور مسؤولين عن زراعة النبيذ ورئيس اتحاد الكرمة والنبيذ ظافر شاوي ورئيس نقابة المشروبات الروحية والخمور كارلوس العضم.



ظافر شاوي

رئيس اتحاد الكرمة والنبيذ

يحاوّل مجلس القضاء الأعلى برئاسة الرئيس جان فهد وعضوية القضاة: أكرم بعاصيري، انطوان ضاهر، جوزف سماحة، رضا رعد، ماري دنيز المعوشي، سهير الحركة، أسامة اللحام وميرنا بيضا، معالجة مشكلة التأخير في الفصل بالدعوى المتراكمة أمام المحاكم، فاتخذوا قراراً بإجراء مباراة لتعيين قضاة اصليين في ملاك القضاء العدلي من بين المحامين والمساعدين القضائيين والموظفين، واذا عمت الفرحة صفوف هؤلاء بأن يصبحوا قضاة اصليين بعد عمل طويل في وظائفهم وشكروا لمجلس القضاة مشاعره الانسانية تجاههم، اصيبوا بخيبة أمل بعد صدور النتائج النهائية للمباراة التي خضعوا لها ولم تسفر عن نيل أي منهم معدل النجاح المطلوب. في هذا الوقت قرر المجلس اعلان أهلية ٣٢ قاضياً متدرجاً للانتقال الى القضاء الأصيل، بعد ان نجحوا في كل المباريات التي شاركوا فيها بمعهد الدروس القضائية.

## محامون ومساعدون قضائيون رسبوا في المباراة بينما تاهل ٣٢ قاضياً متدرجاً ليصبحوا قضاة أصليين

يحاوّل مجلس القضاء الأعلى برئاسة الرئيس جان فهد وعضوية القضاة: أكرم بعاصيري، انطوان ضاهر، جوزف سماحة، رضا رعد، ماري دنيز المعوشي، سهير الحركة، أسامة اللحام وميرنا بيضا، معالجة مشكلة التأخير في الفصل بالدعوى المتراكمة أمام المحاكم، فاتخذوا قراراً بإجراء مباراة لتعيين قضاة اصليين في ملاك القضاء العدلي من بين المحامين والمساعدين القضائيين والموظفين، واذا عمت الفرحة صفوف هؤلاء بأن يصبحوا قضاة اصليين بعد عمل طويل في وظائفهم وشكروا لمجلس القضاة مشاعره الانسانية تجاههم، اصيبوا بخيبة أمل بعد صدور النتائج النهائية للمباراة التي خضعوا لها ولم تسفر عن نيل أي منهم معدل النجاح المطلوب. في هذا الوقت قرر المجلس اعلان أهلية ٣٢ قاضياً متدرجاً للانتقال الى القضاء الأصيل، بعد ان نجحوا في كل المباريات التي شاركوا فيها بمعهد الدروس القضائية.

## قبل ٢٠ عاماً

### السياسيون يزولون اما الجيش فيبقى

بمناسبة عيد الاستقلال، في العام ١٩٩٣، أقيم عرض عسكري شاركت فيه كتائب الجيش اللبناني التي ينصهر فيها شبابنا عن ايمان بوطن اسمه لبنان.

بهذه المناسبة كتبنا في عدد كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٣ الكلمة التالية:

الذين شاهدوا العرض العسكري يوم عيد الاستقلال، تناسوا ما هو قائم من خلافات وحساسيات بين السياسيين، وتطلعوا الى حماة الوطن اصحاب السواعد المقتولة، والاقدام الثابتة على الارض، والرؤوس المشرّبة نحو السماء والعيون الساهرة على حدود الوطن وأمنه. وقالوا ودموع الفرح في عيونهم هذا هو جيشنا الباسل فخرنا واعتزازنا، إحمه يا رب ليحمي وحدتنا وحدودنا.

ماذا يهمننا من اي سياسي محترف يمزج بين مصالحه الخاصة وتملقه لاي عسكري، وماذا يهمننا من اي سياسي يتطلع الى الجيش من خلال السياسة والسياسيين.

وماذا يهمننا من اي سياسي ينظر بعين واحدة الى الجيش مغمضا العين الثانية لكي لا يرى الحقيقة. ماذا يهمننا من كل هؤلاء طالما ان الجيش الذي رأيناه يوم العرض العسكري كان يتطلع الى الارض والبحر والسماء بثقة كبيرة تؤكد معرفته بواجبه وتؤكد لامبالاته بما يفكر به هذا او ذاك من السياسيين المحترفين.

ف طالما ان كل لبنان تمثل بهذا الجيش، وطالما امتزجت كل القيم اللبنانية الاصلية داخل هذا الجيش، وطالما ان هذا الجيش يتطلع الى لبنان وشعبه من خلال التراب والبحر والفضاء وليس من خلال السياسيين، فهذا الجيش يكون لكل لبنان ولجميع اللبنانيين.

العرض العسكري الذي شاهدناه في عيد الاستقلال اعاد اللبنانيين الثقة بوطنهم وبوجودهم، اذ بدون مؤسسة عسكرية وطنية قوية لا تقوم دول ولا تنهض شعوب.



**طيارو MEA يؤازرون زملاءهم بالـ TMA****TMA: لم نجد طيارين لبنانيين فاستعنا بالأجانب!**

اللف والدوران للخلاص من تعويضات طياري الـ TMA نجحت سابقاً في ظل حكومة كان أحد أركانها شريكاً رئيسياً في الاستحواذ على صفقة شرائها بأبخس الأثمان.

الطيّارون الذين اشتكوا أمام القضاء لم يكن لديهم الحظ للفوز بكل دعاويهم مما اضطرهم الى انتظار ساعة وقوع الشركة في خطأ للعودة الى محاسبتها.

وفي بيان للشركة رداً على مشاركة طياري طيران الميديل ايست زملاءهم في شركة الـ TMA اعتصامهم استنكاراً لتشغيل الطيارين الأجانب وتجاهل الطيارين اللبنانيين، اذاعت شركة تي ام اي بياناً أوضحت فيه ما يعزز موقفها ويضعف موقف طياريها، ومما قالته: «في العام ٢٠٠٩ وعند استئناف عمليات الطيران لديها، استعادت الشركة عدداً من طياريها السابقين والمؤهلين للعمل لديها على طائرة «ايرباص» من نوع ٦٠٠/٣٠٠. وعند رغبتها في استئجار طائرة من نوع بوينغ ٧٦٧، أعلنت للنقابة ولوزارة العمل حاجتها الى استخدام طيارين لبنانيين مؤهلين لقيادة هذا الطراز من الطائرات. ولما لم يتقدم أحد، اضطرت الشركة الى استئجار الطائرة المذكورة مع طاقمها الأجنبي».

وأعربت الشركة عن «أسفها ان تتوصل نقابة الطيارين الى هذه الدرجة من التضليل للرأي العام ومن المتاجرة في هذه القضية، وتتمنى على النقابة وقف حملاتها المشبوهة والمكررة على الشركة، ورفع يدها عن هذه القضية وتركها في يد القضاء الذي نحترم عدالته وأحكامه».

**الرئيس جان فهد فعلها ليقول للقضاة «احذوا حذوي»**

الضجة التي قامت ضد الحكم الذي أصدره المجلس العدلي ضد طارق مرعي الذي يتضمن سجله ارتكابات إجرامية عديدة ووضع عدة خطط للاعتداء على منشآت الدولة والمؤسسات العامة، والذي لم يتمكن من تبرئة نفسه منها حيث وجد عدة شهود أكدوا جرائمه، مما أوجب الحكم عليه بأقصى عقوبة، حاول اتباعه من سياسيين وتكفيريين مساعدته بالتظاهر وقطع الطرق والتهجم على رئيس المجلس العدلي رئيس مجلس القضاء الأعلى القاضي المثالي بنزاهته وأحكامه وعدالته، الرئيس جان فهد، وبالطبع لم يستطع حمل طرابلس والشمال على اعلان الإضراب العام الى حين تبرئته والإفراج عنه.

وبدلاً من الخضوع لإرادة شارعه - باستثناء البعض - تهافت القضاة والقادة على مختلف اتجاهاتهم على تهينة الرئيس فهد على حكمه وجرأته في إصدار الحكم خلافاً لقضاة كثيرين تنام الدعاوى الجنائية ضد الكثير من المجرمين في أدراج مكاتبهم. ولعل هؤلاء على حق لأنهم يرون كبار المسؤولين غير متحمسين لمقاضاتهم لأسباب سياسية، فلماذا يعرضون سلامتهم وسلامة عائلاتهم للخطر؟!

**جان فهد فعلها ليقول للقضاة «احذوا حذوي فنحن جئنا لفرس القانون والعدل، وعلينا ان نفعل وإلا فلنذهب الى بيوتنا ونتخلص من انتقادات الناس، كل الناس».**



*YOUR BEST INSURANCE IS YOUR BEST BROKER*

# RIACHI GROUP INSURANCE CONSULTANTS

**BEIRUT:** Sin el fil  
Mkalles Round About  
S.A.R Center  
Phone & Fax:  
+961.1.500208/498867  
483253/490872

**ZAHLE:**  
Hamra Plaza Center  
Phone & Fax:  
+961.8.804882 - 807642

**KHENCHARA:**  
Ibrahim W. Riachi Bldg.  
Phone & Fax:  
+961.4.270638



**Mobile:**  
+961.3.620042 - 625379  
808002 - 808003

**P.O.Box:**  
175-616  
11042060  
Beirut  
Lebanon

**E-Mail:**  
riachigroup@hotmail.com

## أرباح سبيلين للترابية ١٠ ملايين دولار أميركي



النائب وليد جنبلاط

نشرت شركة سبيلين ش.م.ل. ميزانيتها وهي تبين انها حققت خلال العام ٢٠١٢ أرباحاً صافية بقيمة ١٥,٧ مليار ليرة لبنانية (١٠,٤ ملايين دولار أميركي) وان حقوق المساهمين فيها ارتفعت الى ١٦٢,٩ مليار ليرة لبنانية (١٠٨,٦ ملايين دولار أميركي).

يرأس مجلس ادارة الشركة

الوزير السابق وليد جنبلاط، ويضم مجلس الإدارة ممثلي الشريك الرئيسي في الشركة سيسيل للترابية البرتغالية SECIL CEMENTO PORTUGAL والوزير نقولانحاس.

وتتوزع الشركة على النحو الآتي:

- الوزير وليد جنبلاط ٢٠ بالمئة
- شركة سيسيل البرتغال SECIL ٥٠,٥ بالمئة
- مجموعة البحر المتوسط ٢٠ بالمئة
- مساهمون متفرقون ٩,٥ بالمئة.

## شركة ليه دون العقارية ش.م.ل.

### الميزانية العمومية كما هي بتاريخ ٢٠١٢/١٢/٣١

الموجودات ل.ل.	
٤٧,٤٣٨,٤٤٦,٣٨١	موجودات ثابتة بعد الاستهلاك
٧٦٤,٩٤٢	جردة ٢٠١٢/١٢/٣١
٦٠٨,٣١٣,٨٤٠	ذمم مدينة مختلفة
١,٥٢٤,٨٨٦,٢٠١	الحسابات المالية
٤٩,٥٧٢,٤١١,٣٦٤	المجموع
المطلوبات ل.ل.	
٤٠,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال
٤,٤٠٠,٨٧٦,٢٣٧	احتياطي قانوني
٤٧٧,٥٤٤,٧٠٢	نتائج سابقة مدورة
٣,٤٠٥,٧٣٢,٨٠٩	النتيجة الصافية للدورة المالية (أرباح)
٢٣٢,٢٩٠,٣٣١	مؤونة لمواجهة الاعباء - الصرف من الخدمة
١,٠٥٠,٨٧٠,٧٤٥	ذمم دائنة مختلفة
٥,٠٩٦,٥٤٠	مصارف ومؤسسات مالية
٤٩,٥٧٢,٤١١,٣٦٤	المجموع
أعضاء مجلس الإدارة	
مفوضو المراقبة	رئيس
أساسي: السادة إرنست ويونغ ش.م.ل.	سفير الرئيس
إضافي: الخبير ريمون شقير	علي طيارة
	عضو / مدير عام
	عضو
	فادي الرئيس
	عضو

## الوزير قرطباوي: فلنبن مع القضاة ما نعلم به من دولة قانون!



اعتبر وزير العدل في حكومة تصريف الأعمال شبيب قرطباوي، خلال رعايته تدشين المبنى الجديد لمحكمة دوما في البترون «ان الجسم القضائي ليس ملائكياً والشوائب موجودة فيه»، ودعا الى الابتعاد عن التعميم الظالم الذي يطاول الجميع دون استثناء. ففي القضاء قضاة مميزون علماء وأخلاقاً وهم الأكثرية، فلنمنحهم ثقتنا، فنساعدهم على

التقدم ونبني معهم ما نعلم به من دولة قانون فعلية، لا دولة قانون عنواناً فارغ المضمون، لافتاً الى ان كل أبنية المحاكم في جميع المناطق اللبنانية بحاجة الى ترميم وإعادة تأهيل.

## لويس حبيقة: مؤتمر اقليمي او دولي لتوزيع اللاجئين السوريين



ابرز الخبير الاقتصادي لويس حبيقة تداعيات الحرب في سوريا على الدول المجاورة ومن بينها لبنان، حيث تترك اوضاع اللاجئين اليه ثقلاً مادياً يكبر مع الوقت مع تزايد اعدادهم، واعتبر ان لبنان غير قادر مادياً على تحمل تكلفة استقبالهم والتي تقدر بمليار ونصف مليار دولار سنوياً، لافتاً الى «شكاوى لبنانية من منافسة

السوريين للبنانيين في الاعمال والمهن»، واجدا في ظل الظروف الداخلية والاقليمية والدولية الصعبة، ان قول «القلة تولد النكار» في محله، مطالبا بتنظيم الاستقبال ضمن القوانين المرعية الاجراء، عبر مؤتمر اقليمي او دولي، حيث يتم تحسين توزيع اللاجئين موقتا على الدول المجاورة والبعيدة في انتظار انتهاء الحرب.

## جمود خطير في الأسواق التجارية

### تراجع حركة المبيعات بنسبة ٨٠ و ٩٠%

للمرة الأولى منذ افتتاح العديد من التجار لمحالهم لبيع أي صنف أو أية سلعة، بما فيها الأدوية، يشكون من سوء الوضع التجاري وجمود حركة البيع بنسبة ٨٠ و ٩٠ في المئة، حتى أولئك الذين لهم محالهم في المجمعات التجارية القديمة والجديدة، يقولون ان حركة البيع جامدة وبالكاد تحركت بنسبة ١٠ أو ٢٠ في المئة بمناسبة عيد الفطر.

في أسواق مار الياس والزلقا والجديدة أقل أكثر من متجر وصرف موظفيه، وبعضهم سلم دفاتره للمصارف الدائنة في محاولة لتجنب اعلان افلاسه قضائياً.

وعندما تراجع النقابات المسؤولين عما بإمكانها ان تفعله والى متى ستظل الأوضاع سيئة، يجيبون: هذا ما أراده اخواننا العرب الذين يقاطعون لبنان «سياسياً»...

أما وزير السياحة فيعدهم بالتوجه نحو المغتربين اللبنانيين لحملهم على زيارة لبنان والتبضع منه تعويضاً عن مقاطعة الأخوة العرب.

أحد التجار سأل الوزير: كم يتطلب اقناع المغتربين للإصطياف في لبنان والتبضع منه، من الوقت.. وهل بإمكانه ان يضمن لهم امكانية الاستمرار وعدم الإفلاس في حال بقي الوضع على حاله أكثر من سنة أو سنتين؟



# نعتز بعراقتنا

gig | فجر الخليج  
للتأمين



الفرع الرئيسي | بيروت | مبنى الاوليفتي، مستديرة العدالة | ص.ب. ١١٦ - ٥٠٤٧ بيروت - لبنان | هاتف و فاكس: ٣٢٣ ٤٢٣ ٩٦١ +  
فروع الشركة: سن الغيل ، جونيه ، بحدون ، طرابلس ، حلبا ، زطه ، صيدا ، صور ، بنت جبيل

عضو في مجموعة الخليج للتأمين

[www.gig.com.lb](http://www.gig.com.lb)

## VINIFEST 2013 مهرجان النبيذ اللبناني والثقافة والفن



تنظم EVENTIONS وبالتعاون مع وزارتي الزراعة والصناعة ونقابة النبيذ اللبناني ومنتجي النبيذ، وبرعاية بنك BSL والسفارة الفرنسية، للمرة السادسة على التوالي مهرجان النبيذ اللبناني VINIFEST من ٩ الى ١٢ تشرين الاول وذلك تحت شعار «نبيذ فن وثقافة» في ميدان سباق الخيل. ويهدف المهرجان بحسب المنظمين، الى تسليط الضوء على الجانب الثقافي للبنان باعتباره يضم فن صناعة النبيذ والموسيقى والرقص والتعارف بين الناس، الذين يتشاركون الافكار والاذواق نفسها، اضافة الى ابراز صناعة النبيذ اللبناني الذي اصبح علامة تجارية لبنانية بارزة. كما وسيكون المهرجان مميزا لجهة التنظيم التقني والموسيقى والرقص والنشاطات الحافلة التي ستبرز الوجه الثقافي والراقي للبنان.

### آداب المناسبات بين الوزير نحاس ومحمد شقير

المعروف عن محمد شقير رئيس غرفة التجارة والصناعة انه الأقرب الى آل الحريري وعندما ساعده للوصول الى رئاسة الغرفة استقوى بهم وصار يتحدث الى الآخرين بصوت عال وأمر.

ورغم ان وزير الاقتصاد والتجارة يعتبر من أقرب المقربين الى آل الحريري - عبر الوزير وليد جنبلاط - فقد تضايق بدوره من الأسلوب الذي يتبعه شقير في مهاجمة من يشاء، فكان ان وجه كتاباً شخصياً الى الغرفة أبدى فيه رغبته في حماية الغرفة من السياسة والانقسامات التي يحتمل ان تجرأها اليها، «فالوزارة حريصة على وحدة الغرفة التي تختلف عن طبيعة الجمعيات الأخرى، مثل جمعية الصناعيين وجمعية تراخيص الامتياز وجمعية التجار. فأى موقف لرؤساء تلك الجمعيات يمكن ان يفضي الى انقسامات في جمعياتهم، هو شأن لا علاقة لوزارة الاقتصاد به لأن الجمعية هي قطاع خاص».

ولا يزال الوزير نحاس ينتظر جواباً على كتابه بوجوب التزام القوانين دون تعريض الغرفة للانقسام وإلا سيكون للموضوع حله، فمجلس شورى الدولة سيكون المرجع الذي سيحتكم اليه وزير الاقتصاد.

### رفع المبلغ المحمول لنقله عبر الحدود الى ٣٠ الف دولار مع ضمانات للمناقل

تابعت لجنة الادارة والعدل البرلمانية اجتماعاتها برئاسة النائب روبير غانم لتحديد المبلغ الذي سيسمح بنقله عبر الحدود ووجوب التصريح عنه فرفعته الى ٣٠ الف دولار بدلا من ٢٠ الفا وقال رئيس اللجنة بعد الاجتماع: «تابعت اللجنة دراسة موضوع نقل الاموال عبر الحدود وتمت مناقشات عديدة حول تفعيل هذا المشروع والتعديلات التي يمكن ان تؤمن الحد الأدنى من الحقوق للمواطنين دون الاستنسابية في التعاطي مع من يقوم بتصريح خاطئ او كاذب او من لا يقوم بالتصريح المطلوب عندما يكون هناك نقل اكثر من ٣٠ الف دولار عبر الحدود، وبالتالي تم التوازن بين ادارة الجمارك والنيابة العامة وهيئة التحقيق بحيث تكون هناك ضمانات للانسان الذي ينقل او يكون مذنباً او مخطئاً في عملية نقل هذه الاموال عبر الحدود».

## «الأرض البيضاء» تخرج ألف متدرب جديد في قرى جزين



امل ابو زيد يسلم شهادة لاحدى الخريجات وظهر من اليسار ناجي ابو زيد



صورة تذكارية

احتفلت مؤسسة «الأرض البيضاء» في دير سيدة مشموشة بتخريج أكثر من ألف متدرب ومتدربة من مختلف قرى قضاء جزين تابعوا دورات مجانية نظمتها المؤسسة لربيع ٢٠١٣ تضمنت صفوفاً في اللغة الانكليزية وحياسة الصوف والماكياج، اضافة الى دورات في الإسعافات الأولية.

وحضر الاحتفال عدد من رؤساء البلديات والمخاتير والكهنة وفاعليات المنطقة الى جانب أهالي المتخرجين.

وكانت كلمة لرئيس المؤسسة ناجي ابو زيد عرض فيها النشاطات التي قامت بها المؤسسة على الصعيدين التربوي والإئمائي. كما شكر الجميع على تعاونهم الدائم لإنجاح النشاطات التي تقوم بها المؤسسة.

من جهته رحّب مؤسس الأرض البيضاء أمل أبو زيد بالحضور وشكر كل من ساهم في إنجاز هذا العمل، مؤكداً على استمرارية المؤسسة وتوسعها، خصوصاً مع ازدياد عدد المتخرجين مما يبشّر بالخير وبآفاق جديدة في سماء منطقة جزين.

### شكر من ادما للوزير جبران باسيل

شكا المقيمون في آخر الشارع الذي يحمل الرقم ٣ بمنطقة أدما من انقطاع المياه عن منازلهم لعدة ايام. قسم الشكاوى في مجلة «البيان الاقتصادية» نقل الشكاوى الى الوزير باسيل شخصياً فكلف من يحقق في اسباب انقطاع المياه او لا وبتخاذ كل الاجراءات لتأمين المياه للقاطنين في تلك المنطقة بالسرعة المرجوة.

ولم يمض يومان حتى أعلمنا اصحاب الشكاوى بوصول المياه الى منازلهم بشكل طبيعي، وكلفونا ان نوجه باسمهم الشكر للوزير جبران الذي رغم ما لديه من مشاريع يلاحق مطالب المواطنين ويسهر على تأمين متطلبات الحياة الحيوية لهم بدون اي تردد.

بدورنا نجير الشكر لكل من اهتم مع الوزير الديناميكي لاصلاح العطل في شبكة المياه في منطقة ادما.



VITAL®

## BECAUSE YOUR HEALTH COUNTS

Following its continuous efforts to better protect its customers and preserve their health, Cumberland launched "VITAL", a new Health Insurance Plan offering the most extensive coverage with innovative features and advanced benefits including:

- ✓ International Medical Insurance Coverage
- ✓ Pan Arabian Coverage
- ✓ Pre-confirmed Renewal
- ✓ Full Maternity care
- ✓ Comprehensive coverage including:
  - Prosthesis
  - Psychiatric cases
  - Rehabilitation
  - Free cover for new born babies
  - Congenital cases

For more information on how to apply, please contact your insurance agent.



Cumberland

INSURANCE & REINSURANCE COMPANY S.A.L.

.....Insuring One Client at a Time

1st Floor Hitachi Center, Sin El Fil Highway  
P.O. Box 90-554 Jdeidet El Metn - Lebanon  
Tel: +961 1 497222 - Fax: +961 1 497333  
www.cumberland.com.lb - info@cumberland.com.lb

## تجهيزات الدولة لمكافحة الحرائق ما تزال بدائية

## بمسالة الدفاع المدني وطوافات الجيش أنقذت مصنعاً نموذجياً في تكوينه وانتاجه



د. فادي الجميل

صاحب مصنع جميل أخوان

الحريق الذي تعرض له مصنع جميل أخوان في بكفيا أثار الأسف الشديد لدى المتعاملين مع هذا المصنع النموذجي لصناعة الكرتون في لبنان ومع أصحابه بخاصة. وزير الصناعة فريخ صابونجيان الذي حضر الى مكان الحريق وشاهد الأضرار التي لحقت به تمنى ان تكون الخسائر محدودة.

واذ وجه التحية الى قيادة الدفاع المدني التي استجابت بسرعة لطلبه بإطفاء الحريق بالسرعة المرجوة، أبدى إعجابهم بموقف أصحاب المصنع، لا سيما الدكتور فادي الجميل الذي أعلن عن تمسكه باستمرار العمل ومواصلة الانتاج رغم الذي حصل وما لحق بالمصنع من خسائر. وأضاف الوزير: ان موقف الدكتور الجميل ينم عن ما يتحلى به من حس وطني كبير وعن شعور عميق بالمسؤولية الوطنية والاجتماعية.

وفي بيان أصدره تجمع صناعيي المتن الشمالي وصف ما حدث بالمأساة المتجددة التي ضربت القطاع الصناعي في عدة مناطق. وأشاد بنخوة واندفاع عمال المصنع وعناصر الدفاع المدني وطوافات الجيش اللبناني التي لبث نداء المواطنين لإطفاء الحريق. «ان تجهيزاتنا وتحضيراتنا اللوجستية لمكافحة الحرائق ما تزال بدائية ولولا جهود الدفاع المدني والصليب الأحمر والقوى الأمنية التي أسفرت عن مكافحة النيران لخسر لبنان مصنعاً له قيمته وشهرته ونجاحه».

## حريق يلتهم أكبر حرج لأشجار صنوبر في لبنان

الحريق الذي اندلع في بلدة السفيرة - شمال لبنان - لم يكن حريقاً عادياً، بل كان حريقاً كبيراً واسعاً ألتهم غابة صنوبر وكاد يلتهم بيوت الأهالي في البلدة وجوارها.

رئيس بلدية السفيرة حسين هرموش الذي استنجد بالرئيس نجيب ميقاتي عند وقوع الحريق وامتداده للمساعدة على اطفائه، وصف الحرج بأنه أكبر حرج لأشجار الصنوبر في لبنان وقد وصلت النيران الى أقل من ٥٠٠ متر عن آخر منزل في البلدة. وكانت مساعدة الرئيس ميقاتي فاعلة اذ استعان بطوافات من الحكومة القبرصية للمساعدة على إطفاء الحريق مع طوافة للجيش اللبناني.

## قيمة الشيكات المرتجعة الى ٢١٢ مليار ليرة في تموز

ارتفعت قيمة الشيكات المرتجعة بنسبة ١٥.٧٦ في المئة على صعيد شهري لتصل قيمتها الى ٢١٢ مليار ليرة.

وتراجعت حصة الشيكات المرتجعة من إجمالي قيمة الشيكات المتقاسة من ٢,١٦ في المئة في نهاية تموز ٢٠١٢ الى ٢,٠٩ في المئة في نهاية تموز ٢٠١٣.

وبلغت قيمة الشيكات المتداولة ٦٣,٣٠٦ مليار ليرة (٧,٧٠٠,٤٠٤ شيكات) خلال الأشهر السبعة الأولى من العام ٢٠١٣، مقارنة مع ٦٢,٢٠٥ مليار ليرة (٧,٥٥٠,٣٣٦ شيكاً) خلال الفترة نفسها من العام ٢٠١٢.

## للمرة الأولى ٣ خبيرات سير في لبنان دفعة واحدة

نشر في الجريدة الرسمية العدد ٣١ بتاريخ ١٨/٧/٢٠١٣ القرار الصادر عن وزير العدل شكيب قرطباوي والمتمضمّن محضراً لمجلس القضاء الأعلى رقم ٧٧٦ يقضي بتعيين خبراء ووكلاء تقليسية ومراقب للصلح الاحتياطي.

ويتبين من لائحة خبراء فرع السير والميكانيك انها تتضمن أسماء ثلاث خبيرات وهن: رينا فؤاد قازان، ميراى فؤاد قازان وايمان وجيه غانم. وهذه هي المرة الأولى التي يجري فيها تعيين ثلاث خبيرات سير دفعة واحدة.

وكان عدد الخبيرات في فرع حوادث السير يقتصر على سيدة واحدة.

## العراق يدرس بجدية دفع مستحقات التجار اللبنانيين

## الجانب اللبناني يقدرها بـ ٩١١ مليون دولار

زار لبنان في ٨ تموز الماضي وفد رسمي عراقي بتوجيه من رئيس الحكومة العراقية نور المالكي، لبحث مع التجار اللبنانيين الدائنين للعراقيين كيفية تسديد مستحقاتهم للتجار اللبنانيين والتي مضى على مطالبتهم بها منذ حدوث الانقلاب على صدام حسين واستمرار تداعيات الانقلاب لغاية اليوم

تألف الوفد العراقي من مدير عام دائرة الدين العام في وزارة المالية العراقية موفق طه عز الدين، وعضوية كل من الملحق التجاري في السفارة العراقية في لبنان ميثم وهاب حسن ويسرى حيدر كاظم من وزارة الخارجية العراقية، وهبة الزيني من السفارة العراقية.

وتألف الجانب اللبناني من: مدير عام وزارة الاقتصاد والتجارة بالوكالة فؤاد فيلغل وعضوي مجلس ادارة غرفة بيروت وجبل لبنان شكيب شهاب وناجي مزرن، ورئيس لجنة متابعة مستحقات اللبنانيين في العراق رئيس مجلس الاعمال اللبناني - العراقي عبد الودود النصولي ومدير عام الغرفة ربيع صبرا، والمستشار القانوني للغرفة اندريه نادر.

وقد ادت المحادثات بين الجانبين الى ابداء الوفد العراقي استعداداه لدفع المستحقات للتجار اللبنانيين وفقاً لجدول يضم مستندات تثبت قيمة الدين، وقد اعطي ما لدى الجانب اللبناني من مستندات تحمل الارقام التالية:

## المستحقات ٩١١ مليون دولار

مستحقات القطاع الخاص اللبناني الناشئة قبل ٦ آب ١٩٩٠ اي حتى الحصار وفرض العقوبات على العراق.

مستحقات القطاع الخاص اللبناني المتضرر بين العام ١٩٩٠ وحتى العام ٢٠٠٣.

مستحقات القطاع الخاص اللبناني لدى مصرف الرافدين والرشد.

مستحقات القطاع الخاص اللبناني المتضرر من حرب العراق عام ٢٠٠٣.

وكشف الجدول ان مجموعة المستحقات تزيد على ٩١١ مليون دولار.

## التوصيات

وفي نهاية الاجتماع وقع الجانبان مذكرة اشارت الى انه لغرض ايجاد السبل الكفيلة لتسوية الموضوع في اقرب فرصة ممكنة اتفق الجانبان على التوصيات التالية:

تبويب مستحقات القطاع الخاص اللبناني المترتبة بذمة العراق كما ذكر آنفا.

الطلب من الجانب العراقي ارسال لجنة الى الغرفة للتحقق من أحقية مطالب القطاع الخاص اللبناني.

رفع محضر الاجتماع الى وزارة الاقتصاد والتجارة في لبنان لايداعه لدى الجهات المعنية العراقية ليتم تكليف لجنة عراقية خاصة مهمتها الاطلاع على ملفات المستحقات ودراستها ومناقشتها مع اصحابها لاتخاذ الاجراءات اللازمة.



جاك صراف

رئيس مجموعة «ماليا غروب»

### مرتبة متقدمة لـ «ماليا غروب» على لأحة تضم افضل ١٠٠ شركة في المنطقة

صنفت مجلة فوربس الشرق الاوسط مجموعة «ماليا غروب» التي يرأسها عميد الصناعيين جاك صراف في المرتبة ٤٨ بين افضل ١٠٠ شركة مؤثرة في العالم العربي. واشارت فوربس الى النجاح الذي تحققه «ماليا غروب» والى انجازاتها الصناعية والاقتصادية وكذلك اشارت الى الشفافية المالية التي تتمتع بها المجموعة والتي تحكم مختلف اعمالها. وازافت: تواصل مجموعة «ماليا» نجاحها في ادارة شركاتها وفق مبادئ عمل رئيس مجلس الادارة جاك صراف على ارسائها، تقوم على ثقافة واضحة واستثمار آمن وعلى التنوع في قطاعات العمل. وقد تكون من ابرز اسرار نجاح المجموعة قدرتها على اقتناص فرص استثمارية واقتصادية جديدة من بين اخرى اضحت بالنسبة اليها اعتيادية. كما ان هيكلية المجموعة التي تنضوي تحت لواء ٥ مجالس ولجان، تضمن شفافية بث المعلومات على طول طبقات تسلسلها الهرمي. يذكر ان «ماليا» واحدة من اكبر خمس شركات لبنانية، بتصنيف من كبريات المطبوعات المرموقة.

### تزوير افادات الكولكيوم

يهدد سلامة اللبنانيين

### اكتشاف ١٤ افادة مزورة فماذا

عن الإفادات القديمة

ادعت وزارة التربية على ١٤ صيدلانيا زوروا افادات الكولكيوم التي بدونها لا يمكن لا للصيدلي ولا للطبيب ممارسة المهنة، حيث ان صحة الناس تكون بتصرفهم، فاذا وصف للمريض دواء لا يتناسب مع مرضه قد يقتله او يلحق به ضرراً دائماً يقضي على مستقبله. وفقاً لأمين سر لجنة الكولكيوم في وزارة التربية عبد المولى شهاب الدين ان التزوير حصل خارج الوزارة وان التزوير لم يتطلب وقتاً طويلاً لاكتشافه، فلمجرد الاطلاع على الإفادة يتبين انها مزورة حيث تلتصق عليها الطوابع، وليس من افادة او شهادة أياً كانت توضع عليها الطوابع. وما ان رجع المسؤول عن الإفادات الى السجلات حتى اكتشف انها مزورة فالأسماء غير موجودة في قيود الناجحين.

والجدير بالذكر ان المزورين يمارسون المهنة منذ سنوات ويملكون صيدليات. مسؤولون يبررون حق المزورين بممارسة المهنة لأن التزوير طاول افادات الكولكيوم وليس الشهادات! مسكين المريض اللبناني الذي يشتري الدواء من صيدلي مزور.

يتساءل صيادلة قدامى، من ضمن ان جميع الصيادلة الذين يمارسون المهنة يحملون شهادات سليمة؟



# GRAS SAVOYE

## GRAS SAVOYE LIBAN SAL

### Courtier en assurances

## CONSEIL

## INTERMEDIATION

## GESTION

Adresse: 51 rue Fernaini, Imm. Fernaini, Furn el Hayek, Achrafieh, Beyrouth, Liban.

Tel.: (01) 333366. Fax: (01) 218914

B.P.: 175707 Mar Mikhael - Beyrouth, Liban. e-mail: info@grassavoyeliban.com.lb

## جدول مقارنة لأسعار المواد الغذائية والسلع الاستهلاكية في السوبر ماركات

وفي حصيللة جولتهم تبين ان هناك اختلافاً لافتاً بين أسعار سوبر ماركات وأخرى، لابل بين فروع السوبر ماركات الواحدة (لو شاركوتيه)، كما تبين ان أسعار هذه المواد والسلع ارتفعت بعد الجولة الأخيرة في شهر شباط (فبراير) الماضي. وهنا جدول الأسعار:

قصد مندوبون من «البيان الإقتصادية» خلال شهر آب الماضي عدداً من السوبر ماركات الأكثر اقبالاً من قبل المستهلكين، بهدف إجراء مقارنة بين أسعار المواد الغذائية والسلع الاستهلاكية الضرورية.



## شركة الفنادق اللبنانية الكبرى ش.م.ل

### دعوة المساهمين لحضور الجمعية العمومية العادية

يتشرف مجلس إدارة شركة الفنادق الكبرى ش.م.ل بدعوة حضرات المساهمين لحضور الجمعية العمومية العادية السنوية للشركة المقرر عقدها في

فندق فينيسيا انتركونتيننتال في تمام الساعة الحادية عشر من قبل ظهر

يوم الجمعة الواقع في ٢٧/٩/٢٠١٣

وذلك للبحث والمناقشة بجدول الأعمال الآتي:

١- الإستماع إلى تقرير مجلس الإدارة العام والخاص عن أعمال وحسابات السنة المالية ٢٠١٢.

٢- الإستماع إلى تقرير مفوضي المراقبة العام والخاص عن أعمال وحسابات سنة ٢٠١٢.

٣- المصادقة على الميزانية العمومية وحساب الأرباح والخسائر عن أعمال سنة ٢٠١٢.

٤- إبراء ذمة رئيس وعضاء مجلس الإدارة عن أعمالهم خلال سنة ٢٠١٢.

٥- تعيين مفوض مراقبة عن سنة ٢٠١٣ وتحديد اتعابه.

٦- إعطاء التراخيص المنصوص عنها في المادتين ١٥٨ و ١٥٩ من قانون التجارة.

٧- أمور طارئة ومختلفة.

على الراغبين بحضور الجمعية العمومية العادية إيداع شهادات الأسهم في مركز الشركة وذلك قبل أسبوع من انعقادها.

وأقبلوا بالإحترام مجلس الإدارة



CARREFOUR CITY CENTER	LE CHARCUTIER JAL EL DIB	FAHED	SPINNEYS DBAYEH	TSC PLUS JEITA	LE CHARCUTIER JEITA	MONOPRIX	الوزن	الصفن
23225 LL	21550 LL	21400 LL	21990LL	23890 LL	23929 LL	21950 LL	(2250G)	حليب NIDO
- LL	22652 LL	20990 LL	22250 LL	20990 LL	22652 LL	24995 LL	(2250G)	حليب DANO
20995 LL	21316 LL	20690 LL	20995 LL	-	21316 LL	20995 LL	(2250G)	حليب TATRA
1820 LL	1949 LL	1840 LL	1990 LL	1990 LL	1949 LL	1995 LL	(160G)	جبنة PICON
9975 LL	14500 LL	10950 LL	13400 LL	13500 LL	14500 LL	13450 LL	(1 KG)	جبنة عكاوي
2042 LL	2042 LL	2600 LL	2230 LL	2600 LL	2042 LL	-	(500G)	معكرونة PAGANI
1490 LL	1450 LL	1450 LL	1490 LL	1790 LL	1450 LL	1495 LL	(380G)	حمص بالطحينةWADI AL AKHDAR
- LL	7462 LL	7750 LL	7999 LL	8550 LL	7462 LL	8775 LL	(907 G)	طحينة اليمن
15750 LL	17750 LL	16900 LL	18000 LL	19000 LL	18000 LL	18750 LL	(1 KG)	لحم عجل طازج
26500 LL	27500 LL	26900 LL	27000 LL	27000 LL	27500 LL	30000 LL	(1 KG)	لحم غنم طازج
3650 LL	4164 LL	2565 LL	3995 LL	2490 LL	4164 LL	3995 LL	(185G)	طون أبيض MONARCH
6825 LL	5200 LL	5250 LL	5000 LL	5200 LL	5000 LL	6900 LL	(1KG)	فروج بلدي HAWA
6050 LL	6250 LL	6000 LL	6250 LL	8150 LL	6250 LL	6750 LL	(٣٠ بيضة)	بيض أحمر HAWA CHICKEN
- LL	1435 LL	1295 LL	1295LL	2390 LL	1435 LL	1295 LL	(340G)	KETCHUP LIBBYS
- LL	1843 LL	1850 LL	1995 LL	1990 LL	1843 LL	1995 LL	(1 L)	حامض جوناال JUNAL
4250 LL	4344 LL	4235 LL	4299 LL	4450 LL	4344 LL	4295 LL	(50G)	NESCAFE GOLD
7325 LL	8661 LL	8425 LL	8300 LL	8750 LL	8661 LL	8295 LL	(450G)	بن نجار NAJJAR
1550 LL	1296 LL	2680 LL	1445 LL	2190 LL	1292 LL	1350 LL	(1 KG)	سكر بودرة
1850LL	1921 LL	2235 LL	2355 LL	4200 LL	1924 LL	2250 LL	(1KG)	ارز عادي
11750 LL	12519 LL	12550 LL	12450 LL	12650 LL	12519 LL	-	(3L)	زيت كانولا LESIEUR
4250 LL	2467 LL	1999 LL	2995 LL	3850 LL	2467 LL	2995 LL	(1KG)	عدس مجروش
3125 LL	2864 LL	2150 LL	3200 LL	3150 LL	2864 LL	3850 LL	(1KG)	عدس احمر
4750 LL	5092 LL	3300 LL	4490 LL	2990 LL	5092 LL	4495 LL	(1KG)	فاصوليا بيضاء
4500 LL	4534 LL	3990 LL	3250 LL	2990 LL	4534 LL	5250 LL	(1KG)	فاصوليا حمراء
4431 LL	4541 LL	2250 LL	2495 LL	2550 LL	4541 LL	2495 LL	(750G)	YES (RED)
19825 LL	16733 LL	17580 LL	18250 LL	17250 LL	16733 LL	19995 LL	(4KG)	ARIEL
19925 LL	19932 LL	19730 LL	19990 LL	20490 LL	19750 LL	19850 LL	(4 KG)	PERSIL
6450 LL	6933 LL	6350 LL	6800 LL	7990 LL	6633 LL	6850 LL	(1 L)	DETOL ANTISEPTIC
4550 LL	4516 LL	4575 LL	4516 LL	4890 LL	4516 LL	4695 LL	(1 L)	FAIRY
925 LL	1002 LL	965 LL	995 LL	990 LL	1002 LL	995 LL	(120G)	صابون PALMOLIVE
850 LL	993 LL	885 LL	1001 LL	1250 LL	993 LL	995 LL	(120G)	صابون ZEST
5750 LL	4780 LL	4980 LL	5200 LL	5750 LL	4780 LL	5995 LL	(500 ML)	SHAMPOO PANTENE
3250 LL	3307 LL	3750 LL	3455 LL	4275 LL	3307 LL	3750 LL	(100 ML)	معجون اسنان CREST 3D WHITE
5750 LL	5527 LL	5275 LL	5990 LL	6100 LL	5527 LL	5950 LL	(200 ML)	معجون حلاقة GILLETTE
3080 LL	3372 LL	3170 LL	2375 LL	2325 LL	3372 LL	-	(200ورقة)	KLEENEX CARTON
32000 LL	32500 LL	31000 LL	32000 LL	32000 LL	32500 LL	32500 LL	(كروز)	WINSTON
27000 LL	27000 LL	26875 LL	28000 LL	29000 LL	27000 LL	27000 LL	(كروز)	MARLBORO RED
22250 LL	22250 LL	21850 LL	22250 LL	27000 LL	22250 LL	22250 LL	كروز	KENT
70990 LL	70752 LL	70990 LL	70990 LL	71500 LL	70752 LL	70990 LL	(1L )	ويسكي DOUBLE Black Label. Johnnie walker
24450 LL	24950 LL	23990 LL	23995 LL	25000 LL	24950 LL	23995 LL	(1.14 L)	ويسكي WHITE LABEL DEWARS
13990 LL	13990 LL	13990 LL	13990 LL	13990 LL	13990 LL	13990 LL	(1L)	STOLICHNAYA VODKA
1275 LL	1495 LL	1475 LL	1495 LL	1500 LL	1495 LL	1495 LL	(33 CL)	ALMAZA
- LL	292 LL	295 LL	350 LL	350 LL	287 LL	395 LL	0.5 L	SANNINE WATER
5225 LL	5500 LL	4985 LL	5750 LL	5750 LL	5500 LL	5750 LL	(400 G)	زبدة LURPACK
30000 LL	25000 LL	24750 LL	25000 LL	25000 LL	25000 LL	25000 LL	(1kg)	قشقوقان غنم

## ألان بيفاني: نعمل على تفعيل ادارة الدين العام



مدير عام وزارة المال  
الان بيفاني الخبير  
الأوسع معرفة بالوضع  
المالي في البلاد وبما  
يعانيه من المديونية التي  
وصل اليها دون ان  
يعمل أي وزير سابق  
للمالية على معالجته،  
رغم ما قدم له من

مقترحات وحلول، أعلن في مؤتمر صحفي عن موافقة وزير المال محمد الصفدي على وضع استراتيجية متوسطة الأجل لإدارة الدين العام (٢٠١٣ - ٢٠١٥) وذلك بوضع برامج تمويل سنوية تساعد على تطوير هذا الدين. وأشاد بالوزير الصفدي لأنه أول وزير يطلق ادارة الدين العام ويفعلها للمرة الأولى في تاريخ وزارة المال.

والمعروف ان الهيئة العليا لادارة الدين العام تضم وزير المال محمد الصفدي، المدير العام لوزارة المال آلان بيفاني ومدير الموازنة ومدير الخزينة.

### دعوة لحضور جمعية عمومية عادية سنوية

#### للمساهمين في شركة التفرغ اللبنانية ش.م.ل.

يدعو مجلس ادارة شركة التفرغ اللبنانية ش.م.ل. المساهمين الى حضور جلسة الجمعية العمومية العادية السنوية التي ستعقد في المركز الرئيسي للشركة الكائن في بيروت - شارع المرفأ - بناية الصحنائي، وذلك في تمام الساعة الثانية عشرة من ظهر يوم الخميس الواقع في ١٠/١٠/٢٠١٣ للمداولة في جدول الاعمال التالي:

- ١- الإستماع إلى تقارير كل من رئيس مجلس الإدارة ومفوضي المراقبة بشأن حسابات واعمال الشركة الموقوفة في نهاية كل من السنوات المالية من ٢٠١٠ الى ٢٠١٢ ضمنا ومناقشتها والمصادقة عليها.
  - ٢- إقرار ميزانيات الشركة الموقوفة تباعا في نهاية كل من الاعوام من ٢٠١٠ الى ٢٠١٢ ضمنا.
  - ٣- إبراء ذمة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة عن اعمال ادارتهم للشركة عن السنوات المالية من ٢٠١٠ والى ٢٠١٢ ضمنا.
  - ٤- انتخاب مجلس ادارة جديد.
  - ٥- تعيين مفوضي مراقبة لحسابات الشركة عن السنة المالية ٢٠١٣.
  - ٦- أمور أخرى متفرقة.
- مع لفت النظر الى وجوب التقيد بأحكام النظام لجهة اثبات الصحة وعدد الاسهم.

شركة التفرغ اللبنانية ش.م.ل.  
مجلس الإدارة

## احواض جاكوزي عصرية من WATERCENTER

طرحت شركة WATERCENTER الرائدة في توفير حلول المياه وتجهيزاتها والتابعة لشركة WATER MASTER احواض جاكوزي عصرية من عالم الرفاهية والاسترخاء خاصة بالمنزل والشقق. ونذكرت WATERCENTER بتمايز هذه الاحواض بالفخامة والالوان الجاذبة وسهولة تركيبها خلال ٢٤ ساعة فقط داخل المنازل والشقق او في الحدائق.



جاكوزي على تراس



جاكوزي داخل المنزل



جاكوزي في الحديقة

# *Virtuosity in risk management*



**Beirut** - Siège Social: Sin el Fil Boulevard, GGS 2 Tower - 3<sup>rd</sup> & 11<sup>th</sup> Floors  
01/901 902 - 01/902 901 - 01/901 555 - 01/901 777 - 01/876 000 - 01/877 000 - 03/55 11 66 - Fax: 01/88 88 33

**Hammana:** 05/371 371  
**Saida :** 07/731 890

**Tripoli :** 06/446 687  
**Baalbek :** 08/305 306

**Méziara :** 06/570 015  
**Jbeil :** 09/944 944

P.O.Box: 90-1661 & 90-2021 - [www.nassifassurances.com](http://www.nassifassurances.com) - Social Capital: 5 000 000 LBP fully paid



من اليمين: GORDON CAMPBELL، حبيب وهبة وGEORGES MOJICA



من اليمين: نادر خليل، ماجد بانا، فرجيني بوياجيان، جاد الياس وباسكال خوري

## «بي ام اي» BMI تعلن عن افتتاح متاجر سبار في السوق اللبنانية

اعلنت الشركة القابضة لادارة الاعمال المتكاملة «بي ام اي» BMI وبالتعاون مع الشريك الرئيسي لـ «سبار» SPAR في الشرق الاوسط ومجتمع ابوظبي التعاوني ADCOOPS، توقيع اتفاق ترخيص يرمي الى ادارة محلات سوبر ماركت «سبار» وتشغيلها في لبنان.

وكشفت «بي ام اي» عن خطتها الطموحة لافتتاح ١٠ متاجر «سبار» خلال السنوات الخمس المقبلة، علما انه من المقرر افتتاح اول متجر «سبار» في بداية العام ٢٠١٤. وستشمل متاجر «سبار» «سبار هايبر ماركت» و«سبار سوبرماركت» ومخازن «سبار اكسبرس» الصغيرة.



من اليمين: دانيا شري، ساره جابر وكاتيا ياسمين

### Georges Mojica (Abu Dhabi Co-Operative Society): & Dr. Gordon Campbell (SPAR International):

We supply BMI Holdings with knowledge,  
know-how and support services

Al Bayan Magazine had the opportunity to meet Georges Mojica, General Manager of Abu Dhabi Co-operative society & Dr. Gordon Campbell, Managing Director of SPAR International who spoke about the purpose behind their investment in the Middle East and the relationship between BMI Holdings and SPAR. They said that their investment is the reputation of their brand, store formats and knowledge. That's what encouraged them to invest in Lebanon although the political situation in unstable. Below are the excerpts from the Q&A session.

#### \* What is the purpose behind your investment in the Middle East?

Dr. Gordon: It is a very important opportunity because when we invest, we are investing our intellectual property so we work with companies like Abu Dhabi Coop and BMI Holdings to bring them the know-how and the knowledge of developing and opening supermarkets, hypermarkets, neighborhood stores etc... We also have the knowledge of how to develop the margin supply chain so we bring the opportunity for local national companies to develop the retail markets under their ownership and it works really well because it means that they have the flexibility to use local producers and suppliers. It is a system and a method we've develop over eighty years.

#### \* Why did you choose BMI Holdings?

Dr Gordon: It is a two way reality, one is because BMI has worked with Abu Dhabi Coop and they are familiar to each other and the second is because they have the ability and the financial resources to develop it here. Also, they really have great passion to this. They have identified an opportunity in Lebanon for good quality supermarkets and neighborhood stores and they are convinced that there is a real opportunity here to develop a good chain of supermarkets.

#### \* What encouraged you to invest in Lebanon although the political situation is unstable?

Dr Gordon: The advantage of our business model and our system is that the financial investment is with our partner here in Lebanon. Our investment is the reputation of our brand and it is our store formats and our knowledge. We are certainly happy to do that and our colleagues from BMI Holdings and Abu Dhabi are the ones taking the real risk and are better able to judge it.

#### \* How will the relationship between BMI and SPAR be?

Georges: Our relationship with BMI is as a business partner. They have a license to operate in Lebanon and we supply them with knowledge, know-how and support services.

## حبيب وهبة

(الشركة القابضة لإدارة الأعمال المتكاملة - BMI HOLDING):

### نؤمن بلبنان برغم كل ما يعاناه

رئيس مجلس الادارة والرئيس التنفيذي في الشركة القابضة لإدارة الأعمال المتكاملة BMI HOLDING حبيب وهبة قدم لمحة عن تخصصها ومجالات عملها، وكشف عن توقيع اتفاق ترخيص مع شركة سبار اكبر شركة تعاونية في العالم متخصصة ببيع المواد الغذائية بالتعاون مع تجار التجزئة والجملة.

هل لنا بللمحة عامة عن شركة بي ام اي هولدينغ؟

■ **البيان** - تأسست الشركة في دولة الإمارات عام ١٩٩٥ وتضم تسع شركات متخصصة بالاستثمار في العديد من القطاعات كالصناعة والإعلان والتسويق. عام ٢٠١٠ نقلنا المكتب الرئيسي الى لبنان وبدأنا العمل على مشاريع استثمارية متعددة من بينها محلات متخصصة بخدمات الأعراس، بالإضافة الى توقيع اتفاق ترخيص مع شركة سبار المتخصصة ببيع المواد الغذائية بالتجزئة و«أبوظبي COOP»، يهدف الى ادارة سوبر ماركت «سبار» وتشغيلها في لبنان. وستفتتح عشرة متاجر سبار خلال السنوات الخمس المقبلة وتشمل «سبار هايبر ماركت» و«سبار سوبر ماركت» ومخازن «سبار اكسبرس» ومن المقرر افتتاح أول متجر سبار في العام ٢٠١٤.

■ كيف تجرأتم على قيام استثمارات في لبنان على الرغم من الأوضاع السياسية والاقتصادية التي يمر بها؟

- نؤمن بلبنان برغم كل ما يعاناه، وقد أعدنا منذ عامين دراسة معمقة للسوق اللبنانية، فوجدنا انه لا يزال مركزاً لاستقطاب المشروعات الضخمة، فأقدمنا على استثمارنا ذات الفائدة القصوى للبنان، ونحن متفائلون بالنتائج. ■



## Our clients can.

Our clients can achieve almost any business objective. We specialize in providing outstanding insurance advisory and broking services, as well as unique insurance schemes' development and follow up execution, to public and private institutions across the Mideast, the Gulf and Africa. Our senior-level professionals provide deep industry knowledge and a vast network of insurance and reinsurance relationships built and consolidated over more than 20 years of experience. Just name your objective because with Cape, **all is possible.**

[cape.com.lb](http://cape.com.lb)

Property and Casualty · Motor · Medical · Liability · Engineering  
Political and Financial Risks · Transactional Risks · Marine · Aviation · Life



ننشر في ما يلي أسماء عدد من الشركات التي تأسست وفقا للمستندات التي قدمتها الى السجل التجاري:

الشركة	نوعها	رأس مالها	موضوعها	المسؤول عنها
بيروت				
عوده انفستمنت	هولدنغ	٢٥ مليون دولار	استثمارات	مارك جان عوده
سايكس تكنولوجي	هولدنغ	مليون دولار	تجارة/تكنولوجيا	فادي البير سماحه
BBEX	ش.م.ل.	١,٥ مليار ل.ل.	نفط/عقارات	بهاء الدين بساتني
زهوة بتروليم	ش.م.ل.	٥٠٠ مليون ل.ل.	نفط	حسن حسين زهوة
فيدركهر غروب	هولدنغ	٢٥٠ الف دولار	استثمارات	الفرد فيدركهر
توتل المحدودة	ش.م.ل.	٣٠٠ مليون ل.ل.	تجارة/فواكه	بشير نعمة الله توتل
بناء لبنان التجارية	ش.م.ل.	٣٠٠ مليون ل.ل.	مجوهرات/عقارات	علي حسين مصري
مجموعة اعلانات	ش.م.ل.	١٥٠ مليون ل.ل.	اعلانات/طباعة	امال حسين طرزي
بعقلين بروبتي	ش.م.ل.	١٥٠ مليون ل.ل.	عقارات/تجارة	جومانا منير تقي الدين
فقرا ساكيب ٢	ش.م.ل.	١٥٠ مليون ل.ل.	عقارات	رولان انطوان جبارة
غولدن كابيتال	أوف شور	١٠٠ الف دولار	-	عمر ابراهيم زيدان
فوكيه انفستمنت	أوف شور	٢٠ الف يورو	استثمار	بوليت ملحم سلامة
اتش ام كرنيتينا	هولدنغ	٢٠ الف دولار	-	عيسى محمد عيسى
كزما غروب	هولدنغ	٢٠ الف دولار	-	علي محمد كزما
العالمية للاستشارات الهندسية	أوف شور	٢٠ الف دولار	هندسة	نافذ مصطفى جندي
شاميس للتقنية	أوف شور	٢٠ الف دولار	تكنولوجيا	حسن نقولا سليمان
جاب انفسنت	أوف شور	٢٠ الف دولار	استثمار	نجيب رشيد عازار
سرادار بارتنز	هولدنغ	٢٠ الف دولار	استثمار	ماريو جوزف سرادار
ثري اي ترايدنج انفستمنت	أوف شور	٢٠ الف دولار	استثمار/تجارة	حسين محمد خضر
سي تي لينك كونتراكتنج	أوف شور	٢٠ الف دولار	مقاولات/تجارة	خالد راجي مولى
ماريتيم منجمنت سرفيسز	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	شحن	ابراهيم علي سلوم
فيجن ليدرز	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	احمد مصطفى حريري
كونسولكو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مقاولات/تجارة	جورج نزيه اسطفان
ديفان ادابت ديزاين	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	هندسة/تجارة	محمد كريم دادا
ديكا العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	عيدا فهمي طرزي
اي توغو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	اعلانات/تجارة	كريم ناصر غندور
لفتود	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/سياحة	هاشم محمد كوسى
حور ١٣٥٣	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	عصام صلاح حوراني
ار ام ان للاستشارات	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	استشارات	مالك حسن قرنفل
اش ام جي	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/مقاولات	هاني احمد مراد
شدياق بي او سي سي	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	سيارات	الياس عبود شدياق
المحدون للائظمة والبرامج	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	برامج كومبيوتر	طارق وليد سيد
بازيتامو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	زياد طارق مثلا
واتر ماستر	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/مياه/مقاولات	خليل بطرس بويري
سرسق ٧١	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	بسام نديم شمعون
٢٢٢ العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	ربيع حسن مقبل
هاربر ٩٧٠	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	شربل جرجس ابو حبيب
مرحات العقارية	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	بدر نسيم حاج
شمس الضاحية للمقاولات	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	ايلي كارلوس ابي كرم
لينينغست	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	استثمار	ميشال جورج غسطين
كسليك ١٧٦٦	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	سمير كميل شمعون
هيريسون	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/استثمار	نايله رينه معوض
كوالي فارم	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مستلزمات طبية	نضال محمود وهبه
سولر سيسستمز	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	طاقة	سليم عبود بشعلاني
ليماكو	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	مقاولات	ايلي فرحات ابو جوده
جي ال اي	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	نفط	محمد علي نزار شقير
نيو صرفند	ش.م.ل.	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	محمد حسن طيارة
ذوق ١	هولدنغ	٣٠ مليون ل.ل.	عقارات	مارون نقولا شماس
ماس للتجارة والمقاولات	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	تجارة/مقاولات	محسن حسن شعوري
اكويرت كونسلتنغ	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	استشارات	جورج فؤاد ضاهر
قطرزيشن نت وورك	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	-	رامي سمير نعيم
دسكاغلوبال لبنان	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	-	رمح احمد طعان
مينا ستراتيجيز	أوف شور	٣٠ مليون ل.ل.	-	مليسا روجيه عون

## AUDI INVESTMENTS



مارك جان عوده

اسس السادة مارك جان عوده وفريدي شارل باز وعماد ابراهيم عيتاني وبنك عوده - مجموعة عوده سرادار شركة هولدنغ برأس مال ٢٥ مليون دولار اميركي باسم عوده انفستمنت وموضوعها الاستثمارات. اسندت رئاسة الشركة الى مارك جان عوده وادارتها الى تامر محمد سليمان غزاله.

## LEBANON POWER

اسس السادة مارون يوسف شرباتي ونورما فيليب نحاس ونعيم ميشال نكد ويارا مارون شرباتي ويوسف مارون شرباتي شركة مساهمة لبنانية برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. باسم اللبنانية للطاقة وموضوعها التجارة والادوات الكهربائية والالكترونية والكومبيوتر. اسندت رئاسة الشركة الى مارون شرباتي.

## SLID PHARMA

اسس ستيفان زافن در بدروسيان وزافين ستيفان در بدروسيان ورزميك برج برمكزيان شركة مساهمة لبنانية برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. موضوعها المستلزمات الطبية والادوية. اسندت رئاسة الشركة الى ستيفان در بدروسيان.

## LA CIGALE LEBANON

اسس السادة غبريال الياس ابو سمرا وولداه لولو والياس شركة مساهمة لبنانية باسم لاسيكال لبنان برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. موضوعها الفنادق والمطاعم.

## SUMMIT LOUNGE و CRYSTAL MOUNTAIN

اسس غبريال الياس المر وجهاد الياس المر وميشال غبريال المر وكارول غبريال المر وكارل غبريال المر شركتين برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. لكل منهما وموضوعهما المشاريع السياحية والاعمار. اسندت رئاسة الشركتين الى غبريال المر.

## PHARMA MED

اسس كل من حنان ناظم صعب واكرم ناظم صعب واكرم سامي صعب شركة مساهمة لبنانية باسم فارما مد برأس مال ٣٠ مليون ل.ل. وموضوعها المستلزمات الطبية والادوية. اسندت رئاسة الشركة الى حنان صعب.

خارج الميزانية		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	القيم بملايين الليرات اللبنانية
<b>تعهدات تمويل</b>		
-	-	تعهدات معطاة للمصارف والمؤسسات المالية
-	-	تعهدات مستلمة من المصارف والمؤسسات المالية
٥٩٠٠٢	٧٠٠٠٢	تعهدات للزبائن
<b>تعهدات ضمان</b>		
٣٠٧٣٠	٢٩٩٩	تكفل وكفالات وضمانات أخرى معطاة للمصارف والمؤسسات المالية
-	-	منها : أدوات المشتقات الائتمانية (credit derivatives)
٢٠٣٦٦	٤١٧٣	تكفل وكفالات وضمانات أخرى مستلمة من المصارف والمؤسسات المالية
-	-	منها : أدوات المشتقات الائتمانية
٨٠٩٩٨	١٠٠٩٦٤	تكفل وكفالات وضمانات معطاة للزبائن
٣٩٣٠٤١٨	٥٢٣٧٠٤	تكفل وكفالات وضمانات مستلمة من الزبائن
<b>تعهدات على سندات مالية</b>		
-	-	سندات مالية للإستلام
-	-	منها : قيم مبيعة مع حق إعادة الشراء أو الإسترداد
-	-	سندات مالية للتسليم
-	-	منها : قيم مشتراة مع حق إعادة البيع أو الإسترداد
<b>عمليات بالعملة الأجنبية</b>		
٨٤١	٣٩٣	عملات أجنبية للإستلام
٨٢٨	٣٩٨	عملات أجنبية للتسليم
<b>تعهدات على الأدوات المالية لأجل</b>		
<b>تعهدات أخرى</b>		
٨٥٠١	٦٠٢٢١	مطالبات ناتجة من فزاعات قضائية
١٥١	٣٠٢	حسابات الإلتزام
١٥١	٣٠٢	خاضعة لتعليمات محددة
-	-	خاضعة لتوظيفات استثنائية
<b>موجودات وحسابات إدارة الأموال</b>		
<b>هبات الاستثمار المصافي</b>		
<b>الأدوات والمنتجات المالية المرتبطة بمؤشرات ومشتقات مالية</b>		
<b>تعهدات مشكوك بتصفيتها</b>		
٦٤٤٦٩	٧٢٠٤٦	ديون الزبائن الرديئة المتوقعة للذكر الى خارج الميزانية

بيان الأرباح والخسائر		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	القيم بملايين الليرات اللبنانية
٦٨٧٧٤	٧١٥١٦	الفوائد والإيرادات المشابهة
(٤٧٨٠٦)	(٤٨٤١٦)	الفوائد والأعباء المشابهة
٢٠٩٦٨	٢٣٠١٠	<b>صافي الإيرادات من الفوائد</b>
٣٠٨٥٥	٤١٤٢	الإيرادات من الممولات
(٢٢١)	(٢٦٠)	الأعباء من الممولات
٢٠٦٣٤	٣٠٨٥٢	<b>صافي الإيرادات من الممولات</b>
صافي أرباح/خسائر عمليات الأدوات المالية المصنفة		
٦٥٩	١٠٠٢	بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
(٣٠٢)	(١٦٢)	منها: صافي أرباح/خسائر غير محققة
١٠٠١٧	١٢١١	منها: صافي إيرادات/أعباء فوائده
١٢٨٢	٤٠٨	صافي أرباح/خسائر الإستثمارات المالية
٤٨٠	٥٠١	صافي أرباح/خسائر القطع
١٠٦٠٣	١٧٧٤	إيرادات تشغيلية أخرى
٢٨٠٦٦	٣٠٠١٧	<b>مجموع الإيرادات التشغيلية</b>
١٧٥١	(٣٠١)	خسائر الإلتزام
-	-	منها: خسائر الإلتزام العائدة لأدوات الدين المصنفة بالكلفة المحظاة
-	-	مؤونات تدني قيمة الأدوات والإستثمارات المالية الأخرى
٣٠٠٣٧٧	٣٠٠٣١٦	<b>صافي الإيرادات التشغيلية</b>
(١٠٠٢٥٥)	(١٠٠٧٣٧)	أعباء المستخدمين وملحقاتها
(٨٣٢٩)	(٧٢٥٨)	مصاريف إدارية وأعباء تشغيلية أخرى
(٢٠٢٢٤)	(٢٠٢٧٢)	مخصصات إستهلاكات ومؤونات الأصول الثابتة المادية
(١٥)	(١٥)	إطفاء الأصول الثابتة غير المادية
-	-	مخصصات تدني قيمة الشهرة
(٢٠٨٢٣)	(٢٠٢٨٢)	<b>مجموع الأعباء التشغيلية</b>
٩٠٥٥٤	١٠٠٠٣٤	<b>الأرباح التشغيلية</b>
-	-	حصتنا في نتائج مؤسسات مرتبطة وفقاً للحقوق الصافية
-	-	صافي أرباح أو (خسائر) بيع أو استبعاد الموجودات الأخرى
٩٠٥٥٤	١٠٠٠٣٤	<b>النتائج قبل الضريبة</b>
(١٠٩٠٣)	(١٠٨٧٣)	الضريبة على الأرباح
-	-	منها: ضريبة الدخل المحسوبة
-	-	منها : ضريبة ممتطعة على الفوائد غير قابلة للإسترداد
٧٦٥١	٨٠١٦١	<b>النتيجة بعد الضريبة من النشاطات المادية</b>
-	-	النتيجة بعد الضريبة للنشاطات المتوقفة أو قيد التنصيف
٧٦٥١	٨٠١٦١	<b>النتائج الصافية</b>
٥٣	٣١	حصة الأقلية
٧٠٥٩٨	٨٠١٣٠	<b>الأرباح الصافية - حصة المجموعة</b>

المدير العام	السيد سليم اسطفان
المستشار القانوني	الأستاذ جوزيف نعيم
مفوضو المراقبة	كي.بي.أم.جي. و بربايس وترهاوس كوبرز

الموجودات		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	القيم بملايين الليرات اللبنانية
١٨٤٠٢٧	١٩٣٨٠٥	الصندوق ومؤونات الإصدار
١٣٦٨٤٧	١٤٠٠٢٦٠	الودائع لدى المصارف والمؤسسات المالية
-	-	المركز الرئيسي، المؤسسة الأم، المصارف والمؤسسات المالية الشقيقة التابعة
-	-	قروض للمصارف والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة بيع
-	-	أصول مالية معطاة كضمانة
-	-	أدوات مالية مشتقة
-	-	موجودات مالية للمتاجرة
-	-	أسهم وحصص بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر (FVTPL)
٧٠٢٥٤	٢٩٠٠٤٠	أدوات دين وموجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
-	-	منها: صافي التسليفات والقروض المصنفة بالقيمة العادلة
-	-	مقابل حساب الأرباح والخسائر (FVTPL)
١٥٢٠٧٢٢	٢٢٦٠٥٢٢	صافي التسليفات والقروض للزبائن بالكلفة المحظاة
٨٦٨	١٠١٣	صافي التسليفات والقروض للجهات المقربة بالكلفة المحظاة
١٠٢٥٥	٢٠١٥٩	المديون بموجب قيولات
-	-	الأدوات المالية المتوقفة للبيع
-	-	موجودات مالية مصنفة كقروض وعدم مدمنة
-	-	أدوات مالية مشتراة حتى الإستحقاق
٧١٥٠٣٤٠	٧٠٩٠٥٥٣	أدوات دين بالكلفة المحظاة
٢٠٢٧٧	٢٠٣١١	أسهم وحصص بالقيمة العادلة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى (FVTOCI)
-	-	حصص ومساهمات في الشركات التابعة والزميمة
٤٠٣٥٤	٣٠٥٨٥	أصول مأخوذة استيفاء لديون
٢٢٠٧٧٩	٢٢٠٣٢٤	توظيفات عقارية
٣٢٠٣٩	٣٢٠٤٤٨	أصول ثابتة مادية
٩٥	٧٩	أصول ثابتة غير مادية
-	-	أصول غير متداولة برسم البيع
٣٨٠٧	٤٠٣٦٥	موجودات أخرى
-	-	الشهرة
١٠٢٦٣٠٩١٤	١٠٣٦٧٠٥٤٤	<b>مجموع الموجودات</b>
-	-	بعد تنزيل (-)
٣٠٠٣٥١	٣٣٠٤٥٧	فوائد غير محققة على الديون دون العادية والمشكوك في تحصيلها والرديئة.
٧٠٣٨٤	٧٠٦٩٣	مؤونات الديون المشكوك في تحصيلها والرديئة.
٨٥٨	١٠١٦٩	مؤونات مكونة على أساس إجمالي.

المطلوبات وحقوق المساهمين		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	القيم بملايين الليرات اللبنانية
-	-	مؤونات الإصدار
٤٠١٠٤	٣٨٧٢٩	المصارف والمؤسسات المالية واتفاقيات إعادة الشراء
-	-	المركز الرئيسي، المؤسسة الأم، المصارف والمؤسسات المالية الشقيقة التابعة
-	-	أصول مالية مأخوذة كضمانة
-	-	أدوات مالية مشتقة
-	-	مطلوبات مالية بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
-	-	منها: الودائع بالقيمة العادلة مقابل حساب الأرباح والخسائر
١٠٨٣٠٧٩	١٠١٢٣٠٨٢	الودائع وحسابات الزبائن الدائنة بالكلفة المحظاة
٤٧٠٤٢٩	٤٨٥٧٤	ودائع وحسابات الجهات المقربة بالكلفة المحظاة
-	-	مطلوبات متمثلة بأوراق مصرفية أو مالية
١٠٢٥٥	٢٠١٥٩	تعهدات بموجب قيولات
٥٤٥٢	٤٠٢٥٦	مطلوبات أخرى
٤٠٥١	٤٠١٥٥	مؤونات لمواجهة الإخطار والأعباء
-	-	ديون مرروسة وما يماثلها
-	-	مطلوبات غير متداولة برسم البيع
١٠١٤٥٠٦٦٠	١٠٢٤١٤٠٥	<b>مجموع المطلوبات</b>

حقوق المساهمين - حصة المجموعة		
٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٢/١٢/٣١	القيم بملايين الليرات اللبنانية
٤٦٠٢٠	٥٤٠١٦٥	الرأس مال - أسهم عادية
-	-	الرأس مال - أسهم تفصيلية وما يماثلها
-	-	علاوات إصدار الأسهم العادية
-	-	علاوات إصدار الأسهم التفصيلية
-	-	القدمات النقدية المخصصة للرأس مال
١٥٠٥١٠	١٨٠٦٣٠	احتياطات غير قابلة للتوزيع (قانونية والزامية)
١١٠٣٧٧	٨٠٨٢٤	احتياطات حرة قابلة للتوزيع
-	-	الأدوات الرأسمالية العادية شراؤها
١٠٤٨٦	١٠٤٨٦	أرباح مدورة
٢٨٠٦٩٨	٢٨٠٦٩٨	فاطس إعادة تقييم المقارنات
٩٢٠	٧٨٥	التغيير في القيمة العادلة للأدوات المالية المصنفة مقابل عناصر الدخل الشامل الأخرى
١٠٦٦٤	١٠٦٦٤	احتياطات أخرى
-	-	إحتياطي إعادة تقييم الأدوات المالية
-	-	فروقات تحويل العملات الأجنبية
-	-	نتائج الدورة المالية (±)
٣٠٧٧٥	٣٠٧٧٥	حقوق الأقلية
٣١	٣١	منها : حصة الأقلية من الأرباح
-	-	حسابات الأعباء والإرادات (في حال وضعية دورية غير نهائية)
١١٨٠٢٥٤	١٢٦٠١٣٩	<b>مجموع حقوق المساهمين / المركز الرئيسي</b>
١٠٢٦٣٠٩١٤	١٠٣٦٧٠٥٤٤	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين / المركز الرئيسي</b>

مجلس الإدارة	السيد رمزي عبدالله الخوري - رئيس مجلس الإدارة السيدة ميا الخوري ايوب معالي الأستاذ جوزيف شاوول الأستاذ ميشال تويني السيد جورج حاتم السيد هنري نشواتي السيد رياض منصور السيد يوسف غصن السيد رولان بريكني السيد اطحوان منعم
--------------	--

## الشيكات المترجعة

ننشر في ما يلي لأئحة باسماء الأشخاص الذين وردت اسماؤهم في سجلات النيابات العامة كمدعى عليهم بارتجاع شيكاتهم خلال شهر آب (اغسطس) ٢٠١٣. ان ارتجاع الشيك لا يعني بالملق عدم وجود مؤونة، فقد يكون هناك اشكال تقني او حقوقي تسبب بارتجاع الشيك، لذلك نعلم اصحاب الشأن بأننا على استعداد لنشر اي ايضاح او تصحيح يكون متطابقا مع الواقع.

### بيروت

- بنك المشرق على محمد خير عصمت الصفح
- شركة حبيبة على امين عنديس وثرثيا جوزف داغر
- شركة سي بلاس على سيزار توما
- شركة كتلاص على هادي هيكل
- شركة حلاوي للصيرفة على يحي عبد الرحمن النابسي
- شركة سيمون الكترك على جورج نجيب فرح ولبيب ابراهيم دبوق وعباس علي زعيتر
- شركة بيدانبيد على سامر نهاد السباعي
- شركة تامر اخوان على فادي محمد خالد هويلو
- يونايته بنك ليمنت على ريتا كمال نجيم
- محمد شومان على جهاد السقا
- روني الخوري على جورج دكاش
- يحيى الحركة على عرسان عطعوط
- ابراهيم السباعي على ربيع ناصر وبسام محمد يونس
- علي العنان على سنتيا ابو جوده وفؤاد ابي خليل ووليد الحكيم
- طوني العاصي على اندريه توجا
- الياس خليل على اندريه توجا
- حسام بيه على زياد السقا
- صالح حسان على عباس حسن جعفر
- احمد ابراهيم خليل على عباس حسن جعفر
- سامر محمد بلال على عيسى محمد رباح
- محمد قاسم ابو محسن على يوسف علي ابو منصور وعدنان ابو غالي
- سعد زيادي على صوما كرم
- ايهاب البديوي على محمد طه الجندبي
- طارق كنانة على صافي النسبي
- جلال حيدر على نصير صادق
- ابراهيم السباعي على محمود منصور وعيسى الجاويش
- المحامي الياس عباس على جوزف هيكل
- كمال ماجد على محمد بلطجي ومحمد قاووق
- وائل ابو الريش على وسام الخطيب
- انطوان مارديني على روجيه قلاووز
- ابراهيم السباعي على منيرة فقيه وعدنان هاشم
- فدى زين الدين على ريما تنير ومحمد البيسري ومرسال سعاده
- فادي معلولي على هاني عبدالله دراغما وخضر ابراهيم ومحمد شاهين
- علي فقيه على لينا رياض عيتاني ومروان رياض عيتاني
- علي حلمي كالوت على جوزف جورج زيدان وادوار مجدلاني
- انطوان كميل فياض على محمود منير عيتاني
- كمال ماجد على ماهر مروش
- فادي القبرصلي على ايمن ترجمان
- ادي عازار على هاشم شريم وزكريا خليل احمد
- زكريا احمد على هاشم شريم ويوسف محمد زين

- طوني تامر على خليل عطالله وعمر سعدالله البديوي

### بعبدا

- ذيب عطيه على بلال محمود مازح
- هاني الحايك على جورج انطوان الحايك
- سليم وهبي على ماهر عباس احمد الحاج
- عيد الاسمر على لوريس سمعان
- سمر غازي العقيلي على يونس محمد زين
- زوزو خليل على بشارة غطاس وجبرائيل الاسمر
- كميل الفياض على جيلبير سابا سابا
- ابراهيم السباعي على جمال فوزي دمشقية
- عبد العزيز عاصي على جواد محمد الحاج
- غالب عوض على جواد محمد الحاج
- الياس يوسف حداد على الياس رجا حداد وجهاد حداد
- جورج بيرم على مرسيل سليم بريس
- شركة ارامكس على الان سمير سليم
- كمال جورج فيصل على ديب جوزف حاج
- رفيق الموسوي على محمد ملحم مراد وبديع الخوري وحسن علي مشيك
- حسين الاحمدية على جورج ميشال جبيلي
- ميراي نانجيان على علي الحلاني
- وجيه سعد على ماجد فياض
- نقولا خاطر على عبد الكريم ابو اللبن
- ضاهر احمد سرحال على حسان كمال حسين
- فادي عيود على جوزف انطونيو ليون
- عماد شعيا على انطوان اسعد بطرس
- شركة ان جي على محمد احمد غملوش
- جوزف البطي على جرجي دانيال
- حبيب جرمانوس على انطوان شحاده ججعج
- بنك الاعتماد العربي على رياض يوسف عبيد
- العميد عبد الكريم المقداد على محمد هاني المقداد
- امير محمد عبد الكريم المقداد على محمد هاني المقداد
- يوسف خليل على ماهر محمد شبو
- علي حسين لوباتي على فاسكين هوسبيان
- فرج شيبان على طوني فهد نعامة
- احمد الدغديدي على محسن سلمان
- ميشال دعوس على يوسف الياس حنا
- جاك فرج على يوسف شاهين

### زحلة

- سامي الجمعة على زياد يوسف
- جوزف عقيقي على محمد الخشروم
- ناصر صبرا على حسين الاحمد
- حسن جنبلاط على وليد اليوسف
- جان نصار على داني الخشروم ومحمد الخشروم
- ناصر صبرا على محمد مدلالي
- ريشار نمير على محمد رضا حيدر وصلاح قهوجي
- فؤاد الغصان على عادل جبر
- فارس سلوم على زياد يوسف
- شادي محي الدين على ايمن شكر

- الحق العام على هاشم محمد شريم
- حسن ياسين على ايمن ترجمان وحسن ترجمان
- باسل ياسين على حسن ترجمان وايمن ترجمان
- فادي عبيد على محمد محمد عدنان اسراج
- غسان حاطوم على اماندا السيد وعانود معاليفي
- حسن العنان على قاروت الخطيب
- جوزف زغيب على بيار كريم
- حسين العنان على محمود راشد ظريف ورامي الجزائر
- لورا نايف الجوهري على نخله انطونيو اسطفان وخالد حسين صدنان
- ماهر ضومط على ماي عاصي
- بلال ترحيني على كريم سنو
- سمير المعراوي على محمد توفيق عمران
- علي السيد على رياض مينحوملو ويوسف حليم سجعان
- ياسمين كيالي وحسن كيالي على عامر اسماعيل انيس هزيمه وسعود هزيمه وميساء هزيمه وطارق هزيمه
- عصام حمزه على طلال حكمت صفا
- فيصل بزي على حسين بردى
- ابراهيم السباعي على سمير هويلو واحمد الجبيلي وهند الجبيلي
- حمزه اسماعيل على زينه طياره وماجد كمال جمال
- وديع مارون على حبيب يوسف ابو رجيلي
- ابراهيم السباعي على عدنان صباغ ومحمد صباغ
- آمنه شقور على نقولا بدران
- مالك ايوب على وسام محمود محمود
- عبد الناصر حطيط على عبد المجيد الشعار
- مجدي وليم يوسف رزق الله على محمد ياسر محمد احمد السعيد السراج
- الياس فرنسيس على حسام احمد عيتاني وكامل خضر حفوضه
- ريتا ممبوريان على بيار صدقه والان نبيل غبريال بدارو
- أسامة الحلبي على رولا محمد علي سعد وسليمان بري وشادي عبدالله
- محمد يوسف غلابيني على وسام محمود المحمود
- سهيل عبد الرحمن الجمال على فخري ابو دلول وديالا وليد الكجك
- مدلين مطر على محمد رياض محبو
- جلال ناصر ابو شقرا على فرج توفيق الشمعه ومصطفى سالم السعيد
- سعد زيادي على صوما كرم
- ميلاد عزام على شريف عبدالله اوزعر وعبدالله اوزعر
- محمد الأحمدي على محمد الدنا
- طعان العنان على ريتا منصور وايلي شهاب وزينه جابر
- ابراهيم السباعي على جورج اسكندر غزال وكامل جرمانوس فرح واسعد جرمانوس
- سيتراك جدلفيان على خالد احمد سوساح
- عبدالله زعيتر على ساره اسعد ضاوي
- ابراهيم السباعي على هاني عواضه وحسن برو
- فادي نجم على احمد مشفشق
- محمد منيمه على لؤي نايت



**الموجودات**

الموجودات	السنة الحالية	السنة السابقة
أصول غير مادية	58,803	117,790
التوظيفات	29,060,301	23,171,111
أراضي وعقارات	2,861,271	97,580
شركات تابعة أو شقيقة		
قروض على البوالص		
قروض أخرى		
إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة	2,734,190	2,869,716
إسهم ومشاركات وإستثمارات مشابهة	867,337	867,337
صناديق الإستثمار		
إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين	29,114	29,114
التفد وما شابهه	19,233,651	16,070,166
الحسابات المجمدة والودائع لأجل (أكثر من 3 أشهر)	3,174,621	3,162,561
الودائع لأجل (أكثر من 3 أشهر)	74,621	62,561
حسابات مجمدة لقاء كفالات لوزارة الإقتصاد والتجارة	3,100,000	3,100,000
حسابات مجمدة لمصالح جهات أخرى		
إيرادات مستحقة على التوظيفات	62,537	74,637
التوظيفات المرتبطة بعقود وحدات الإستثمار	-	-
توظيفات عقارية		
إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة		
إسهم ومشاركات وإستثمارات مشابهة		
صناديق الإستثمار		
نقد وتوظيفات مشابهة		
حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (حياة)	938,605	2,229,693
حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط	171,973	1,707,565
حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث	766,632	522,128
حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (غير الحياة)	11,217,042	8,184,648
حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط	7,175,804	4,792,678
حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث	3,943,836	3,150,723
حصة معيدي الضمان من إحتياطي العجز في الأقساط	97,402	241,247
ذمم مدينة عائدة لعمليات الضمان	12,935,823	11,894,967
أقساط مستحقة على العمليات المباشرة	1,319,202	894,494
ذمم مدينة على وسطاء الضمان	11,616,621	10,968,051
حسابات شركات التأمين المدينة	-	32,422
ذمم مدينة عائدة لعمليات إعادة الضمان	1,378,374	1,139,142
مبالغ برسم الإسترداد من معيدي الضمان		
عمولات وبدلات من معيدي الضمان		
ذمم مدينة أخرى عائدة لعمليات إعادة الضمان	1,375,374	1,139,142
موجودات أخرى	27,660,725	11,557,618
أراضي وعقارات غير معدة للإستثمار		
الأصول الثابتة التشغيلية		
أصول أخرى		
ذمم مدينة أخرى	1,980,794	2,182,566
ذمم المستخدمين		
ضرائب برسم الإسترداد		
الذمم المدينة من الأطراف المقربة	1,621,628	1,903,684
حسابات مدينة أخرى	359,166	278,882
حسابات المساهمين		
حسابات التسوية	5,665,762	5,748,196
تكاليف نفقات البوالص مؤجلة	5,639,981	5,681,759
أقساط مكتسبة قيد الإصدار		
أعباء محتسبة مسبقاً	25,781	66,437
حسابات التسوية المختلفة		
<b>إجمالي الموجودات</b>	<b>90,893,229</b>	<b>66,225,731</b>

**المطلوبات والرساميل الخاصة**

المطلوبات والرساميل الخاصة	السنة الحالية	السنة السابقة
الرساميل الخاصة		
رأس المال المدفوع	5,000,000	5,000,000
رأس المال المكتتب	5,000,000	5,000,000
بئزل: رأس المال غير المدفوع		
الإحتياطيات القانونية والعامه	1,801,013	1,801,013
نتائج سابقة مدورة	7,530,077	6,304,320
نتيجة السنة الحالية	2,173,471	1,453,113
الإحتياطيات الأخرى	19,097,995	(81,701)
إحتياطي تقييم الأوراق المالية ذات المردود الثابت والإستثمارات المشابهة		
إحتياطي تقييم الإسهم والمشاركات والإستثمارات المشابهة	12,077	(81,701)
إحتياطي تقييم صناديق الإستثمار		
إحتياطي إعادة تخمين الأصول الثابتة	19,085,918	
إحتياطيات أخرى	-	-
ديون غير ذات أولوية		
ديون ثلثوية		
حسابات المساهمين		
الإحتياطي الفني لفرع الحياة	3,929,980	5,055,315
الإحتياطي الصحي	3,612,076	4,307,429
إحتياطي الأقساط غير المكتسبة	217	2,957
إحتياطي حوادث تحت التسوية	234,868	536,472
إحتياطي الحوادث الواقعة و غير المصرح عنها - IBNR	73,566	186,760
إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث	9,253	21,697
إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص		
إحتياطيات فنية أخرى	-	-
الإحتياطي الفني للتأمين المرتبط بوحدات الإستثمار	-	-
إحتياطي حوادث تحت التسوية	-	-
الإحتياطي الصحي	-	-
إحتياطيات فنية إضافية	39,538,175	36,645,822
الإحتياطي الفني لغير فرع الحياة	27,378,275	25,788,129
إحتياطي الأقساط غير المكتسبة	9,923,211	8,044,877
إحتياطي حوادث تحت التسوية	300,425	446,897
إحتياطي حوادث الواقعة و غير المصرح عنها - IBNR	305,294	254,749
إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث		
إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص		
إحتياطي العجز في الأقساط	1,630,970	2,111,170
إحتياطيات فنية أخرى		
مؤنات لمواجهة الأخطار والأعباء	929,338	683,678
إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين	1,859,477	717,711
ذمم دائنة عائدة لعمليات الضمان	141,516	185,729
ذمم دائنة عن العمليات المباشرة		
ذمم دائنة عن العمليات الغير مباشرة	141,516	185,729
حسابات شركات التأمين الدائنة		
ذمم دائنة عائدة لعمليات إعادة التأمين	2,868,515	3,465,124
ديون		
أموال مستدانة		
ديون مصرفية		
ديون أخرى		
مطلوبات أخرى	5,184,193	4,367,749
ذمم المستخدمين		
ضرائب متوجبة (حكومة، ضمان إجتماعي، إشتراكات عامة)	2,927,594	2,657,716
الذمم الدائنة للأطراف مقربة	191,280	
ذمم دائنة أخرى	2,256,599	1,518,753
حسابات التسوية	839,479	627,858
الإيرادات غير المكتسبة	47,256	11,960
المصاريف المستحقة وغير المدفوعة	792,223	615,898
حسابات التسوية الأخرى		
<b>إجمالي المطلوبات والرساميل الخاصة</b>	<b>90,893,229</b>	<b>66,225,731</b>

**مجلس الإدارة**

ميثال قتال : رئيس مجلس الإدارة - المدير العام  
هوبرت قتال : عضو  
جورج زينه : عضو

شركة قتال هولدنغ ش.م.ل. : عضو  
فادي عماطوري : عضو

ادوار طرابلسي : مدير عام  
مفوضو المراقبة : ديلويت اند توش

## قطّاع الطرق...

اما اذا كان حقيقة خائفاً على حياته، فعليه ان ينقل مكان سكنه الى منطقة بعيدة عن الطرقات العامة فيطمئن ويريح المواطن! اقفال الطرق لا ينعكس سلباً فقط على حركة المرور بل على الدورة الاقتصادية في كافة المناطق المحيطة بمنازل ومقار هؤلاء المسؤولين. فعدم تمكن المواطن من الوصول الى هذه المناطق، يجعل المحلات والمخازن التجارية المتواجدة فيها شبه مقفلة، ويهدد أصحابها بالإفلاس والعاملين فيها بالصرف من الخدمة!



بقلم المهندس زياد زحور

فـ «الزعيم» الخائف على حياته وغير المستعد للعيش بين اهله بشكل طبيعي، عليه الانتقال الى مكان آخر لا يشكل ازعاجاً او ضرراً بمصالح الناس! فأرض لبنان واسعة! فمن حق هذا «الزعيم» ان يختار المنطقة التي يريد السكن فيها شرط ان لا يكبل حرية المواطنين ويلحق الاذى بمصالح المحيطين به. فهكذا تكون الزعامة الحقيقية، وهكذا يكون كبار القوم وهكذا تكون الاخلاق الحميدة! اما بالنسبة الى مقار السفارات والبعثات الدبلوماسية ومنازل السفراء فحدث ولا حرج! فمن غير المنطقي اطلاقاً ان تعتمد الدولة اللبنانية الى قطع الطرقات والمعابر المحيطة بهذه المقار والمنازل. فمع احترامنا للضيوف الاعزاء لا يمكنهم تقييد حرية تنقل المواطنين واغلاق الطرقات والمعابر في المنطقة المتواجدين فيها والاساءة الى قاطني هذه المنطقة!

فالمشاكل والمصائب التي يسببها «الزعيم» للبناني باقفال الطرقات والمعابر في وجهه، هي ذاتها التي يشكلها الاجنبي ولكن بنكهة «غربية».

كان قطّاع الطرق عبر التاريخ يتخذون من الاماكن النائية والمعزولة ملاذاً آمناً لهم فمضى ان يحذو الزعماء في لبنان حذوهم.

من سخرية القدر ان نرى بعد مئات السنوات «قطّاع الطرق» في بلدنا يتخذون من شوارعنا ملاذاً آمناً لهم! ■

عادة سيئة باتت منتشرة بشكل كثيف في ربوعنا اللبنانية الا وهي قطع الطرق أمام عدد كبير من منازل الرؤساء، الوزراء، النواب، السفارات وكبار الموظفين الرسميين...

فعلى عينك يا مواطن، أضحى كل مسؤول، مهما كان شأنه، يقفل الطريق أمام بيته أو مكتبه ويمنع الناس من التنقل بحرية.

فالطريق العام أضحت ملكاً خاصاً للبعض، وأصبح على المواطن اللبناني ان يسلك طرقاً أطول وأبعد للوصول الى المكان الذي يقصده، مع ما يسببه ذلك من تأخير وعرقلة وازدحام كبير لحركة السير.

ان نغمة قطع الطرق تلك ليست بجديدة بل كانت رائجة بكثرة أيام الحرب، حيث كان أي مسؤول صغير أم كبير يعمد الى اقفال الطريق أمام منزله او مقره بالأسلاك والدشم بحجة انه مستهدف وللحفاظ على حياته!

اذا كانت الأسباب الموجبة في تلك الفترة منطقية ومقبولة جراء حالة الحرب والوضع الامني، الا انها اليوم مرفوضة جملة وتفصيلاً.

فالطريق العام ملك لكل الناس، وبالتالي لا يحق لأي كان ان يصادرهما ويضمها الى ممتلكاته الخاصة تحت حجج لا يمكن لأي عاقل تصديقها.

فهذه عقلية ميلشياوية من مخلفات الحروب.

فلا يمكن بأي شكل من الأشكال مصادرة الطريق العام وقطعها أمام الناس لأسباب ومآرب شخصية.

اما اذا كانت هناك أسباب فعلاً قاهرة وموجبة، فيجب التصرف بكل شفافية ومهنية عبر تحديد الفترة الزمنية لا اقفال الطريق، والعمل على تنظيم السير بشكل يتماشى مع هذا الاقفال، وبالتالي احترام المواطن وحرية حركته وحقه بالتجول على اي طريق عام دون ازعاج او اساءة.

فلا يحق لمسؤول ما ان يقفل الطريق أمام منزله الى ما لا نهاية.



WE SIMPLY CARE...



*Muscat*

Contractors' All Risks | Contractors' Plant and Machinery | Machinery Breakdown | Electronic Equipment | Marine | Workmen's Compensation  
Motor | Personal Accident | Fire and Burglary | Public Liability | Travel Assistance | Money | Bankers Blanket Bond | Professional Liability  
Fidelity | Life | Medical and others

**ZENITH** | Building # 2309 - Villa # 4 - Complex 248 - Street (Way) # 4837 - N. AZAIBA - Muscat - Sultanate of Oman | M +968 95 345597  
**ACAIR** | 6th Floor - Stephan Bldg - Main Road - Furn El Chebbak - Lebanon | T/F +961 1 293093 / 294094 | M +961 3 153535 / 70 153535 / 71 153535



كارلوس غصن



ماريو سرادار

## الخبر الذي تتفرد به البيان الاقتصادية منذ ٤ أشهر: مجموعة سرادار استحوذت على ٦٠٪ من بنك NECB

انفردت البيان الاقتصادية قبل أربعة أشهر بنشر خبر عن عزم آل سرادار على امتلاك مصرف خاص بهم تكون ادارته للمصرفي ماريو جوزف سرادار، وأشرنا الى ان صديق آل سرادار رجل الأعمال الأكثر خبرة في صناعة السيارات كارلوس غصن والذي أنقذ أكبر شركة يابانية من التعثر، سيدخل معهم بمشاركة فاعلة. وقلنا انه من الطبيعي ان تفكك المشاركة بين آل سرادار وآل عوده وان آل سرادار قد يواصلون مساهمتهم في بنك عوده رغم فك المشاركة. وفي عدد لاحق ذكرنا ان آل سرادار مع شركاء لهم يفاوضون لشراء البنك التجاري للشرق الأدنى ش.م.ل. وان المفاوضات وصلت الى مرحلة ايجابية.

### الإعلان الرسمي عن امتلاك البنك

وفي ٥ آب ٢٠١٣ أذاعت مجموعة سرادار بارتنرز هولدينغ بياناً صحافياً أكدت فيه تملكها لأكثرية أسهم البنك التجاري للشرق الأدنى ش.م.ل. (NECB).

### توزيع الأسهم

وتبين ان الأسهم توزعت كما يلي: ٥١ في المئة من أسهم البنك لشركة سرادار بارتنرز هولدينغ، كارلوس غصن ٩ في المئة من أسهم البنك مما يمثل مساهمة اجمالية بنسبة ٦٠ في المئة، واحتفظت مجموعة فيديركهر

(WIEDERKEHR GROUP) التي تم شراء الحصة منها بـ ٣٩ في المئة من رأسمال البنك.

### أعضاء مجلس الإدارة

أما مجلس الإدارة فتألف من السادة: ماريو سرادار رئيساً، الفرد فيديركهر نائباً للرئيس، ميشال الخوري، بيار كسبار، كارلوس غصن، جو عيسى الخوري، مروان النصولي، فيليب فيديركهر وكريستيان ستاينفلس أعضاء.



### فرع جديد لـ SGBL في الكفّات

بدأ فرع SGBL الجديد في الكفّات باستقبال العملاء الذين يعمل على خدمتهم بجودة عالية. وكان انضم الفرع الى شبكة فروع الـ ٦٨ عاكساً بذلك استراتيجية استباقية من التوسع والتقارب مع العملاء. وتعقيباً على ذلك، أعلن السيد طارق شهاب، المدير العام المساعد، المسؤول عن الدائرة التجارية في SGBL «ان افتتاح هذا الفرع الجديد في الكفّات يعرّز اليوم وجود بنك سوسيته جنرال في لبنان في منطقة بيروت الكبرى، وسيسمح لنا بالمساهمة في تنمية منطقة ذات إمكانات عالية. كما نوّك التزامنا ودعمنا المستمرين لنتمكن من تقديم المنتجات والخدمات المصرفية التي تلبي توقعات عملائنا».

## المصارف المدرجة في بورصة بيروت حققت ٥٠٢,٥٠ مليون دولار أرباحاً في النصف الأول

التابعة (LIA)، تصبح نسبة الزيادة السنوية في الأرباح الصافية المجمعة للمصارف المذكورة أنفاً ١١,٦٣ في المئة.

أما على صعيد الميزانية المجمعة، فقد ارتفع مجموع أصول المصارف المدرجة أسهمها (باستثناء البنك اللبناني للتجارة لعدم توفر البيانات المالية) بنسبة ٣,٨٦ في المئة خلال النصف الأول من ٢٠١٣ الى ٨٩,٤٩ مليار دولار مقابل ٨٦,١٧ مليار دولار في نهاية ٢٠١٢، تشكل حصة بنك عوده منها ما نسبته ٣٧,٦٥ في المئة وبنك لبنان والمهجر نسبة ٢٨,٢٤ في المئة وبنك بيبيلوس نسبة ١٩,٦٣ في المئة وبنك بيروت حصة ١٢,٨٦ في المئة وبنك بيمو حصة ١,٦٢ في المئة.

وينسب هذا الارتفاع في إجمالي أصول المصارف الخمسة بشكل خاص الى نمو محفظة التسليفات بنسبة ٨,٦٧ في المئة خلال النصف الأول ٢٠١٣ الى نحو ٢٦,٩٨ مليار دولار.

أما لجهة مصادر التمويل، فقد زادت محفظة الودائع لدى المصارف المدرجة بنسبة ٤,٣٨ في المئة خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣ لتصل الى نحو ٧٥,٣٢ مليار دولار مقارنة مع ٧٢,٠١٦ مليار دولار في نهاية العام ٢٠١٢.

أما لجهة رسملة المصارف، فقد تراجعت الأموال الخاصة بالمجموعة للمصارف الخمسة المدرجة أسهمها على بورصة بيروت بنسبة ١,٥٦ في المئة خلال النصف الأول من ٢٠١٣ الى ٧,٦٤ مليارات دولار.

يتمنى علينا قراؤنا في البلدان الخليجية ومصر والمغرب العربي ان ننشر بشكل دائم النتائج التي تحققها المصارف شهرياً على الأقل.

وحيث انه يتعذر علينا نشر ميزانيتها السنوية في صحيفتين سياسيتين وصحيفة اقتصادية وفي الجريدة الرسمية، رأينا ان نستعين بالتقارير التي تصدر عن النشرة التي تصدر عن بنك بيبيلوس والتي تكون فيها خلاصات وتحاليل عن المصارف المدرجة أسهمها في بورصة بيروت ويبلغ عددها ستة مصارف وهي: بنك عوده، بنك لبنان والمهجر، بنك بيبيلوس، بنك بيروت، بنك بيمو والبنك اللبناني للتجارة (BLC). وهنا بعض الأرقام التي أوردها تقرير النشرة الأسبوعية الصادرة عن «بنك بيبيلوس» في الأسبوع الأول من شهر آب (أغسطس).

### أرقام من النشرة

تقول النشرة ان الأرباح الصافية المجمعة في المصارف المدرجة في بورصة بيروت باستثناء البنك اللبناني للتجارة (BLC) ارتفعت بنسبة ١,٥٨ في المئة على صعيد سنوي في نهاية النصف الأول من عام ٢٠١٣ الى ٥٠٢,٥٠ مليون دولار مقابل ٤٩٤,٦٧ مليون دولار في الفترة عينها من العام ٢٠١٢.

يذكر انه في حال تم استئصال الأرباح الإستثنائية لبنك عوده وبالغلة ٤٤,٠٥ مليون دولار والتي تم تسجيلها في النصف الأول من العام ٢٠١٢ نتيجة عملية التفرغ عن ٨١ في المئة من حصة المصرف في شركة التأمين



**1** trusted  
insurer  
for life.

**50**<sup>years</sup>  
*by your side.*

---

We have been by your side for the past 50 years to continuously provide you with solutions and help you to secure your future plans and make your life easier.

But times keep changing, and new challenges arise. That is why we keep coming up with new ideas to stay by your side and answer your needs, now and for the years to come.

**Allianzsna.com**

Soha, Allianz SNA client since 2003

**Allianz**  **SNA**



Scan and discover  
our special offers

## ارباح فينيسيا بنك ١٢,٩ مليون دولار اميركي ونسبة الملاءة ١٤٪



عبد الرزاق عاشور

FENICIA BANK - لبنان

تمكن فينيسيا بنك FENICIA BANK بالرغم من الوضع الصعب الذي تمر به البلاد من تحقيق نتائج جيدة في ميزانيته للعام ٢٠١٢ حيث زادت موجوداته بنسبة ٢٪ عن العام ٢٠١١ لتبلغ نحو ١,٣ مليار دولار اميركي. كما زادت ودائع العملاء بنسبة ٣ ٪ الى نحو ١,١ مليار دولار

وارتفع اجمالي القروض والتسليفات الى ٣٢٣ مليون دولار اميركي بنسبة ٤٪.

وتمكن البنك من تحقيق ارباح وصلت الى ١٢,٩ مليون دولار اميركي ومن زيادة حقوق المساهمين بنسبة ١٠,٢٪ الى ١١٧ مليون دولار اميركي. وبلغ متوسط العائد على الاموال الخاصة ١٣,١٦٪ ونسبة الملاءة ١٣,٩٤٪.

يذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك مديره العام هو السيد عبد الرزاق عاشور.

## زيادة في جميع مؤشرات ميزانية بنك انتركونتيننتال لبنان



سليم حبيب

IBL - لبنان

تمكن بنك انتركونتيننتال لبنان IBL من تحقيق زيادة ايجابية في جميع بنود ميزانية العام ٢٠١٢ مقارنة بالعام ٢٠١١.

فقد زادت موجودات البنك بنسبة ٥,٢٪ الى ٤,٣٨ مليارات دولار اميركي والودائع بنسبة ٥,٤٥٪ الى ٣,٩ مليارات دولار والقروض والتسليفات بنسبة ٢٨٪ الى ٨٤٥ مليون دولار اميركي وحقوق المساهمين بنسبة ١١,٧٤٪ الى ٣٠٠ مليون دولار وزادت الارباح بنسبة ٤,٦٣٪ الى ٤٧,٢ مليون دولار اميركي. وقد بلغت نسبة الملاءة ١٣,٥٦٪ والعائد على متوسط الاموال الخاصة ١٦,٧٪.

يذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك المدير العام هو السيد سليم حبيب.

## الاستحقاقات على لبنان حتى نهاية ٢٠١٣

تبلغ قيمة الاستحقاقات على الدولة اللبنانية، حتى نهاية ٢٠١٣ حوالي ٥٤٦٧ مليار ليرة و ٦٠٣ ملايين دولار، تسعى وزارة المال لتأمينها بالتعاون مع مصرف لبنان كما عند كل استحقاق وهي موزعة كما يلي:

في نهاية شهر آب ٢٠١٣ تبلغ قيمة الاستحقاق بالليرة (سندات خزينة) ١٠٠٢ مليار ليرة و ٧٢ مليون دولار (دين خارجي).

في نهاية شهر ايلول ٢٠١٣ تبلغ ١٣٨٧ مليار ليرة و ٢٠٤ ملايين دولار.

في تشرين الاول ٢٠١٣ تبلغ ١٩٥٩ مليار ليرة و ٢٠٢ مليون دولار.

كانون الاول ٢٠١٣ تبلغ ١١١٩ و ١٢٥ مليون دولار.

## اسرار المصارف اللبنانية

- منذ ستة اشهر وكتب في هذه الزاوية (الاسرار المصرفية) ان وزارة الخزانة الاميركية تلاحق مصرفا لبنانيا ثانيا تتهمه اجهزتها بتبييض الاموال. اسم هذا البنك أعطي لعملاء وزارة الخزانة لبدء الحملة عليه قبل اصطياده.
- \*\*\*
- شكوا مدير عام جديد لاحد المصارف الصغيرة من عدم تمكنه من جذب اي متمول للتعامل مع المصرف الذي يدير.
- زميل للمدير العام الجديد قال مخففا من معاناته: ان قالب الجبنة تم توزيعه على المصارف القائمة ولم يعد هناك من مزيد.
- \*\*\*
- قروض احد المصارف اللبنانية في قبرص زادت على خمسة ملايين دولار وهي لم تعد قابلة للتحويل على المدى القصير!
- \*\*\*
- يحدث جدل كبير يصل الى حد الخلاف بين مدراء فروع مصرفية وعمالئهم، في كل مرة اراد العميل سحب جزء من امواله لانفاقها على معيشته. هذا امر لم يسبق ان عرفه عملاء المصارف.
- \*\*\*
- بعد جمود حركة البيع في القطاع العقاري شعر مدراء عامون في مصارف عديدة بإحراج تجاه كبار المساهمين حيث يمتنعون عن اتخاذ اي اجراء لتحويل القروض التي اعطوها للمطورين العقاريين من اصدقائهم.
- \*\*\*
- استعان مصرف صغير بمصرفيين متقاعدين لمساعدته على تكبير حجم محفظته وبعد تجربته لعدد من هؤلاء مقابل رواتب وعمولات تبين ان حركتهم كانت بدون بركة فاضطر للتخلي عنهم بعد تجربتهم لمدة ستة اشهر.



ناشيونال بروكزر اشورنس سرفيسز ش.م.م.  
National Brokers Assurance Services s.a.r.l.  
R.C. B. 67163 - Beirut - Lebanon  
سجل تجاري: ٢٧١٦٣ - بيروت - لبنان  
قرار رقم ١٧ / ٢٣ / ١٠٠٣

## Consultant Insurance Types of Insurance:

- Life Insurance
- Personal Accident
- Medical Insurance
- Marine Cargo
- Marine Hull
- Bankers Blanket Bond (B.B.B.)
- Theft
- Cash in Transit
- Cash in Safe
- Fidelity Guarantee
- Motor
- Engineering
- Contractors All Risks (C.A.R.)

Tel: (03) 839 003

هاتف: ٨٣٩ ٠٠٣ (٠٣)

Union Building - 5<sup>th</sup> floor - Sanayeh

بنية الأيون - الطابق الخامس - الصناع

P.O.Box: 16/6139 - Beirut, Lebanon

ص.ب.: ١٦/٦١٣٩ - بيروت - لبنان

# بكرى أحلى

**ثبات ونتائج جيدة لبنك الصناعة والعمل**



رمزي صليبا  
BIT - لبنان



الشيخ فؤاد الخازن  
BIT - لبنان

السياسة المحافظة في سياسة بنك الصناعة والعمل BIT كان لها الاثر الجيد في النتائج التي تشهد ثباتا وتقدما منذ سنوات. وقد اظهرت نتائج العام ٢٠١٢ ان البنك تمكن من تحقيق ارباح جيدة بلغت ١,٦ مليون دولار اميركي بزيادة نسبتها ١٩٢٢٪ عن العام ٢٠١١. وارتفعت موجودات البنك بنسبة ١٣,٤٪ الى نحو ٦٩٣,٥ مليون دولار اميركي. كما ارتفع صافي التسليفات والقروض بنسبة ١٤,٨٪ الى ١٨٢ مليون دولار. كما زادت الودائع بنسبة ٨,٤٤٪ الى نحو ٥٠٣,٤ ملايين دولار اميركي. يذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك المدير العام هو الشيخ فؤاد الخازن وعضو مجلس الادارة المدير العام السيد رمزي صليبا.

**اداء مالي مميز لبنك لبنان والخليج**



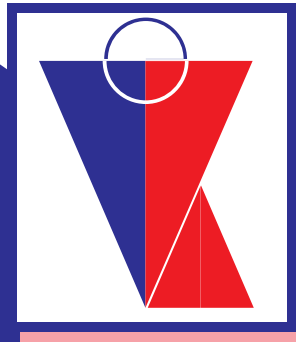
سامر عيتاني  
LGB - لبنان



عبد الحفيظ عيتاني  
LGB - لبنان

«اداء مالي مميز» جاء على رأس ميزانية بنك لبنان والخليج LGB. وبالفعل تمكن البنك خلال العام ٢٠١٢ من تحقيق نتائج مميزة ضمن مجموعة الفا المصرفية في لبنان بدءا بأرباحه الصافية التي ارتفعت بنسبة ٧٪ عن العام ٢٠١١ لتبلغ ١٨,٨ مليون دولار اميركي ونمو موجوداته بنسبة ١١,٢٪ الى ٢,٤٢ مليار دولار اميركي وودائع الزبائن بنسبة ١٢,١٪ الى ٢,١٦ مليار دولار اميركي والاموال الخاصة بنسبة ٨,٨٪ الى ١٩٠,٧ مليون دولار اميركي. يذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك هو السيد عبد الحفيظ عيتاني ونائب الرئيس المدير العام هو سامر عيتاني.

**INATEK BROKERAGE FIRM S.A.R.L.**  
**إيناتيك لوساطة التأمين ش.م.م.**



Head Office: St. Georges Square Bloc B - 3rd Floor - Jal El Dib, Lebanon  
Tel: (04) 718775 - 718776 - Fax: (04) 718777 - Cel: (03) 489489  
Email: inatek@cyberia.net.lb



## أونيون فرنكو آراب للتأمين وإعادة التأمين ش.م.ل.

## الميزانية العمومية لعام ٢٠١٢

الاف ليرة لبنانية	
2011	2012
13,302,925	14,632,554
10,133,000	10,133,000
10,133,000	10,133,000
325,699	393,306
2,004,880	474,727
839,346	3,631,521
-	-
391,036	-
391,036	-
464,648	468,956
401,601	401,897
58,642	23,735
2,569	41,371
1,836	1,953
-	-
26,580,809	21,157,184
20,277,867	16,516,208
3,077,840	3,058,815
371,895	954,042
103,492	120,386
2,749,715	507,733
443,182	1,617,212
696,347	496,347
56,656	30,935
56,656	30,935
1,133,127	1,476,099
429,842	-
429,842	-
3,569,541	3,663,470
112,519	118,031
1,418,684	1,418,080
82,367	558,453
1,955,971	1,568,906
229,994	284,845
32,454	16,378
197,540	268,467
47,298,107	43,827,602

## المطلوبات والرساميل الخاصة

الاف ليرة لبنانية	
2011	2012
23,145,203	19,985,232
4,507,386	5,243,296
1,050,234	1,281,174
357,311	437,726
2,620,508	1,165,776
934,464	433,443
5,959,988	3,657,232
7,666,966	7,738,816
7,666,966	7,738,816
48,346	27,769
-	-
86,607	88,902
86,607	88,902
2,067,205	2,022,305
1,243,590	1,179,531
823,615	842,774
4,047,505	2,979,189
3,943,874	2,847,914
103,631	131,275
129,697	92,625
129,697	92,625
12,304,991	12,392,615
11,400,605	11,382,723
746,099	851,605
158,287	158,287
552,901	2,148,318
63,383	53,380
200,527	324,936
288,991	388,932
4,963,998	4,118,416
4,552,384	3,407,756
23,843	113,143
387,771	597,517
47,298,107	43,827,602

## الموجودات

الاف ليرة لبنانية	
2011	2012
23,145,203	19,985,232
4,507,386	5,243,296
1,050,234	1,281,174
357,311	437,726
2,620,508	1,165,776
934,464	433,443
5,959,988	3,657,232
7,666,966	7,738,816
7,666,966	7,738,816
48,346	27,769
-	-
86,607	88,902
86,607	88,902
2,067,205	2,022,305
1,243,590	1,179,531
823,615	842,774
4,047,505	2,979,189
3,943,874	2,847,914
103,631	131,275
129,697	92,625
129,697	92,625
12,304,991	12,392,615
11,400,605	11,382,723
746,099	851,605
158,287	158,287
552,901	2,148,318
63,383	53,380
200,527	324,936
288,991	388,932
4,963,998	4,118,416
4,552,384	3,407,756
23,843	113,143
387,771	597,517
47,298,107	43,827,602

## أصول غير مادية

## التوظيفات

## أراضي وعقارات

## شركات تابعة أو شقيقة

## قروض على البوالص

## قروض أخرى

## إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة

## إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة

## صناديق الإستثمار

## إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين

## النقد وما شابهه

## الحسابات المجمدة والودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)

## الودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)

## حسابات مجمدة لقاء عقالات لوزارة الاقتصاد والتجارة

## حسابات مجمدة لصالح جهات أخرى

## إيرادات مستحقة على التوظيفات

## التوظيفات المرتبطة بعقود وحدات الإستثمار

## توظيفات عقارية

## إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة

## إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة

## صناديق الإستثمار

## نقد وتوظيفات مشابهة

## حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (حياة)

## حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط

## حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث

## حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (غير الحياة)

## حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط

## حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث

## حصة معيدي الضمان من إحتياطي العجز في الأقساط

## ذمم مدينة عائدة لعمليات الضمان

## أقساط مستحقة على العمليات المباشرة

## ذمم مدينة على وسطاء الضمان

## حسابات شركات التأمين المدينة

## ذمم مدينة عائدة لعمليات إعادة الضمان

## مبالغ برسم الإسترداد من معيدي الضمان

## عمولات وبدلات من معيدي الضمان

## ذمم مدينة أخرى عائدة لعمليات إعادة الضمان

## موجودات أخرى

## أراضي وعقارات غير معدة للإستثمار

## الأصول الثابتة التشغيلية

## أصول أخرى

## ذمم مدينة أخرى

## ذمم المستخدمين

## ضرائب برسم الإسترداد

## الذمم المدينة من الأطراف المقربة

## حسابات مدينة أخرى

## حسابات المساهمين

## حسابات التسوية

## تكاليف نفقات البوالص مؤجلة

## أقساط مكتسبة قيد الإصدار

## أعباء محسوبة مسبقاً

## حسابات التسوية المختلفة

## إجمالي الموجودات

رئيس مجلس الإدارة - المدير العام

عضو

عضو

عضو

عضو

عضو

مجلس الإدارة هنري شلهوب

جورج شلهوب

مينا إنشورنس كومبانيز هولدينغ ش.م.ل.

جون بارتيت

إيلي حنينه

## صدرت الصرخة الحقيقية من القطاعات الاقتصادية كافة الاقتصاديون: نمر بأيام سوداء وليس من يسمع صرختنا حاكم مصرف لبنان طمأنهم: الوضع المالي مقبول والودائع تزداد



الشيخ فؤاد الخازن  
رئيس نقابة المقاولين



نقولا شماس  
رئيس نقابة التجار



محمد شقير  
رئيس غرفة التجارة والصناعة



رياض سلامه  
حاكم مصرف لبنان



النائب نبيل دو فريج

يشهد اسوأ أيامه وهم يرونه في تدهور مستمر مما سيعود ويؤثر على القطاع المالي. فزيادة الودائع لا تعكس حقيقة الانكماش الاقتصادي الذي وصلت اليه البلاد والذي يعاني منه الناس، ويخشى اصحاب الاعمال انه في حال استمر التراجع ان تتعقد عملية القروض وتزداد الفوائد الى ان يصل الاقتصاد الى الانهيار.

وفي نهاية الجلسة حيث خرج بعضهم متشائماً والبعض الآخر مطمئناً الى حديث حاكم مصرف لبنان، طالب رؤساء القطاعات ان يُبقي رئيس الجلسة النائب دي فريج الجلسات مفتوحة ليصار الى معرفة الاوضاع وكيفية معالجتها لعدم الوصول الى ما هو اسوأ.

### تشكيل حكومة قادرة اولا

والذي اجمع عليه المجتمعون هو ضرورة ايجاد حكومة تكون قادرة على معالجة الوضع والاهتمام بشؤون الناس.

الهاوية حيث تقفل ابواب المتاجر والمصانع... حتى ان نقابة المقاولين نعت وضع قطاع البناء الذي يستمر مجدا منذ سنتين وهو اليوم بأقصى تراجع حيث تؤكد مؤشرات النقابة الى سوء اوضاع المقاولين. بعضهم الاكثر تشاؤماً نحو الاقتصاد ككل مشيرين الى ارتفاع نسبة الناتج المحلي من ١٣٤ في المئة عام ٢٠١٢ الى ١٤٠ في المئة لهذا العام.. وعندما وصلت نسبة التشاؤم الى هذا الحد تدخل حاكم مصرف لبنان ليطمئن الحاضرين الى ان الوضع ليس كما يصفه البعض، فهو على غير ما وصفوه طالما ان الوضع المالي جيد ومقبول على اساس توقعات مصرف لبنان وتطابق ما تحقق مع ما استهدفه اكان على صعيد الاحتياطيات او على صعيد زيادة الودائع والتي بلغت نسبة ٨ في المئة.

### الفصل بين الوضعين

هنا تكلم بعضهم مطالباً بفصل القطاع المالي (مصرف لبنان) عن القطاع الاقتصادي الذي

تلبية لدعوة لجنة الاقتصاد الوطني والتجارة والصناعة والتخطيط، لبي فريق كبير من رجال الاعمال والمال والمؤسسات التجارية والصناعية والسياحية الدعوة وحضروا الى مجلس النواب في ١٩ آب ٢٠١٣ حيث كان النائب نبيل دو فريج بانتظارهم لترؤس الاجتماع والاستماع الى مطالبهم لنقلها الى زملائه النواب... وكان بين الحاضرين حاكم مصرف لبنان رياض سلامه ورئيس غرفة التجارة والصناعة محمد شقير ورئيس نقابة التجار نقولا شماس ورئيس نقابة المقاولين الشيخ فؤاد الخازن ورؤساء نقابات عدة قطاعات.

بداية كانت لمعظمهم آراؤهم في الوضع الأمني الرديء غير المستقر والذي لا يطمئن له الناس كل الناس وهذا ما يحول دون الوصول الى مستثمرين واستثمارات.

وبالانتقال الى اوضاع القطاعات الاقتصادية كافة، كانت كلمات بل صرخات بأن الوضع بائس وسياحيا مميت وراح كل يشكو من وصول قطاعه الى حافة

### تفاقم الأحداث لم يؤثر سلباً على المودعين

#### ازدادت الودائع الادخارية بالليرة وانخفضت بالدولار

ارتفعت السيولة الجاهزة بالليرة بقيمة ٣٨٥ مليار ليرة خلال الأسبوع الممتد من ٢٦ الى ١ آب ٢٠١٣، نتيجة توسع حجم النقد المتداول لمبلغ ٢٥٠ مليار ليرة والودائع تحت الطلب بمبلغ ١٣٥ ملياراً. ازدادت الودائع الادخارية بالليرة بمبلغ ٩٨ مليار ليرة، فسجل بالتالي نمو الكتلة النقدية بالليرة، على مدار السنة بنسبة ٧,٧٢٪. انخفضت الودائع بالعملة الأجنبية بمقدار ٧٢ مليون دولار. بلغت نسبة نمو الكتلة النقدية على مدار سنة ٧,٠٤٪. سجلت الكتلة النقدية بمفهومها الواسع نمواً على مدار سنة بنسبة ٧,٢٥٪. سجلت محفظة سندات الخزينة المكتتبه من قبل القطاع غير المصرفي ارتفاعاً بمقدار ١٠ مليارات ليرة.

لم تعد الأحداث السياسية وحتى الأمنية في لبنان تؤثر سلباً على المدخرين والمودعين في المصارف اللبنانية، ويفسر المراقبون ذلك باعتياد اللبناني والمقيم في لبنان على الوضع المعبوس وباقتناع أكثرية اللبنانيين بأنه مهما تأزمت الأمور لن ينهار الوضع في لبنان حيث لا تسمح الدول الكبرى الحاكمة بأمره بذلك، فلبنان بالنسبة اليها حاجة دائمة في المنطقة التي تشهد كل دولها تداعيات «الربيع العربي» خراباً ودماراً وتقسيمياً باستثناء لبنان.

وللتأكيد على مثل هذا التحليل الشخصي لأحد محرري القسم المالي في هذه المجلة ننشر آخر تقرير صادر عن مديرية الإحصاءات والأبحاث الاقتصادية في مصرف لبنان والذي يفيد بأن الكتلة النقدية في النصف الأول من العام ٢٠١٣ تطورت كما يلي:



### BBAC يوزع على الفائزات جوائز بطاقة «دايموند»

وزع بنك بيروت والبلاد العربية BBAC خلال حفل خاص جوائز بطاقة «دايموند»، حيث فازت سيدتان من مستخدمي البطاقة بحجرين ثمينين من الألماس، كما وزع عدداً من المجوهرات كجوائز للسيدات اللواتي جمعن النقاط على البطاقة الخاصة التي تكافئ السيدات.

والمناسبة قال رئيس ادارة التجزئة في البنك كميل مجاعص «ما نقدمه مع بطاقة «دايموند» هو أتمن ما تعطيه الطبيعة الماس، وأجمل ما تتزين به المرأة المجوهرات. كل هذا لنعطي السيدات المزيد خلال تسوقهن من خلال بطاقتنا».

وصممت بطاقة «دايموند» خصيصاً للسيدات كي تسهّل عليهن عمليات الشراء والتبضع وتخولهن في الوقت نفسه الفوز بجوائز قيّمة من مجوهرات والماس، وهي بطاقة مجانية مقبولة عالمياً. تقدم البطاقة فرصة دخول السحب للفوز بالماس كلما أنفقت السيدة مبلغ ٥٠٠ دولار أميركي من خلال البطاقة. بالإضافة الى ذلك تحصل كل سيدة على نقطة مقابل كل ١٠٠ دولار شراء بواسطة البطاقة وعند تجاوز عدد المئة نقطة في السنة الواحدة، تفوز السيدة مباشرة بقطعة مجوهرات تحدّد قيمتها وفقاً لعدد النقاط التي جمعتها.

### على المستثمرين في صناديق الاستثمار ان يقرأوا العقود جيداً

### الزام بيت التمويل العربي بإعادة اموال المستثمر المدعي مع الفائدة

يذكر القراء ما نشرناه تباعاً عن الخلاف بين ادارة بيت التمويل العربي وعدد من المستثمرين في احد صناديقه المسمى «مرسي سيف» والذي فشل في تأمين الاموال اللازمة لاتمام مشاريع بيت التمويل العقارية في البحرين...

وبعد فشل كل المحاولات ليحصل المستثمرون على اموالهم (بعضهم اجري تسوية مع بيت التمويل وقبض نصف وديعته ووقع براءة الذمة للبنك) اتجهوا نحو القضاء لتحصيل حقوقهم.

وفي حكم اصدارته محكمة الاستئناف في دعوى المستثمر محمد ديب ضد بيت التمويل العربي ممثلاً برئيس مجلس ادارته محمد عبداللطيف المانع قال انه «بعد التدقيق والمذكرة تبين لها ان المصرف عرض على ديب قبل اربع سنوات «حسناً الاستثمار» في صندوق استثماري تحت تسمية «مرسي سيف» واخبره ان فرصة جني الارباح في هذا المشروع مضمونة مئة بالمئة دون ان يشير له الى المعلومات الاساسية المتعلقة بالمخاطر الجدية المتعلقة بالاستثمار، ما حمل ديب على تسليمه مبلغ ٣٠٠ الف دولار في ٢٨ تشرين الاول ٢٠٠٨».

يتابع الحكم انه «عندما استفسر ديب لاحقاً عن امواله وعائده لم يلق جواباً بل تلقى عرضاً من المصرف لشراء استثماراته في الصندوق (كان العرض وفقاً لمصادر المستثمرين عادة ٥٠ في المئة من قيمة اموالهم)».

وقد تبين للمحكمة ان العقد معد سلفاً من قبل المصرف بصيغة لا تخلو من الاستخفاف وان مظهره وشكله الخارجي وصياغته السطحية كلها امور تؤثر الى عدم المهنية.

وانتهت المحكمة الى الفصل في الحكم لمصلحة المدعي لثبوت الضرر الذي يعتبر من مخاطر العملية الائتمانية ولا يتحمل نتائجها المؤمن ميدئياً في الحالات العادية، الا انه وفي ضوء المخالفات العديدة التي شابها العقد لحظة انشائه يمسى المؤمن في موقع المسؤول عن التعويض عن الضرر بعد ابطال العقد...

ابطلت المحكمة العقد والزمّت المصرف بإعادة مبلغ ٢٩٥ الف دولار مع الفائدة القانونية من تاريخ العقد اي من ٢٥/١٠/٢٠٠٨ لغاية الدفع الفعلي.

ملاحظة: الذي يهمننا من نشر الحكم ليس التشهير بالمدعي عليه، بل اعطاء فكرة لمن يستثمرون في الصناديق عن العيوب التي قد تتواجد في العقود ليتداركوا اضرارها قبل الاستثمار فيها.



Insure Your Way  
GHARFINE GROUP

Antelias Centre St. Nicolas, 3rd Floor - Metn , Lebanon  
Tel 04 - 444 819 / 04 412 819 Mobile 71 - 444 419  
info@waysinsurance.com www.waysinsurance.com

## تخطى التحديات مع سيولة مرتفعة واصل عالية الجودة

٧٥,٩ مليون دولار ارباح بنك بيبيلوس النصفية

أميركي متغلبا على الركود الاقتصادي محليا واقليميا، ومتخطيا ايضا انعكاسات اسعار الفائدة العالمية الاكثر انخفاضا منذ زمن طويل. وقد انعكست المتانة المالية للبنك اعتبارا من نهاية حزيران ٢٠١٣ بنجاحه في الحفاظ على واحد من اعلى مستويات السيولة في القطاع المصرفي اللبناني. وعلى نحو إجمالي، بلغت السيولة الاولية المودعة لدى المصارف المركزية والمصارف ٩,٢ مليارات دولار أميركي، اي ما يعادل ٦٥,٧٪ من مجموع الودائع كما في نهاية النصف الاول من العام الحالي.

الى ذلك بلغت تغطية بنك بيبيلوس للديون المشكوك بتحصيلها، بما في ذلك المؤونات المكونة على أساس إجمالي، نسبة ١١٨ في المئة كما في نهاية حزيران ٢٠١٣، وواصل بنك بيبيلوس اعتماد استراتيجية محافظة في ظل اشكال مختلفة من عدم الاستقرار الاقتصادي، محافظاً على جودة عالية للأصول ومكرساً مؤونات خاصة وعمامة لتغطية الديون بقيمة ٤٨,١ مليون دولار أميركي خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣، علماً ان ٢٠,٧ مليون دولار



د. فرنسوا باسيل

بنك بيبيلوس

اظهرت النتائج المالية غير المدققة التي اصدرها بنك بيبيلوس BYBLOS تحقيق صافي ارباح بلغت ٧٥,٩ مليون دولار أميركي في النصف الاول من ٢٠١٣، وذلك بعد تخصيص مبلغ ٤٨,١ مليون دولار كمؤونات لتغطية الديون. وبلغ إجمالي الأصول ١٧,٦ مليار دولار مسجلاً نمواً بنسبة ٣,٢ في المئة خلال النصف الاول من العام الحالي، وارتفعت ودائع الزبائن بنسبة ٥,١ في المئة لتصل الى ١٤,١ مليار دولار.

وبهذه النتائج يكون بنك بيبيلوس حافظ على سيولة عالية مع استمراره في تعزيز جودة



## مؤشرات مهمة في لقاء سلامه مع نقابة المحررين

المعدل السنوي لدخول الأموال الى لبنان ٨ مليارات دولار

قام وفد من نقابة محرري الصحافة اللبنانية برئاسة النقيب الياس عون بزيارة لحاكم مصرف لبنان رياض سلامه (في نهاية تموز الماضي). وقد استهل النقيب عون اللقاء بالإشادة بالحكم وبهندساته التي مكنت القطاع المصرفي من مواجهة كل الصعوبات التي كانت تتعرض لها الليرة اللبنانية.

وفي رد الحاكم على كلمة عون وترحيبه باللقاء مع الأسرة الإعلامية عرض للوضع المالي في البلاد وكيف تمت معالجة كل الأزمات وقد وردت في كلمته المؤشرات التالية:

– ان الموجودات بالعملات الأجنبية هي الأعلى حالياً وتقدر بـ ٣٧ مليار دولار والفائدة على الليرة مستقرة والاكتتاب بسندات الخزينة مستمر.

– ان المعدل السنوي للأصول التي تأتي من الخارج تبلغ ٨ مليارات دولار.

– لا خوف على القطاع المصرفي فالحوار قائم ومستمر مع الخزينة الأميركية ومع الاتحاد الأوروبي من أجل خير الاقتصاد اللبناني.

– دعم مصرف لبنان القروض السكنية والتي بلغت حتى الآن ٨٦ ألف قرض بقيمة ٥٧٠٠ مليار ليرة.

– جرى تنظيم العمل من أجل ثقة لبنان المالية مع الخارج. وكان المؤشر المهم أيضاً في حديث الحاكم انه ما يزال مع عدم بيع الذهب الذي تبلغ قيمته ١٤ مليار دولار.

## ضمن مكافآته الخاصة لحاملي بطاقته على أنواعها

عرض «سافر الى أثينا» من بنك بيبيلوس

«سافر الى أثينا» عرض جديد اطلقه بنك بيبيلوس يتيح لحاملي بطاقته على أنواعها استبدال ١٤ الف ميل فقط بتذكرة سفر الى اليونان، بعد عرضه المميز «سافر الى باريس» مقابل ١٩ الف ميل.

وبحسب مدير منتجات البطاقات المصرفية في مجموعة بنك بيبيلوس جورج فارس «لا يقتصر

الأمر على استبدال نقاط الولاء بتذاكر سفر أو هدايا أخرى، فبنك بيبيلوس يقدم لزبائنه مرونة كبيرة من خلال برنامج مكافآت حاملي البطاقات، إذ يمكنهم من السفر إلى الوجهة التي يختارونها طوال السنة وحتى في المواسم السياحية، هذا إضافة إلى توفيره خدمات حجز تذاكر كاملة بحسب التواريخ والوجهات التي يريدها زبائنه فضلاً عن تأمين مجاني على السفر».

يلتحق زبائن بنك بيبيلوس تلقائياً ببرنامج المكافآت الخاص بحاملي بطاقته بمجرد استخدامهم بطاقات الائتمان أو السحب الآلي أو الدفع المسبق أو أي نوع آخر من البطاقات، ويجمعون النقاط / الأميال مع كل دولار أو ليرة لبنانية ينفقونها. ويمكنهم استبدال النقاط / الأميال المجمعة بمروحة واسعة من الهدايا أو تذاكر السفر إلى أي بلد يختارونه.

وبعد أن أطلق بنك بيبيلوس عام ٢٠٠٦ برنامج الولاء الفريد من نوعه في لبنان، جعل هذا المنتج الأكثر تنافسية في السوق وسيقوم بتقديم المزيد من العروض المميزة في المستقبل.





North  
Assurance  
S.A.L.

You take  
your  
chances

we take  
the risk...

MANAGEMENT OFFICE  
Sin-el-Fil blvd - Freeway Tower  
Tel : 01/511995 - Fax : 01/511996

## مشروع سكني في جزين لمطراية صيدا المارونية بتمويل من فرنسبك



المطران الياس نصار وفيليب الحاج في الوسط مع المشاركين



المطران الياس نصار وفيليب الحاج ورئيس اتحاد بلديات جزين خليل حرفوش يضعون حجر الأساس للمشروع السكني

أرضهم، أملين ان يكون لكل فرد في جزين منزله الخاص»، لافتاً الى «ان شروط القرض الميسرة إنما وُضعت لتشجيع اللبنانيين على كسر العوائق المادية ومساعدتهم على نيل القروض ضمن حلول دفع متجددة وسهلة تتلاءم وفئات المجتمع أجمع».

من جهته رأى المطران نصار «ان هذا المشروع هو الأول من نوعه للكنيسة المارونية في المنطقة ونحن ماضون في العمل بالرغم من كل العقبات التي تعرض لها المشروع»، مشيراً الى انه «من باب حرصنا على صيغة لبنان بسقوفه المتعددة وتركيبته المتنوعة أحببنا ان نساهم في ترسيخ المسيحيين في أرضهم»، لافتاً الى «ان مساحات الشقق تراوح بين ٧٥ و١٥٠ متراً مربعاً مما يتيح الفرصة أمام أكبر عدد ممكن من الأهالي للإفادة بأسعار مخفضة».

تحت عنوان «مساكن الشراكة والشهادة» تم وضع حجر الأساس في مدينة جزين لمشروع سكني برعاية وحضور راعي أبرشية صيدا المارونية ورئيس الجمعية التعاونية للتوفير والتسليف للسكن والتنمية في الشوف والجنوب المطران الياس نصار، بالتعاون مع «فرنسبك» ممثلاً بنائب المدير العام رئيس مديرية التجزئة والفروع فيليب الحاج وبحضور رئيس اتحاد بلديات جزين خليل حرفوش.

وللمناسبة قال الحاج «نحن في فرنسبك فخورون بأن ما نصبو اليه لا يقتصر على المساهمة في تطوير الاقتصاد والاستهلاك المحلي ورفع مستوى الأفراد والعائلات اللبنانية، بل يتعداه الى التزام مصرفنا بواجبه الإجتماعي والوطني وسعينا دوماً الى الحد من النزوح وإبقاء اللبنانيين في



amanainsurance.com

Check our mobile website from all mobile phones



**HEAD OFFICE**  
Dekwaneh Blvd. - Freiha Bldg.  
Tel: 01 683 025/26/27  
Cell: 03 216 635  
Fax: 01 683 028

**HAMRA**  
Clemenceau - Hourani St.  
Clemenceau 271 Bldg.  
Tel : 01 370 880/1  
Fax: 01 370 878

**SAIDA**  
El Aalayl Center.  
Tel/Fax: 07 752 759  
Tel/Fax: 07 726 975

**ALEY**  
Main Road (Assaha)  
Amine El Jurdi Bldg.  
Tel : 05 557 322  
Fax : 05 557 323

**TRIPOLI**  
Bahsass St.  
Merhebi Center.  
Tel : 06 410 511/12  
Fax: 06 410 513

**CHTAURA**  
Main Road  
Bank Audi Center.  
Tel : 08 543 375 - 08 545 233  
Fax: 08 543 376

**JBEIL**  
Beaini Center  
Tel : 09-943721  
Fax: 09-943821

amana@amanainsurance.com



# كون مغوار لنهار

برعاية العماد جان قهوجي قائد الجيش

**شارك بسباق المغاوير**  
من ثكنة اللقوق إلى ثكنة الأرز | الأحد 18 آب



**لاشتراك: 01 87 44 93**  
lebarmy.gov.lb | rangers@army.gov.lb

١٦٧٪ زيادة في ارباح بنك بيمو النصفية

نتائج مذهلة حققها بنك بيمو BEMO خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ مقارنة بالنصف الاول من العام ٢٠١٢. حيث اظهرت ميزانية البنك ان الارباح قبل الضريبة بلغت ٤,١ ملايين دولار اميركي بزيادة ١٦٧٪ وبلغت موجودات البنك خلال الـ ٦ اشهر الاولى من العام ٢٠١٣ نحو ١,٤٦ مليار دولار اميركي واجمالي القروض والتسليفات ٥٨٦ مليون دولار اميركي وحقوق المساهمين ٩٩,١ مليون دولار اميركي.



سميح سعادة  
BEMO – لبنان



رياض العجبي  
BEMO – لبنان

نذكر ان رئيس مجلس ادارة البنك هو السيد رياض العجبي ونائب الرئيس المدير العام هو السيد سميح سعادة.

احتياطات مصرف لبنان في آب: ٤٨ مليار دولار

لم يعرف ما اذا كان انفجار الضاحية قد اثر على احتياطات مصرف لبنان الذي سجلت ميزانيته قبل الحادث في النصف الاول من شهر آب ارتفاعا بنسبة ٤٩,٠ في المئة الى ٣٦,٦١ مليار دولار اميركي مقابل ٣٦,٤٣ مليارا في نهاية تموز. فقد ارتفعت الاحتياطات بالعملة الاجنبية بنسبة ٤,٣٥ في المئة على صعيد سنوي من ٣٥,٠٨ مليار دولار وهو المستوى التي كانت عليه في النصف الاول من شهر آب من العام ٢٠١٢ الى ٣٦,٦١ مليار دولار. كما اظهرت ميزانية مصرف لبنان تراجعاً في قيمة احتياطاته من الذهب بواقع ٦٣,٩١ مليون دولار (٥٢,٠ في المئة) خلال النصف الاول من آب ٢٠١٣ الى ١٢,٢٣ مليار دولار. اما على صعيد سنوي فقد تراجعت محفظة احتياطات الذهب لدى مصرف لبنان بـ ٢,٦٣ ملياري دولار (١٧,٧٥ في المئة) مقارنة بالمستوى الذي كانت عليه في النصف الاول من آب ٢٠١٢ والبالغ في حينه ١٤,٨٦ مليار دولار. في هذا السياق تراجع اجمالي احتياطات مصرف لبنان (ذهب وعملة اجنبية) بـ ١,١١ مليار دولار على صعيد سنوي الى ٤٨,٨٤ مليار دولار في النصف الاول من آب ٢٠١٣ مقابل ٤٨,٧٢ مليار دولار في النصف الثاني من تموز ٢٠١٣ و ٤٩,٩٥ مليار دولار في النصف الاول من آب من العام ٢٠١٢.

افلسوا يوسف بيدس قبل ٣٠ عاماً ولا يزالون يستفيدون من مؤسساته

عندما اقرأ دعوة من مجلس ادارة شركة انترا للاستثمار للمساهمين لقبض ارصدة ارباح سنوية (١٥٠٠ ليرة للسهم عن ٢٠١٢) اتساءل كيف تجرأ الحاكمون قبل ثلاثة عقود على اعلان افلاس بنك انترا الذي أسسه يوسف بيدس مع الشركات التابعة للبنك. اتساءل كيف افلسوا بنك انترا بحجة توقفه عن الدفع لنقصان السيولة لديه، مع علمهم بأنه مليء جدا بحيازته على ممتلكات في لبنان والخارج تساوي عشرات ملايين الدولارات. اتساءل لماذا لم يقدم له مصرف لبنان في ذلك الحين السيولة التي احتاج اليها، كما يقدمها لاي بنك يحتاج اليها؟ في حينه لم يقرضه مصرف لبنان السيولة التي يحتاج اليها لإفلاسه (سياسيا) وافلسوه.

ومنذ افلاسه لغاية اليوم، يستفيد من وضعوا أيديهم على ثروته العقارية بملايين الدولارات (بيع الممتلكات في باريس) واستثمار ممتلكاته في لبنان. الى انصبه الارباح التي يقبضها المساهمون، هناك الرواتب لمن يتسلمون مؤسساته وهي بمئات الآف الدولارات سنويا.

(أ.ن.)

شركة الأبنية التجارية ش.م.ل.  
بيان الوضع المالي

كما في 31 كانون الاول		الموجودات
2011	2012	
الف.ل.	الف.ل.	
2,434,302	3,879,908	موجودات متداولة:
954,036	921,820	نقد في الصندوق ولدى المصارف
5,491,493	5,068,540	ذمم الاستثمار المدينة ومديون مختلفون
26,561	26,939	استثمارات مالية بالقيمة العادلة من خلال الارباح والخسائر
8,906,392	9,897,207	موجودات اخرى
		مجموع الموجودات المتداولة
29,098,274	28,438,895	موجودات غير متداولة:
11,285	7,768	ممتلكات، منشآت ومعدات
29,109,559	28,446,663	موجودات غير ملموسة
38,015,951	38,343,870	مجموع الموجودات
		المطلوبات
1,658,730	1,381,000	مطلوبات متداولة:
210,313	145,139	دائنون مختلفون
79,272	109,206	إيرادات مؤجلة
700,617	867,768	أعباء برسم الدفع
2,648,932	2,503,113	ضرائب متوجبة
		مجموع المطلوبات المتداولة
399,290	542,552	مطلوبات غير متداولة:
3,048,222	3,045,665	مؤونة تعويض نهاية الخدمة
		مجموع المطلوبات
		حقوق المساهمين
15,468,750	15,468,750	رأس المال
11,546,295	11,546,295	فروقات إعادة تخمين
1,055,584	1,212,382	احتياطي قانوني
3,718	3,718	احتياطي خاص
6,893,382	7,067,060	ارباح مدورة
34,967,729	35,298,205	مجموع حقوق المساهمين
38,015,951	38,343,870	مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين

مجلس الإدارة: الرئيس والمدير العام: السيد وهبه عبد الله تماري

نائب الرئيس: السيد سالم محمود بيضون

الأعضاء: البنك العربي ش.م.ع. – شركة العربي للتعمير ش.م.ل. (هولدنغ) – الهيئة العامة للاستثمار (الكويت).

المستشار القانوني: الدكتور صلاح الدين الدباغ

مفوض المراقبة: الاساسي: السادة ديوليت أند توش – الاضافي: السيد منير صيداني



# Insurance & Serenity;



**Enjoy the serenity of being insured without the stress of running for your rights**



صوت الدين لا صوت لهم

# الغنى الأكيد لما تعرف إنك مش وحييد.



اختير أسرع  
البنوك نمواً  
في لبنان من



جَمَّال ترست بنك  
شمار

منحكي لغتك

1558 | jtbbank.com

## استبدال المركزي القبرصي الودائع بأسهم لانقاذ مصارف قبرص فأوقعها بأحضان الروس

### المصرفان القبرصيان الكبيران في قبضة المافيا الروسية



نيكوس انستاسيادس  
رئيس جمهورية قبرص

الأزمة المصرفية القبرصية لم تنته فصولاً. فقد قال رئيس جمهورية قبرص نيكوس انستاسيادس Nicos Anastasiades ان الاتحاد الأوروبي أراد ان يطرد الروس من قبرص فإذا به يلقي في أحضان الروس، المصرفين القبرصيين الأكبر حجماً.

والرئيس القبرصي يشير بذلك الى القرار الذي اتخذته الاتحاد الأوروبي تحت ضغط الماني، بعدم مساعدة المصارف القبرصية على النهوض لأنها متهمه بايواء أموال المافيا الروسية.

إلا ان الحسابات الأوروبية أعطت نتائج معاكسة تماماً لما أراده الأوروبيون حيث أقدم رجال أعمال روس من ذوي النفوذ، الى الاستحواذ على أكثرية الأسهم في مصرفي قبرص الكبيرين بنك اوف سيبروس BANK OF CYPRUS ولايكي بنك LAIKI BANKS.

وكان المودعون الروس قد خسروا مليارات الدولارات جراء تعثر المصارف القبرصية وحيث جرت مصادرة الودائع المصرفية كافة، ولم يترك لأصحابها إلا ما يعادل مئة ألف ليرة قبرصية (١٣٠ ألف دولار أميركي) وهو المبلغ المغطى من مؤسسة ضمان الودائع القبرصية.

وقد وعد أصحاب الودائع بإعطائهم المزيد من أموالهم في وقت لاحق. ونهاية شهر تموز (يوليو) الماضي أعلن المصرف المركزي القبرصي ان المودعين الذين تتجاوز ودائعهم ١٠٠ ألف ليرة قبرصية سوف يمنحون أسهماً في المصارف التي احتجزت فيها أموالهم، بقيمة تعادل ٤٧,٥ بالمئة من الأرصدة العالقة.

وقال هاريس جورجيايدس HARRIS GEORGIADIS انه نتيجة لتوزيع الأسهم على النحو المبين أعلاه، فإن أكثرية الأسهم أصبحت قانونياً في قبضة الأثرياء الروس، وهؤلاء باتوا يملكون ٦٠ بالمئة من الأصوات داخل الجمعيات العمومية.

وأضافت الجريدة ان الملياردير القبرصي اندرياس بيتاس ANDREAS PITTAS الذي يملك مصانع عدة، ومن بينها مصنع الأدوية MEDOCHEMIE استثمر في بنك اوف سيبروس BANK OF CYPRUS ما يقارب ٩ مليارات دولار أميركي وهو كان يعتبر البنك صلباً كالصخر (ROCK SOLID). وقال «من يملك البنك بعد اليوم ليس أمراً مهماً. المهم ان يعود الى العمل».

أما النائب ديمتري سيلوريس DIMITRIS SYLLOURIS رئيس الحزب الأوروبي في قبرص، والذي عرف بحماسة للانضمام للاتحاد الأوروبي، فقال «ان انجيلا ميركل

ANGELA MERKEL زعيمة ألمانيا

أرادت تنظيف قبرص من الروس،

وإذا بها تلقي مصارفنا في أحضان الروس بالذات».

وكانت ميركل قد رددت مراراً انها لن تتخذ المصارف القبرصية لأن ذلك يعني انها تنقذ المودعين الروس وجلهم من مبيضي الأموال. وهي استندت في ذلك الى تقرير كانت قد أعدته المخابرات الألمانية المعروفة باسم بي ان دي B.N.D التي اعتبرت قبرص ملاذاً لتبييض الأموال PAINTED THE ISLAND AS A HAVEN FOR MONEY LAUNDERING.



اندرياس بيتاس  
كبير القبارصة  
الخاسرين



## محافظ البنك القبرصي: اعلمت المسؤولين بالوضع مسبقاً وكان على

### المسؤولين طلب الانقاذ منذ ٢٠١١

كشف محافظ البنك المركزي القبرصي بانيكوس ديمتريادس امام اللجنة البرلمانية القبرصية المكلفة تحديد المسؤوليات في الازمة، فقال انه منذ ان تولى منصبه في العام ٢٠١٢ وهو يرسل الرسائل والبرقيات للحكومة للاسراع بالتفاوض مع بروكسل لانه «كان من الواضح ان المصارف لم تعد تملك رؤوس الاموال المطلوبة وان الاقتصاد القبرصي يظهر بوادر عدم استقرار».

وقال المحافظ انه كان ينبغي على الحكومة طلب خطة انقاذ اوروبية منذ عام ٢٠١١. ومن المقرر ان تستمع اللجنة الى الرئيس السابق ديمتريس خريستوفياس بشهادته وكذلك للرئيس اناستاسا سادس الذي انتخب في شباط الماضي (فبراير).



البنك المركزي القبرصي

حققت مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب.) صافي أرباح قدره 140 مليون دولار أمريكي خلال فترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2013 وبتزايد قدرها 16% مقارنة مع نفس الفترة في 2012.

الجدول التالي يوضح بعض مؤشرات الأداء لفترة الستة أشهر المنتهية في 30 يونيو 2013:

النمو %	ديسمبر 2012	يونيو 2013	مليون دولار أمريكي
2	19,055	19,502	مجموع الأصول
2	16,398	16,765	حسابات العملاء (متضمنة حقوق حاملي حسابات الاستثمار)
3	14,319	14,721	التمويلات و الاستثمارات

النمو %	يونيو 2012	يونيو 2013	مليون دولار أمريكي
15	412	472	مجموع الدخل التشغيلي
18	192	227	صافي الدخل التشغيلي
16	121	140	صافي الدخل

مجموعة البركة المصرفية (ش.م.ب.) ص ب 1882، المنامة – مملكة البحرين

(مرخص له من مصرف البحرين المركزي كمصرف جملة إسلامي)

## المصارف الأوروبية تحاول تعزيز رساميلها قبل ان يطاولها مشروع التفكيك الأمريكي



## يو.بي.اس بحاجة الى زيادة رأسماله ٥ ملايين دولار

ونقلت رويترز عن بنك يو بي اس UBS السويسري الأكبر بين المصارف السويسرية انه يواصل تنفيذ خطة الانقاذ التي وضعتها له الحكومة السويسرية ليتخلص من الديون الهائلة وليعود الى الربحية. وكان البنك قد قام بتنظيف قيوده من العمليات الرديئة التي قام بها وسببت له عدة فضائح فتخلّى عن أنشطة الدخل الثابت عالية المخاطر، وخفض القروض وزاد رأسماله عن طريق اعادة تفعيل الصندوق الذي أقيم لتطهير البنك عملياته من الأصول الرديئة. ومن شأن إعادة تفعيل الصندوق دعم رأسمال البنك بمبلغ قدره ٥,٨ مليارات دولار.

## دويشته بنك

وتعهد البنك الألماني الأكبر دويتشه بنك DEUTSCHE BANK بزيادة رأسماله وبخفض الأصول التي تنطوي على مخاطر لحماية نفسه من خسائر جديدة قد يتعرض لها في المستقبل.

## بي ان بي باريبا تجاوزت متطلبات رأس المال الدولية

أعلن بي ان بي باريبا BNP PARIBAS أكبر المصارف الفرنسية انه رغم صعوبة الوضع الاقتصادي في أوروبا فإن ميزانية المجموعة قوية ومتينة، وانه تجاوزت المستهدفات الدولية بشأن متطلبات رأس المال الأساسي. وأظهرت ميزانية المصرف في الربع الثاني ان أرباحه تراجعت بشكل طفيف على الرغم من خفض النفقات وزيادة مخصصات تغطية الديون الهائلة. وقد تراجع الدخل الصافي بنسبة ٤,٧٪ بالمقارنة مع الربع الثاني من العام الماضي ليصل الى ١,٧٦ مليار يورو (٢,٣٣ مليار دولار).

## تفكيك بنك ديكسيا الفرنسي البلجيكي يزيد خسائره هذا العام

## ١,٢ مليار دولار

لم تنته بعد المجموعة المصرفية الفرنسية البلجيكية من تفكيك مصرفها المتعثر ديكسيا منذ ثلاث سنوات والتابع لمنطقة اليورو، وبانتظار الانتهاء من تفكيك البنك تكبدت المجموعة هذا العام نحو ٩٠٥ ملايين يورو (١,٢ مليار دولار).

وكان البنك قد باع علامات امتياز وادخل معظم ديونه في برنامج تأمين الديون. وكان ديكسيا الذي كانت عملياته تمتد في وقت من الأوقات في أنحاء بلجيكا وفرنسا ولوكسمبورغ قد حصل على العديد من برامج الإنقاذ الحكومية منذ ان وافقت الدول الثلاث التي يعمل فيها على تقسيم المجموعة المصرفية في عام ٢٠١١ بسبب مشاكله المالية.

وبالنسبة للعام الماضي بأكمله، سجلت المجموعة خسارة صافية بقيمة ٢,٩ مليار يورو ويرجع ذلك الى مبيعات الأصول الطارئة وشطب للأصول وارتفاع تكاليف التمويل.

## الوكالات - خاص -

ما ان بلغ المصارف الأوروبية العملاقة خبر عزم السلطات الأميركية على تفكيك المصارف الأميركية الكبرى عن طريق إصدار القوانين بحصر نشاطاتها بالعمليات المصرفية العادية البعيدة عن المخاطر والتي لا تعرضها لهزات تنعكس سلباً على الشركات التابعة فتنهار وتنهار معها الشركات الشقيقة والتابعة، ما يعني انهيار الاقتصاد الأمريكي الذي لم يتعاف من أزمة ٢٠٠٨ لغاية اليوم، ما ان بلغ المصارف الأوروبية ما تعتمزم السلطات الأميركية تحقيقه بمثيلاتها الأميركية، حتى قررت تعزيز أموالها الخاصة عن طريق زيادة رساميلها أكثر من الضعف وفقاً لدراسات تقوم بها مؤسسات متخصصة ولجان رقابية حكومية.

## باركليز يحتاج الى زيادة ١٢,٨ مليار استرليني

هيئة الرقابة المالية التابعة لبنك انكلترا المركزي التي درست وضع بنك باركليز BARCLAYS الذي تأسس قبل ٣٢٠ عاماً، قالت انه يحتاج الى زيادة رأسماله بمبلغ ١٢,٨ مليار استرليني (١٩,٧ مليار دولار). وكان البنك قد جمع نحو ٥,٨ مليارات استرلينية (٨,٩ مليارات دولار) من المساهمين بناء على نصيحة هيئة بريطانية متخصصة بتنظيم المؤسسات والمصارف.

وقال مسؤولو البنك ان البنك جمع هذا المبلغ وهو عازم على تحصيل رسوم قدرها مليارات استرليني من شركات التجزئة المقترضة التي خالفت الاتفاقات المعقودة معها، وكذلك سيعمل على تخفيض نفقاته لتحقيق الربحية المستهدفة من العام الحالي.

## استثمارات فاشلة بقيمة مليار دولار لمسؤول فيه

## إدانة غولدمان ساكس بتهمة خداع العملاء

أدين نائب الرئيس السابق لـ «غولدمان ساكس غروب» فابريس تور عن دوره في استثمارات فاشلة بقيمة مليار دولار في قضية مدنية رفعتها الوكالة التي تتولى الرقابة على سوق «وول ستريت».

وجاء الحكم ضد تور انتصاراً للجنة السندات والبورصات والحكومة الأميركية في واحد من أهم الأحكام القانونية الناتجة من الأزمة المالية عامي ٢٠٠٧ - ٢٠٠٩.

كما وجد ان تور مسؤول عن اتهامات بالخداع والإهمال عن عمد. مع الإشارة الى انه تم تغريم «غولدمان ساكس» في بريطانيا ١٧,٥ مليون جنيه استرليني (٢٦,٩ مليون دولار) من قبل هيئة الرقابة المالية في لندن وهي هيئة الخدمات المالية.



شركة الوثبة الوطنية للتأمين  
ALWATHBA NATIONAL INSURANCE CO

Our Mission is to ensure

## Safety, Security and Satisfaction

to all our policyholders by

**Offering insurance protection  
through our Products on**

- Private & Commercial Motor Vehicles.
- Fire & All Risks for Commercial & Private Properties.
- Engineering Projects.
- General Third Party Liability.
- Contractor's Plant & Machinery.
- Workmen's Compensation.
- Marine Cargo & Hull.
- Onshore & Offshore Oil & Gas Construction & Operations.
- Personal Accident - Group & Individuals.
- Group Life & Health Plans.

### **Providing "Corporate Solutions" on**

Risk Management through risk analysis, risk identification, risk reduction techniques coupled with an optimal insurance program best suited to the core trade of the small, medium and large commercial establishments in the UAE.

**Please contact us for all enquires on our services at:**

#### **Head Office**

P.O Box: 45154- Abu Dhabi- U.A.E  
Tel: +971- 2-4185 300  
Fax: +971-2-6776 628  
e-mail: alwathba@awnic.com

#### **Dubai Office**

P.O Box: 6807 - Dubai - U.A.E  
Tel: +971-4-2522 110  
Fax: +971-4-2522 113  
e-mail: dubai@awnic.com

#### **Al Ain Office**

P.O Box: 15883 - Al Ain - U.A.E  
Tel: +971-3-7640 888  
Fax: +971-3-7640 880  
e-mail: alain@awnic.com

#### **Sharjah Office**

P.O Box: 4131 - Sharjah - U.A.E  
Tel: +971-6-569 4490  
Fax: +971-6-569 4491  
E-mail: sharjah@awnic.com

## توقيف وسيط بورصة اميركي بتهمة اساءة الامانة استعمل اموال الزبائن ليشتري اسهما لحسابه الخاص



دافيد لو

اوقفت الشرطة الاميركية رجل الاعمال دافيد لو DAVID LOW مؤسس ورئيس شركة هاواي كابيتال مانجمنت HAWAI CAPITAL MANAGEMENT بتهمة الاحتيال على خمسة من كبار الزبائن الذين وثقوا بالشركة واثمنونها على توظيف اموالهم. وعلن كولين تشن COLLEEN CHUN المسؤول عن مكافحة التزوير في وزارة التجارة وحماية المستهلك ان الموقوف اساء الامانة واستعمل الاموال التي اودعها لديه خمسة من زبائن الشركة ليستحوذ على اسهم باسمه الشخصي بدلا من اسماء الزبائن. وقد اخفى الامر عن الزبائن حيث سلمهم اوراقاً مزورة وهي توحى بأنه وظف اموالهم حيث ارادوا وبلغت الارباح التي حققها جراء عملية التزوير هذه ٣٠٠ الف دولار اميركي. كما اصدر مفوض الرقابة على البورصة قرارا يقضي بشطب اسم شركة هاواي كابيتال مانجمنت من لائحة وسطاء البورصة المرخص لهم بالعمل. والاتهامات المنسوبة الى الموقوف تعرضه لعقوبة السجن لمدة عشر سنوات.

## لويدز بنك يتابع تصفية موجوداته في العالم كي يسد الاموال التي استلفها من الحكومة البريطانية



قال تقرير ان مجموعة لويدز المصرفية LLOYD'S BANK البريطانية تتجه لبيع شركة هايدلبرغ للتأمين على الحياة HEIDELBERG LIFE INSURANCE التابعة لها في المانيا الى شركة هانوفر ري للتأمين HANNOVER RE المدرجة في فرانكفورت مقابل ٤٠٠ مليون يورو مع مواصلة المجموعة تقليص انشطتها.

ويقوم البنك بتصفية اصوله في العالم كي يمكن له ان يسد التسليفات التي كان قد حصل عليها من الخزينة البريطانية خلال

الازمة المالية التي تعرض لها سنة ٢٠٠٨ وكادت تؤدي به الى الهاوية.

وقال البنك انه استرد عاقبته في النصف الاول من العام الجاري بتحقيق ارباح قيمتها ٢,١ مليار جنيه استرليني (٣,٢ مليارات دولار). ومثلت الارباح تحسنا حادا للبنك الذي تكبد خسارة بقيمة ٤٥٦ مليون استرليني في الفترة نفسها من العام الماضي.

نذكر ان شركة هايدلبرغ لايف HEIDELBERG LIFE للتأمين على الحياة تملك اصولا تقدر بـ ١١,٢ مليار دولار اميركي وهي تتعاطى تأمينات التقاعد PENSION وعقود الادخار SAVINGS اضافة الى عقود التأمين على الحياة.

## بعد تخارجه من استثماراته في الولايات المتحدة

### بنك وربة طلب ادراجه في بورصة الكويت

انتخب بنك وربة مجلس ادارته الجديد من السادة: جبار دخيل الجبار رئيسا، احمد عبد الرحمن الملحم، جمال عبدالله دشتي، عبد الوهاب الحوطي، عثمان ابراهيم العيسى، عماد عبدالله الثاقب وهشام عبد الرزاق الرزوقي اعضاء.

وقدر المجلس الجديد لادارة البنك التقدم بطلب الى هيئة اسواق المال لادراج اسهمه في بورصة الكويت للاوراق المالية، مؤكدا اتمامه لكل المعاملات المطلوبة لقبوله وادراجه الرسمي في ٦ ايلول (سبتمبر) الجاري.

وقال رئيس مجلس الادارة والعضو المنتدب للبنك جبار دخيل الجبار ان البنك تعاقد مع الشركة الكويتية للاستثمار لتعمل كمستشار الادراج للبنك، مشيرا الى انه بصدد التخارج من استثماراته في الولايات المتحدة الاميركية.

وكان البنك بعد تسجيله خسائر في سنواته الاولى، قد بدأ في العام ٢٠١٢ بتسجيل ارباح بلغت ٧٨,٢ مليون دينار.

## الادخارات بالمصارف الألمانية تخسر ١٤ مليار يورو

### بسبب خفض الفائدة الى مستوى قياسي ٠,٥٪

يتواصل تراجع الأرباح المصرفية في الدول الأوروبية والولايات المتحدة الأميركية نتيجة الركود الاقتصادي وتقليص المصارف الكبرى لعمليات تبييض الاموال والتشدد في قبول الودائع المهربة من الضرائب، خشية تعرضها للغرامات التي تفرض عليها بمئات ملايين الدولارات وكذلك نتيجة تدني الفائدة في معظم البنوك الأوروبية.

وفي دراسة أجراها مصرف هيئة البريد الألمانية «بوست بنك» اكدت تأثر قيمة الادخارات بالانخفاض الشديد في أسعار الفائدة.

وقالت صحيفة «بيلد» الألمانية التي نشرت الدراسة ان حجم الادخارات في المصارف الألمانية وحدها سيتكبد خسارة بقيمة نحو ١٤ مليار يورو بسبب التدني الشديد في أسعار الفائدة.

وتوقعت الدراسة ان يرتفع حجم الخسارة في هذه المدخرات خلال العام المقبل الى نحو ٢١ مليار يورو.

وقال ماركو بارجل كبير الاستراتيجيين بالمصرف للصحيفة ان خسارة هذه المدخرات لقيمتها ستتسارع وتيرتها مع الارتفاع في معدلات التضخم وتدني أسعار الفائدة.

وكان البنك المركزي الأوروبي خفض في أيار (مايو) سعر الفائدة الى مستوى قياسي عند ٠,٥٪ وذلك في إطار جهود مكافحة الركود في منطقة اليورو.

وكان ماريو دراغي رئيس البنك المركزي الأوروبي أعلن مؤخراً عن اعتزام البنك تثبيت سعر الفائدة في منطقة اليورو عند هذا المستوى لفترة طويلة او حتى تخفيضها الى ما دون ذلك المستوى.

## اردوغان للأتراك: قاطعوا بطاقات الائتمان

دعا رئيس الوزراء التركي رجب طيب اردوغان الأتراك الى مقاطعة بطاقات الائتمان وعدم استعمالها متهماً المصارف بتضييق الخناق على عملائها برسوم مرتفعة تبقوهم فقراء.

وفتحت تصريحاته جبهة جديدة في الحرب الكلامية التي يشنها اردوغان بين الحين والآخر على مجتمع المال الذي يراهن على ان البنك المركزي سيرفع أسعار الاقتراض لتحقيق استقرار سعر صرف الليرة التي تعاني من ضغوط.

وقال اردوغان ان المصارف تزداد غنى بسبب العمولات المرتفعة وحث الناس على العيش في حدود إمكاناتهم. وقال «لا تحصلوا على هذه البطاقات الائتمانية» مضيفاً «من يدفع هذه الأموال؟ ليس الأغنياء بل الفقراء».



## مصارف الإمارات تستغني عن ١٨٣٨ موظفاً رغم زيادة عدد فروعها الى ٨٩١ فرعاً

برغم افتتاح البنوك العاملة في دولة الإمارات ١٣ فرعاً وطنياً ومصرفاً اجنبياً واحداً ليصبح عدد الفروع ٨٠٥ فروع وطنية و٨٦ فرعاً اجنبياً، فقد خفضت هذه المصارف عدد موظفيها الى ٣٤٤٠٨ موظفين من ٣٦٢٤٦ موظفاً، حيث سرحت ١٨٣٨ موظفاً.

وجاء خفض عدد الموظفين كما يقول جمال الجسمي مدير عام معهد الإمارات للدراسات المالية والمصرفية لاعتمادها أكثر فأكثر على التكنولوجيا الذكية والتقنيات المتطورة.

كما أوضح ان الفروع الجديدة التي تدهنها البنوك اليوم تختلف من حيث منهجية التشغيل وآليات عملها عن المنهجية التي كانت سائدة سابقاً، حيث لا تحتاج إلا إلى عدد محدود جداً من الموظفين، ويتم تعويضهم بأنظمة الأتمتة والأجهزة الذكية وغيرها من الخدمات الإلكترونية، وجميعها أدوات تستخدمها البنوك في عملها وتساعد على تقليل اعتمادها على الموظفين. كما أشار الجسمي الى ان البنوك تقوم بإعادة هيكلة لبعض الأقسام أو بعض الوظائف وأنها قد تغلق بعض الأقسام أحياناً.

## يعكس تركيزه على خطط لتحقيق نمو مستدام

### أبوظبي الوطني «يحوز تصنيف البنك الأكثر أماناً في الشرق الأوسط



أليكس ثيربي

NBAD

صنف بنك أبوظبي الوطني NBAD من قبل «غلوبال فاينانس» ضمن البنوك الـ ٥٠ الأكثر أماناً في العالم وذلك للسنة الخامسة على التوالي، كما حافظ على موقعه بوصفه البنك الأكثر أماناً في منطقة الشرق الأوسط.

وللمناسبة قال الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الوطني أليكس ثيربي «يعكس التصنيف استراتيجية

البنك وتركيزه المستمر على خطط طويلة المدى لتحقيق نمو مستدام، ويعد حفاظ بنك أبوظبي الوطني على أفضل التصنيفات الائتمانية وعلى مركزه ضمن البنوك الـ ٥٠ الأكثر أماناً في العالم رصيماً مهماً ومن شأنه ان يساهم في تحقيق خططنا الطموحة للنمو لتكون المؤسسة المصرفية الرائدة في المنطقة التي تربط بين الشرق والغرب».



المتحدة للتأمين  
UNITED INSURANCE  
RELIABILITY  
YEMEN

## لكافة أنواع التأمين

### حوادث عمال



### هندسي



### سيارات



### صحي



### حريق



### نقل بضائع



أكثر من 30 عاماً من الريادة

The Leading Insurance Co. In Yemen

Head Office: Tel. +967 1 555 555

Fax + 967 1 214 012

uicyemen@uicyemen.com

www.uicyemen.com



## مجموعة دبي المالية تبيع حصتها في

### بنك اسلام الماليزي محققة ربها قدره

٢٢٦ مليون دولار

كانت مجموعة دبي المالية قد اشترت في العام ٢٠٠٦ حصة في بنك «اسلام» الماليزي بلغت نسبتها ٣٠ في المئة ثم رفعتها في العام ٢٠٠٩ لتصبح قيمتها ٢٢٤ مليون دولار.

ومنذ مشاركة مجموعة دبي المالية ببنك «اسلام» وهو ينمو بحيث ارتفعت اصوله الى ١١,٥ مليار دولار في نهاية العام ٢٠١٢.

وحيث لا ترغب المجموعة بزيادة حصتها عن طريق زيادة رأس المال، قررت بيع حصتها الى شركة «بي اي ام بي» بقيمة ٥٥٠ مليون دولار.

### فاضل العلي

وقال فاضل العلي، الرئيس التنفيذي لمجموعة دبي «نمت اعمال وحجم بنك اسلام منذ استثمارنا فيه، وقد بات اليوم من ابرز المصارف العاملة في مجال الخدمات المصرفية الاسلامية لقطاع التجزئة في ماليزيا، وقد جاءت عملية بيع حصتنا في البنك كجزء من خططنا الاستراتيجية لدعم عملية إعادة هيكلة ديون المجموعة، وذلك من خلال بيع اصولنا مقابل القيم المناسبة».

واضاف «لعبت «بي اي ام بي» القابضة، وهي من كبار المساهمين في البنك، دوراً محورياً في عملية تطور البنك ونجاحه، ونؤمن بأنها ستواصل تقديم الدعم لبنك اسلام وتتمية كل من شبكة اعماله وحصته السوقية».

## جائزة حوكمة المصارف البارزة لبنك البحرين الكويت



عبد الكريم بو جيري  
بنك البحرين والكويت

حاز بنك البحرين والكويت BBK العامل في البحرين جائزة تقديرية تمنح للبنوك في مجال الحوكمة هي جائزة حوكمة المصارف الإقليمية البارزة ٢٠١٣، والتي يقدمها معهد «حوكمة» في دولة الإمارات، وذلك خلال حفل جوائز «بانكر ميدل ايست» وتسلم الجائزة امين سر مجلس الإدارة ومسؤول حوكمة الشركات احمد احمد نيابة عن البنك.

وللمناسبة قال الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت، عبد الكريم بو جيري «فخورون بفوزنا بهذه الجائزة المهمة التي تثمن جهودنا في المحافظة على مستويات عالية في مجال حوكمة الشركات».

## بنك الشارقة يوقع اتفاقية قرض مع ائتلاف بنوك بقيمة ٢٠٠ مليون درهم



فاروج نركيزيان  
بنك الشارقة

وقع بنك الشارقة على اتفاقية قرض مجمع بقيمة ٢٠٠ مليون درهم من ائتلاف بنوك ضم بنك أبوظبي، بنك دبي التجاري، بنك الخليج الأول، كوميرز بنك وبنك ويلز فارغو.

وتبلغ مدة القرض عامين وسيستخدمه بنك الشارقة لتلبية احتياجاته العامة، خصوصاً تمويل العمليات بالدولار. واعتبر العضو التنفيذي ومدير عام البنك فاروج نركيزيان ان التمويل يؤكد صلابه البنك بين البنوك المحلية، كما يؤكد خفض الهامش على القرض والذي سجل انخفاض ٢٥ نقطة عن سعر الفائدة على القرض الموقع في حزيران (يونيو) ٢٠١١.

## ستاندرد تشارترد يشكو من السوق الكورية



جون بيث رئيس البنك خلال مؤتمر صحفي

قال جون بيث رئيس مجلس ادارة بنك ستاندرد تشارترد في مؤتمر صحفي في لندن ان كوريا تظل أكثر أسواقه صعوبة حيث يواجه متاعب هناك منذ قام بشراء فرست بنك في ٢٠٠٥ مقابل ٣,٣ مليارات دولار.

وقال الرئيس الإقليمي للبنك ان اهتمام البنك ينصب على فرص الاقتراض في السعودية وقطر نظراً

لوجود خطط بنية أساسية ضخمة في البلدين، كما يدرس شراء بنك في مصر لاستغلال ازدهار متوقع في احدى أكبر أسواق الشرق الأوسط. وحقق البنك معظم اشغاله في آسيا وافريقيا والشرق الأوسط ٣,٣ مليارات دولار ربحاً جنب منها مليار دولار لخسائره في كوريا.

## في بادرة غير مسبوقه عربياً

## البركة تدرج مشروعاً لتزويد وحداتها بالطاقة الشمسية

دشنت مجموعة البركة المصرفية، في بادرة تعتبر الأولى على مستوى المصارف العاملة في الدول العربية، اول مشروع خاص للطاقة الشمسية لتزويد ٨٤ وحدة مصرفية تابعة لها في الأردن بالطاقة النظيفة.

وأوضح الرئيس التنفيذي للمجموعة عدنان بن احمد يوسف ان البحرين ستكون المحطة الثانية بعد الأردن في قائمة المجموعة التي تخطط لامداد أكثر من ٤٠٠ وحدة مصرفية تابعة لها في ١٥ دولة حول العالم، وان تزويد الوحدات التابعة للمجموعة بالطاقة الشمسية سيسهم بشكل مباشر في تقليص الكلفة التشغيلية للمجموعة عموماً، كما سيسهم بنسبة مؤثرة في عمليات توفير الطاقة الكهربائية التي تسعى الدول الى تطبيقها، فضلاً عن مساهمته في توفير ما يسمى بالطاقة الخضراء والمحافظة على نظافة البيئة العالمية.

## اول اجراء لتأكيد مكافحته لغسل الأموال وتجنب الغرامات

## مصرف HSBC طلب من جميع السفارات بلندن اغلاق حساباتها لديه

طلب مصرف HSBC البريطاني من السفارات والبعثات الدبلوماسية في لندن ان تسحب أموالها من خزائنه خلال مدة شهرين بدأت في مطلع شهر آب (أغسطس) الماضي.

وقبل ان نعلق على تصرف هذا البنك العملاق الذي اتهم بالتواطؤ في تبييض الأموال لمصلحة تجار مخدرات وارهابين وتم تغريمه نحو ملياري دولار جراء أفعاله، ننشر ما أورده وكالة فرانس برس من العاصمة البريطانية:

أدهش مصرف أتش اس بي سي البريطاني البعثات الدبلوماسية الأجنبية في بريطانيا بالإعلان عن انه لا يستطيع الاحتفاظ بحسابات عدد كبير من السفارات، وأمهلها ٦٠ يوماً لسحب أموالها.

وذكرت صحيفة «ميل اون صانداي» البريطانية ان هذا التدبير يشمل أكثر من ٤٠ سفارة وقنصلية في لندن بما فيها السفارة البابوية.

وقال رئيس السلك القنصلي الذي يمثل القنصل في بريطانيا برنارد سيلفر للصحيفة ان «قرار مصرف أتش اس بي سي تسبب في فوضى. فالسفارات والقنصليات تحتاج الى مصرف ليس لايداع الأموال المتأتية من التأشيرات والجوازات فقط، بل أيضاً لدفع الرواتب والفواتير وحتى رسوم المرور في وسط لندن». من جهته، أوضح المصرف انه يطبق على جميع المؤسسات منذ أيار (مايو) ٢٠١١ برنامج تقييم من خمس درجات يستند خصوصاً الى مدى ربحية الحسابات، مشيراً الى ان خدماته للسفارات لم تستثن من هذا البرنامج.

وقال جون بيلافو من سفارة بابوا غينيا الجديدة في تصريح لـ «ميل اون صانداي» «نحن نتعامل مع اتش اس بي سي منذ ٢٢ عاماً والتخلص منا بهذه الطريقة سبب لنا صدمة».

وأكدت وزارة الخارجية البريطانية انها على اتصال بـ «أتش اس بي سي» والبعثات الدبلوماسية المعنية وانها قدمت لمن شاء من البعثات رسائل تعريف لتمكينها من فتح حساب مصرفي جديد.

وبعض حسابات البعثات الدبلوماسية يمكن استخدامه أيضاً للقيام بعمليات غير قانونية، لذلك أعلن اتش اس بي سي في كانون الثاني (يناير) الماضي انه سيعزز مكافحة الأموال القذرة بعدما اضطر الى ان يدفع العام الماضي غرامة قياسية الى الولايات المتحدة (١,٩٢ مليار دولار) التي اتهمته بالتواطؤ في تبييض الأموال لمصلحة تجار مخدرات وارهابين وايران.

## الهلال، أفضل مصرف للخدمات المصرفية للأفراد في الشرق الأوسط



محمد جميل برو  
مصرف الهلال

تفوق مصرف الهلال على عدد كبير من المؤسسات والمصارف والبنوك الدولية والإقليمية خلال توزيع جوائز مجلة «ريتابل بانكر انترناشونال»، وحاز على جائزة «أفضل مصرف للخدمات المصرفية للأفراد في الشرق الأوسط لعام ٢٠١٣».

وقال الرئيس التنفيذي للمصرف محمد جميل برو «يعد الفوز تجسيدا لريادتنا في قطاع الخدمات المصرفية للأفراد في الشرق الأوسط ودول الخليج العربي، وأثبتنا على مدى السنوات الماضية الدور المهم للخدمات الإسلامية الرائدة وإحداثها نقلة نوعية في مجال الأعمال المصرفية والتمويل إقليمياً وعالمياً».

## ارتفاع موجودات البنوك السعودية إلى ١,٨ تريليون ريال

ارتفعت موجودات البنوك التجارية في السعودية في نهاية حزيران (يونيو) ٢٠١٣ إلى ١,٨ تريليون ريال بتراجع ١,٨ في المئة عن الفترة عينها من العام ٢٠١٢.

ارتفع إجمالي الأصول الأجنبية للمصارف التجارية خلال الربع الثاني من ٢٠١٣ بنسبة ١,١ في المئة بما يمثل ٢,٢ مليار ريال ليبلغ ٢١٣,٩ مليار ريال.

وسجل إجمالي المطلوبات الأجنبية للمصارف التجارية خلال الربع الثاني من عام ٢٠١٣ انخفاضا نسبته ٠,٦٪ بما يمثل ٥,٥ مليار ريال ليبلغ حوالي ٧٥,٤ مليار ريال، مقارنة بانخفاض نسبته ٤,٤٪ بما يمثل ٢,٥ مليار ريال خلال الربع السابق.

ونمت أرباح المصارف السعودية المدرجة، والبالغ عددها ١١ مصرفاً بنسبة ٦٪، ما يعادل نحو ٤٦٠ مليون ريال لتتجاوز ٨ مليارات ريال في الربع الثاني من العام الحالي، مقارنة بـ ٧,٦ مليار ريال للربع المماثل من العام الماضي.

## «باتس» و«دايركت ايدج» يندمجان في ثاني أكبر بورصة بالولايات المتحدة

تتجه شركتا ادارة البورصات باتس غلوبال ماركتس ودايركت ايدج الى الاندماج في صفقة لانشاء ثاني اكبر شركة اميركية لادارة البورصات بعد مجموعة نيويورك يورونكست، وذلك بعد تراجع نشاط تداول الاسهم منذ ثلاث سنوات مع عزوف المستثمرين الافراد بسبب الغموض بخصوص الاقتصاد العالمي وانخفاض احجام التداول بسبب ضعف التحركات.

ولم يتم الكشف عن الشروط المادية للصفقة، ويتولى بل بريين منصب الرئيس التنفيذي لشركة دايركت ايدج، اما جو راترمان فيتولى منصب الرئيس التنفيذي لشركة باتس غلوبال ماركتس.

## الإمارات دبي الوطني يبيع ٦,٣ في المئة من حصته في الاتحاد العقارية

باع بنك الإمارات دبي الوطني ٦,٣ في المئة من حصته في شركة الاتحاد العقارية (نحو ٢١٣ مليون سهم تقريباً)، وبذلك تراجعت حصته في الشركة من ٣١,٤١ في المئة إلى ٢٥,٠٨ في المئة من رأس مال الشركة البالغ ٣٣٦٦,٨٦ مليون سهم تقريباً. وبرغم تراجع حصة البنك في الشركة إلا أنه ما زال محتفظاً بموقعه في الشركة كأكبر مالك بحصة تصل إلى ٢٥,٠٨ في المئة، فيما جاءت شركة غباش للتجارة والاستثمار المحدودة كثاني أكبر مساهم في الشركة بحصة تصل إلى ٥,١٢ في المئة.

المركز الرئيسي: ٢١ شارع محمد كامل مرسى - المهندسين - الحيزة  
تليفون: ٣٧١٠١٥١ - ٣٧١٠٦٨٦ فاكس: ٣٣٢٥٤٠٧٠ - ٣٣٢٥٤٠٨١  
www.sci-egypt.com sciit@tedata.net.eg

## عبدالله الرئيسي رئيساً تنفيذياً لـ «البنك التجاري القطري»



عين مجلس ادارة البنك التجاري القطري CBQ  
عبدالله صالح الرئيسي في منصب الرئيس  
التنفيذي للبنك.

والتحق الرئيسي بالعمل لدى البنك التجاري  
عام ١٩٩٨ وعمل في قطاعي الخدمات المصرفية  
للأفراد وللشركات قبل ان يتولى منصب نائب  
الرئيس التنفيذي في آذار (مارس) ٢٠٠٧.  
وقال عبدالله بن خليفة العتيبة، رئيس  
مجلس ادارة البنك التجاري «انه لمن دواعي  
سرورنا ان نعلن عن تعيين الرئيسي في منصب  
الرئيس التنفيذي للبنك التجاري، ونحن أعضاء  
مجلس الإدارة نتطلع للعمل معه في إدارة البنك  
للارتقاء به الى أعلى المستويات».

## تسهل جميع النشاطات عبر منصة انبليكت خدمة خاصة بإدارة قروض العملاء من «ابو ظبي التجاري»

كشف بنك ابو ظبي التجاري ADCB عن خدمة  
خاصة بإدارة قروض العملاء بالتعاون مع  
شركة بولاريس انبليكت، والتي تشكل منصة  
تسمح للبنك بتقديم خدمة متميزة للعملاء في ما  
يتعلق بمنتجات قروض المستهلكين، ما يساعده  
على تحقيق اهدافه المتعلقة باستخدام نافذة  
واحدة لنظام ادارة القروض.

كما وتسهل منصة انبليكت جميع النشاطات  
من القرض الى الصرف والصيانة وتتبع جدول  
اعادة الدفع والمحاسبة والعمليات السابقة للدفع  
والتخلف عن الدفع وعمليات الشطب.

ووفقا لبيان صادر عن البنك فإن «بولاريس»  
ربحت حديثا جائزة افضل مشروع منصة  
اقراض ضمن جوائز المصرفيين الآسيويين  
في نسختها السابعة وذلك عن تطبيقه في بنك  
ابو ظبي التجاري، ما سمح للمصرف بتعزيز  
عروض المنتجات وتبسيط عمليات محفظة  
الاقراض.

## مستوردون حصلوا على العملات الأجنبية من المصرف المركزي السوري ولم يأتوا بالبضائع الى سوريا



اديب مياله  
مصرف سورية المركزي

اصدر «مصرف سورية المركزي» قوائم تتضمن اسماء  
العشرات من صغار ومتوسطي التجار الذين حصلوا من  
المصرف المركزي السوري على تمويل لاستيراد سلع  
وبضائع متنوعة ولم يقدموا الى المصرف حتى الآن اية  
بيانات جمركية تثبت انهم ادخلوا تلك السلع الى البلاد.

وذكر المركزي انه قد الغى حجز التمويل عن حوالي ٧٠  
مستوردا وصناعيا آخرين حصلوا على تمويل ولم  
يستوردوا اي نوع من السلع، الا انهم تقدموا الى المصرف  
وقاموا بتسوية اوضاعهم واعادة ما حصلوا عليه من القطع.

نشير الى ان المصرف المركزي السوري يبيع العملات الأجنبية بأسعار صرف متدنية بغية حماية  
المستهلك من مطامع الصيرافة ومحتكري البضائع. ويبدو ان بعض رجال الاعمال استغلوا المناسبة  
واشتروا العملات الأجنبية بالاسعار المتدنية، الا انهم لم ينفذوا التعهدات التي قطعوها للبنك المركزي  
وسوف تجري ملاحقة هؤلاء امام القضاء المختص.

## موراي سمز مديرا عاما للاعمال المصرفية لبنك دبي التجاري



عين بنك دبي التجاري  
موراي سمز مديرا عاما جديدا  
للاعمال المصرفية للأفراد.  
ومن خلال منصبه الجديد  
سيشرف سمز على اعمال  
وخدمات البنك في مجال  
الخدمات المصرفية للأفراد.  
ويتمتع سمز بخبرات  
طويلة حيث عمل مدى ثلاثة  
عقود في مناصب قيادية مهمة

في عدد من المصارف الدولية مثل مجموعة HSBC وستاندرد تشارترد وبنوك في الشرق الاوسط  
مثل بنك رأس الخيمة وبنك عمان الدولي والبنك السعودي الهولندي.

ورحب الرئيس التنفيذي للبنك بيتر بالتوسن بقرار التعيين معتبرا انتساب سمز الى عائلة بنك دبي  
التجاري اضافة مهمة لفريق العمل المؤهل في البنك حيث ان خبرته في مجال الخدمات المصرفية  
للأفراد، اضافة الى المؤهلات المتميزة التي يتمتع بها ستمكنه من المساهمة في تحقيق الاهداف  
الاستراتيجية للبنك.

## مصارف الامارات عادت الى شراء القروض الشخصية

انتهت المهلة التي منع البنك المركزي الاماراتي خلالها شراء المصارف للقروض الشخصية من بعضها  
البعض وحددت المدة في ٧ ايار (مايو) الماضي بثلاثة اشهر. وقد احدث عدم تجديد قرار منع الشراء راحة  
لدى المقرضين والمصارف في آن. وجاء قرار منع الشراء في حينه على خلفية احتدام المنافسة بين  
البنوك على نقل قروض المواطنين، الامر الذي استدعى اصدار القرار بشكل مؤقت لمدة ٣ اشهر وذلك  
بهدف دراسة الظاهرة ووضع معايير تنظم عمليات شراء القروض من البنوك الاخرى واتخاذ ما يلزم من  
اجراءات بخصوصها.

وتركزت عمليات البنوك في شراء القروض من البنوك الاخرى على قروض المواطنين، لا سيما العملاء  
الذين تنطبق عليهم شروط اعادة الجدولة، التي تنص على انه يحق للبنك اعادة جدولة القروض الشخصية  
للأفراد الذين يتجاوز الاستقطاع الشهري ٥٠ بالمئة من راتبهم او دخلهم المنتظم.  
وكانت المنافسة على اجتذاب هذه الفئة من المقرضين، ادت الى تجاوزات لتعليمات المركزي الخاصة  
بإعادة الجدولة.

وتقول المصادر المصرفية ان عملية البيع والشراء تحدث حركة مثمرة بأرباحها للمصارف وإراحة  
لمقرضين بحيث يجد بعضهم مصارف تقرضهم رغم غرقهم بالقروض التي يعانون من فوائدها.

# WE COVER IT ALL

## تغطية شاملة



مهما اختلفت احتياجاتكم، في القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين قمنا بتصميم خطة تأمين مبتكرة توفر خدمات التأمين التي تحتاجونها أياً كان نوعها، للحماية من الخسائر وتغطيتها بشكل فعال في حال وقوعها.

القطرية العامة للتأمين وإعادة التأمين هي إحدى الشركات الرائدة في تقديم خدمات التأمين للأفراد والشركات منذ أكثر من ثلاثة عقود.

معنا أنتم في أيد أمينة لمواجهة المستقبل.

For more info, visit [www.qgirco.com](http://www.qgirco.com)  
or call us on +974 442 82222  
We'd love to hear from you

 **QATAR GENERAL**  
Insurance & Reinsurance

## احمد عبد الرحيم قائماً بأعمال الرئيس التنفيذي في بنك الإثمار



عين بنك الإثمار احمد عبد الرحيم قائماً بأعمال الرئيس التنفيذي محمد بو جيري الذي تقاعد في ٣١ آب (أغسطس) الماضي. وأثنى رئيس مجلس إدارة بنك الإثمار صاحب السمو الملكي عمرو الفيصل، على إنجازات بو جيري التي حققها خلال أكثر من ثلاثة واربعين عاماً، كما هنا عبد الرحيم على منصبه الجديد.

وقال سموه: «ان بوجيري سيختم مسيرته المهنية الطويلة في الصيرفة

بتقاعده. وخلال هذه المسيرة المتميزة في الصيرفة، قام بوجيري بإسهامات كبيرة، آخرها كان في منصبه كرئيس تنفيذي لبنك الإثمار، ونحن نشعر بالإمتنان العميق لإسهاماته ونتمنى له كل التوفيق».

يذكر ان بوجيري الذي كان أيضاً الرئيس التنفيذي للعمليات في مجموعة دار المال الإسلامي القابضة، والتي تعد أكبر مساهم في بنك الإثمار، لعب دوراً رئيسياً ضمن المجموعة على مدار الاثنتين وعشرين عاماً الماضية، كما ساهم بشكل مباشر وبأساليب مهمة جداً في نجاح المجموعة.

## المصارف المحلية الاماراتية تنافس المصارف الاجنبية

### وتحمل باركليز على بيع نشاطات التجزئة للاماراتيين

تحولت المصارف العاملة في دولة الامارات (٥١ مصرفاً تجارياً) من بينها ٢٨ مصرفاً اجنبياً الى مصارف شبه عالمية يمكنها القيام بكل الاعمال والنشاطات التي تقوم بها المصارف الاجنبية، بأقل عدد من الموظفين وبأقل كلفة.

هذا الواقع اخذه مصرف باركليز الانكليزي في الاعتبار وبدأ بدراسة بيع نشاطات التجزئة الى مصرف اماراتي له القدرة على القيام بكل الاعمال المطلوبة منه.

وفي حال تمت عملية بيع نشاطات «باركليز بنك» فإنه سوف يستغني عن ٥٠٠ موظف او اكثر. والمعروف ان لهذا البنك علاقات واسعة مع المصارف الزميلة في المنطقة حيث له عدة فروع تدار على أيدي مئات الموظفين.

والمعروف انه منذ تولي انطوني جنكينز منصب الرئيس التنفيذي للبنك في آب (اغسطس) ٢٠١٢ اقدم على الغاء ٣٧٠٠ وظيفة وخفض اجور العديد من الموظفين، كما اوقف نشاطات المضاربات في السلع الزراعية واغلق وحدة استشارات ضريبية.. وهو في طريقه لاغلاق اي وحدة لا تحقق ربحاً ويعمل فيها موظفون تزيد رواتبهم عن ارباح الوحدة.

وكان بنك ابو ظبي التجاري المملوك جزئياً من حكومة الامارات عام ٢٠١٠ اشترى عمليات التجزئة من رويال بنك اوف سكوتلاند في صفقة قيمتها ١٠٠ مليون دولار، وهو يقوم حالياً بأعمال البنك الخارج من الامارات بكل كفاءة.

## خمس بنوك في الإمارات تستحوذ على ٥٧,١ في المئة من القروض والتسهيلات

أظهرت بيانات بنوك أبوظبي المدرجة في السوق المالية وهي «أبوظبي الوطني» و«أبوظبي التجاري» و«الخليج الأول» و«الاتحاد الوطني» و«أبوظبي الإسلامي»، انها استحوذت على حصة بلغت ٥٧,١ في المئة من إجمالي القروض والتسهيلات التي قدمها القطاع المصرفي لتمويل النشاطات الاقتصادية في الدولة خلال الأشهر الستة الأولى من ٢٠١٣.

كما أظهرت انها قدمت ٢٧,٦ مليار درهم، تمويلات جديدة وتسهيلات ممنوحة لقطاعات الأعمال بالدولة، من إجمالي ٤٨,٣ مليار درهم قدمتها البنوك الـ ٥١ العاملة في السوق المحلية خلال فترة المقارنة ذاتها.

## موديز تمنح بيت التمويل الخليجي تصنيفي BB- وB

### مع نظرة ايجابية

منحت وكالة موديز للتصنيف الائتماني بيت التمويل الخليجي تصنيفي BB- وB طويل وقصير الأجل على التوالي مع نظرة مستقبلية ايجابية.

وذكرت الوكالة ان تصنيف البنك يعكس انخفاضاً ملحوظاً في معدل الفعالية المالية،

نتيجة لمدفوعات الديون

والزيادات الكبيرة في حقوق الملكية، مشيرة الى عملية إعادة الهيكلة الناجحة التي قام بها بيت التمويل الخليجي، تجاه جميع القروض المحددة الأجل مع تمديد فترات السداد.

وقال هشام الرئيس، الرئيس التنفيذي لبيت التمويل الخليجي بالإنابة، إن التصنيف إقرار بالخطوات الناجحة التي اتخذها البنك ومساهمته، بتدعيم وضعه المالي، وتأهيله لتحقيق مزيد من النمو والأرباح.



هشام الرئيس

### بيت التمويل الخليجي

## ١٩ ألف شكوى احتيال مالي بالمصارف السعودية

رغم تواصل المصارف السعودية مع عملائها على مدار الساعة لتقدم لهم المساعدات التي يحتاجون إليها، فإن هذه المصارف تلقت في العام ٢٠١٢ نحو ١٩,٢ ألف شكوى عن عمليات احتيال مالي وأخطاء فنية وبشرية.

الأمين العام للجنة الإعلام والتوعية المصرفية في البنوك السعودية طلعت حافظ قال «ان السعودية لا تشهد ظاهرة احتيال لكن على البنوك عدم التراخي في التنبيه وتوعية العملاء». وأضاف: «ان جميع البنوك في المملكة طبقت بداية العام الحالي البطاقات الذكية التي تندرج تحتها بطاقات الصراف الآلي لتزيد من الأمن المعلوماتي وتمنع اختراق البيانات التي بداخلها».

## المركزي الأردني يطبق معيار IBAN في بداية ٢٠١٤

طلب البنك المركزي الاردني من المصارف العاملة في الأردن ان «تتخذ الإجراءات اللازمة بهدف بدء تطبيق المعايير الخاصة بالرقم الدولي للحساب المصرفي (IBAN)، وذلك بهدف تسهيل عمليات التمويل المالي وتعزيزها بين المصارف المحلية والخارجية ضمناً لأعلى درجات الكفاءة والدقة والسرعة لأنظمة الدفع الالكترونية في الأردن».

وإذ أوضح لماذا صممت المنظمة الدولية للمعايير (ايزو) ISO مواصفات هذا الرقم، أشار الى ان أكثر من ٦٠ دولة طبقت المعايير الخاصة بهذا الرقم، وكان بينها من الدول المملكة العربية السعودية والإمارات والكويت وفلسطين وتونس ولبنان.

## الخليج المتحد استحوذ على ٤٩,٨٪ من بنك في مالطا

تملك بنك الخليج المتحد التابع لشركة مشاريع الكويت القابضة حصصاً اضافية في بنك اف اي ام بمالطا بلغت ٣٦,٢ مليون سهم، وقد ارتفعت حصة البنك الكويتي الى ٤٩,٨ في المئة.



**You're In Good Hands With Yarmouk.**

27, Kabul Street, Al Rabia  
P.O.Box 182022 Amman 11118, Jordan  
Tel.: +962 6 5534527  
Fax: +962 6 5534459

## افتتاح فعاليات منتدى الإعلام الاقتصادي بحضور أكثر من ٢٠٠ شخصية



من اليمين: فريد روفائل، زياد حايك، د. فرنسوا باسيل، سمير سلامة  
والتقيب محمد البعلبكي



من اليمين: د. فرنسوا باسيل، الوزير وليد الداوق، د. جوزف طريبه  
وعدنان القصار



من اليسار: بسام ابو مغلي، احمد عبد الكريم، عبد الحميد النقي وايااد القواسمي



من اليمين: وسام فتوح، فهيم معضاد وهادي النفي



من اليمين: فريدة غندور، ريماء سعد ودانيا القصار

افتتحت فعاليات منتدى «الإعلام الاقتصادي» - تأثيره على القطاع المصرفي والمالي العربي»، في فندق «كورال بينتش» بتنظيم من اتحاد المصارف العربية، وبالتعاون مع الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب وجمعية مصارف لبنان.

شارك في حفل الافتتاح أكثر من ٢٠٠ شخصية مصرفية عربية ولبنانية بحضور ١٢ دولة عربية من بينها دول خليجية، إضافة الى الفعاليات الاقتصادية والمصرفية ونخبة من المتخصصين في المؤسسات الإعلامية والمصرفية العربية.

وتقدم الحضور وزير الإعلام وليد الداوق، رئيس الهيئات الاقتصادية الوزير السابق عدنان القصار، رئيس الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب الدكتور جوزف طريبه، رئيس جمعية مصارف لبنان الدكتور فرنسوا باسيل والأمين العام لاتحاد المصارف العربية وسام حسن فتوح.

الإقتصادية)، وأصحاب القرار السياسي والاقتصادي في مختلف السلطات التنفيذية والتشريعية المختصة.

من هذا المنطلق يبدو لنا ان ثمة مسؤولية متزايدة تقع على عاتق المؤسسات الجامعية لجهة النجاح في إعداد إعلاميين اقتصاديين عرب ذوي كفايات علمية وتقنية، وذوي التزام فعلي وعميق أولاً بحق المواطن العربي فسي النفاذ الى المعلومات وفي الإطلاع على الحقائق والوقائع ومختلف الآراء والطروحات».

البيان الاقتصادية - العدد ٥٠٢ - ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣

## د. باسيل

وتحدث د. باسيل فقال: «معلوم ان للإعلام الاقتصادي في الوقت الراهن دوراً أساسياً وحيوياً، سواء داخل المؤسسات والهيئات الاقتصادية أم على مستوى تكوين الرأي العام وتوجيه الاستهلاك والاستثمار ورسم سياسات الدول، وهو إعلام يستهدف كليا أو جزئياً: الجمهور (كالزبائن والمستهلكين)، أوساط الأعمال (كالمستثمرين والشركاء المتعاملين..)، مكونات المؤسسة او الهيئة المعنية (كالمساهمين وأعضاء الهيئة

## طريبه

بداية تحدث د. طريبه فرأى «ان الإعلام الاقتصادي متعدد الأبعاد، فهو يخاطب الرأي العام بهدف تعزيز دوره الايجابي في عملية الإصلاح الاقتصادي ودوره الفاعل في تعزيز المفاهيم التنموية، لا سيما تلك التي لها مساس مباشر بحياة الناس ومصالحهم»، معتبراً الإعلام الاقتصادي «واحداً من أهم فروع الإعلام، ومن خلاله يمكن نقل وتحليل وتفسير التغيرات الاقتصادية التي تحدث في المجتمع».





من اليمين: الاب يوسف مونس، عدنان القصار، انطوان حبيب، شفيق محرم، علي بدران، المقدم وديع خاطر وعبد الرحمن الشريف



من اليمين: احمد بوسينة ورنيه خلط



من اليمين: رجاء كموني، راغدة شمس ورنده بدير



ايزابيل نعوم



من اليمين: بسام ابو مغلي، كارلا نجيم واحمد عبد الكريم



من اليسار: غالب محمصاني، محمد شعيب، العميد فؤاد عويدات، ميشال خديج ومصطفى بيوك

## القصار

ثم تحدث **القصار** قال «ثمة قناعة عامة بأن الإعلام أصبح حاجة ماسة على الصعيدين المجتمعي والفردى. فالقرار الناجع لا يمكن اتخاذه دون وجود قدر مناسب من المعلومات التي توجز الواقع، وتعكس الحاجة الى اتخاذ قرار لضبط الأحداث وتوجيهها الوجهة السليمة».

أضاف: «الإعلام له مسؤولية كبيرة في عملية التنمية في أية دولة، حيث التقدم مرتبط كثيراً بمدى تقدم المؤسسات الإعلامية وفعاليتها في التأثير الإيجابي في نشر الوعي بمحفزات التنمية. ويتضمن ذلك العديد من المفاهيم المتصلة بالبحث على الإنتاج والعمل

والإتقان، وقيم الأمانة والشفافية والاستقامة، وروح المبادرة والإبداع بما يساهم كثيراً في الدفع للإصلاح الاقتصادي والتصحيح المالي والاجتماعي، وتوسيع وتطوير الثقافة الاقتصادية لدى المجتمع، مما يجعله من بين أهم محركات التغيير والنمو.

## الداعوق

وكانت الكلمة الأخيرة للوزير **الداعوق** قال فيها: «ان مناخ الحرية الذي يتميز به لبنان، منذ عقود عديدة، وفر للإعلام اللبناني مساحات واسعة لتطوير قدراته الذاتية التنافسية، بحيث باتت المؤسسات الإعلامية، ولا سيّما الاقتصادية منها، رائدة في مستواها العالمي،

وأمتست حاجة ملحة في منطقتنا العربية». أضاف: «ان مثل هكذا توجه، يساهم جدياً في التفاعل بين مكونات المجتمع بدفئته الإنتاجية والاستهلاكية، ويخفف من سلبيات التأثيرات السياسية والأمنية على الحركة الاقتصادية. وخير دليل على ذلك ما يقوم به القطاع المصرفي، الذي لا يزال العمود الفقري للاقتصاد اللبناني، والذي لولاه لما كان لبنان قادراً على الوقوف على رجليه، على رغم الأزمات الاقتصادية الحادة والمتلاحقة نتيجة السياسة الحكيمة التي لا يزال ينتهجها حاكم مصرف لبنان، وتجاره جمعياً المصارف وبدعم أكيد من اتحاد المصارف العربية الدولية. ■



مهدي العلاوي  
البنك التجاري الاردني



احمد البهبهاني  
البنك الأهلي الكويتي



روبن ماکول  
الخليجي



عدنان يوسف  
ABG



عبد الله السعودي  
ABG



الشيخ صالح كامل  
ABG

## ٢٩٠,٥ مليون ريال ارباح «الخليجي» في ٦ اشهر

### روبن ماکول: يعود نجاحنا الى النهج المدروس المتبع في نمونا

واصل بنك الخليج التجاري «الخليجي» نموه المطرد في صافي ارباحه الصافية مسجلاً بذلك ارتفاعاً بنسبة ١١ في المئة ليصل صافي الارباح الى ٢٩٠,٥ مليون ريال قطري. وساهمت الانشطة المصرفية التقليدية في قطر بنسبة ٨٣ في المئة من صافي الايرادات، في حين بلغت مساهمة «الخليجي» فرنسا - وهي الشركة التابعة المملوكة بالكامل من «الخليجي» التي تتخذ من العاصمة الفرنسية باريس مقر لها والتي تمتلك فروعا في دولة الامارات - ما نسبته ١٧ في المئة من تلك الايرادات. وفي هذا الاطار قال الرئيس التنفيذي لمجموعة «الخليجي» **روبن ماکول** «تأتي هذه النتائج التي حققها البنك لتؤكد التطبيق الفاعل للخطة الاستراتيجية الموضوعة لعام ٢٠١٣ وما بعده. اننا نواصل نشاطنا لتحقيق اهدافنا المقررة لهذا العام ويعود الفضل لهذا النجاح الى النهج المدروس الذي نتبعه في نمونا بمختلف القطاعات، بما يضمن تطلعات العملاء ومتطلباتهم لا بل يتجاوزها».

### احمد بهبهاني (الأهلي الكويتي): نركز على فرعينا بالإمارات

تعليقاً على أرباح البنك الأهلي الكويتي في النصف الأول من العام الجاري البالغة ١٧,٢ مليون دينار وعلى ربح السهم ١١ فلساً، قال **احمد يوسف البهبهاني** رئيس مجلس الادارة «ان تداعيات الأزمة المالية العالمية لا زالت مستمرة وكذلك الاضطرابات السياسية في بعض دول الشرق الأوسط، مما انعكس سلباً على بيئة الأعمال التشغيلية بشكل عام وعلى الكويت بشكل خاص، حيث ان وتيرة النمو الاقتصادي ما زالت بطيئة الى حد ما بسبب عدم وجود مشاريع حكومية كبيرة». وقال **البهبهاني** «ان البنك يقوم بمراجعة استراتيجيته في ظل الظروف الاقتصادية المالية والمتوقعة مع التركيز على تقليل المخاطر الى الحد الأدنى على مستوى قطاعات أعمالنا كافة، كما ان جهودنا سوف تركز على تنمية أعمالنا الأساسية واسغلال فرص النمو في دولة الإمارات عن طريق فرعينا في دبي وأبوظبي».

### ٤,٩ ملايين دينار أرباح البنك التجاري الأردني النصفية

حقق البنك التجاري الاردني خلال النصف الأول من العام الحالي ٤,٩ ملايين دينار أرباحاً قبل الضريبة، مقارنة مع ١,٨ مليون دينار خلال الفترة ذاتها من العام الماضي. وانخفض مخصص تدني التسهيلات الائتمانية الى ٢,٧ مليون دينار مقارنة مع ٥,٣ ملايين دينار. وأظهرت البيانات المالية نصف السنوية ان الفوائد الدائنة ارتفعت الى ٢٦,٢ مليون دينار لنهاية حزيران الماضي، مقابل ٢٢,١ مليون دينار للفترة ذاتها من العام الماضي، كما ارتفعت الفوائد المدينة ١٤,٥ مليون دينار مقابل ١١ مليون دينار للفترة ذاتها من العام الماضي. يذكر ان المدير العام للبنك هو السيد **مهدي العلاوي**.

## ماضية في تنفيذ خططها التوسعية والتحديثية

### صافي دخل البركة المصرفية في ٦ اشهر الى ١٤٠ مليون دولار

ارتفع مجموع صافي دخل مجموعة البركة المصرفية ABG المجموعة المصرفية الاسلامية الرائدة، الى ١٤٠ مليون دولار بنمو ١٦ في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي. وبلغ صافي الدخل العائد لحقوق مساهمي الشركة الام ٧٩ مليون دولار في النصف الاول من ٢٠١٣ مقارنة مع ٧١ مليوناً في ٢٠١٢. وافصحت المجموعة في بيان عن ارتفاع مجموع الموجودات بنسبة ٢ في المئة ومجموع التمويلات والاستثمارات بنسبة ٣ في المئة والودائع بنسبة ٢ في المئة بنهاية حزيران (يونيو) ٢٠١٣.

وتعليقاً على هذه النتائج، قال **الشيخ صالح عبد الله كامل** رئيس مجلس إدارة المجموعة أن النتائج المالية المتميزة التي حققتها مجموعة البركة المصرفية خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣ تؤكد نجاح الاستراتيجيات المتوازنة والطموحة التي تتبعها المجموعة من خلال برامج وسياسات أخذت بالاعتبار التدابير الوقائية والاحتياطية التي تستلزمها الظروف الاقتصادية والمالية الإقليمية والعالمية الراهنة من جهة، ومواصلة التوسع الحذر في الأسواق وتقديم الخدمات والمنتجات الإسلامية المبتكرة لعملائها من جهة أخرى. وبذلك، نجحت المجموعة في الإيفاء بالتزاماتها الشرعية والأخلاقية تجاه تنمية المجتمعات التي تعمل فيها، وفي الوقت نفسه تعظيم قيمة المساهمين والمالكين والمستثمرين والمودعين في المجموعة.

من جهته، أكد **عبد الله عمار السعودي** نائب رئيس مجلس إدارة المجموعة أن المجموعة، ومن خلال نجاحها في مواكبة فترة صعبة من التقلبات السياسية والاقتصادية والمالية بتحقيق نتائج مالية ناجحة ومتميزة، استطاعت أن تبرهن على عراقة خبراتها وكفاءة إدارتها التنفيذية، علاوة على صلابة مواردها وإمكاناتها المالية والتسويقية.

من جانبه قال **عدنان أحمد يوسف** عضو مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي لمجموعة البركة المصرفية أن النتائج المالية التي حققتها المجموعة خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣ تعتبر مميزة بكل المقاييس إذا ما أخذنا بالاعتبار الأوضاع الاقتصادية والمالية الصعبة التي سادت في دول المنطقة والعالم، ولم يكن تحقيقها ممكناً لولا الاستراتيجيات المرنة والطموحة للمجموعة.



Reflects Your **FUTURE LOOK**



**AL AHLEIA INSURANCE CO. S.A.K.**

HOT LINE

**1888444**

Tel.: 965 22240033  
Fax: 965 22430308  
P.O.Box 1602 Safat - 13017 Kuwait  
E-mail: [aic@alahleia.com](mailto:aic@alahleia.com)  
<http://www.alahleia.com>

## بريطانيا تزرع «جواسيس» داخل المصارف الخليجية لمعرفة حسابات الحكومات والسفارات والعملاء



عدنان يوسف

كشفت صحف غربية ابرزها «الغارديان» الانكليزية و«دير شبيغل» الالمانية و«واشنطن بوست» الاميركية عن وجود عمليات تجسس خطيرة جدا على حسابات شخصيات وسفارات وكالات اجنبية داخل بعض المصارف العربية لاسيما الخليجية.

الرئيس السابق لاتحاد المصارف العربية **عدنان يوسف** قال انه عندما كان رئيسا للاتحاد لم يتلق اية شكوى بهذا الموضوع، مع العلم ان المصارف العربية تنفذ اجراءات لحماية حسابات عملائها يصعب اختراقها، اما في حال ثبت لنا وجود

مثل هذا الاختراق فسوف نلجأ الى المحاكم لإدانة كل من له علاقة بهذا الامر. وقال **يوسف**: ان دول الخليج تمثل مركزا ماليا واقتصاديا مهما يدفع البعض الى محاولة اختراقه، حيث ان موجودات البنوك الخليجية في نهاية عام ٢٠١٢ وصلت الى ٩٢٨,٣ مليار دولار وارتفعت ارباحها بنسبة ٤,٩ في المئة. وكانت قد ترددت معلومات على لسان خبير في الجرائم المعلوماتية ان مشروعا بريطانيا للتجسس على منطقة الشرق الاوسط يتم بواسطة وضع انظمة اعتراض ومراقبة كيابل الانترنت البحرية بدول الخليج للتجسس على كل الاتصالات والانترنت والايملات والبرامج، في الوقت الذي اكد فيه المختص ان ضحايا العملية التجسسية هم من الحكومات والسفارات والمنشآت العسكرية والبنوك الخليجية.

## ٢٣,٣ مليون دينار أرباح «برقان» في الربع الثاني

### ماجد العجيل: الأداء الاستثنائي دليل على سياستنا التحوطية



أعلنت مجموعة بنك برقان عن أرباح صافية خلال الربع الثاني من العام ٢٠١٣ بقيمة ٢٣,٣ مليون دينار كويتي قبل خصم المخصصات. وارتفعت الأرباح التشغيلية قبل خصم المخصصات لتصل بدورها الى ٤١,٤ مليون دينار كويتي.

وجاء في بيان صادر عن المجموعة انه في الربع الثاني

من عام ٢٠١٣ ارتفعت نسبة القروض والتسليفات بواقع ٥ في المئة، إضافة الى نمو ودائع العملاء بنسبة ١٣ في المئة. وتستمر مؤشرات عمليات المجموعة بتحقيق مستويات نمو متميزة، حيث باتت تساهم بواقع ٥ في المئة من اجمالي إيرادات المجموعة وهو الأمر الذي يعكس قوة الخطة الاستراتيجية التي تهدف الى التنوع والنمو في أسواق تنمو بوتيرة عالية.

وفي هذا الصدد قال **ماجد عيسى العجيل**، رئيس مجلس ادارة المجموعة «نعترز ونفخر بأدائنا الاستثنائي خلال الربع الثاني من العام الحالي. فهذا الأداء هو دليل قاطع على سياسة مجموعة بنك برقان التحوطية والتي تهدف الى تحقيق أفضل النتائج والعوائد على الرغم من تباطؤ الوضع الإقتصادي».

ACADEMY OF AERONAUTICS CANADA  
ACADEMIE AERONAUTIQUE CANADA  
Aéroport Les Cèdres (CSS3)



YOU CAN BE A COMMERCIAL PILOT,  
DISCOVER THE WORLD AND START A SUCCESSFUL CAREER  
DEVENEZ PILOTE COMMERCIAL ET DÉCOUVREZ UNE NOUVELLE PERSPECTIVE  
FOR INTERNATIONAL STUDENTS:  
**WE FACILITATE YOUR ACCOMMODATION AND VISA**  
Visit our websites: [www.academyofaeronautics.ca](http://www.academyofaeronautics.ca)  
[www.aacfly.com](http://www.aacfly.com)  
Registrar Office: 514 - 581 5060



**Trusted.**



**United.**



**Credible.**



**Integrity.**

## Focused Insurance Solutions



**الاتحاد  
AL-ETIHAD**

**الاتحاد التجاري للتأمين التعاوني  
Trade Union Co-operative Insurance**



**Riyadh Branch**  
P.O. Box 25975  
Riyadh 11476  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 1 4741093  
Fax: +966 1 4793298  
tui-riy@tui-sa.com

**Al-Khobar Branch**  
Head Office  
P.O. Box 1022  
Al-Khobar 31952  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 3 8572222  
Fax: +966 3 8580056  
info@tui-sa.com

**Jeddah Branch**  
P.O. Box 10163  
Jeddah 21433  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 6603733  
Fax: +966 2 6651895  
tui-jed@tui-sa.com

**Dammam Branch**  
P.O. Box 1022  
Al-Khobar 31952  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 3 8348545  
Fax: +966 3 8348522  
tui-dam@tui-sa.com

Unique Tel Number: 920006262

**Makkah Branch**  
P.O. Box 10163  
Jeddah 21433  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 2 5401026  
Fax: +966 2 5372007  
tui-mak@tui-sa.com

**Hufuf Branch**  
P.O. Box 1022  
Al-Khobar 31952  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel: +966 3 5305545  
Fax: +966 3 5307628  
tui-huf@tui-sa.com

**Bahrain Branch**  
Trade Union Insurance  
P.O.Box 2211 Manama  
Kingdom of Bahrain  
Tel: +973 17506555  
Fax: +973 17100013  
info@tui-sa.com



محمد الخضيرى  
بيتك



ابراهيم دبوب  
NBK



عدنان القصار  
FRANSABANK



محمد نصر عابدين  
UNB



كلود روفان  
ELB

### ٩٨٧ مليون درهم ارباح النصف الأول لـ «الاتحاد الوطني»

حقق بنك الاتحاد الوطني UNB ارباحاً موحدة بلغت ٩٨٧ مليون درهم في النصف الأول من عام ٢٠١٣ مقارنة مع ٩٣٤ مليوناً في النصف الأول من عام ٢٠١٢، بزيادة نسبتها ٥,٧ في المئة. وارتفعت أرباح الربع الثاني من العام ٢٠١٣ بنسبة ٧ في المئة لتصل الى ٤٩٢ مليون درهم مقارنة مع ٤٦٠ مليوناً للفترة نفسها من العام الماضي. وسجلت الإيرادات التشغيلية عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠١٣ مبلغ ١,٦٤ مليار درهم مقارنة مع ١,٥٦ مليار درهم عن فترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران (يونيو) ٢٠١٢ بزيادة قدرها ٥,٥ في المئة عن الفترة نفسها من العام السابق. وقال محمد نصر عابدين، الرئيس التنفيذي لبنك الاتحاد الوطني «أدى تركيز المجموعة المستمر والاستراتيجي على أعمال وقطاعات الأنشطة الرئيسية بالإضافة الى التركيز على العملاء الى تحقيق أداء مالي وغير مالي متميز ومستمر، كما واصلت المجموعة الاستثمار في مجالات البنية التحتية والتكنولوجيا والتي ستمكن المجموعة بالإضافة الى تحسن ظروف السوق المحلية من استمرار خلق فرص نمو في المستقبل».

### فرنسبنك FRANSABANK : الأرباح ١١٦ مليون دولار

#### وحقوق المساهمين ٧٠٣ ملايين دولار اميركي

يتبين من الميزانية السنوية لمصرف فرنسبنك ش.م.ل. FRANSABANK ان المصرف حقق خلال العام ٢٠١٢ ارباحاً بقيمة ١٧٤,٣ مليار ليرة لبنانية اي ما يعادل ١١٦ مليون دولار اميركي وان مجموع حقوق المساهمين EQUITY ارتفعت الى ١٥٨٣ مليار ليرة لبنانية (٧٠٣ ملايين دولار اميركي). يساهم في البنك كل من المؤسسة العامة للتأمين الاجتماعية الكويت، وبنك كريدي اغيريكول الفرنسي CREDIT AGRICOLE. يرأس مجلس الادارة معالي عدنان القصار ويتولى منصب نائب الرئيس المدير العام شقيقه عادل القصار.

### ١٧٩٢٩,٣ مليون دينار موجودات بنك الكويت الوطني

حقق بنك الكويت الوطني NBK حتى ٣٠ حزيران (يونيو) من العام الجاري ارباحاً صافية بلغت ١٣٨,٥ مليون دينار كويتي وهي اعلى من مثلتها عن الفترة نفسها من ٢٠١٢ والبالغة ١٢١,٣ مليون دينار وبنسبة ارتفاع نحو ١٤,٢ في المئة. وأشارت البيانات المالية للبنك الى تسجيل اجمالي الموجودات ارتفاعاً بلغ ١٤٣٦,٨ مليون دينار نسبتها ٨,٧ في المئة ليصل الى نحو ١٧٩٢٩,٣ مليون دينار مقارنة بنهاية ٢٠١٢. وانخفضت الموجودات الحكومية بنحو ٧,٤ ملايين دينار اي ما نسبته ٨٠ في المئة لتصل الى نحو ٩٦٣ مليون دينار (٥,٤ في المئة من اجمالي الموجودات) مقابل ٩٧٠,٤ مليون دينار (٥,٩ من اجمالي الموجودات) في نهاية عام ٢٠١٢. يذكر ان الرئيس التنفيذي لبنك الكويت الوطني هو السيد ابراهيم دبوب.

### بنك الإمارات ولبنان ELB: الأرباح ١٦,٧ مليون دولار اميركي

بنك الإمارات ولبنان ش.م.ل. EMIRATES AND LEBANON BANK نشر ميزانيته لسنة ٢٠١٢ وهي تبين ان البنك حقق العام الماضي ارباحاً قبل الضريبة بقيمة ٢٥,١ مليار ليرة لبنانية (١٦,٧ مليون دولار اميركي). أما حقوق المساهمين فقد بلغت نحو ٤٠٤,٨ مليارات ليرة لبنانية (٢٧٠ مليون دولار اميركي) بزيادة نسبتها ٤٤,٦٪ عن العام ٢٠١١. وارتفعت موجودات البنك بنسبة ٧,٦٪ الى نحو ١,٤٦ مليار اميركي. يذكر انه تم زيادة رأسمال البنك من ٥٠ مليون دولار اميركي الى ٧٥ مليون دولار. يرأس البنك ويتولى ادارته العامة فاروق نركيزيان ويضم المجلس في عضويته كلاً من: بنك الشارقة SHARJAH BANK الإماراتي وبنك بي ان بي إي BNPI الفرنسي وشخصيات مرموقة، أما الإدارة العليا في البنك فتتألف من السادة: كلود روفان CLAUDE RUFIN (ممثلًا بنك بي ان بي إي BNPI الفرنسي) المدير العام، جورج غورنيان المدير العام المساعد، ميشال نجار المدير العام المساعد، سعدى صعب مديرة التدقيق الداخلي وجو تيان مدير المخاطر.

### ١٣٤,٩ مليون دينار ارباح «بيتك» في ٦ اشهر

#### محمد علي الخضيرى: نمو مستمر يؤشر الى نجاح خططنا

اظهرت نتائج بيت التمويل الكويتي «بيتك» للنصف الاول من العام الجاري تحقيق ارباح بقيمة ١٣٤,٩ مليون دينار بنسبة زيادة ١٨ في المئة عن الفترة نفسها من العام السابق. وبلغ اجمالي الإيرادات ٤٦١,١ مليون دينار بزيادة نسبتها ١٧ في المئة عن العام السابق وارتفع حجم الاصول الى ١٥,٩ مليار دينار (٥٥,٨ مليار دولار) بزيادة قدرها ١,٩ مليار دينار وبنسبة زيادة ١٤ في المئة عن الفترة نفسها من العام السابق وارتفع حجم الودائع الى ١٠,٣ مليارات دينار. واكد رئيس مجلس الادارة محمد علي الخضيرى ان «بيتك» نجح في تحقيق نمو مستمر بالارباح مدى ثلاثة فصول متتالية، ما يؤشر الى نجاح الخطط الموضوعية وان عملية اعادة الهيكلة التي تم انجاز الجزء الاكبر منها حالياً بدأت تؤتي ثمارها وفق ما هو مخطط له، لافتاً الى ان قطاعات العمل كافة في «بيتك» اصبحت اكثر فاعلية وقدرة على التجاوب مع متطلبات وظروف بيئة العمل. اضاف الخضيرى ان «بيتك» يوظف امكانياته بشكل متكامل وبأمثل الطرق محققاً المعايير العالمية لتعزيز جودة الاصول، كما يقوم بدراسة مركزة للمخاطر التي تعزز متانة البنك في ظل الظروف المالية العالمية غير المؤاتية، اضافة الى الاجواء التنافسية التي تشهدها صناعة الخدمات المالية في العالم. وقال الخضيرى ان «بيتك» سيواصل خطط التوسع التي يقوم بها خصوصاً بعد زيادة رأس المال وتحقيق نتائج عالية بالاكتمال وصلت نسبتها الى ١٥٦ في المئة، وهو ما يشير الى ثقة المساهمين في «بيتك» وقدرته على تحقيق افضل النتائج.



# Spread the vibe!

Enjoy exclusive benefits at Virgin Megastore:

- ✓ **0% interest** on all purchases
- ✓ **Purchase Protection Insurance**
- ✓ **Additional rewards** on your loyalty card





نجيب سمعان (فرست ناشونال بنك FNB)؛

## وضعية جيدة لقطاعنا المصرفي ضمن المنظومة العالمية لمكافحة تبييض الأموال

مدير عام «فرست ناشونال بنك» FIRST NATIONAL BANK نجيب سمعان نوّه بإرادة الشعب اللبناني والمؤسسات والمبادرات الفردية في إعادة التوازن الى الوضع الاقتصادي، وبدور حاكم مصرف لبنان رياض سلامة في توفير القروض للقطاعات الإنتاجية، وطمأن الى وضعية القطاع المصرفي اللبناني ضمن المنظومة العالمية المطبقة حالياً لمكافحة آفة تبييض الأموال، عارضاً لنمو البنك ونتائجه وتوسعه عبر افتتاح الفروع الجديدة.

### قطاع مصرفي مستقر

■ كيف تقومون الوضع الاقتصادي والمصرفي في لبنان؟

– لا شك في ان المنطقة العربية ككل تعاني أزمات وليس فقط لبنان، الأمر الذي انعكس سلباً على الوضع الاقتصادي المحلي، بحيث تراجعت حركة الإستيراد والتصدير وتضخمت اليد العاملة الأجنبية وتراجعت السياحة، ويرغم كل ذلك ساهمت الإرادة القوية لدى الشعب اللبناني والمؤسسات والمبادرات الفردية بإعادة التوازن الى الوضع الاقتصادي، كما وان القطاع المصرفي حافظ على استقراره علماً ان حركة النمو التي حققها جاءت متراجعة عن السنوات السابقة. هذا وبلغت نسبة النمو حوالي ٢ في المئة ويعود الفضل في ذلك الى الدعم الذي قدمه حاكم مصرف لبنان رياض سلامة في ما خص القروض الميسرة التي وفرها للقطاعات الإنتاجية وخصوصاً السكنية منها، وهذا ما أعاد الاعتبار للإقتصاد اللبناني، وأتوقع ان ترتفع نسبة النمو في حال بقي الوضع الأمني مستتباً.

### تفهم المصارف الأميركية

■ هل في رأيكم أرتاحت المصارف اللبنانية من مشكلة تبييض الأموال، لا سيما بعد الإتصالات التي أجراها حاكم مصرف لبنان مع الخزانة الأميركية؟

– تخطت المصارف هذه المعضلة بعد تفهم المصارف الأميركية لأسلوب عمل مصارفنا، فاتخذت إجراءات لضبط الوضع وتنظيمه، وبالتالي أدركت المصارف الأميركية ان زميلاتها اللبنانية لا تشكل عاملاً مساعداً لأي

عملية تبييض في المنطقة. كما ان حاكم مصرف لبنان لعب دوراً فعّالاً في تقريب وجهات النظر بين الخزانة الأميركية والقطاع المصرفي اللبناني الذي أثبت انضباطه ضمن المنظومة العالمية المطبقة حالياً لمكافحة آفة تبييض الأموال.

### تقيّد بالتعاميم

■ هل المصارف اللبنانية قادرة على تحمل أعباء لجان الرقابة الداخلية التي ألزمها بها مصرف لبنان؟

– الإجراءات المتخذة والتعاميم الصادرة عن مصرف لبنان تستدعي زيادة عدد الموظفين في الدوائر المختصة بهذا الموضوع، كما ولا بدّ من تركيب أنظمة داخل المصارف للمراقبة وزيادة ساعات العمل بهدف مراجعة جميع الحسابات والملفات والتحويلات والإعتمادات. ورغم ان تكلفة هذا المشروع قد تكون مرتفعة نوعاً ما، إلا أنها أدنى كلفة من أي ضرر قد يلحق بالمصارف.

■ كيف تصفون علاقتكم بلجنة الرقابة على المصارف؟

– انها مرنة وقاسية في آن، فاللجنة متفهمه لجميع الأوضاع لكنها قد تصبح متشددة في حال لاحظت عدم مبالاة وعدم تقيّد بالتعاميم الصادرة عنها أو عن حاكم مصرف لبنان.

### سحابة سوداء وتمر

■ نلاحظ توسعاً في توفير القروض الشخصية، ما يفرض تحدي القدرة على استعادة المصارف أموالها في ظل الوضع الإقتصادي الخانق؟

– ليس ثمة خطورة على المصارف في ما

خص تقديمها تسليفات التجزئة كونها تتخذ الإحتياطات اللازمة، سواء من حيث تحويل الراتب والتدقيق بقدرة العميل على الإيفاء. لذا بالإجمال، ليس ثمة إشكالية برغم صعوبة الأوضاع ولا يزال القطاع المصرفي قادراً على التعايش مع هذا الأمر، مع ضرورة فرضه بعض التشدد، لا سيما وان مديونية الأفراد باتت أعلى من السابق.

■ كيف تنظرون الى حركة توسع المصارف اللبنانية نحو الخارج؟

– في رأيي، انها سحابة سوداء وستمر، وقطاعنا معرّض دائماً لصدمات. لكن كل ذلك يبقى ضمن القدرة على التحمّل وشطب جزء من الديون، ومصرف لبنان متشدد حيال هذا الموضوع وقد طلب من جميع المصارف العاملة في دول تعاني اضطرابات اتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية لرساميلها وخفضاً لمخاطرها وتكوين احتياطات كافية لحمايتها.

### نتائج جيدة جداً

■ ما هي مشاريعكم ومخططاتكم؟

– «فرست ناشونال بنك» من المصارف العشرة الأولى وميزانيته تزيد عن ٣ مليارات و ٢٠٠ مليون دولار. ووصلت نسبة نمو أرباحه العام الماضي الى نحو ٢٠ في المئة مقارنة بالعام الذي سبقه، وهذه السنة من المتوقع ان تصل نسبة أرباحه الى ٢٢ في المئة عن العام ٢٠١٢. وبالإجمال نتائجننا جيدة جداً وحجم نمونا لا بأس به وقد افتتحنا ثلاثة فروع جديدة ولدينا نية لمزيد من التوسع محلياً وعربياً. ■



نؤسس

# معايير جديدة للتفوق

## ( نبذة عن شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ )

تأسست شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ في ١٩٨٩م كشركة مساهمة عمالية عامة تتمثل أنشطتها بصفة أساسية في مزاوله جميع أنواع التأمين ... وتلتزم الشركة على الدوام بميثاق تنظيم وإدارة الشركات تحقيقاً لمبادئ الشفافية والإفصاح والمشاركة المجتمعية الفاعلة.

شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ تأسست برأسمال مدفوع قدره ٣,٠٠٠,٠٠٠ ر.ع أي ما يعادل ٨ مليون دولار أمريكي وتمت لتصبح أكبر شركة تأمين في سلطنة عمان وثالث أكبر شركات التأمين في منطقة الخليج من حيث قيمة الأقساط ورأس المال الذي يساوي اليوم ٢٠,٠٠٠,٠٠٠ ريال عماني أي ما يعادل ٥٥ مليون دولار أمريكي - ( والذي تم الاتفاق عليه في اجتماع مجلس الإدارة المنعقد في شهر نوفمبر ٢٠٠٧ ) ومازال هناك نمو في رأس المال. وقد وتحقق هذا النمو كنتيجة مباشرة لإصدار أسهم إضافية مما انعكس إيجاباً على أداء الشركة ، حيث ظلت الشركة منذ إنطلاقها توزع أرباحاً على مساهميها ، كذلك زادت إيرادات أقساط التأمين منذ ١٩٨٩ من ٧ مليون ر.ع لتصل إلى ٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ ر.ع، أي ما يعادل ١١٥ مليون دولار أمريكي في ٢٠٠٧ ويتوقع زيادتها هذا العام بنسبة ٢٠٪ .

وتضم شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ فرعاً وهنالك ٣ فروع إضافية جديدة قيد التأسيس هذا العام بإذن الله ، وتمتد شبكة الفروع من خصص إلى هيماء والمزبونة وحتى المراكز الحدودية للسلطنة مع دبي في دولة الإمارات العربية المتحدة إلى الجمهورية اليمنية حيث يتم تقديم أفضل الخدمات التأمينية في كافة أرجاء السلطنة ونتيجة لنمو شبكة فروع الشركة وزيادة رأسمالها فقد زاد عدد موظفيها من ٧ موظفين في ١٩٨٩م ليصل إلى ٣٠٠ موظفاً في إبريل ٢٠٠٨ مع خطط للنمو خلال السنوات الخمس القادمة .

وعلى الرغم من أن الشركة قد قامت بدفع حوالي ٧٠ مليون ريال عماني كتعويضات للمتضررين من جراء الأتواء المناخية الاستثنائية التي لحقت بالسلطنة في عام ٢٠٠٧ ، إلا أن الشركة ما زالت تواصل تحقيق أرباح من الأقساط المكتتبة وهذا خير دليل على السياسة الحكيمة التي تنتهجها الشركة بشأن الاكتتاب والدعم القوي الذي تحظى به من قبل شركات إعادة التأمين العالمية.

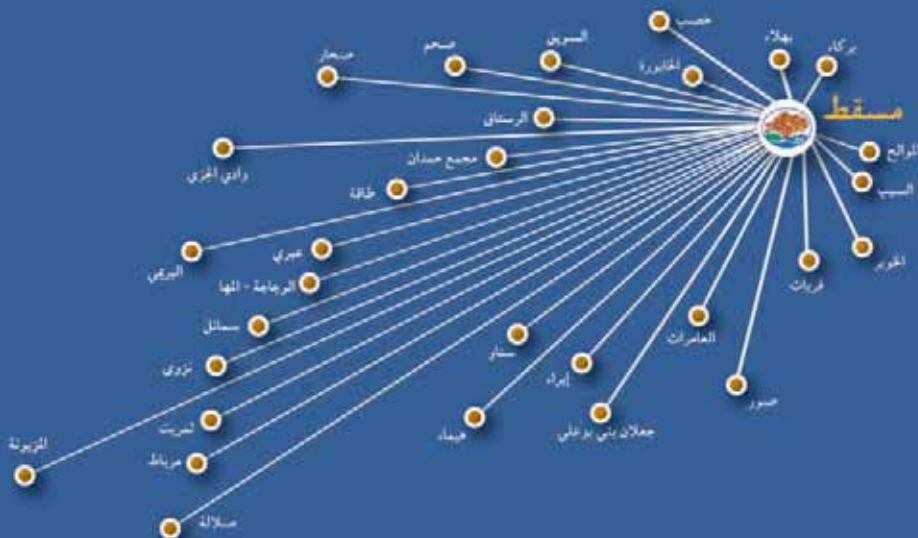
علماً بأن إجمالي أصول شركة ظفار للتأمين ش.م.ع قد تجاوز ١٨٠ مليون ريال عماني .

وتلتزم شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ بالالتزام صارماً بخطة التأمين ، حيث بلغت نسبة التعمين في الشركة حالياً أكثر من ٧٥٪ وترتفع هذه النسبة في الفروع المتواجدة في المناطق لتصل إلى ١٠٠٪ تقريباً. وفي ظل هذا النمو المضطرب ، فقد قمنا بتأسيس مركزاً للتدريب جعلنا مواكبين للتطورات التقنية في كل من صناعة التأمين وعلى الصعيد العالمي ، وإتينا نواظب على تدريب موظفينا بما يصقل مهاراتهم على المستوى الشخصي والمهني أيضاً وبما يؤهلهم ليكونوا موظفين تأمين محترفين يقدمون المشورة لرباننا من واقع التجربة وعلى أسس مهنية.

لقد حازت شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ وللسنة الرابعة على التوالي على تقدير من حكومة صاحب الجلالة تمييزاً للجهود التي بذلتها في مجال تشغيل التوري العاملة الوطنية، والشركة حائزة على البطاقة الخضراء للتمييز في هذا المجال منذ عام ١٩٩٨م ، كذلك حازت الشركة على تقدير وزارة القوى العاملة وكذلك على مستوى دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ، حيث منحت الشركة هذا التقدير في دولة الكويت عام ٢٠٠٤م .

على مدى السنوات المنصرمة أقامت شركة ظفار للتأمين ش.م.ع ٢٠٠٤ علاقات عمل دولية مع شركات إعادة التأمين الرائدة في الولايات المتحدة وأوروبا والشرق الأقصى ومنطقة الشرق الأوسط ، وقد ساعدت هذه الشراكة على إنجاز أعمال إعادة التأمين ودورات التدريب الخارجية بما يمكننا من التأمين ضد مخاطر عديدة ، وحققت هذه الشراكة عبر السنوات الماضية زيادة مضطربة في إيراداتنا المالية وقدراتنا المالية وتمهدنا بتغطية مخاطر ذات سقف مختلفة. وعملك شركاؤنا في إعادة التأمين مقدرة مالية هائلة وهم على الدوام يقدمون لنا المساندة والخبرة وجميعهم حائزون على تصنيف عالمي في هذا المجال. وتعد شركة ميونيخ RE أحد أكبر شركات إعادة التأمين العالمية التي تتعامل معها.

## أكبر شبكة فروع في سلطنة عُمان



المكتب الرئيسي : نبذة شركة ظفار للتأمين. منطقة مطرح التجارية. ص.ب. ١٠٠٢ ، روي. الرمز البريدي ١١٢ . سلطنة عمان .  
هاتف +٩٦٨٢٤٧٠٥٢٠٥ (٩خطوط)، فاكس +٩٦٨٢٤٧٩٢٦٤١، الموقع على الانترنت www.dhofarinsurance.com

شركة التأمين الرائدة في سلطنة عمان

منصر صالح القعيطي (رئيس جمعية البنوك اليمنية وبنك CAC - اليمن):



## ضرورة تنفيذ التوصيات الصادرة عن الملتقيات

### المصرفية العربية

ولج بنك التسليف التعاوني الزراعي «كاك» CAC سوق الصناعات المصرفية مقدما افضل الخدمات المصرفية، فأنفرد بامتلاكها على نظرائه على الساحة المصرفية المحلية، كما واكب البنك التطورات العالمية الخاصة بالمؤسسات المالية والمصرفية.

رئيس مجلس ادارة البنك ورئيس جمعية البنوك اليمنية منصر صالح القعيطي، رأى في الملتقيات المنظمة من قبل اتحاد المصارف العربية فرصة للتعبير عن المصالح المشتركة بين المصارف العربية من جهة، ومع المصارف الاجنبية من جهة اخرى. وشدد على ضرورة تنفيذ التوصيات الصادرة عن هذه الملتقيات، مسلطا الضوء على مميزات البنك وتوفيره افضل خدمات التجزئة، لافتا الى دوره الرائد في التمويل الزراعي.

■ كيف استطاع مصرف كاك تبوؤ مراكز متقدمة بين المصارف اليمنية؟

– كاك هو اكبر مصرف تجاري عامل في الجمهورية اليمنية، وبرغم انه حديث نسبيا فهو يحتل المرتبة الاولى بين المصارف اليمنية من حيث حجم الاصول والودائع، وادخاله الى السوق المحلية منتجات جديدة، كما ويتميز بالتقنيات المصرفية التي يمتلكها وتمكنه من توفير افضل خدمات التجزئة، وبيانتهاجه سياسات واضحة وسليمة في ادارة موارده الى سمعته الطيبة وصيته الحسن.

### تمويل زراعي

■ ما هي خططكم المستقبلية؟

– نهدف الى تنشيط دور البنك في مجال التمويل الزراعي والثروة السمكية، باعتبارهما من القطاعات المهمة جدا للتنمية المستدامة التي نوليها اهتماما كبيرا، بدليل انه يمول المشاريع الصغيرة والمتوسطة ويساهم بالتعاون مع منظمات عالمية ومحلية وجهات رسمية في تنمية هذين القطاعين الحيويين. ■

وهو «دور المصارف في بناء القدرات المدنية للدول بعد النزاعات»، فكما هو معروف فإن المنطقة العربية مرت وتمر بنزاعات سياسية كان لها تأثير سلبي بالغ على الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية في معظم الدول العربية، وبالتالي فإن القمة ناقشت كيفية مساهمة القطاع المصرفي في التغلب على العقبات والمعوقات الاقتصادية الناشئة.

### اول بين المصارف اليمنية

■ هل تؤذون إبداء أي ملاحظة أو اقتراح حول طريقة انعقاد مؤتمرات اتحاد المصارف العربية؟ وكيف تكون في رأيكم أكثر إنتاجاً؟

– لكي تكون مؤتمرات اتحاد المصارف العربية أكثر إنتاجاً، يجب ان يكون هناك تواصل بين مختلف الجهات والاطراف لتنفيذ التوصيات الصادرة عن هذه المؤتمرات، بحيث تتم المساهمة في العمليات التمويلية، خصوصا ان هناك فجوات تمويلية ناشئة عن المشكلات المترتبة عن النزاعات القائمة في بعض البلدان العربية.

### فتح آفاق التعاون

■ ما هي في رأيكم اليجابيات التي حققتها ملتقيات اتحاد المصارف العربية السابقة؟ وهل تعتقدون ان الأخير أفلح في تنشيط التعاون بين المصارف العربية العربية والعربية الاجنبية؟

– لاشك في ان مختلف الملتقيات التي ينظمها اتحاد المصارف العربية مفيدة، بحيث تشكل فرصة للتعبير عن المصالح المشتركة بين المصارف العربية وبين العربية والاجنبية وطرق تحقيقها، ما يساهم في توطيد المنافع الاقتصادية وفتح آفاق جديدة بين مختلف الاطراف للتعاون وتنمية العلاقات والتغلب على المشكلات القائمة والطارئة.

### مساهمة المصارف في التغلب على العقبات

■ هل ترون ان المحاضرات التي أقيمت في مؤتمر فيينا الأخير عالجت مواضيع الساعة؟

– العنوان الذي انعقدت القمة المصرفية الدولية في فيينا تحته شكل موضوع الساعة

### المركزي المصري: لا تخفيض حالياً لسعر الفائدة

رغم الدعم الذي تلقته مصر من الإمارات والسعودية والكويت وقيمتها ١٢ مليار دولار، فإن البنك المركزي وفقاً لروبيرتز يواجه ضغوطاً لإبقاء أسعار الفائدة مرتفعة لجذب الأموال الى السوق المحلية، إذ ان ضعف الجنيه المصري منذ بداية ٢٠١١ بسبب الأحداث السياسية والعسكرية أدى الى نزوح السياح والمستثمرين المصدر الرئيسي للنقد الأجنبي.

### الحل بانحسار الأزمة

قال سيمون وليامز الخبير الاقتصادي لدى إتش اس بي سي: «يشير البنك المركزي الى اعتقاده بأن الأزمة تنحسر وبالدعم الذي تلقوه من الخليج الآن يمكنهم تشجيع النمو من خلال خفض الفائدة بدون الضغط على العملة». وفي آخر اجتماع للبنك المركزي المصري قرر ان يبقي أسعار الفائدة بدون تغيير.

### يسرق قارورة عطور فماذا سيسرق من مصرف؟

### نتنياهو عينه حاكماً للمركزي الإسرائيلي فاعتذر

رشح رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتنياهو المستشار لدى مصرف هيو علم (أكبر مصرف اسرائيلي) ليو ليدرمان بمنصب حاكم للمصرف المركزي الإسرائيلي. ولدى التدقيق في ملف ليو من قبل لجنة خاصة تبين لها انه مشتبه به في سرقة قارورة عطر من مطار هونغ كونغ في العام ٢٠٠٦. وعندما وصلت هذه المعلومات للمرشح ليدرمان أعلن انسحابه من الترشيح. وقال المرشح المنسحب انه اتخذ هذا القرار «لأسباب عائلية لا علاقة لها بما تم تشييعه عنه».

وأفادت صحيفة هآرتس ان ليدرمان انسحب لتجنب فضيحة متعلقة بمهامه في دويتشه بنك الذي استقال منه «على عجل» في أعقاب قضية تحرش جنسي. وتابعت ان رسائل كشفت هذه القضية ووجهت الى لجنة بحث تعيينات كبار الموظفين ما يفسر انسحاب ليدرمان المفاجيء.

## يسر كاك للتأمين

أن تعرض خدماتها بكافة أنواع التأمين بأفضل  
التغطيات وأنسب الاسعار  
عبر مكاتبها وفروعها داخل الجمهورية اليمنية

كاك للتأمين  
*CAC INSURANCE*  
حصنك الحصين

P.O. Box:4542

Sana'a Republic of Yemen

Tel:+9671 538994

Fax : +9671 538991

E-mail:info@cacinsurance.com.ye

WWW.CACINSURANCE.COM.YE



عامر الجابري (شركة الجزيرة للتمويل - قطر)؛

## نتمنى من مصرف قطر المركزي مزيداً من دعم شركات التمويل وإعطاءها طابعاً مختلفاً عن البنوك



### خطة تسويقية

■ ما هي الخطط والتوسعات التي تنوون تنفيذها خلال المرحلة المقبلة؟

– سينصب تركيزنا خلال العام ٢٠١٣ على تنويع محفظتنا لتجنب أي مخاطر محتملة، والتوسع في تمويل الشركات الصغيرة والمتوسطة والمتناهية الصغر. هذا ونجهز حالياً خطة تسويقية واسعة تعكس اسم الجزيرة ومكانتها في السوق القطرية.

### مزيد من دعم المركزي

■ ما الذي يميز شركة الجزيرة للتمويل عن البنوك التي تقدم هي أيضاً تمويلات للشركات والأفراد؟

– تتميز الجزيرة للتمويل بالسرعة في اتخاذ القرار والتي يعجز عنها بعض البنوك، إضافة إلى المرونة في تقديم مختلف التسهيلات بما يحافظ على حقوق الشركة ويخدم العميل في آن واحد. هذا ويساعدنا مركز قطر للمعلومات الذي نحن عضو فيه في الحصول على البيانات المالية المساعدة على تبيان وضع العميل المالي.

■ كلمة أخيرة؟

– لطالما كان مصرف قطر المركزي حريصاً جداً على البنوك ومؤسسات التمويل، من خلال ممارسة رقابته حفظاً لحقوق الجميع. فالقوانين التي وضعت لم توضع عبثاً إنما لحماية هذه الشركات. في المقابل، نتمنى على المركزي مزيداً من الدعم وإعطاء شركات التمويل طابعاً يختلف نوعاً ما عن طابع البنوك. ■

البيان الاقتصادي - العدد ٥٠٢ - أيلول (سبتمبر) ٢٠١٣

تعمل شركة الجزيرة للتمويل JAZEERA FINANCE على تطوير أعمالها التمويلية والتجارية مواكبة النهضة الاقتصادية الكبيرة التي تشهدها دولة قطر. الرئيس التنفيذي للشركة عامر الجابري نوه بتوجهات سمو أمير البلاد المفدى الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، لتحويل قطر دولة متقدمة قادرة على تحقيق التنمية المستدامة، وبالتوجه الحكومي لحفظ حقوق الشركات القطرية من خلال إبعادها عن منافسة الشركات العالمية، متناولاً أنشطتها التمويلية المختلفة، مبرزاً دورها الريادي في تمويل الشركات المتوسطة والصغيرة والمتناهية الصغر، متمنياً على المركزي القطري مزيداً من الدعم لشركات التمويل.

### تنمية مستدامة

■ كيف تقومون الوضع المالي لدولة قطر حالياً؟

– بعدما تم تحديد الرؤية الوطنية لدولة قطر ٢٠٣٠ بتوجيهات من سمو أمير البلاد المفدى الشيخ حمد بن خليفة آل ثاني، بدأت مسيرة تغيير خارطة قطر من جميع النواحي وتحويلها إلى دولة متقدمة قادرة على تحقيق التنمية المستدامة، إضافة إلى تنويع مصادر الدخل الخاصة بالنتائج المحلي، ولتحقيق ذلك بدأ العمل على مستويين داخلي وخارجي، فداخلياً يتم التركيز على إقامة البنى التحتية وتطوير الدولة لتصل إلى مرحلة تنافس فيها الدول المتقدمة، وهذا يتطلب ضخ مشاريع ضخمة وتخصيص ميزانية مرتفعة بهدف الوصول إلى تحقيق رؤية قطر الوطنية ٢٠٣٠، ولنكون واقعيين يجب الاعتراف بضرورة استقطاب شركات خارجية قادرة على إنجاز هذه المشاريع، وقد أدى ذلك إلى تهاوت العديد من الشركات العالمية إلى قطر بهدف اقتناص حصة من المشاريع التي تقام والتي يستخدم فيها الفائض الضخم في الناتج المحلي الذي تحققه قطر سنوياً، وقد ساعد فوز قطر بتنظيم كأس العالم لكرة القدم سنة ٢٠٢٢ واستضافتها لأهم المؤتمرات العالمية في تعريف العالم بموقع قطر على الخارطة العالمية وظهور اسمها عالمياً.

أما خارجياً، فقد دخلت قطر في استثمارات عالمية في كل من الولايات المتحدة ودول أوروبا ما يعتبر مردوداً إضافياً للدولة، هذه الأمور كلها عززت من مكانة قطر عالمياً واقتصادياً واجتماعياً ومن شهية الشركات للعمل في سوقها.

### حفظ حق الشركات المحلية

■ هل هناك تخوف من أن تأخذ الشركات الأجنبية الحصة الأكبر من السوق القطرية وبالتالي تؤثر سلباً على الشركات المحلية؟

– بالتأكيد ستكون المنافسة حادة جداً بين الشركات المحلية والأجنبية، إنما هناك توجه حكيم وسياسة داخلية تنتهجها الحكومة القطرية، ألا وهي أن تحوز الشركات المحلية دائماً نصيباً من المشاريع

الضخمة وألا تترك هذه الأخيرة بالكامل للشركات الأجنبية، وبالتالي هي تحافظ من خلال ذلك على حق الشركات المحلية بالمساهمة في التطوير والحصول على جزء من الإيرادات.

### مساندة الشركات المتوسطة والصغيرة

■ هل لنا لمحة عن أهم الإنجازات التي حققتها شركة الجزيرة للتمويل منذ تأسيسها حتى الآن؟

– تأسست الجزيرة للتمويل عام ١٩٨٩ كشركة مقفلة، وخلال هذه السنوات الطويلة التي مرّت لم يكن عملها مقتصرأ على تمويل شراء السيارات، بحيث واكبت الطفرة العمرانية والاقتصادية التي شهدتها قطر والتغيرات التي حصلت على مر السنوات، لذا اتخذت الجزيرة للتمويل خلال السنوات الاخيرة طابعاً آخر للاحية التوسع في انشطتها التمويلية ومنافسة البنوك في عمليات التمويل التي شملت تمويل العقارات، مواد البناء، والتمويل الشخصي ونفقات التعليم وغيرها، وذلك بشروط ميسرة تتناسب واحتياجات العملاء وامكانياتهم. وفي عام ٢٠١٢ تم تحقيق انجازات عدة تمثلت بتحقيق رؤية الادارة في تحقيق الارباح. اما عام ٢٠١٣ فقد بدأناه بعقد اتفاقية تمويلية فكانت الجزيرة للتمويل اول شركة في قطر تحصل على تمويل مشترك من بنوك خليجية ومحلية عدة، وهذه تعتبر سابقة بالنسبة إلى شركتنا، وقد مكنتها سمعتها الطيبة ومكانتها وقوة بياناتها المالية من عقد هذا التمويل المشترك مع هذه البنوك التي من بينها: مجموعة الاهلي، بنك الخليج الاول، مصرف قطر الاسلامي الذي يعتبر من اكبر البنوك المحلية وغيرها... اشارة الى ان هذه الاتفاقية تبلغ قيمتها ٩٥ مليون دولار اميركي وسيذهب قسم منها لتمويل المشاريع الصغيرة والمتوسطة. بالإضافة إلى ذلك، تعتبر الجزيرة للتمويل شركة التمويل الاولى المشاركة في برنامج الضمين المعد لمساندة قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات المتناهية الصغر. كما وتقوم الشركة حالياً بتطوير مبناها الجديد على طريق سلوى والذي من المفترض ان يتم الانتهاء منه في شهر آب (اغسطس) من هذا العام.



فقط مع بروج للتأمين

## تبقى متفائلاً في كل الظروف

تميزت شركة بروج للتأمين ، ومنذ تأسيسها، باتخاذ الصدق، الثقة والشفافية منهجاً واضحاً في كافة تعاملاتها، فحظي عميلها بتميز خاص جعله يشعر بل يعيش معنى الأمان كواقع ملموس لا كحلم يسعى لتحقيقه. لمزيد من التفاصيل تفضلوا بزيارة أحد فروعنا في المملكة أو موقعنا على الإنترنت.

فرع الخبر

هاتف: ٧١١٧٤٩٨ (+٩٦٦-٣) فاكس: ٢٦٦١٥٩٨ (+٩٦٦-٣)

ص.ب ١٦٩١ الخبر ٢٥٩١٣ المملكة العربية السعودية

فرع جدة

هاتف: ٦٥٢٩١٢١ (+٩٦٦-٢) فاكس: ٦٥٢٩١٣٦ (+٩٦٦-٢)

ص.ب ٧٤٢ جدة ٢١٤٢١ المملكة العربية السعودية

المركز الرئيسي : الرياض

هاتف: ٢٩٢٨٣٨٣ (+٩٦٦-١) فاكس: ٢١٧٢٣٥٠ (+٩٦٦-١)

ص.ب ٤٠٩٩٧ الرياض ١١٥١١ المملكة العربية السعودية

[www.burujinsurance.com](http://www.burujinsurance.com)

## التأمين ضد العنف السياسي

## بيزلي BEAZLEY لماذا عدلت صيغة العقد الذي يحمل اسمها؟

## بقلم جوزف زخور \*

«الناتو» او طائرة او دبابة للقوات النظامية، فإن اقتصادات حكومات معظم الدول الافرو-آسيوية والعالم الثالث تعاني الأمرين، فاقدة الملاءة، ولن تكون قادرة على دفع التعويضات المستحقة، لسبب واضح وهو انها كلها تعاني الشقاء والعوز، وأهاليها مهجرون الى مخيمات يندى من تعاستها جبين الانسانية خجلاً.

وأذكر هنا ان صلاح ادريس السعودي الجنسية، مالك مصنع «الشفاء» الذي دمّرت الطائرات الأميركية سنة ١٩٩٨ بعد ان زعمت انه يزود اسامة بن لادن وقاعدته بالأسلحة الكيميائية، نجح في ملاحقة حكومة الولايات المتحدة (وهي مليئة بالطبع) حيث حملها مسؤولية تدمير مصنعه وقبض من الخزينة الأميركية تعويضات بقيمة ٥٠ مليون دولار اميركي وذلك بعد ان اثبت ان التهمة التي وجهتها اليه كانت مجرد افتراء.

وفي هذا السياق أذكر انه كان يمكن للحكومة العراقية التي تصدّر ملايين براميل النفط يومياً ان تجبر الأضرار التي تلحقها قواتها النظامية بالمتلكات في إطار مكافحة العمليات الارهابية، الا ان الأمم المتحدة ما تزال تصدر ٨٠ بالمئة من وارداته النفطية، لتدفعها للمتضررين من احتلال قواته لدولة الكويت.

بالعودة الى المبادرة التي اتخذتها بيزلي BEAZLEY والتي وافقت بموجبها على تغطية أضرار العنف أياً كان مصدرها، وبما في ذلك الخسائر التي تلحقها القوات النظامية بالمتلكات، فإنها من دون شك تسد ثغرة كانت تقف عقبة في طريق حصول حملة عقود التأمين ضد العنف على التعويضات العائدة خصوصاً في شرقنا التعيس، وهو كما نعلم ليس معرضاً لحروب داخلية وحسب، بل ولهجمات تشنها بوارج الأطلسي وقوات أجنبية كما رأينا في ليبيا، وكما نرى في اليمن وباكستان، حيث تتولى الطائرات الأميركية بلا طيار DROWNS ضرب الأهداف التي تتحصن فيها جماعات «القاعدة».

والقوات الأجنبية عندما تتحرك بموجب أوامر من مجلس الأمن الدولي أو بموافقة الحكومات المحلية، ولذا، فإن تحركاتها تأخذ صفة التحرك النظامي الشرعي، والاضرار التي تتسبب بها تعتبر ناجمة عن عمليات نفذتها قوات نظامية.

هل ان ذلك يعني ان عقد بيزلي BEAZLEY ضد العنف السياسي بات يشمل الخسائر الناجمة عن العنف بأنواعه كافة؟

الجواب هو كلا مع الاسف. والسبب في ذلك ان عقد التأمين ما يزال يستثني عمليات النهب LOOTING التي ترافق اعمال العنف.

كما يستثني الاضرار الناجمة عن الحروب النووية NUCLEAR التي شهدها العالم لمرة واحدة في جزيرتي هيروشيما وناكازاكي اليابانيتين، حيث القت الطائرات الاميركية قنبلتين نوويتين في ٦ و٩ آب (اغسطس) ١٩٤٤، ويستثني الاضرار الناجمة عن الحروب الجرثومية BIOLOGICAL التي استعملت لمرة واحدة خلال الحرب العراقية الايرانية سنة ١٩٨٨. كما يستثني الاضرار الناجمة عن الحروب الكيميائية CHEMICAL وقد سمعنا انها استعملت للمرة الاولى في سوريا قبل ايام قليلة وهي تكاد تهيب لحرب اقليمية يمكن ان تندلع في أي وقت. وقانا الله شرورها. ■

عقد التأمين الاكثر رواجاً في منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا MENA في مجال تأمين الخسائر الناجمة عن العنف السياسي، هو ذلك الذي يحمل اسم مؤلفه شركة بيزلي BEAZLEY وهي من بين الشركات التي تعمل في سوق لويديز YD'S- LLO. يتكون عقد بيزلي من قسمين:

القسم الاول يغطي الاضرار والخسائر المادية الناجمة عن اي من انواع العنف الآتية: الارهاب، التخريب، الاضطرابات المدنية والشغب، الانتفاضة، الثورة، التمرد، الانقلاب على النظام، او السلطة العسكرية

TERRORISM, SABOTAGE, SRCC, MALICIOUS, DAMAGE, INSURRECTION, REVOLUTION, REBELLION, MUTINY COUP D'ETAT WAR AND CIVIL WAR

اما القسم الثاني من عقد بيزلي BEAZLEY فيغطي الربح الفائت الناجم عن التوقف عن العمل BUSINESS INTERRUPTION. الا ان عقد بيزلي BEAZLEY يتضمن جملة من الاخطار المستثناة من التأمين ومن بينها: الاضرار والخسائر التي تنجم عن عمليات عسكرية تنفذها قوات حكومية، او نظامية او مدنية شرعية في إطار تنفيذ احكام القانون والنظام العام.

ولعل شركة بيزلي BEAZLEY وجدت ان الاضرار التي تنجم عن عمل او تحرك تنفذه سلطة شرعية، لا يحتاج الى تأمين لان الحكومات المعنية هي التي تتولى دفع التعويض عن الاضرار التي تلحقها قواتها بالاشخاص والمؤسسات.

وللقضاء اللبناني موقف من هذا النوع من الأضرار حيث انه أصدر حكماً في منتصف القرن الماضي اعتبر فيه الدولة اللبنانية مسؤولة عن سلامة مواطنيها واملاكهم، وبناء عليه الزمت الدولة اللبنانية بدفع التعويضات عن الأضرار التي لحقت بالمتلكات جراء القتال البري والجوي الذي كان قد جرى في لبنان، بين قوات الانتداب الفرنسي التابعة لحكومة فيشي VICHY (المالية لهتلر من جهة) والقوات العسكرية التابعة للحلفاء البريطاني الفرنسي (المالية لفرنسا المقاومة بقيادة الجنرال دوغول من جهة أخرى) وذلك قبيل جلاء القوات الفرنسية عن لبنان سنة ١٩٤٦.

الا ان الحروب الأهلية والثورات المشتعلة في الشرق الأوسط بدءاً من معارك تحرير افغانستان من القوات السوفياتية في الثمانينات من القرن الماضي، والتي تحولت الى ثورة ضد قوات الناتو NATO ما تزال مشتعلة حتى الآن، مروراً باحتلال العراق من قبل قوات التحالف سنة ٢٠٠٣، بانقضاء صواريخ الناتو وطائراته على ليبيا سنة ٢٠١١، وصولاً الى الحرب المشتعلة في سوريا منذ ما يزيد عن سنتين ونصف السنة، الى اليمن السعيد تاريخياً، والذي تحول واقعاً الى وطن بائس يتألب عليه الأعداء كما الأحباب، منذ ما يزيد عن ثلاث سنوات أظهرت انه لا يمكن التمييز بين الخسائر والأضرار التي يتسبب بها الثوار من جهة، وتلك التي تتسبب بها القوى النظامية من جهة أخرى.

ما يعني ان حملة عقود التأمين ضد العنف السياسي POLICY POLITICAL VIOLENCE يجدون صعوبات جمة في تحديد المصدر الذي انطلقت القذيفة منه لتدمر ممتلكاتهم.

وفي غياب أدلة دامغة على ان الأضرار والخسائر التي يطالب المؤمن له شركات التأمين بدفعها، تسبب بها المسلحون من الثوار والإرهابيين، فإن شركات التأمين ترفض سداد تلك المطالبات CLAIMS. وهذا الواقع يضع شركات التأمين التي تعتمد صيغة بيزلي BEAZLEY في مواقف حرجية، من حيث انها تصر على الحصول على اثباتات يتعدّد الحصول عليها في الاوقات والمحن العصبية التي تعيشها منطقة الشرق الاوسط وشمال افريقيا (MENA) بكاملها. أضف الى ذلك انه حتى ولو ثبت ان الأضرار نجمت عن صاروخ أطلقته بارجة

❖ مستشار في التأمين - ممثل مجموعة دوثية

رئيس جمعية شركات الضمان في لبنان سابقاً

يمكن الاطلاع على مجموعة المقالات التي كتبت على هذه الصفحة

منذ ١٩٩٧ حتى ٢٠١١ على الموقع [www.arabinsurancediary.com](http://www.arabinsurancediary.com)

Email: [zakhour@zakhourco.com](mailto:zakhour@zakhourco.com)



# Climate change



## Solar battery manufacturer



## Carpool mom

**The power of renewable energy is endless.**

From the environment to new jobs to clean transportation, our future depends on sustainable energy sources. We have the know-how to provide you with risk transfer solutions that make investing in future technologies easier. Let's build a better future together.

Find out how at [www.munichre.com](http://www.munichre.com)

Coverages are underwritten by individual member companies of Munich Re. Certain coverages are not available in all states. Some coverages may be written on a nonadmitted basis.

**NOT IF, BUT HOW**

**Munich RE** 

## ميونيخ ري MUNICH RE: رغم الفيضانات غير المأونة ارباح النصف الاول ١,٥ مليار يورو

اعرب الرئيس التنفيذي لشركة ميونيخ ري MUNICH RE نيكولاس فون بومهارد ان نتائج النصف الاول من السنة تبين بأن الشركة سائرة في الاتجاه الصحيح، وانها سوف تحقق في نهاية العام الارباح التي حددتها لنفسها وهي ٣ مليارات يورو. وكانت الشركة قد نشرت نتائجها للنصف الاول من العام الحالي وهي تبين بأنها حققت ارباحاً صافية بقيمة ١,٥ مليار يورو.

ولفت فون بومهارد الى ان الفيضانات التي تعرضت لها المانيا والدول المجاورة خلال النصف الاول من العام الحالي قد تجاوزت الحدود المعهودة وانزلت بشركات التأمين خسائر تعتبر استثنائية وغير مألوفة.

نذكر ان الامطار الغزيرة التي تساقطت على اوروبا كانت ادت الى فيضان مياه الانهر، وتحطم السدود، ما ألحق أضراراً فادحة بالممتلكات المجاورة تولت شركات التأمين دفع نفقات اعادة ترميمها او بنائها من جديد.



نيكولاس فون بومهارد

MUNICH RE

## بيزلي BEAZLEY حذفت من عقد التأمين ضد العنف استثناء الخسائر التي تسبب بها قوات شرعية

يستثني عقد التأمين الشامل ضد اخطار العنف السياسي POLITICAL VIOLENCE الخسائر والاضرار التي تسبب بها السلطات والقوى الشرعية خلال صراعها مع الفئات المعارضة او الارهابيين او الاحزاب او المنظمات المسلحة. ولطالما تسبب هذا الاستثناء بإشكالات بين افرقاء عقد التأمين الشامل اي شركة التأمين والمؤمن له (المضمون) لانه يصعب في حالات كثيرة ان يحدد الخبراء المصدر الذي تسبب بانزال الخسائر بالممتلكات والاشخاص. وقد لمست اسواق التأمين ذلك خصوصاً في العراق، وسوريا وليبيا ومالي MALI والجزائر، حيث شنت القوى العسكرية قبل ثلاثة اشهر حملة ضد خاطفي الخبراء الاجانب وانزلت اضراراً بالمنشآت البترولية التي كان الخاطفون قد تغلغوا فيها. وفي ليبيا شنت بوارج حلف الاطلسي NATO وطائراته غارات دمرت خلالها منشآت مدنية ومصانع اضافة الى الاهداف العسكرية التابعة لحكم القذافي. واعتبرت العمليات التي شنها حلف الناتو NATO شرعية بكونها نفذت بموجب قرار من مجلس الامن الدولي.

وحيال تفاقم هذا النوع من الخسائر اتخذت مجموعة بيزلي BEAZLEY العاملة في اطار لويديز مبادرة وسعت بموجبها نطاق عقد التأمين الشامل الذي يحمل اسمها BEAZLEY POLITICAL VIOLENCE POLICY ليشمل الخسائر الناجمة عن اعمال العنف والعمليات العسكرية ايا كان مصدرها بحيث الغي من العقد الاستثناء الآتي نصه:

LOSS OR DAMAGE TO BUILDINGS AND / OR CONTENTS BY LAW DECREE OR REGULATION OF ANY GOVERNING AUTHORITY

والى ذلك سوف يتضمن العقد الجديد نصاً يضمن الخسائر التي تسبب بها قوات حكومية حتى ولو كانت اجنبية ودون تكليف من مجلس الامن الدولي.

وهذا ما اقدمت عليه فرنسا في مالي MALI حيث هاجمت منفردة قوات «القاعدة» هناك وهذا ما تفعله ايضا الولايات المتحدة الاميركية في الغارات التي تشنها طائرات من دون طيار على عناصر «القاعدة» في اليمن.

نذكر ان هناك استثناء آخر يتسبب لشركات التأمين باشكالات وهو استثناء عمليات النهب LOOTING، وقد شهدت دول «الربيع العربي» لا سيما مصر عمليات نهب واسعة للمخازن الكبرى MALLS فيها خلال «ثورتها» ٢٥ يناير و٢٠ يونيو الاخيرتين.



شعار BEAZLEY

## عقد تأمين جديد في طريقه الى الأسواق العربية

### تأمين المسؤولية المدنية الناجمة عن الاعتداء على الملكية الفكرية للآخرين (IPL)

عقد تأمين جديد استتبعته صناعة التأمين العالمية هو المسؤولية المدنية الناجمة عن اعتداء على الملكية الفكرية للآخرين INTELLECTUAL PROPERTY LIABILITY (IPL). والملكية الفكرية هي العلاقات التجارية والاختراعات المسجلة والتي تحمل براءات او شهادات تسجيل رسمي PATENTS. وقد يحدث ان تتعرض مؤسسة لملاحقة قانونية من مالك علامة تجارية او اختراع مسجل، بكونها استنسخت العلامة والاختراع كلياً او جزئياً بدون ترخيص من صاحبها. وهذا ما يعرض المؤسسة المتهمه بالاستنساخ لدفع تعويضات مالية تتناسب وحجم الضرر الذي لحق بمالك العلامة التجارية او الاختراع.

وقد بدأت أسواق التأمين في العالم تشهد اقبالاً على طلب عقد التأمين الذي يحمي المؤسسة المتهمه بالاستنساخ او استيحاء العلامات التجارية والاختراعات. وهذا ما حمل كبريات شركات التأمين وإعادة التأمين والوساطة الى إعداد عقد تأمين خاص بالمسؤولية المدنية الناجمة عن «الاعتداء» على الملكية الفكرية للآخرين.

إلا ان بعض وسطاء التأمين يدخلون هذا النوع من المسؤولية المدنية في العقد الشامل للمسؤوليات المدنية COMPREHENSIVE GENERAL LIABILITY.

وكما هي الحال في معظم عقود التأمين المستحدثة فإنها تصل متأخرة الى أسواق التأمين العربية، ولذا، ينتظر ان يبدأ وسطاء التأمين بالترويج في منطقتنا العربية لعقد التأمين ضد المسؤولية المدنية الناجمة عن الاعتداء على الملكية الفكرية للآخرين خلال الأسابيع أو الأشهر القادمة.



EGYPT RIOTS





# FENCHURCH FARIS

Your peace of mind  
is our state of mind

## Insurance & Reinsurance Consultants and Brokers

### ATHENS MAIN OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.  
11 Nirvana Street, Voula,  
16673, Athens, Greece  
T: +30 210 894 7587 • T: +30 210 894 5632  
F: +30 210 894 2549  
E: fenchurchfaris@fenfar.gr

### HELLAS OFFICE

Fenchurch Faris Hellas  
11 Nirvana Street, Voula  
16673, Greece  
T: +30 210 894 7518  
F: +30 210 894 7520  
E: fenfarhellas@fenfar.gr

### KUWAIT OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.  
P.O. Box 25483 Safat,  
13115 Kuwait  
T: +965 2 241 4124 • T: +965 2 241 8371  
F: +965 2 245 7976  
E: fenfar@fenfar.com.kw

### ABU DHABI OFFICE

Fenchurch Faris Ltd.  
P.O. Box 45052, Abu Dhabi,  
United Arab Emirates  
T: +971 2 674 0981/2  
F: +971 2 674 0978  
E: fenfar@eim.ae

### JORDAN OFFICE

Faris Insurance Services Ltd.  
(A Subsidiary of Fenchurch Faris Ltd.)  
P.O. Box 840371, Jabal Amman 11181, Amman, Jordan  
T: +962 6 4610 293-5  
F: +962 6 4610 296  
E: fenchurchfaris@fenfarjo.com

### SAUDI ARABIA OFFICE

Fenchurch Faris Limited (Saudi Arabia)  
P.O. BOX 8772, 11492 Riyadh, Saudi Arabia  
T: +966 11 474 9193 • T: +966 11 477 9371  
F: +966 11 474 9206  
E: fenchurchfaris@fenfar.com

Visit our new website for further information: [www.fenfar.gr](http://www.fenfar.gr)

## آي جي AIG الاميركية توزع انصبة ارباح للمرة الاولى منذ ٢٠٠٨ وتقدم الى المرتبة الرابعة

### بين شركات التأمين الاميركية

للمرة الاولى منذ العام ٢٠٠٨ قررت شركة آي جي AIG الاميركية توزيع انصبة ارباح على حاملي اسهمها، وكانت طوال السنوات الخمس الماضية تعمل على سداد القروض التي حصلت عليها من الادارة الاميركية عندما تعرضت سنة ٢٠٠٨ لخسائر كادت تؤدي بها وتجبرها على اعلان افلاسها لو لم تتدخل الادارة الاميركية وتمدها بتسهيلات مالية بقيمة ١٨٠ مليار دولار اميركي. واضطرت الشركة لبيع معظم الاصول التي تملكها وكانت الاخيرة شركة تأجير الطائرات التي تحمل اسم INTERNATIONAL LEASE FINANCE (ILFC) وقد عثرت مؤخرا على شار لها بقيمة ٥,٣ مليارات دولار اميركي.

واستعادت الشركة مركزها المتقدم حيث تحتل المرتبة الرابعة بين شركات التأمين الاميركية وارتفع سعر سهمها في البورصة الى ٤٧,٠٧ دولاراً اميركياً للسهم الواحد وكان قد بلغ ٤٩ دولاراً للسهم قبل سنتين.

وتعليقاً على هذه التطورات قال روبرت بنموش ROBERT BENMOSCHE «اصبح لدينا شركة مختلفة واكثر بساطة عما كانت عليه عندما تسلمت قيادتها قبل ثلاث سنوات».

نذكر ان السهم الجديد يعادل ٢٠ سهماً من الاسهم التي تعود لما قبل سنة ٢٠٠٨.



روبرت بنموش

AIG

## السطو على مجوهرات بقيمة ١٣٠ مليون دولار اميركي من معرض في فندق كارلتون في مدينة كان الفرنسية

### خبير في تأمين المجوهرات يرى ان بعض السرقات التي تحصل خلال المهرجان السينمائي

#### تهدف للترويج للتجار

لصوص المجوهرات يسرحون ويمرحون في غياب كاميرات المراقبة في إمارة موناكو، ومدينة كان CANNES التي تزدهم بالمعارض، والمهرجانات السنوية. وذكر موقع لويديز LLOYD'S ان عملية السطو التي تعرض لها معرض المجوهرات في فندق كارلتون في مدينة كان بتاريخ ٢٨ تموز ٢٠١٣ أمكنت للصوص ان يستولوا على مجوهرات من الماس DIAMONDS من صنع محلات لوفيفاف LE VIEVE السويسرية مغطاة بعقود تأمين بقيمة مئة مليون يورو أي ما يعادل ١٣٣ مليون دولار اميركي.

وذكرت لويديز ان عملية السطو تعتبر من أكبر العمليات التي شهدتها العالم، كما انها بينت هشاشة عمليات المراقبة والحراسة الأمنية التي تعاني منها مدينة كان CANNES في الريفيرا الفرنسية.

وجاء في موقع لويديز أيضاً انه خلال الاحتفال بالمهرجان العالمي للسينما هذا العام حصلت عدة سرقات لمجوهرات بالغة الثمن، وكان من بينها ادعاء شركة شوبارد السويسرية CHOPARD لصناعة المجوهرات على لصوص استولوا على مجوهرات كانت تحتفظ بها في غرفة داخل أحد الفنادق وهي بقيمة ١,٤ مليون دولار اميركي. كما ان صانع المجوهرات دو غريزونيو DE GRISONIO ادعى ان عقداً من الماس كان قد ألبسه لإحدى نجوم الشاشة السينمائية اختفى (أو سرق منها) خلال احد الاحتفالات وقيمتها ١,٧ مليون جنيه استرليني (٢,٦٦ مليون دولار اميركي)، الا ان جاييس ماك نوتون JAMES MAC NAUGHTON المتخصص بتأمين التحف والمجوهرات والأغراض الثمينة في شركة اسكوت ASCOT قال ان بعض تجار المجوهرات ينتهزون مثل هذه المناسبات ليعلنوا عن اختفاء او سرقة مجوهرات من صنعهم، وبذلك تتردد أسماؤهم على الشفاه في سائر انحاء العالم.

وقال انه يتعين على شركة التأمين التي تضمن المجوهرات ان تشتترط اخضاعها لإجراءات أمنية وقائية عالية المستوى. وأضاف: من المؤسف ان مدينة كان CANNES ليست مجهزة بما يكفي من كاميرات المراقبة والحراسة، وهذا يفسر تكاثر عدد السرقات التي حصلت على اراضيها وفي فنادقها.

وذكرت محطات التلفزة ان صناديق لويديز LLOYD'S SYNDICATES التي تغطي المجوهرات التي تم السطو عليها تعرض جائزة قدرها مليون جنيه استرليني لمن يدلي اليها بمعلومات عن الأشخاص الذين يقفون وراء عملية السطو التي حصلت في فندق كارلتون.



CARLTON HOTEL CANNES

## سهم المجموعة العربية للتأمين في الصدارة

### ٦,٢٩ في المئة نسبة نمو قطاع التأمين البحريني في السوق المالية

بيّن تقرير مركز المعلومات «مباشر» ان قطاع التأمين في سوق البحرين للأوراق المالية ارتفع بنسبة بلغت ٦,٢٩ في المئة منذ مطلع العام الجاري.

وأظهر التقرير ان عدد الأسهم التي جرى تداولها في القطاع منذ مطلع العام الجاري بلغ ١,٩٨ مليون سهم بقيمة اجمالية بلغت نحو ٤٦٥,٩١ ألف دينار وهو ما يمثل نحو ٠,١٥ في المئة من اجمالي التداول في السوق ونحو ٠,٢٩ في المئة من إجمالي قيم التداول الكلية في السوق.

وجاء سهم المجموعة العربية للتأمين ARIG في صدارة الأسهم المرتفعة بالقطاع خلال تلك الفترة صاعداً بما نسبته ٨,٥٧ في المئة. وسجل سهم العربية للتأمين أيضاً أكثر الأسهم نشاطاً بين أسهم القطاع منذ مطلع العام.



شعار ARIG

# إحساسك بالأمان أثمر ما في الحياة



## شركة التأمين العربية التعاونية:

اسم عريق في عالم التأمين في المملكة يمتد لقرابة نصف قرن من الخبرة والاحترافية. ولأن التأمين في منظورنا مسؤولية اجتماعية، فنحن نحرص على تلبية متطلبات عملائنا وتوفير أفضل أنواع الخدمات لهم. كي تكون قادراً على مواجهة مخاطر الحياة وظروفها، عليك أن تكون دائماً مستعداً لها؛ فنحن نؤسس القواعد المتينة لحياتك لتعيشها بأمان.

٩٢٠٠٠٥٠٠٢

بحري - هندسي - حوادث عامة - صحي - تكافل

# العربية

شركة التأمين العربية التعاونية A I C C

أنت على أسس متينة

## نادر المنديل رئيساً تنفيذياً لـ «ميدغلف تكافل»



عيّنت شركة ميدغلف تكافل نادر المنديل في منصب الرئيس التنفيذي الجديد للشركة. والمنديل حاصل على شهادة زمالة معهد التأمين القانوني البريطاني، وعلى دبلوم الحياة ومطالبات التعويض عن العجز من المملكة المتحدة ودبلوم تأمين الصحة والحياة من معهد لوما في الولايات المتحدة الأمريكية، إضافة إلى دبلوم العلوم الاكتوارية. واعتبر رئيس مجلس ادارة الشركة محمد الزين ان المنديل يعدّ احد أبرز الكوادر العاملة في قطاع التأمين، وانه سيشرف على تحقيق أهداف واستراتيجيات الشركة لتكون واحدة من شركات التأمين الرائدة في البحرين والمنطقة.

## نجران كانان مديراً عاماً لإدارة الشؤون المالية والإدارة في «أريج»



عيّنت مجلس ادارة المجموعة العربية للتأمين «أريج» ARIG نجران كانان مديراً عاماً لإدارة الشؤون المالية والإدارية في الشركة. وعمل كانان كمنائب للمدير العام للشؤون المالية والإدارية في «أريج» منذ العام ١٩٨٩ وانضم الى الإدارة العامة في الشركة من ٢٠٠٧، وهو يشغل أيضاً منصب أمين سر مجلس الإدارة وعضو مجلس ادارة في العديد من شركات المجموعة.

## أدنيك ADNIC باقية في مرتبة (أ) (A) رفعت مستوى احتفاظها وتطلع الى نمو سنوي بنسبة ١٥ بالمئة

أكدت وكالة أ.ام.بست (يوروب) A.M.BEST EUROPE في بيان أصدرته بتاريخ ٢٣ آب (أغسطس) ٢٠١٢ ان شركة أبوظبي الوطنية للتأمين أدنيك (ADNIC) الإمارات العربية المتحدة باقية في مرتبة أ ممتاز (A EXCELLENT) سواء لجهة قدرتها المالية CREDIT RATING او قدرتها الإئتمانية FINANCIAL STRENGTH مع نظرة مستقبلية مستقرة STABLE OUTLOOK. وذكرت الوكالة ان هذا التصنيف يجسّد القدرة القوية لرسملة الشركة قياساً بالتزاماتها وكذلك موقعها الثابت في سوق الإمارات العربية المتحدة إضافة إلى أدائها المالي السليم.

STRONG RISK ADJUSTED CAPITALIZATION, ESTABLISHED POSITION WITHIN UAE AND SOUND FINANCIAL PERFORMANCE

وأوضحت الوكالة ان أدنيك ADNIC كانت قد قررت ان ترفع مستوى احتفاظها من معظم الأخطار التي تغطيها،

INCREASE RETENTION LEVEL ACROSS MOST BUSINESS LINES

وذلك بالنظر لرسملتها الفائضة. وهذا الإجراء سوف يمكن لها ان تضمن نمواً سنوياً يقارب الـ ١٥ بالمئة خلال العامين القادمين. والى ذلك فإن محفظة أدنيك ADNIC تتميز بتنوع الأخطار سواء في مجال تأمينات الحياة LIFE او التأمينات العامة NON LIFE. وذكرت وكالة بست ان الأرباح الإجمالية لأدنيك ADNIC لسنة ٢٠١٢ بلغت ١٤٥ مليون درهم (٤٠ مليون دولار أميركي).

## مشروع أمواج السكني بات جاهزاً

من جهة ثانية، أعلن وليد الصيداني الرئيس التنفيذي لشركة ابوظبي الوطنية للتأمين أدنيك ADNIC ان المجمع السكني (أمواج) AMWAL الذي تشيده الشركة بات جاهزاً، وان العوائد المرتجاة منه سوف تدعم الواردات الاستثمارية للشركة بنسبة كبيرة. وقال الصيداني «اننا نقوم في الوقت عينه بإعادة توظيف الأصول على النحو الذي يضمن ثبات وارداتنا، ويجنبنا مخاطر التغيرات التي تطرأ على الاستثمارات بين حين وآخر».

## التكافل الدولية تكرم موظفين وتمنحهما جائزة الربع الثاني



جمال يسلم الجائزة وشهادة التقدير



كرّمت «التكافل الدولية»، ضمن إطار وبرامج الإدارة التنفيذية الهادفة الى ابراز كفاءات الموظفين، الموظفين مجتبي علي كمال من دائرة التكافل العائلي والصحي، وفاضل القصاب من مركز خدمات التكافل (المحرق)، حيث نالا جائزة «موظف الربع» النقدية وشهادة تقدير نظير ما قدماه من جهد ومثابرة.

وسلم الرئيس التنفيذي للشركة يونس جمال ونائب المدير العام للمساندة والتخطيط عبد العزيز العثمان الشهادة التقديرية والجائزة للموظفين ضمن احتفالية الشركة بالغبقة الرمضانية السنوية.

الوسطاء السعوديون  
**SAUDI BROKERS**  
وسطاء تأمين وإعادة تأمين  
Insurance & Reinsurance Brokers



**Head Office: Al-Khobar**

📍 1583, Al Khobar 31952

**Eastern Province**

📍 1583, Al Khobar 31952

☎ 00966 3 8822577

📠 00966 3 8823098

**Central Province**

📍 20390, Riyadh 11455

☎ 00966 1 2922899, 2062788

📠 00966 1 2062807

**Western Province**

📍 4890, Jeddah 21415

☎ 00966 2 6520920, 6545669

📠 00966 2 6531581

**المركز الرئيسي: الخبر**

📍 ١٥٨٣ ، الخبر ٣١٩٥٢

**المنطقة الشرقية**

📍 ١٥٨٣ ، الخبر ٣١٩٥٢

☎ ٩٦٦٣ ٨٨٢٢٥٧٧

📠 ٩٦٦٣ ٨٨٢٣٠٩٨

**المنطقة الوسطى**

📍 ٢٠٣٩٠ ، الرياض ١١٤٥٥

☎ ٩٦٦ ١ ٢٠٦٢٧٨٨ ، ٢٩٢٢٨٩٩

📠 ٩٦٦ ١ ٢٠٦٢٨٠٧

**المنطقة الغربية**

📍 ٤٨٩٠ ، جدة ٢١٤١٢

☎ ٩٦٦ ٢ ٦٥٤٥٦٦٩ ، ٦٥٢٠٩٢٠

📠 ٩٦٦ ٢ ٦٥٣١٥٨١

## استقالة اليانز سنا ALLIANZ SNA من ACAL

## ضريبة الصفدي على المدخرات لدى شركات التأمين تحتاج الى قانون خاص يصدر عن مجلس النواب

لدى المصرف SAVINGS. وبالتالي، لا يجوز التعامل معها الا كمدخرات وليس كرؤوس اموال تخضع لضريبة الـ ١٠ بالمئة.

ولو تقرر ان تتعامل وزارة المالية مع المدخرات لدى شركات التأمين بالطريقة عينها التي تتعامل فيها مع المدخرات لدى البنوك فإن فرض ضريبة على الفوائد التي يتقاضاها حملة عقود التأمين على الحياة من شركات التأمين يحتاج الى قانون خاص يصدر عن مجلس النواب على غرار ما حصل عندما فرضت ضريبة الـ ٥ بالمئة على الفوائد على المدخرات المصرفية، والتعليمات التي يصدرها وزير لا تصلح بديلاً لقانون يصدر عن مجلس النواب.

وما يحكى عن حل وسط يقضي بأن تدعن جمعية شركات الضمان لتعليمات الوزير الصفدي، وتقطع الـ ١٠ بالمئة من المضمون او من ورثته عند تصفية عقود التأمين هو استخفاف من شركات الضمان بحقوق المدخرين لديها اذ انها ترتضي بأن تحمّلهم اعباء غير مشروعة.

علماً بأن لبنانيين كثيرين يتعاقدون مع شركة تأمين اجنبية ومسجلة في دول الاوف شور OFF SHORE والعوائد DIVIDENDS التي توزع عليهم او لورثتهم لا تخضع لاي نوع من الضرائب! وتعليمات الصفدي في حال تنفيذها على علاقتها على حملة عقود التأمين اللبنانيين سوف تشجع المقيمين في لبنان على التعاقد مع الشركات الاجنبية. فهل ان ذلك يريح وزير المالية ويحقق مصلحة الخزينة اللبنانية؟

وكيف لشركات التأمين على الحياة العاملة في لبنان وعددها حوالي ٣٠ شركة ان تقف مكتوفة الأيدي متفرجة على المعركة التي تخوضها زميلتها شركة اليانز سنا ALLIANZ SNA منفردة ضد تعليمات ظالمة؟



المحامي حسن عوضه



محمد الصفدي

وزير المال

وبذلك تكون الخزينة العامة قد استوفت ضريبة الدخل على تلك الارباح.

وتعليمات الصفدي تعني انه يقتضي اقتطاع الضريبة على تلك العوائد مرة ثانية عند توزيعها على حملة عقود التأمين. ولو وافقت شركات التأمين على التفسير الجديد فإنه سوف يجر عليها «الويلات»، لانه يعني ان تطالبها مديرية الواردات في ضريبة الدخل مرة ثانية ليس لسنة واحدة بل لعدة عقود من السنين الى الوراثة اضافة الى غرامة التأخير.

من هنا كان الخلاف بين شركة اليانز سنا من جهة وجمعية شركات الضمان ACAL من جهة اخرى حول رفض مجلس ادارة الجمعية مراجعة مجلس شوري الدولة لابطال تعليمات الصفدي، واضطرت اليانز سنا الى تقديم استقالتها من مجلس ادارة ACAL تعبيراً عن استيائها من عدم تضامن الشركات الاخرى للتأمين على الحياة معها.

والامر الذي لم يلحظه الافرقاء المتخصصون هو ان الاقساط التي يودعها المضمون لدى شركات التأمين على الحياة هي مدخرات لا تختلف نوعاً عن المدخرات التي يودعها المواطن

التعليمات رقم ٤٥٥٦/ص أ التي اصدرها وزير المالية الوزير محمد الصفدي ونشرها في الجريدة الرسمية بتاريخ ٢٧/١٢/٢٠١٢ اعتبرت الارباح التي توزعها شركات التأمين على الحياة على حملة العقود الادخارية من ايرادات رؤوس الاموال المنقولة الخاضعة لضريبة الدخل الباب الثالث من قانون ضريبة الدخل بمعدل ١٠ بالمئة.

وفي الدراسة التي اعدتها مكتب المحامين حسن عوضه وادولف تيان حول قانونية تلك التعليمات اعتبرت بمثابة «تفسير» جاء في غير محله القانوني وقابل للطعن امام مجلس شوري الدولة، لان الادارة الضريبية في وزارة المالية لم تطلب من شركات التأمين اقتطاع الضريبة على تلك الارباح طوال الـ ٤٠ سنة الماضية، ما يعني انها لم تكن تعتبر العوائد DIVIDENDS التي تدفعها شركات التأمين على الحياة للمدخرين لديها بمثابة «ارباح على رؤوس اموال»، بل انها جزء من الارباح التي حققتها شركات التأمين جراء توظيف تلك الاموال في مشاريع استثمارية وتدخلها شركات التأمين في ارباحها السنوية الخاضعة لضريبة الدخل.

## حرب الإلغاء بين وسيطي تأمين

● الإعلان الذي نشر في الصحف حول استبدال احدى الشركات وسيط التأمين المعتمد منها سابقاً بوسيط آخر تسبب بتقديم دعوى أمام المحاكم.

الوسيط الذي انهيت مهمته اعتبر الإعلان تشهيراً به وبصديقته وأمانته. وذكر المدعي ان الإعلان يوحي بأنه ارتكب عملاً مهنيّاً أو أخلاقياً خاطئاً، وهذه هي المرة الاولى التي تعلن فيه شركة في الصحف انها استغنت عن خدمات وسيط واستبدلته بوسيط تأمين آخر.

وذكر المدعي ان الوسيط المعين حديثاً هو الذي تحمل نشر الإعلان في الصحف اللبنانية. ويطلب المدعي بإلزام المدعى عليهم بأن يدفعوا له تعويضاً يتناسب وحجم الأضرار التي لحقت به.

## مسيئو الأمانة يطردون من شركة METLIFE ALICO

لا يمر اسبوع الا ونقرأ في الصحف اعلاناً صادراً عن شركة METLIFE ALICO تعلم فيه زبائننا عن قطع علاقتها بوكلاء بيع لبوالصها دون ان تذكر السبب ولكنها تحذر من دفع اي مبلغ لهم.

لا شك ان شركة أليكو لديها مستندات تؤكد ان من قطعت معهم العلاقة قد اسأوا الامانة، والا لما ذكرت اسماءهم في الاعلان.

لدى شركة أليكو مئات الوكلاء لبيع البوالص، فلا غرابة ان يلتقى بينهم من يبيع البوالص ويحتفظ بثمنها لنفسه.

الغريب ان عمليات اساءة الامانة قد تكاثرت هذه الايام حيث لم نكن نسمع قبل سنوات عنها الا نادراً.



# THE STRENGTH TO ADAPT

---

**NASCO KARAOGLAN**

A MEMBER OF THE NASCO INSURANCE GROUP

Offices in Europe and throughout the Middle East

Lebanon - France - Dubai - Abu Dhabi - Saudi Arabia - Qatar - Turkey - Syria - Iraq - Tunisia - Cyprus

تشمل تأمينات على المركبات والمنازل والسفر والحوادث الشخصية  
شراكة بين «اتصالات» و«الاتحاد للتأمين» في برنامج المكافآت



عبد المطلب مصطفى

الاتحاد للتأمين

عقدت «اتصالات» اتفاق شراكة مع شركة الاتحاد للتأمين يقضي بإطلاق مجموعة من الخدمات الخاصة بأعضاء برنامج «مكافآت اتصالات».

وتشمل الخدمات المقدمة للتأمين على المركبات والمنازل وتأمين السفر والتأمين ضد الحوادث الشخصية.

وأورد بيان صادر عن «اتصالات» ان عروض تأمين المركبات تشمل عدداً من فوائد الباقات المميزة، من بينها خدمة اصلاح المركبات لدى الوكالة المعتمدة لمدة تصل الى خمس سنوات، اضافة الى تعويض مالي لاستئجار سيارة بديلة وتقديم المساعدة على الطريق طوال أيام الأسبوع وعلى مدار الساعة.

وقال الرئيس التنفيذي لشركة الاتحاد UNION عبد المطلب محمد الجعيدي «ان خبرة الشركة في ابتكار وتخصيص خدماتها تترجم في عروض التأمين التي تلبي الاحتياجات المتنوعة لعملائها عبر طيف واسع من الأدوات والوسائل الكفيلة بإدارة المخاطر المحيطة بالأفراد والمؤسسات».

وكانت «اتصالات» أطلقت متجراً خاصاً على شبكة الانترنت لتقديم أكثر من ٣ آلاف منتج والعديد من الخيارات والخدمات المتنوعة التي يمكن الحصول عليها مقابل نقاط برنامج «مكافآت اتصالات».

الصقر الوطنية الاماراتية في مرتبة بي بلوس (جيد)  
كؤنت كتلة قوية من الاموال الخاصة من خلال سجل ربحية  
مستدامة واكتتاب جيد



محمد الصعبي



عدنان الشрман



سامي الشخشير

اصدرت وكالة ا.م. بست يوروب A.M.BEST EUROPE بياناً بتاريخ ٢٠١٣/٨/١٦ قومت بموجبه الاوضاع المالية لشركة الصقر الوطنية للتأمين الاماراتية AL SAGR NATIONAL ، وقد صنفت قدرتها المالية بمرتبة بي بلوس (B+) التي تعني جيد، وصنفت قدرتها الائتمانية بمرتبة تريبل بي ماينوس (BBB-) مع نظرة مستقبلية مستقلة STABLE OUTLOOK .

وذكرت الوكالة ان الشركة تتمتع برسمة قوية قياساً بالالتزامات التي تأخذها على عاتقها واداء مهني سليم STRONG RISK ADJUSTED CAPITALIZATION AND SOUND BUSINESS PROFILE. الا ان وكالة بست لفتت الى ان شركة

الصقر الوطنية تتأثر بأوضاع شركتها الام شركة GGICO .

واضافت ان شركة الصقر الوطنية نجحت في تكوين كتلة اموال خاصة (حقوق مساهمين) قوية بفعل سجل ناجح من الربحية والاداء الاكتتابي الجيد.

وذكرت الوكالة ان الشركة خفضت حجم محفظة الاقساط في اطار خطة تقضي بتحسين نتائجها الاكتتابية وانها نوعت انتاجها من خلال استحوادها على اكثرية الاسهم في شركة التأمين الاردنية الاماراتية JORDAN EMIRATES في الاردن، وان ارباحها الاجمالية لسنة ٢٠١٢ بلغت ٢٩ مليون درهم اماراتي (٧.٩ ملايين دولار اميركي).

نذكر اخيراً ان الرئيس التنفيذي للشركة في الامارات هو السيد سامي الشخشير والمدير العام للشركة الشقيقة في الاردن هو السيد عدنان الشрман والرئيس التنفيذي للشركة الشقيقة في السعودية هو السيد محمد الصعبي.

العمانية لإعادة التأمين تقيم مأدبة إفطار لموظفيها

أقامت الشركة العمانية لإعادة التأمين «عمان ري» OMAN RE حفل افطار لموظفيها بحضور عضو مجلس الادارة المنتدب والرئيس التنفيذي للشركة، إضافة الى موظفي الشركة وعدد من المدعوين.

وتأتي هذه الخطوة حرصاً من الادارة التنفيذية للشركة على التقاء الادارة مع موظفيها في جو يسوده الاحترام والتعاون وبهدف توطيد اواصر الصلة والتعاون بين الموظفين وتقوية الجانب الاجتماعي.

والجدير ذكره ان عبدالله بداوي التحق مؤخراً بأسرة الشركة كمدير تنفيذي.



Joseph Zakhour & Co.  
Insurance Consultants

CORRESPONDENTS FOR



An MMC Company

www.zakhourco.com

Ashrafieh - Mar Mikhael - Liberty Building

Phone : +961.1.442032 / 442036 / 446306

Fax: +961.1.561867

P.O.Box: 16-6728 Beirut - Lebanon

Email: zakhour@zakhourco.com



We Illuminate  
New Horizons

Always together

## وجوه غابت

## جميل حجار

وفي كتاباته المنشورة في «البيان» روى جميل حجار الظروف التي حملت شركات التأمين والاعادة العربية على انشاء الصندوق العربي لتأمين اخطار الحرب AWRIS والاتحاد العام العربي للتأمين وشركة اعادة التأمين العربية ARAB RE والمجمعات العربية POOLS التي انيطت بهذه الاخيرة ادارتها.

ولم يزعم يوماً انه هو الذي صنع هذه او تلك من المؤسسات، بل كان يكتفي بالاشارة الى دور متواضع ومساعد قام به بمشاركة اركان صناعة التأمين في الوطن العربي. فالتواضع كان إحدى الخصال التي تحلى بها والتي جذبتنا اليه وجعلت منا اصدقاء دائمين له، وذلك منذ اكثر من اربعة عقود من الزمان.

ونحن ان نشارك عائلة الفقيد الصديق حزننا وألمها فإننا نضرع الى الله ان يلهم السيدة قرينته وأنجاله لا سيما الصديق العزيز نبيل والدكتور سمير وأمل الصبر والعزاء وان يتقبل الفقيد جميل في عداد الصالحين في ملكوته حيث لا ألم ولا حزن بل حياة مع الابرار.



جميل حجار كان يعتبر الوطن العربي كله وطناً له. الا انه كان يحتفظ لوطنه الأم، ولضيعته الآمنة المسالمة في سوريا بحنين خاص. ولم يكن يصدق ان الحروب والمآسي والبشاعات التي تعرضت لها الانسانية في القرون الوسطى يمكن ان تعود في القرن الـ ٢١ وان تطال «سوريا» الحبيبة التي عرفها موثلاً لطالبي الامن والسلامة. وقد اختار ان يعود اليها ويستقر فيها بعد اغتراب استمر حوالى خمسة عقود امضاها متنقلاً بين مشارق الوطن العربي ومغاربه يؤسس شركات تأمين جديدة ويقودها الى النجاح.

الا ان العنف الذي يلف سوريا واجزاء عدة من الوطن العربي اثقل عليه، فهوى بتاريخ ١٠ آب (اغسطس) ٢٠١٣.

وعلى امتداد السنوات التي تلت تقاعده، درج على ان يخص مجلتنا بكتابات عن اصول التأمين وعلومه، وكان يضمّن كل ما اختزنه من علوم التأمين منذ بدأ مسيرته المهنية في شركة الضمان اللبنانية (فرع سوريا) في مرحلة ما قبل التأمين ثم تولى قيادة شركات رائدة عدة وحتى بلوغه السن التقاعدية.

## خسارة «الخرزنة للتأمين» في النصف الاول

من ٢٠١٣ زادت على ١٠ ملايين درهم

بعد سنوات من تكبدها الخسارة تحولت شركة الخزنة للتأمين الى الربحية ولو بشكل متقطع، الا ان ارقام النصف الاول من العام الحالي اظهرت نتيجة خاسرة فاقت الـ ١٠,٧ ملايين درهم اماراتي مقارنة بأرباح ناهزت ١١,٧ مليون درهم خلال الفترة نفسها من العام الماضي. كما تراجعت اقساط التأمين المكتتبه من ٩٤ مليون درهم الى ٤٩,١ مليون درهم. والمعروف عن الخزنة للتأمين انها من اكثر شركات التأمين العربية تغييرا في منصب ادارتها العامة، ما يدعو الى ترقب تغيير جديد او دخول مساهمين جدد قادرين على تحويل الشركة الى مصاف الكبار.

والجدير ذكره ان الخزنة هي احدى اكبر الشركات رسملة في الامارات والخليج.

## جمعية التأمين لسلامة الطرق اجرت تجارب الصدم CRASH TEST

## السيارات الصغيرة لم تتحمل التجارب وتراوحت علاماتها بين ضعيفة وهامشية

نقلت وكالة رويترز عن جمعية التأمين الاميركية المتخصصة بسلامة الطرق INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY (IIHS) انها اخضعت لتجربة الصدم CRASH TEST ستاً من فئات السيارات الصغيرة، وقد تراوحت النقاط التي نالتها كل من السيارات بين ضعيف POOR وهامشي MARGINAL ما يعني انها فشلت جميعا في تحمل الصدمات التي اخضعت لها، وثبت انها هشة. والسيارات التي جرى اخضاعها لتجارب تلقّي الصدمات هي:

شفروليه سونيك CHEVROLET SONIC، وشفروليه كروز CHEVROLET CRUZE وقد نالت كل منهما علامة هامشية MARGINAL. اما سيارة كيا سول KIA SOUL وسيارة كيا ٢٠١٤ فورتى KIA 2014 FORTE فقد اعطيتا علامة ضعيفة POOR كذلك سيارة نيسان سنتا NISSAN SENTA اعطيت علامة ضعيفة POOR. بينما اعطيت سيارة فولكسفاغن بيتل VOLKSWAGEN BEETLE علامة هامشية MARGINAL.

وذكرت الجمعية انها صعدت شروط السلامة لحماية للمواطنين الاميركيين، اذ تبين الاحصاءات ان ٢٥ بالمئة من السيارات التي اصطدمت بعمود كهرباء او بشجرة تسببت بمقتل اشخاص او اصابة آخرين بجروح خطيرة.

## مجموعة (GIG) هل هي بصدد الاستحواذ على كبرى شركات التأمين في الجزائر؟

اصدرت مجموعة الخليج للتأمين (GIG) الكويتية بيانا تعلن فيه انه عرف عنها التوسع في الخارج، والانخراط في عمليات استحواذ ودمج، وانها تلتقط الفرص الاستثمارية الجاذبة حيثما توافرت في الوطن العربي، اضافت انها سوف تعلن في الوقت المناسب عن الصفقات التي تعقدتها في هذا الاطار. وجاء هذا البيان ردا على خبر نشر في الكويت حول مفاوضات تقوم بها المجموعة على كبرى شركات التأمين في الجزائر.

# PMC re S.A.L.

Reinsurance Brokers & Consultants



**P**ROPERTY



**M**ARINE



**C**ASUALTY

DORA HIGHWAY, CITÉ DORA 2, 5<sup>TH</sup> FLOOR, P.O.Box: 11-5405 RIAD EL-SOLH - BEIRUT LEBANON

TEL. +961.1.243226 / 7 - FAX: +961.1.243228

MOBILE +961.3.633811 - EMAIL: PMCRE@DM.NET.LB

## MARSH: GLOBAL INSURANCE RATES DECLINING, EXCEPT IN USA

Insurance rates in most major regions declined modestly in the second quarter of 2013, while rates in the US rose moderately, according to Marsh's latest Global Insurance Market Quarterly Briefing. Outside the US, rates typically fell between 1% and 3%, resulting in a decline in the Marsh Risk Management Global Insurance Index for the first time since its inception six quarters ago.

The US was the only region in the global index to show an increase of rates on renewal, with a rise viewed across all lines of business of 1.6%. Rate increases were most prevalent in professional liability and financial institution liability lines, which renewed on average flat to up 10% in the quarter. Marsh clients renewing their directors and officers liability (D&O) in the quarter typically saw flat to 8% increases in rate.

Financial institutions in parts of the Eurozone also saw liability rate increases during the second quarter, with rates up on average between 10% to 20% in Italy. Rates typically renewed flat to up 10% in France and Spain.

Increased competition among insurers, increased capacity, and the absence of major catastrophe losses saw property insurance rates typically fall or remain stable across all regions in the quarter.

"Despite rate increases in several lines of business in the US, insurers are competing aggressively for profitable business, and the market continues to experience an influx of new capacity," said Dean Klisura, Marsh's US Risk Practices and Specialties leader. "All of this is resulting in generally favorable market conditions for most clients."



## GULF RE لن توزع ارباحاً قبل ان تبلغ الاموال الخاصة للشركة

٤٠٠ مليون دولار اميركي

### الخليج للاستثمار وأرش كابيتال تمددان عقد الشراكة حتى العام ٢٠١٦

عقد الشراكة الذي يجمع مؤسسة الخليج للاستثمار GULF INSURANCE CORPORATION (GIC) من جهة وشركة أرش كابيتال البرمودية ARCH CAPITAL من جهة أخرى والذي انشئت بموجبه مؤسسة الخليج لاعادة التأمين GULF RE، مُدّد لفترة جديدة تنتهي سنة ٢٠١٦.

وتمديد العقد جاء ليبر عن ارتياح الشريكين الى اداء الخليج للاعادة الاماراتية GULF RE DUBAI والتي استحققت تصنيف (أ-) ماينوس التي تعني ممتاز EXCELLENT من وكالة التصنيف ا.م.بست A.M.BEST EUROPE.

وذكرت وكالة بست ان النسبة المركبة

COMBINED RATIO لشركة الخليج للاعادة GULF RE ارتفعت خلال العام ٢٠١٢ الى ٧٢ بالمئة (من ٥٤ بالمئة) خلال العام ٢٠١١ وذلك بفعل مطالبتين دفعتهما الشركة خلال العام ٢٠١٢ وهما بقيمة ٤,٥ ملايين دولار اميركي، الا ان هذا لم يؤثر على ربحية الشركة التي ما تزال تبلي البلاء الحسن في المجال الفني. اضافت وكالة بست ان رسملة الخليج للاعادة GULF RE ارتفعت نهاية ٢٠١٢ الى ٢,٦ مليون دولار اميركي.

واعترفت وكالة بست رسملة الخليج للاعادة ممتازة مقارنة بالاطار التي تأخذها على عاتقها، وهي الى ذلك تتمتع بدعم قوي من مالكي اسهمها EXCELLENT RISK ADJUSTED CAPITALIZATION AND STRONG SHAREHOLDER SUPPORT. ولفتت الوكالة الى ان الشركة تعتمد استراتيجية استثمارية محافظة CONSERVATIVE INVESTMENT STRATEGY وان الشريكين اللذين يملكان اسهم الشركة مناصفة متفقان على عدم توزيع اية انصبة ارباح الى ان تكون الاموال الخاصة (حقوق المساهمين) للشركة قد بلغت ٤٠٠ مليون دولار اميركي.

نذكر اخيراً ان الخليج للاستثمار GIC مؤسسة تابعة لدول مجلس التعاون الخليجي ومركزها الكويت. اما مجموعة أرش كابيتال ARCH CAPITAL GROUP فهي شركة برمودية تقبض على شركات تأمين واعادة تأمين في الولايات المتحدة الاميركية وكندا، وبريطانيا وايرلندا ودول اخرى عديدة، من بينها الامارات العربية المتحدة، وتقدر اموالها الخاصة بـ ٥,٦ مليارات دولار اميركي.

يذكر ان الرئيس التنفيذي لشركة GULF RE هو السيد MICHAEL GERTSCH.



MICHAEL GERTSCH

GULF RE

## اللائس الاماراتية ALLIANCE تحتفظ بمرتبة (A)

### رسملتها تجاوزت الحدود المطلوبة قانوناً وسجل طويل للربحية

حافظت شركة اللانس الاماراتية ALLIANCE على مرتبة أ ماينوس (A-) سواء لجهة قدرتها المالية FINANCIAL STRENGTH او قدرتها الائتمانية CREDIT RATING مع نظرة مستقبلية مستقرة STABLE. اعلنت ذلك وكالة ا.م.بست يوروب A.M.BEST EUROPE في بيان تقويمي صدر عنها بتاريخ ١٦/٨/٢٠١٣، وذكرت فيه ان شركة اللانس ALLIANCE تتمتع برسملة قوية قياساً بالاطار التي تحملها لحسابها الخاص وبمستوى ممتاز من الاحتراف الاكتابي وطابع معتدل لموقعها في الاسواق

STRONG RISK ADJUSTED CAPITALIZATION, EXCELLENT LEVEL OF UNDERWRITING PERFORMANCE AND MODERATE BUSINESS PROFILE

اضافت ان رسملتها تجاوزت تلك المطلوبة قانوناً ولديها اتفاقات اعادة تأمين ذات نوعية، والى ذلك فإنها تحتفظ بسجل ربحية سنوية مستمرة، حتى ان ارباحها الصافية بلغت العام الماضي ٤١ مليون درهم اماراتي (١١ مليون دولار اميركي).

اضافت ان الفريق الاداري الجديد في الشركة يتخذ التدابير الآلية لتقوية مرتبتها بين شركات التأمين الاماراتية. نذكر ان السيد ايمن عزاره يتولى منصب الرئيس التنفيذي الجديد للشركة خلفاً لوسام الهيمص.



ايمن عزاره

ALLIANCE



# CIBL

Cogent Insurance Brokers Limited

*The broker of your choice*

**Contact Details**

Tel.: +971 (4) 361 7889  
Fax: + 971 (4) 361 7890  
Email: mail@cogentme.com

**Office Location**

Office 501 - Building No. 4  
Emaar Business Park, Sheikh Zayed Road  
Dubai, United Arab Emirates

**Mailing Address**

P.O.Box 37131 Al Quoz Post Office, Dubai, United Arab Emirates

## زيادة متواضعة في انتاج الوسطاء المستقلين جراء ارتفاع اقساط التأمين الصحي

## منافسة شركات الوساطة المصرفية وصناديق التعاضد التجارية لم تبق للوسطاء المستقلين سوى ١٧ بالمئة من المحفظة اللبنانية

المصرفي من جهة اخرى، اصف الى ذلك صناديق التعاضد التجارية التي تمارس التأمين من دون ترخيص من وزارة الاقتصاد والتجارة وهي السلطة الوحيدة المخولة منح تراخيص ممارسة التأمين في لبنان بأنواعه كافة.

ومن المؤسف ان تقف وزارة الاقتصاد والتجارة مكتوفة، حيال دخول ما يزيد عن ٥٠ صندوق تعاضد تجاريا حقل التأمين، من دون ان تجرؤ على مقاضاتهم امام القضاء الجزائي المختص.

اما النمو الذي بلغت نسبته ٦ بالمئة من مجموع الاقساط التي انتجها الوسطاء فتعود الى الارتفاع المستمر في اقساط التأمين الصحي، وليس الى عمليات جديدة نجح الوسطاء في استقطابها. فالتوتر الداخلي والاقليمي جعل الممولين يترثون في تدمير اموالهم في اي مشروع انشائي او صناعي او زراعي جديد. وفي ما يأتي لائحة بالاقساط التي حققها الوسطاء الاكثر نشاطا في لبنان:

## ٨٦ وسيطا مستقلا انتجوا ٢٠٣ ملايين دولار اميركي خلال ٢٠١٢

على غرار معظم القطاعات الاقتصادية الاخرى في لبنان، يبذل وسطاء التأمين المستقلون جهودا مضاعفة للحفاظ على استمرارياتهم في ظروف سياسية مضطربة وتبين الاحصاءات التي تم جمعها من الوسطاء الاكثر نشاطا في لبنان انهم اقلوا سجلات الاقساط لسنة ٢٠١٢ بزيادة متواضعة قدرها ٦ بالمئة. حيث بلغت حصتهم من الاقساط المكتتبه في لبنان ٢٠٣ ملايين دولار اميركي من اصل ١,٢ مليار دولار اميركي هو مجموع الاقساط التي جرى تحقيقها في لبنان خلال العام الماضي.

اي ان الوسطاء ما يزالون يقبضون حصة لا تزيد عن ١٧ بالمئة من المحفظة اللبنانية لاقساط التأمين.

وهذه النسبة تعتبر جيدة في ظل المنافسة التي يواجهها الوسطاء من افرقاء عديدين، من بينهم المصارف التي شكلت شركات وساطة تأمين خاصة بها وهي التي تأخذ دور الوسيط بين المصرف من جهة، والزيون

اسم الشركة (COMPANY NAME)	الرئيس المدير العام	أقساط ٢٠١٢ (دولار اميركي)	اقساط ٢٠١١ (دولار اميركي)
١ كاب (CAPE)	فادي رومانوس	23.000.000	22.100.000
٢ ناصيف للتأمين (NASSIF ASSURANCES)	سيباستيان ناصيف	16.900.000	14.740.000
٣ غرا سافوي (GRAS SAVOYE)	PIERRE BRUNEL	16.600.000	15.685.000
٤ الوكالة العامة لوساطة التأمين (AGCA)	مارون حصروني	15.570.000	17.100.000
٥ اكير (ACAIR)	ايلى حنا	12.000.000	9.200.000
٥ كريدكس (CREDEX)*	سليم بشاره	12.000.000	12.000.000
٧ اديسون برادلي (ADDISON BRADLEY)	فادي شرفاوي	5.925.000	5.750.000
٨ خزاخه انشورنس غروب (KIG)	رولان خزاخه	4.800.000	4.000.000
٩ ارب اشورنس اندفايزر (AAA)	فادي عرب / عيسى عصفور	4.600.000	4.350.000
١٠ لانسونال (LA NATIONALE)	سامي شديد	4.300.000	4.300.000
١١ موسوي انشورنس بروكج (MIB)	كمال الموسوي	4.150.000	4.200.000
١١ اف سي ار (FCR)	كميل سعد	4.150.000	3.875.000
١٣ نصر باز وشركاه (NASR BAZ & PARTNER)	غي باز / جوزيان نصر	4.000.000	3.900.000
١٣ ناشونال بروكج انشورنس سرفيسز (NBA)	بيار زكور	4.000.000	3.800.000
١٣ موارد (MAWARID)	وسيم خير الدين	4.000.000	2.500.000
١٦ افراد (AFFRAD)	فادي خوري	3.600.000	3.000.000
١٧ بزنس انشورنس غروب (BIG)	طوني عبيد	3.500.000	2.200.000
١٨ لويالتي (LOYALTY)	ابراهيم كرابدجكيان	3.415.000	2.800.000
١٩ انشورنس اند انقسمنت كونسلتنت (IIC)	الين كماكيان	3.385.000	3.350.000
٢٠ واييز انشورنس (WAYS INSURANCE)	شربل عرفين	3.150.000	2.150.000
٢١ طلال شهاب (TALAL CHEHAB)	طلال شهاب	3.100.000	2.500.000
٢٢ وكالة بطحيش للتأمين (ABA)	ايلى بطحيش	3.000.000	2.500.000
٢٣ ارابيان انشورنس مناجمنت (AIMS) (فرع لبنان)	ايلى زياده	+2.500.000	2.000.000
٢٤ رويال انشورنس كونسلتنتس (ROYAL)	طلال انسي	2.400.000	2.150.000
٢٥ اوليس (ULYSSE)	عبدو ديب	2.320.000	2.150.000
٢٦ ماركت انشورنس سرفيسز (MARKET I.S.)	لينا فرج الله جميل	2.310.000	3.080.000
٢٧ بيناكل (PINNACLE)	الياس الخوري	2.050.000	2.180.000
٢٨ ايس (ACE INS. BROKERS)	محمود عبد الجابر	2.040.000	1.770.000
٢٩ مؤسسة سامي عوض للتأمين (SAMI AWAD)	سامي عوض	1.680.000	1.600.000
٣٠ ضمانة (DAMANA)	توفيق صليبا	1.650.000	1.370.000
٣١ رياشي غروب (RIACHI GROUP)	ابراهيم رياشي	1.410.000	1.300.000
٣٢ سايفتي سيكيوريتي سرفيسز (SSS)	جونى غزال	1.305.000	1.160.000
٣٣ بنك مصر لبنان (BML)	باسم حسن	1.260.000	1.000.000
٣٤ هاربور (HARBOUR)	اديب صقر	1.250.000	1.250.000



فادي رومانوس  
CAPE



سيباستيان ناصيف  
NASSIF ASSURANCES



PIERRE BRUNEL  
GRAS SAVOYE



مارون حصروني  
AGCA



ايلى حنا  
ACAIR



سليم بشاره  
CREDEX



**فادي شرقاوي**  
ADDISON BRADLEY



**رولان خزاقه**  
KIG



**سامي شديد**  
LA NATIONALE



**كمال الموسوي**  
MIB



**بيار زكور**  
NBA



**فادي خوري**  
AFFRAD



**شيريل غرفين**  
WAYS INS.



**ابراهيم رياشي**  
RIACHI GROUP



**سليم ابو رجيلي**  
IBC



**اندره عنجوري**  
I&I

اسم الشركة (COMPANY NAME)	الرئيس المدير العام	أقساط ٢٠١٢ (دولار اميركي)	أقساط ٢٠١١ (دولار اميركي)
٣٥	ايديا انشورنس ديفلويرز (IDEA)	1.200.000	1.000.000
٣٥	جي اف اي سي (GFIC)	880.000	1.000.000
٣٧	انترناشونال بزنس نتورك (IBN)	870.000	920.000
٣٨	شيلد (SHIELD)	855.000	875.000
٣٩	اول لاينز (ALL LINES)	760.000	760.000
٤٠	سامكو (SAMCO)	750.000	700.000
٤٠	فرحات انشورنس سرفيسيز (F.I.S.)	500.000	700.000
٤٢	اي بي سي (IBC)	500.000	670.000
٤٣	انترناشونال انشورنس كونسلتنس (IIC)	1.000.000	655.000
٤٤	شارل تحومي (CHARLES THOUMEH)	500.000	600.000
٤٥	برايم انشورنس (PRIME)	615.000	595.000
٤٦	انجاز (INJAZ)	545.000	590.000
٤٧	طرييه انشورنس اند كومرشل (TARABEY)	525.000	580.000
٤٨	بي آر سرفيسيز (PR SERVICES)	580.000	555.000
٤٩	اي پلاس (A PLUS)	550.000	550.000
٥٠	انليمتد انشورنس سرفيسيز (UIS)	370.000	535.000
٥١	مكتب ناصر العلي (NASSER AL ALI)	500.000	500.000
٥١	بروفشنل انشورنس بروكيز (PRO - IB)	-	500.000
٥٣	صور للضمان (TYR)	500.000	450.000
٥٣	باكت (PACTE)	495.000	450.000
٥٥	حداد اخوان (HADDAD FRERES)	700.000	445.000
٥٦	اي اند اي (I&I)	300.000	420.000
٥٧	الوسيم (AL WASSIM)	400.000	400.000
٥٧	بستاني غروب (BOUSTANY GROUP)	400.000	400.000
٥٧	محمد شاهين (MOHAMED CHAHINE)	375.000	400.000
٥٧	سيكوري تي للوساطة (SECURITE BROKERS)	375.000	400.000
٦١	جيرات (GIRAFE)	370.000	365.000
٦٢	سياتكو (CIATCO)	360.000	360.000
٦٣	جوزف كريدي (JOSEPH KREIDY)	350.000	350.000
٦٣	شست (SHEST)	350.000	350.000
٦٥	لنكيز (LINKERS)	285.000	350.000
٦٦	بيروت الوساطة (BEIRUT ALWISATA)	320.000	320.000
٦٧	اللبنانية لاستشارات التامين (LEBANESE I.C.)	200.000	300.000
٦٨	كونسوليداي تيد بروكيز (CONSOLIDATED BROKERS)	280.000	280.000
٦٩	فالكن (FALKEN)	260.000	260.000
٧٠	لوتس (LOTUS)	330.000	255.000
٧١	غانم غروب (GHANEM)	250.000	250.000
٧١	سمير الفادي (SAMIR EL FADI)	250.000	250.000
٧١	طوني جاموس (TONY JAMOUS)	220.000	250.000
٧١	اسعد ابي كرم (ASSAAD ABI KARAM)	200.000	250.000
٧٥	مجموعة بروتيك (PROTEK GROUP)	195.000	210.000
٧٦	حاتم انشورنس بروكيز (HATEM)	200.000	200.000
٧٦	هاونجي للخدمات التامينية والتجارية (HITS)	200.000	200.000
٧٨	ليونز انشورنس كونسلتنس (LIONS)	160.000	165.000
٧٩	السا فغالي (ELSA FEGHALI)	150.000	150.000
٧٩	سعود علم الدين (SAOUD ALAM ELDIN)	150.000	150.000
٧٩	محمود قانصوه (MAHMOUD KANSO)	150.000	150.000
٨٢	فؤاد قازان للتأمين والتجارة (FOUAD KAZAN)	100.000	110.000
٨٣	منصور نخله بجاني (MANSOUR BEJJANY)	100.000	100.000
٨٣	سمعان خليل (SEMAAN KHALIL)	100.000	100.000
٨٣	جوب ميشن (JOB MISSION)	100.000	100.000
٨٣	فارس ديب (DIB FARES)	100.000	100.000
٨٧	اي.ام.جي (IMG)	3.000.000	N/A
٨٨	ايكو (IBCO)	350.000	N/A
٨٩	غسان باسيل (BASSIL GHASSAN)	250.000	-
المجموع (دولار اميركي) TOTAL (US\$)		191.385.000	202.895.000

\* ارقام العام ٢٠١١

**يحظر نقل الارقام من دون اذن خطي من الادارة**

## اليانز السعودي الفرنسي تمنح فرصة العمل لناشئين سعوديين



XAVIER DENYS

اليانز السعودي الفرنسي للتأمين

انضم شابان سعوديان يبلغان من العمر ١٦ عاما الى ٧٣ مشاركا من بلدان عدة الى معسكر اليانز لكرة القدم للناشئين ٢٠١٣ في ميونخ - المانيا. وقد تسنى لهما التدريب مع مدربي فريق بايرن ميونيخ ومقابلة اللاعبين وحضور مباراة دوري مباشرة من ملعب اليانز ارينا، بالإضافة الى نشاطات سياحية اخرى. وقد اختير الراحان **عبد اللطيف العبد الكريم** و **عبد الملك كريم** بناء على مهارتهما وشغفهما بكرة القدم خلال حملة محلية اطلقت للمرة الثانية على التوالي من قبل شركة اليانز السعودي الفرنسي للتأمين التعاوني التي تأسست عام ٢٠٠٧ نتيجة شراكة بين مجموعة اليانز للتأمين الرائدة عالميا والبنك السعودي الفرنسي. يذكر ان الرئيس التنفيذي لشركة اليانز السعودي الفرنسي للتأمين هو السيد XAVIER DENYS.

## فرع جديد لـ MIB CONSULTANCY في مرج برجا



من اليمين: محمد شريتج، علي براج، كمال الموسوي، رنا تزو وحسن خولي



من اليسار: حسن خولي، رنا تزو ومي خولي



من اليسار: ميلا درزي، مهي خولي ومروى درزي

افتتحت شركة MIB CONSULTANCY للتأمين فرعها الجديد في مرج برجا - اقليم الخروب بحضور شخصيات وفاعليات وحشد من الإعلاميين تسنى لهم الاطلاع على أعمال الفرع الجديد ودوره الطليعي المرتقب في المنطقة. وكان في استقبال المدعوين مدير عام الشركة **كمال علي الموسوي**.

## دعوى عالقة بين بست ري BEST RE وشركة تأمين كورية

### مجموعة سلامة فقدت تصنيف الف (A-)

## المجموعة زودت بست ري والشركات التابعة بخبراء أكفاء الا انها لم تضخ الزيادة المطلوبة في رأسمالها

كي يمكن لها ان تنهي المشكلات التي تنتظرها. وذكرت من بينها دعوى تقدمت بها احدى شركات التأمين الكورية ضد بست ري BEST RE وهي تتعلق بهواتف PHONE HAND SETS كانت قد غطتها الشركة الكورية وأعدت تأمينها لدى شركة بست ري BEST RE. وتقدمت شركة التأمين الكورية في ما بعد بمطالبات من شركة بست ري بكونها معيد التأمين، الا ان هذه الأخيرة رفضت الاعتراف بمسؤوليتها ودخلت في نزاع قانوني مع الشركة المسندة ما يزال عالقا امام المحاكم. وكانت بست ري قد تكبدت خسائر سنة ٢٠١١ جراء الفيضانات التي اجتاحت تايلندا. وأوضحت الوكالة ان مجموعة سلامة تملك أموالاً خاصة تتجاوز ١,٢ مليار درهم إماراتي (٣٤٠ مليون دولار أميركي) ولديها شركة تأمين تابعة في كل من الإمارات العربية المتحدة، الجزائر، المملكة العربية السعودية (IAIC) ومصر والسنغال والأردن، وان بست ري هي ذراع إعادة التأمين REINSURANCE ARM في المجموعة وهي تقبل اسنادات الإعانة من ٦٠ دولة في العالم.

المطبات التي تعرضت لها شركة بست ري بعد انتقالها من تونس واتخاذها ماليزيا مقراً رئيسياً لها، تسببت بخفض تصنيف الشركة الأم سلامة SALAMA من مرتبة A- MINUS الى تريبيل بي بلس (BBB+). والى ذلك أبقت نظرة وكالة التصنيف الأميركية ستاندراند بورز STANDARD AND POORS الى المجموعة الأم سلبية NEGATIVE. وفي بيان أصدرته الوكالة بتاريخ ٩ آب (أغسطس) ذكرت ان مجموعة سلامة SALAMA التي تملك كامل أسهم شركة بست ري BEST RE تتمتع برسملة متفوقة، وهي تحقق على مستوى التأمين نتائج جيدة في الدول التي تزال أعمال التأمين فيها. الا ان المتاعب التي واجهتها وتواجهها بست ري BEST RE ما تزال تلقي بأثقالها على الشركة الأم. أضافت ان «سلامة» اتخذت اجراءات مشددة على مستوى تحسين نوعية الأداء في شركة إعادة التأمين بست ري BEST RE حيث ضمت اليها نخبة من خبراء الإعانة، وهي اتخذت اجراءات مماثلة في شركات التأمين المباشر التابعة لها. الا انها لم تمد حتى الآن شركة بست ري BEST RE بالأموال التي تحتاجها



CHANGE IS  
HEALTHY.




IS NOW



TAKING CARE OF HEALTHCARE

Riyadh Qurtuba, Al Bayt Al Atiq St., PO Box 84168 Riyadh 11671, KSA  
T +966 1 2784825 | F +966 1 2784816 | [www.globemedSaudi.com](http://www.globemedSaudi.com)

  
**GlobeMed**  
Saudi

## نقابة وسطاء لبنان تشكو الى جنادري مزاحمة «ليبان بوست» و«او.ام.تي» للوسطاء ولا تأتي على ذكر صناديق التعاضد التجارية



انطوان عبيد



طلال أنسي



سليم بورجيلي



ايلى حنا



ايلى زياده



عصام حتى

التشدد في منح تراخيص مزاوله اعمال وساطة التأمين لشركات مثل «ليبان بوست LIBAN POST» و«او ام تي OMT». وذكرت ان المادة ٤٥ من قانون حماية المستهلك انطت بوزير الاقتصاد والتجارة منع الشركات من تسويق اي سلعة او خدمة تؤدي الى الحاق الخطر بالمستهلك حاضرا او مستقبلا. ولوحظ ان الشكوى لم تأت على ذكر صناديق التعاضد التجارية (غير التابعة لنقابات فعلية) في عداد الهيئات التي تراحم الوسطاء على لقمة عيشهم.

## انتخابات تكميلية

يذكر ان النقابة اجرت في ٢٦ آب الماضي انتخاباتها التكميلية لـ ٦ اعضاء وقد فاز بالتركية السادة: عصام حتى، ايلى زياده، ايلى حنا، سليم بورجيلي، طلال أنسي وانطوان عبيد لولاية مدتها ٤ سنوات.

رفعت نقابة وسطاء التأمين في لبنان الى وليد جنادري رئيس لجنة الرقابة على هيئات الضمان شكوى ضد الهيئات التي تتعاطى وساطة التأمين من دون ترخيص. وجاء في شكوى النقابة «ان وسطاء التأمين يواجهون مزاحمة احتيالية ومنافسة غير مشروعة من قبل جهات عديدة لعل اهمها شركة «ليبان بوست LIBAN POST» وشركة «او ام تي O.M.T» اللتان تسوّقان عقود التأمين اللزامي للاجراء الاجانب والتأمين اللزامي للسيارات، وعقود طوارئ العمل وبطاقة المساعدة خلال السفر TRAVEL ASSISTANCE وعقود تأمين الحوادث الشخصية».

كما شكت النقابة من المزاحمة التي تمارسها ضد الوسطاء المصارف ووكلاء بيع السيارات بطريقة غير مشروعة. وتمنت النقابة على جنادري

## الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب

(AWRIS)

## ٣٣ عاماً في خدمة شركائه الأعضاء

يقوم الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب بتوفير تسهيلات التأمين للأخطار الخاصة لاعضائه من شركات التأمين البالغ عددها ١٧٧ شركة من ١٨ دولة عربية. التغطيات المتوفرة للأعضاء: تأمين أخطار الحرب: بضائع وأجسام سفن - النقل البري: تأمين أخطار الحرب للبضائع، والحاويات ووسائط النقل طيران: أخطار الحرب لأجسام الطائرات - الحياة والحوادث الشخصية: أخطار الحرب، أخطار الإرهاب والتخريب وأخطار الحرب على الممتلكات الثابتة.

For about 3 decades The Arab War Risks Insurance Syndicate (AWRIS) has been providing Special Risks Insurance Facilities to its 177 Member Companies, operating in 18 Countries in the Arab World. Our Special Risks Facilities Cover: Marine:Hull & Cargo War SRCC - Land Transit: Cargo Containers & Trucks Aviation: Hull War - Life & Personal Accident: Passive War, Property: Sabotage & Terrorism, and War on Fixed Property.

الصندوق العربي لتأمين أخطار الحرب  
Arab War Risks Insurance Syndicate

مسجل في دولة البحرين بموجب المرسوم بقانون رقم ٨ لسنة ١٩٩٤  
Registered in the State of Bahrain by Law Decree No. 8 of 1994



الطابق الثامن، برج بلاتينيوم - ضاحية السيف - مبنى ١٩٠، طريق ٢٨٠٣، ص.ب. ١٠٠٠٩، المنامة - مملكة البحرين، هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٥٣٣٤٨٨، فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٥٣٢٨٢٢  
Platinum Tower, Floor 8, Building 190, Road 2803, Block Alseef Area, Tel: +973 17 533488, Fax: +973 17 532822, P.O. Box: 10009, Manama, Kingdom of Bahrain

Website: www.awris.com

Email: info@awris.com | awris@awris.com



## Your Trusted TPA Partner

 <b>CLAIMS</b> management	 <b>POLICY</b> administration	 integrated IT <b>SOLUTIONS</b>
 <b>PROVIDER</b> network		 <b>PBM</b> solution
 <b>24/7</b>	 <b>SPECIALIZED</b> team	 worldwide <b>ASSISTANCE</b>

NAS brings quality, reliability and innovation together to offer better value for our customers. As Third Party Administrator we stay ahead in the world of Health Insurance, identifying changing trends, adopting the latest technologies. NAS has teamed up with first-class global partners for an international network to offer medical insurance of the highest standards in the region.

UAE . KSA . Kuwait . Bahrain . Egypt



## شعار وموقع جديداً لـ «فنشرش فارس»



أعلنت شركة  
فنشرش فارس ليمتد  
FENCHURCH FARIS LTD  
عن تغيير شعارها  
وإطلاقها موقعاً  
إلكترونياً بحلة  
جديدة.

## «ساما» تنبه شركات التأمين السعودية الى ضرورة اتباع اصول الاكتتاب والحفاظ على ملاءمتها لتلبية حقوق الناس

الاكتتاب المعدل لجميع منتجات التأمين الصحي ابتداء من ٢٠١٣/١/١ وجميع منتجات تأمين المركبات ابتداء من ٢٠١٣/٤/١، بحيث يكون تسعير منتجاتها مبنياً على اسس فنية ودراسات اکتوارية والتي تتغير من حين الى آخر بناء على ما يجري من تغييرات على العوامل الاساسية المحددة للاسعار.

اضافت ان «ساما» لا تطلب من شركات التأمين رفع اسعارها، بل ان هدفها هو ان تطمئن الى صحة الآلية التي تقوم شركات التأمين بموجبها بتسعير منتجاتها بطريقة عادلة وغير مبالغ فيها، الامر الذي سوف تنعكس اثاره بصورة ايجابية على الخدمات المقدمة من قبل شركات التأمين للمتعاقدین معها.

حبذا، لو تقتدي سائر هيئات الاشراف على التأمين في الدول العربية وتهتم ولو بالحد الأدنى بالتحقق من ملاءمة شركات التأمين وقدرتها على الوفاء بالتزاماتها حيال المتعاقدین معها، علماً بأن الشكاوى التي ترفع الى هيئات الرقابة تقدر بالآلاف في كل بلد عربي، اما الدعاوى العالقة امام المحاكم فلا تحصى ولا تعد.



علي العايد

رئيس هيئة الرقابة على شركات التأمين

تؤكد «ساما»، يوماً بعد يوم، انها الوحيدة من بين هيئات الاشراف على التأمين في الدول العربية التي تمارس صلاحياتها بالكامل وباستقلالية، وتسعى بجدية الى التحقق من ان شركات التأمين تقوم بأعمالها الاكتتابية وفقاً للقواعد التي تضمن للشركات استمراريتها وقدرتها على تقديم الخدمات الفضلى للمتعاقدین معها.

فقد اصدرت مؤسسة النقد العربي السعودي ساما SAMA بكونها الهيئة المشرفة على التأمين في المملكة بياناً ذكرت

شركات التأمين فيه بنص المادة (٤٦) من اللائحة التنفيذية لنظام مراقبة شركات التأمين التعاوني وفيها: «يجب على الشركة عند تحديد الاسعار الالتزام بأن تكون عادلة وغير مبالغ فيها وان تكون بحسب قواعد الاكتتاب، بحيث لا تؤدي الى هبوط اسعار منتجات الشركة عن المستوى المقبول فنياً او التسبب في خسارتها، وتزويد المؤسسة بالاسس المستخدمة في تحديد الاسعار، ولا يجوز للشركة الاعتماد فقط على الاسعار التي تطبقها الشركات الاخرى».

وعملاً بتلك المادة الزمت «ساما» جميع شركات التأمين بتطبيق معدلات التسعير المحددة من الاکتوارية ودليل

## Risk Management & Insurance Services – worldwide & truly tailor-made



beirut@zarisk.com

ZARIS is part of the internationally acting Zeller Associates Group



● estimated for 2012



AL AHLIA  
للتأمين التعاوني  
for cooperative insurance

## راحة بال



حلة جديدة المظهر ، لجوهر أصيل لم يتغير للشركة الأهلية للتأمين التعاوني ، نتطلع معه إلى مواكبة المستقبل ، بثقة راسخة ، وشراكات عالمية استراتيجية ، لنواصل دعم عملائنا وتقديم الحماية الحقيقية لهم بمعايير احترافية عالمية مع مجموعة من المنتجات التأمينية والخدمات والاستشارات المتميزة لينعموا براحة البال الحقيقية .

لمنتجات تأمينية شاملة برجاء الاتصال أو زيارة الموقع الإلكتروني

[www.alahlia.com.sa](http://www.alahlia.com.sa) | 920002529

## يعكس استراتيجية الوصول الى سوق دول مجلس التعاون تدشين شركة «سيغنا سايكو» للرعاية الصحية في المنامة

حيث الكلفة، وتتمتع بسهولة الوصول إلى دول مجلس التعاون الخليجي، وتمتلك قوى عاملة ماهرة تتحدث اللغتين العربية والإنكليزية».

ويعتبر الإطار التنظيمي القوي الذي تمتلكه المملكة أحد أهم العوامل الرئيسية التي تدفع الشركات لإدارة أعمالها في الشرق الأوسط من خلال البحرين.

وقال **نجيب بحوث** الرئيس والمدير التنفيذي لشركة سايكو: «نحن سعداء لإنشاء مقر جديد لأعمالنا في البحرين، وجاء اختيار البحرين ليس

فقط لأنها الموقع الأمثل للوصول إلى سوق التأمين في المنطقة، وإنما أيضاً للموقع الاستراتيجي الفريد الذي يساعد على جذب الأعمال التجارية من الأسواق الخليجية الأخرى. وبالإضافة إلى ذلك، يوجد عامل رئيسي آخر ساهم في اتخاذنا لهذا القرار، وهو وجود إطار تنظيمي شامل في البحرين من خلال مصرف البحرين المركزي، الذي يشمل كتاباً لقواعد التأمين يتفق مع المبادئ الأساسية للرابطة الدولية لمراقبي التأمين في العالم.»

أضاف: «هناك قوة داعمة لسوق التأمين المزدهرة في البحرين من قبل مؤسسات مثل مجلس التنمية الاقتصادية، والتي تعمل على التحريك والدفع لعجلة نمو اقتصاد المملكة الى الأمام.»



كمال بن أحمد محمد



نجيب بحوث

أعلنت شركة سيغنا CIGNA، وهي من ضمن كبريات شركات الخدمات الصحية في العالم، وشركة التأمين العربية السعودية SAICO عن تدشين مقر الشركة الجديد «سيغنا سايكو» في المنامة. وجاء اختيار المنامة لما تتمتع به البحرين من مزايا تجعل منها مركزاً إقليمياً مهماً في المنطقة.

ويعكس إطلاق شركة سيغنا سايكو SAICO CIGNA لمقرها في

المملكة المكانة الاستراتيجية التي تقدمها البحرين للشركات التي تتطلع للوصول إلى سوق دول مجلس التعاون الخليجي التي تصل قيمتها إلى ١.٥ تريليون دولار أميركي، والتي يتوقع أن تنمو إلى ٢ تريليون دولار بحلول العام ٢٠٢٠.

وفي هذا الصدد، قال وزير المواصلات والقائم بأعمال الرئيس التنفيذي لمجلس التنمية الاقتصادية البحرين **كمال بن أحمد محمد**: «نحن سعداء بالترحيب بشركة سيغنا سايكو في البحرين - حيث سيقوم هذا الاستثمار بخلق المزيد من فرص العمل في القطاع المالي البحريني، وهو القطاع الذي يعمل به بالفعل نحو ١٤ ألف شخص، نلتهم من البحرينيين. ومع استمرار النمو على المدى الطويل في مجال التأمين والخدمات المالية في المنطقة، ونحن على ثقة في أن الشركات التي ترغب في خلق وجود لها على المدى الطويل ستوجه إلى البحرين كونها وجهة تنافسية من



**Guardian** Insurance and Reinsurance Brokers & Consultants

**Servicing Client's  
Reinsurance Requirements**

Contact: Robert Jenevzian  
P.O.Box 830627 Amman 11183 Jordan  
Um Uchaina, Arteerya Street, Al Nibal Building, 1<sup>st</sup> Floor  
Telephone: +962 6 5527972 | 5527975 • Facsimile: +962 6 5526183  
E-mail: guardian@wanadoo.jo

# ESKADENIA

S O F T W A R E

## Innovations For The Insurance Industry

### ESKA® Insures



ESKA® Insures is a comprehensive suite consisting of Software Products tailored to meet the largest set of business requirements for the Insurance Industry.

<b>ESKA® Insures</b>	<b>GENERAL</b>	▶ Financial	▶ Human Resources
	<b>MEDICAL</b>	▶ WorkFlow	▶ Approval and Notification System
	<b>LIFE</b>	▶ Takaful	▶ Document Management System
	<b>TRAVEL</b>	▶ E-Insurance	▶ Management Information System
	<b>BANC-ASSURANCE</b>	▶ Insurance Portal	▶ Customer Relationship Management



Contact [shadi@eskadenia.com](mailto:shadi@eskadenia.com) or [m.amro@eskadenia.com](mailto:m.amro@eskadenia.com)

ESKADENIA Software  
 @ESKADENIANews



ESKDMA-13:0009 Ven



محمد دريان  
الامان للتأمين التكافلي



فادي الخطيب  
الاهلية للتأمين - البحرين



محمد مظهر حماده  
العين الأهلية للتأمين



عصام عبد الخالق  
ARAB ORIENT

## نمو ارباح الاهلية للتأمين البحرينية النصفية بنسبة ٥٧٤ في المئة

### فادي الخطيب: خدماتنا المميزة مفتاح للاحتفاظ بمركزنا الحالي

حققت الشركة الاهلية للتأمين البحرينية حتى نهاية النصف الاول من العام الحالي ارباحا صافية بلغت ٤٦٥,٤٦٥,٢١٥ ديناراً بحرينياً مقارنة مع ٣١٩,٩٩٩ ديناراً للفترة نفسها من العام الماضي بزيادة ٥٧٤ في المئة. وبلغ اجمالي الاقساط التأمينية ٤٦٥,٤١٨,٧ ديناراً مقارنة مع ٧,٢٨٩,٦٥١ ديناراً للفترة نفسها من العام الماضي مسجلة نمواً قدره ١٢٨,٨١٤ ديناراً. وأشار مدير عام الشركة فادي الخطيب الى ان محفظة الاستثمار حققت نتائج قوية، كما ارتفعت حقوق المساهمين لتصل الى ١٥,٢١٧,٨٢٦ ديناراً مقارنة مع ١٤,١٠٧,٢٧٥ ديناراً بنهاية حزيران (يونيو) السابق بزيادة بلغت ٧,٨٧ بالمئة. وأضاف الخطيب «صناعة التأمين في البحرين أصبحت شديدة التنافسية في السنوات القليلة الفائتة وأصبح النمو والحفاظ على العملاء يشكّلان تحدياً صعباً غير انه عبر تقديم خدمات تأمينية شخصية ومميزة للعملاء نعتقد بأن ذلك سيكون المفتاح للاحتفاظ بمركزنا الحالي في السوق والاتجاه نحو النمو أيضاً خصوصاً في ظل سعينا المستمر للارتقاء بجودة الخدمات».

## ماذا وراء تراكم الخسائر في شركة الامان للتأمين التكافلي

يتبين من الميزانية السنوية لشركة الامان للتأمين التكافلي اللبنانية AMAN TAKAFUL INSURANCE ان نتائجها لسنة ٢٠١٢ لم تكن ايجابية حيث تكبدت خسائر بقيمة ٧١٥ مليون ليرة لبنانية (٤٧٠ الف دولار اميركي). وكانت قبل ذلك قد سجلت خسائر متراكمة بلغ مجموعها ١,٦ مليار ليرة لبنانية (١,٠٦ مليون دولار اميركي)، وبذلك تكون الشركة قد فقدت منذ تأسيسها وحتى الآن حوالي ٥٠,٦ بالمئة من رأسمالها البالغ خمسة مليارات ليرة لبنانية (٣ ملايين دولار اميركي) وهو محرر بالكامل.

علماً بأن قانون هيئات الضمان يشترط ان يكون للشركة رأسمال حده الأدنى ٢,٢٥٠ مليار ليرة لبنانية، ما يعني ان رأسمال الشركة ما يزال فوق الحد الأدنى المطلوب قانوناً. ويعود تراكم الخسائر في الشركة الى التبدلات المستمرة على مستوى المدير العام للشركة، حيث لم يحمل اي من المدراء الذين تعاقبوا على ادارتها القدرات التي تضمن لها النمو والاستقرار او التحول الى الربحية.

يرأس مجلس ادارة الشركة موسى شحاده وهي تضم عبد الرحمن الشريف ممثلاً لبنك البركة المساهم الاكبر وقد يكون الوحيد في الشركة. كما يضم احمد صباغ ممثلاً شركة التأمين الاسلامية الاردنية واسامة فاخوري. ويتولى منصب نائب الرئيس عضو مجلس الادارة المدير العام لبنك البركة معتصم محمصاني.

يذكر انه تم تعيين السيد محمد دريان مديراً عاماً جديداً للشركة.

## ١,٦ مليون دينار أرباح «الشرق العربي» النصفية بزيادة ٢٣٪

أظهرت نتائج شركة الشرق العربي للتأمين ARAB ORIENT بنهاية النصف الأول من العام الحالي تحقيق أقساط مكتتبه بلغت قيمتها ٤١,٩٠ مليون دينار مقارنة مع ٤٠,٨٤ مليون دينار للعام ٢٠١٢ بزيادة نسبتها ٢,٥٩ في المئة عن العام السابق. وبلغ صافي الربح بعد الضريبة ١,٦ مليون دينار، بزيادة مقدارها ٢٣ في المئة عن العام السابق، وزادت الموجودات بمقدار ٤,١٧ مليون دينار خلال الربع الأول من ٢٠١٣، حيث بلغت ٧٥,١٦ مليون دينار بزيادة نسبتها ٥,٨٧ في المئة عن العام السابق ٢٠١٢. وأشار رئيس مجلس الادارة في الشركة ناصر اللوزي الى «اننا ماضون في تطوير خططنا الطموحة في زيادة الإنتاج، وإضافة المزيد من المنتجات التأمينية التي تخدم المواطن وتحقق رغباته في ضمان نفسه وممتلكاته بطريقة آمنة لدى شركة تتمتع بالصدقية والريادة». من جانبه قال الرئيس التنفيذي للشركة عصام عبد الخالق بأن هذه النتائج تأتي منسجمة مع الجهود الكبيرة والمتواصلة التي يبذلها الكادر البشري المؤهل في الشركة، بالرغم من الأوضاع الاقتصادية المتردية على مستوى المنطقة والناجئة عن الآثار السلبية للتفاعلات السياسية المضطربة في المنطقة العربية، وانعكاساتها على قطاع التأمين المحلي.

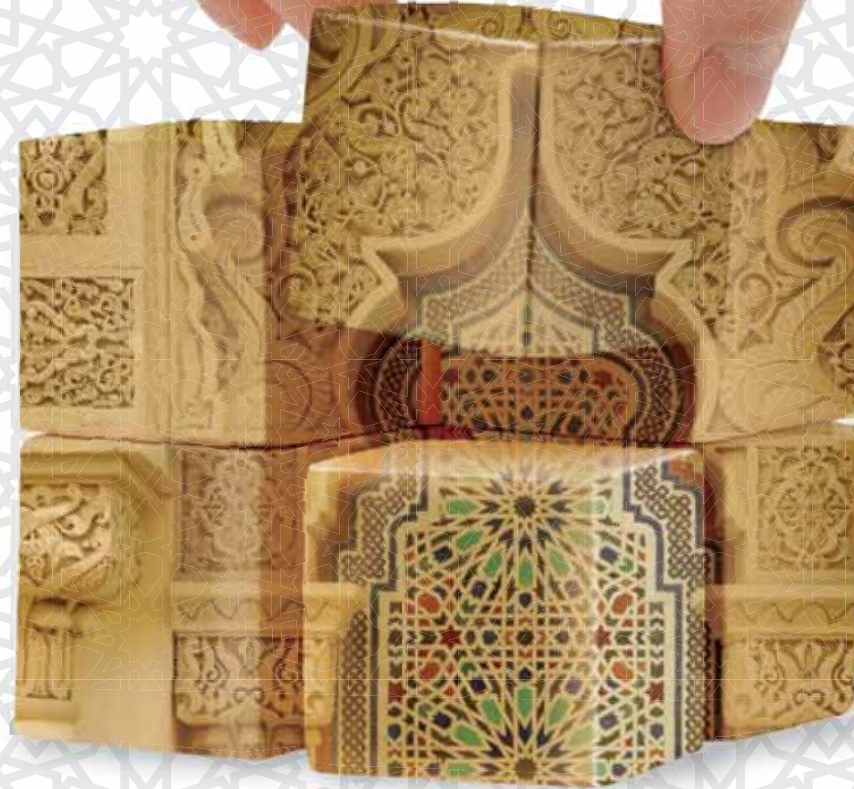
## ٥٢ مليون درهم الأرباح الفنية لـ «العين الأهلية» في ٦ أشهر

### محمد مظهر حماده: ثقة متزايدة من العملاء لصدقتنا

### والترامنا تقديم أفضل الخدمات

بلغت أرباح شركة العين الأهلية للتأمين، خلال النصف الأول من العام الجاري ٤٣ مليون درهم بنمو نسبتته ٢٠ في المئة. وارتفع اجمالي الاقساط الى ٣١٦,٣ درهم مقابل ٢٨١,١ مليون درهم للفترة ذاتها من ٢٠١٢ وبنسبة زيادة قدرها ١٣ في المئة، في حين سجلت الأرباح الفنية ارتفاعاً ملحوظاً لتصل الى ٥٢ مليون درهم مقابل ٤١,٧ مليون درهم وبنسبة زيادة قدرها ٢٥ في المئة تقريباً. وارجع محمد مظهر حماده أسباب الزيادة الملحوظة في أرباح العين الأهلية الى الثقة المتزايدة التي يوليها عملاء الشركة نظراً للمصداقية والالتزام بتقديم أفضل الخدمات الممكنة، وذلك على الرغم من جو التنافس السلبي وسياسة تكسير الأسعار التي استمر عدد كبير من الشركات باتباعها خلال النصف الأول، دون ان تلوح في الأفق بوادر ايجابية لوضع حل لها.





## نحن نمو مع قيم التكافل Growing With Takaful Values



'Best Re-Takaful Provider' in the  
Islamic Finance News Awards Best  
Service Providers Poll 2012



**Takaful Re**

Takaful Re Limited تكافل ري ليميتد

[www.takaful-re.ae](http://www.takaful-re.ae) TRL is regulated by DFSA



'Best Retakaful Operator' at  
the Islamic Business & Finance  
Awards 2012



صبحي الحسيني  
التأمين العربية السعودية



ناجي سلطان  
VICTOIRE



طاهر الحراكي  
DHOFAR



ياسر الجارحانة  
ARIG



د. حازم الماضي  
GREEN CRESCENT

### أريج ARIG: تقدم وارتفاع في الأرباح والعوائد على المستويات كافة

#### وتخصيص أرباح اكتتابية للمرة الأولى للمتعاملين مع تكافل ري TAKAFUL RE

أعلنت المجموعة العربية للتأمين أريج ARIG انها سجلت خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ ارتفاعا في عوائد الاستثمار. والى ذلك حققت ارباحا بقيمة ٥,٢ ملايين دولار اميركي. كما قامت للمرة الأولى بتخصيص المشاركين المتعاملين مع شركة تكافل ري TAKAFUL RE الاسلامية بأرباح اكتتابية وفقا للاصول المتعارف عليها في حقل التأمين التكافلي. وازادت ان اجمالي الاقساط المكتتبه بقي ثابتا عند ٢٢٤,٣ مليون دولار اميركي وبلغت النسبة المجمعدة COMBINED RATIO من التأمينات العامة ٨٥,٩٪ (الربع الثاني ٢٠١٢: ٨٥,٨٪). وبذلك تكون نتائج النصف الاول من العام قد جاءت ايجابية وجيدة جدا على المستويات كافة.

وتعليقا على هذا الانجاز قال الرئيس التنفيذي للمجموعة السيد ياسر الجارحانة «ان تركيز المجموعة المستمر في اتباع سياسة اكتتابية متشددة واستراتيجية استثمار حذرة قد ساعد في تحقيق نتائج ايجابية جيدة في ظل المناخ التنافسي السائد».

### ظفار للتأمين DHOFAR (سلطنة عمان):

#### النتائج نصف السنوية حملت نمواً بنسبة ١٧ بالمئة في الأقساط و ٣٣,١ بالمئة في الأرباح اكتتابية

النتائج التي حققتها شركة ظفار للتأمين سلطنة عمان (DHOFAR) خلال النصف الأول من العام ٢٠١٣ حملت نمواً على المستويات كافة، حيث سجلت زيادة في الأقساط المكتتبه بنسبة ١٧٪. وبلغ مجموعها ٣٦,٧ مليون ريال عماني، بينما ارتفعت الأرباح نصف السنوية الى ٢,٠٣ مليوني ريال عماني بزيادة ٢,٥ بالمئة عما كانت عليه خلال الفترة عينها من العام الماضي.

وارتفعت العوائد الاستثمارية الى ١,١١ مليون ريال عماني بزيادة ٥,٧ بالمئة. كما ارتفعت الأرباح اكتتابية الى ٣,٥٤ ملايين ريال عماني بزيادة ٣٣,١ بالمئة عن الفترة عينها من السنة الماضية.

سعر صرف الريال العماني بتاريخ كتابة هذا الخبر يعادل ٢,٦٢ دولار اميركي. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد طاهر الحراكي وإن الشركة تتصدر لائحة ترتيب الشركات العمانية بفارق كبير.

### فكتوار للتأمين (البنانية): تراجع الأرباح وارتفاع حقوق المساهمين

شركة فكتوار للتأمين ش.م.ل. VICTOIRE نشرت ميزانيتها، وهي تبين ان ارباحها لسنة ٢٠١٢ تراجعت الى ٧٢ الف ليرة لبنانية مقابل ٤٠٨ آلاف ليرة لبنانية لسنة ٢٠١١. اما اموالها الخاصة فقد ارتفعت الى ١٦,٤ مليار ليرة لبنانية (١١ مليون دولار اميركي). يرأس مجلس ادارة الشركة ابراهيم سلطانم، ويضم المجلس في عضويته كلا من ناجي سلطانم (المدير العام للشركة) مي معماري، فؤاد شمعون، الكسندر رزق، صفوان جبيري وجورج بانانان.

### مستمره في تحقيق تحسن بنتائجها المالية

#### ٨,٦ ملايين درهم أرباح «الهمال الأخضر» في النصف الأول

تستمر شركة الهمال الأخضر للتأمين GREEN CRESCENT، الرائدة في مجال التأمين الصحي والتأمين على الحياة في دولة الإمارات، في احراز تقدم ملحوظ بنتائجها المالية وفقاً لنتائج الربع الثاني من السنة، حيث حققت تحسناً على جميع الأصعدة، مقارنة بالفترة نفسها من العام الماضي.

وحققت الشركة أرباحاً فنية بلغت ٨,٦ ملايين درهم في النصف الأول من العام مقارنة بـ ١,٤٣ مليون درهم للفترة نفسها من العام الماضي بتحسّن نسبته ٤٩٨ في المئة. كما انخفضت المصاريف التشغيلية للشركة بنسبة ١٧ في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام ٢٠١٢ لتصل الى ٦,٩ ملايين درهم فقط وذلك نتيجة لتطبيق برنامج شامل لإعادة هيكلة عمليات الشركة.

وتعليقاً على النتائج المعلنة، قال الدكتور حازم الماضي، الرئيس التنفيذي لشركة الهمال الأخضر للتأمين: «يسرنا أننا مستمرين بتحقيق تحسن ملحوظ في الأداء المالي للشركة ونهدف لمواصلة هذا النهج خلال العام. ان الفضل يعود بتحقيق هذه الإنجازات لرؤية ودعم مجلس إدارة الشركة وللجهد المبذول من قبل فريق العمل لدينا. ونؤكد بأن الشركة تسعى في شكل دؤوب الى ضمان حقوق جميع الأطراف بمن فيهم المساهمون والمنتفعون من برامجنا التأمينية وعلى الرغم من التحديات التي تواجه قطاع التأمين الصحي عالمياً ومحلياً، فنحن نتجه بخطى واثقة نحو تحقيق أهدافنا».

### التأمين العربية السعودية (لبنان): الأرباح ١٩٢ الف دولار

#### وحقوق المساهمين ٧ ملايين دولار

نشرت شركة التأمين العربية السعودية ش.م.ل. SAICO (النسر سابقاً) ميزانيتها لسنة ٢٠١٢. وهي تبين ان الشركة حققت خلال العام الماضي ارباحا بقيمة ٢٨٧ مليون ليرة لبنانية (١٩٢ الف دولار اميركي). وتحتفظ الشركة بأرباح مدورة بقيمة ٤,٨ مليارات ليرة لبنانية. اما الاموال الخاصة (حقوق المساهمين) في الشركة فبلغت ١٠,٤٠ مليارات ليرة لبنانية اي ما يعادل ٧ ملايين دولار اميركي.

نذكر ان الشركة تابعة لمجموعة آيس السعودية ACE. يرأس مجلس الادارة الامير فهد بن خالد بن عبدالله آل سعود، ويضم مجلس الادارة كلا من صبحي الحسيني المدير العام للشركة في لبنان، وجوزيف فرسون نائب الرئيس.

شركة النخبة لوساطة التأمين وإعادة التأمين  
Elite Insurance & Reinsurance Brokerage Co.

جائزة أفضل  
وسيط تأمين لعام  
٢٠١٢





هيثم الختاتنة  
الضامنون العرب



جان فرنسوا جابولاي  
SOGECAP LIBAN



رشيد الهباب  
WATANIA



جمال ابو نحل  
القطرية العامة



حسن ابو الراغب  
اليرموك



د. وليد زعرب  
JOFICO

### ٨٣ في المئة زيادة في اقساط «الوطنية الاردنية»

#### والف في المئة زيادة في ارباحها

بعد تسلمه ادارة الشركة الوطنية للتأمين WATANIA الاردنية حول رشيد الهباب نتائجها الى ايجابية، حيث ارتفعت ارباحها قبل الضريبة خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ الى نحو ١٩٠ الف دينار اردني بزيادة نسبتها اكثر من ١٠٠٠ في المئة مقارنة بالفترة ذاتها من العام ٢٠١٢. كما ارتفعت اقساط الشركة بنسبة ٨٣ في المئة الى ١٠,١٤ ملايين دينار.

### ارباح قياسية لـ «الضامنون العرب»

ارتفعت ارباح شركة الضامنون العرب قبل الضريبة خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ الى نحو ٤٣٨ الف دينار اردني بزيادة نسبتها ١٣٨٠ في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام ٢٠١٢. وارتفعت اقساط الشركة بنسبة ٤٠ في المئة الى ٧,٤ ملايين دينار اردني. وحقت الشركة نتائجها الجيدة بعد تولي هيثم الختاتنة ادارتها العامة.

### زيادة ١٢٠ في المئة في ارباح «جوفيكو»

تمكنت الشركة الاردنية الفرنسية للتأمين JOFICO من تحويل خسائرها ارباحا خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ مقارنة بالفترة ذاتها من العام ٢٠١٢، حيث بلغت ارباحها قبل الضريبة ١٨٢ الف دينار اردني بزيادة ١٢٠ في المئة. وانخفضت اقساط الشركة بنسبة ضئيلة الى ١٠,٤٤ ملايين دينار اردني، حيث تعدد الدكتور وليد زعرب الرئيس التنفيذي للشركة تصفية الاعمال الخاسرة.

### «اليرموك» تزيد ارباحها ١١٥ في المئة واقساطها ٢١ في المئة

ارتفعت اقساط شركة اليرموك للتأمين الاردنية خلال النصف الاول من العام ٢٠١٣ الى ٢,٧ مليون دينار اردني بزيادة ٢١ في المئة مقارنة بالفترة نفسها من العام ٢٠١٢. كما تمكنت الشركة من تحقيق ارباح قبل الضريبة بلغت ١١٥ الف دينار بزيادة ١١٥ في المئة. يذكر ان عضو مجلس الادارة والمدير العام للشركة هو حسن ابو الراغب.

### ٧٤٢ مليون ريال الارباح النصفية للقطرية العامة

اعلنت الشركة القطرية العامة للتأمين واعادة التأمين عن تحقيقها ربحا صافيا للفترة المنتهية في ٢٠١٣/٦/٣٠ بلغ ٧٤٢ مليون ريال مقابل ٦٧,٦ مليوناً للفترة نفسها من العام الذي سبقه. وأشارت الى ان العائد على السهم بلغ ١٢,٨٨ ريالاً في النصف الاول من ٢٠١٣ مقابل ١,١٨ ريال للفترة نفسها من العام الذي سبقه. يذكر ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد جمال ابو نحل.

### سوجيكاب لبنان SOGECAP: الأرباح ٦,١ ملايين دولار اميركي

#### وحقوق المساهمين ارتفعت الى ٢٣,٤ مليون دولار اميركي

تظهر الميزانية السنوية لشركة التأمين سوجيكاب لبنان SOGECAP LIBAN وهي شركة تابعة لمصرف SGBL انها حققت خلال العام ٢٠١٢ ارباحا بقيمة ٩,٢ مليارات ليرة لبنانية (٦,١ ملايين دولار اميركي) وان حقوق المساهمين EQUITY ارتفعت الى ٣٥,١ مليارات ليرة لبنانية (٢٣,٤ مليون دولار اميركي). تساهم في الشركة مجموعة سوسيته جنرال SOCIETE GENERALE الفرنسية. اما رأسمال الشركة المدفوع فهو ٣,٤ مليارات ليرة لبنانية اي ٢,٣ مليون دولار اميركي.

نشير الى ان الشركة لا تتعاطى الا تأمينات الحياة والادخار LIFE AND SAVINGS. يرأس مجلس ادارتها جورج صغبيني ويتولى جان فرنسوا جابولاي منصب المدير العام المساعد ويضم مجلس الادارة ممثلين لمصرف SGBL وسوسيته جنرال الفرنسية.



**Joseph Zakhour & Co.**  
Insurance Consultants

CORRESPONDENTS FOR



An MMC Company

[www.zakhourco.com](http://www.zakhourco.com)

Ashrafieh - Mar Mikhael - Liberty Building

Phone : +961.1.442032 / 442036 / 446306

Fax: +961.1.561867

P.O.Box: 16-6728 Beirut - Lebanon

Email: zakhour@zakhourco.com

# شركة العالمية للتأمين

## International Insurance Company

رأس المال عشرة ملايين دينار (سجل تجاري 27912) خاضعة لأحكام القانون (3) لسنة 2005



# شركة العالمية للتأمين

## International Insurance Company

الإدارة العامة: طرابلس، شارع 20 رمضان - هاتف: 7227221 - 021 722666

بريد مصور: 3514201 - 021 3514202 - صندوق بريد: طرابلس سوق الجمعة 9888



جان كلود نجم  
METLIFE ALICO



بسام جلميران  
الوثبة الوطنية



انطوان معلولي  
الفجيرة الوطنية



محمد بن هزام الظاهري  
ميثاق للتأمين



عماد الحجة  
UNITED



الشيخ فكتور الفضل  
NORTH

### نورث اللبنانية NORTH:

#### الأرباح ٧٣٥ الف دولار أميركي وحقوق المساهمين ٩,٦ ملايين دولار أميركي

بعد ان قرأها مجلس الادارة نشرت شركة نورث انشورنس NORTH INSURANCE ميزانيتها لسنة ٢٠١٢. وهي تبين ان الشركة حققت خلال العام ٢٠١٢ ارباحا بقيمة ١,١ مليار ليرة لبنانية (٧٣٥ الف دولار أميركي). وان اموالها الخاصة (حقوق المساهمين) ارتفعت الى ١٤,٤ مليار ليرة لبنانية (٩,٦ ملايين دولار أميركي).

يرأس مجلس ادارة الشركة الشيخ فكتور الفضل ويضم المجلس اعضاء العائلة: السيدة مايدة ضومط الفضل، انطوني الفضل، باتريك الفضل والخبير الاكتواري رالف الفضل.

### «ميثاق للتأمين الاماراتية» تحول الى الربحية

حققت شركة ميثاق للتأمين الاماراتية ارباحا صافية خلال النصف الاول من العام الحالي وصلت الى ٥,٣ ملايين درهم متحولة من الخسارة بقيمة ٥,٥ ملايين درهم خلال الفترة ذاتها من العام الماضي. وبلغت ارباحها الصافية خلال الربع الثاني ٢,٢ مليون درهم من خسارة بقيمة ٨,١ ملايين درهم خلال الربع الثاني من العام الماضي. وبلغت قيمة الإيرادات من اشتراكات التكافل خلال النصف الاول نحو ٤٠,١ مليون درهم، مقارنة مع ٤٩,٦ مليون درهم. وتمكنت الشركة من زيادة العمليات التشغيلية بنسبة ٣٣ في المئة لتصل الى ١٠٩,٣ ملايين درهم من ٣٢,٨ مليون درهم. اشارة الى ان الرئيس التنفيذي للشركة هو السيد محمد بن هزام الظاهري.

### أرباح «الوثبة الوطنية» فاقت الـ ٣٠٠ مليون درهم إماراتي

بلغت اقساط التأمين خلال النصف الاول من ٢٠١٣ لدى شركة «الوثبة الوطنية للتأمين» ٣٠١ مليون درهم من ٢٤٦ مليوناً بارتفاع نسبته ٢٣ في المئة. يشار الى ان مدير عام الشركة هو السيد بسام جلميران.

### متلايف - اليكو METLIFE ALICO (فرع لبنان):

#### أرباحها ٣٠ مليون دولار أميركي والأموال المودعة لديها ٧٩ مليوناً

شركة اميركان لايف انشورنس للتأمين (فرع لبنان) ALICO نشرت ميزانيتها لسنة ٢٠١٢ وهي تظهر الآتي:

- الأرباح ٤٥,٦ مليار ليرة لبنانية (٣٠,٤ مليون دولار أميركي).  
- الاحتياط الحسابي للأموال المودعة لدى الشركة بموجب عقود تأمين على الحياة طويلة الأجل ١١٩,٤ مليار ليرة لبنانية (٧٩,٦ مليون دولار أميركي).  
نذكر ان اليكو ALICO التي باتت تحمل اليوم اسم متلايف اليكو METLIFE ALICO بدأت أعمالها في لبنان منذ منتصف الخمسينات من القرن الماضي كفرع لشركة ضمان أجنبية ويمثلها في لبنان جان كلود نجم.

### ٧٠ في المئة نسبة نمو أرباح

#### «المتحدة للتأمين» النصفية

أظهرت نتائج الشركة المتحدة للتأمين الاردنية UNITED النصفية نمواً في الأقساط بنسبة ١٥ في المئة ونمواً في الأرباح بنسبة ٧٠ في المئة عن الفترة نفسها من العام السابق.

وارتفعت الموجودات بمقدار ٦ في المئة لتصل الى ٢٦,٧٧٤ مليون دينار، وبلغت الأقساط ٩,٤٨٣ ملايين دينار مقابل ٨,١٩٠ ملايين دينار للعام السابق. وأكد المدير العام للشركة عماد الحجة ان الشركة حافظت على مستوى متميز من الأداء في السوق الأردنية، مشيراً الى تحقيق ربح قبل الضريبة مقداره ٨١٠ آلاف دينار، مقارنة بمبلغ ٤٧٨ ألف دينار للفترة نفسها من العام السابق.

### أرباح «الفجيرة للتأمين»

#### النصفية الى ١٢,٥ مليون درهم

اظهرت النتائج المالية لشركة الفجيرة الوطنية للتأمين ان إيرادات اقساط التأمين خلال النصف الاول انخفضت الى ٧٨,٢ مليون درهم من ٨١,١ مليون درهم.

وبلغت الأرباح الصافية للفترة نفسها ١٢,٥ مليون درهم مقارنة مع ١١ مليون درهم للفترة ذاتها من العام الماضي بارتفاع نسبته ١٣,٦ في المئة.

يذكر ان المدير العام للشركة هو السيد انطوان معلولي.

# The Specialty Company In The Middle East

International General Insurance Co. Ltd. (IGI) is an International Specialty (Re)insurer that underwrites worldwide Insurance and Reinsurance with its principal classes being Energy, Marine, Commercial/Industrial Property, Engineering, Casualty, Financial Institutions, General Aviation, Ports and Terminals, Political Violence and Non Proportional Treaty.

 International  
General Insurance Co. Ltd.

Head Office Bldg-Amman, Jordan

تميم دقاق (غلوب مد GLOBEMED):

## توسع في عدد كبير من البلدان ومنتجاتنا ثورية



ابرام عقد مهم جداً يقضي بخدمة شركة كبيرة في مصر.

### توسع نحو أسواق جديدة

■ ما هي استراتيجية الشركة ومشاريعها؟  
- نعمل على تطوير أعمالنا وانتشارنا نحو المزيد من الدول، مع الأخذ بالاعتبار وضع معيشة المواطنين في هذه الدول والحاجة الى التأمينات الصحية ومدى قبول دخول شركة أجنبية للإستثمار فيها.  
دخلنا هذه السنة نيجيريا بعدما سنحت لنا الفرصة بذلك، ونسعى حالياً الى توفير الخبرات التي اكتسبناها في دول الخليج داخل دول المغرب العربي بعد الانتهاء من دراسة الفرص فيها. ■

### سر تأميني

● شركة تأمين عاملة في لبنان تأكل رأسمالها بالكامل بفضل الخسائر المتراكمة.  
وعملاً بأحكام قانون هيئات الضمان يفترض لجنة مراقبة شركات التأمين ان تنذر الشركة بوجوب اعادة تكوين رأسمالها تحت طائلة تعليق ترخيصها ومن ثم الغائه في حال الاخفاق في تصويب وضعها المالي ضمن المهلة الزمنية المعطاة لها.

توفر «غلوب مد» GLOBEMED الرائدة في ادارة خدمات الرعاية الصحية الدعم اللازم لشركات التأمين عبر استخدامها أحدث البرامج وأكثرها تطوراً، وتقديم أفضل الخدمات كإدارة وثائق التأمين وعمليات الاكتتاب وإدارة شبكة مقدمي الخدمات ومعالجة المطالبات والموافقات.  
مدير تطوير الأعمال في الشركة تميم دقاق نوّه بأهمية المؤتمرات وملتقيات التأمين التي تعقد وبدورها في تفعيل شبكة العلاقات والاتصالات على المستويات كافة.

### مؤتمرات مفيدة

■ ما رأيكم بالمواضيع التي يتم طرحها في مؤتمرات التأمين؟

- تعقد الاتحادات مؤتمرات من هذا النوع إما لطرح مفهوم أو منتج جديد والتسويق له، وإما للتنسيق بين الشركات الكبرى للنظر في المصاعب العالقة ودراستها للتوصل إلى حلول راجحة. لذلك من الجلي أن يكون تواجداً في هكذا مؤتمرات أساسياً، إذ نحاول الاستفادة من الخبرات لتطوير صناعة التأمين الصحي إلى أبعد مستويات.

### منتجات غلوب مد الثورية

■ كيف تقيمون انطلاقة غلوب مد بفروعها كافة في النصف الأول من العام ٢٠١٣ وما هي أبرز الخدمات والمشاريع الجديدة التي اطلقتوها؟  
- كانت انطلاقتنا هذه السنة مميزة بعد سنة حققت فيها غلوب مد أرقاماً قياسية. وشهدت فروعنا جميعها في الاشهر الست الأولى نمواً ملحوظاً كما عززنا بنانا التحتية. أما على صعيد تطور الخدمات فلدى غلوب مد منتج جديد تتفرد به ويسمح للمؤمن له إنجاز معاملات

التأمين الخاصة به من طريق استعمال بطاقة خدماتها ألياً في أي بلد في العالم، وهو منتج جديد وثوري. أما المنتج الثاني فيتعلق بإدارة المصاريف الصيدلانية خصوصاً في المناطق التي قمنا بتأسيس فروع لنا فيها في الآونة الأخيرة ومنها الاردن وفلسطين ومصر ونيجيريا. كما قمنا بتحسين اداء مراكز الاتصالات وتجهيز الفروع وفق نظام خدمة العملاء CRM الجديد.

### تأثير الأزمات العربية

■ كيف تصفون تأثير الأزمات العربية على سير أعمال الشركة خصوصاً ان ادارة التأمين الصحي تعتبر ضرورة وهل تمّ تعديل الخطط الاستراتيجية؟  
- للأزمات العربية تأثير كبير على الوضع الاقتصادي بصورة عامة وذلك يؤثر من دون شك سلباً على قطاع ادارة التأمين الصحي. فقد دفعتنا الاضطرابات الامنية والاجتماعية الى تأخير بعض المشاريع وتعديل بعض الخطط، فعلى سبيل المثال تمّ تأجيل مشروع مصر أربعة أشهر وذلك بسبب الاضطرابات الكثيرة الا اننا تمكنا من تخطي العقبات واستطعنا

### اتش اس بي سي HSBC الشرق الأوسط يسوق عقود التأمين الادخارية لشركة زورخ للتأمين

وقعت كل من شركة زورخ السويسرية ZURICH INSURANCE ومصرف اتش اس بي سي الشرق الأوسط HSBC MIDDLE EAST عقداً يقضي بأن يسوق المصرف حصرياً عقود التأمين الادخارية على الحياة LIFE INSURANCE SAVING POLICY والمسماة SAVINGS PLUS. وقد جرى اعداد تلك العقود خصيصاً لتوضع في متناول زبائن المصرف وتضمن لهم جميع مدخراتهم لفترات زمنية طويلة، ومقابل عائد مجز، وحددت فترة العقد بعشر سنوات قابلة للتجديد.  
وتبين من دراسة أعدت لهذه الغاية ان الارتفاع المتسارع للأقساط المدرسية والجامعية يقف عائقاً أمام مواطني الشرق الأوسط في سعيهم لادخار أموال تكون لهم عوناً عند بلوغهم سن التقاعد.  
وقد أعد عقد SAVING PLUS على النحو الذي يتيح لحامله ان يعدل قسط التأمين صعوداً او نزولاً وفقاً لحاجاته العائلية.



# حياة حافلة وسعيدة في كل مرحلة من مراحل العمر

منذ العام ١٩٧٦، أصبح أسم الأهلية للتأمين مرادفاً لشركة التأمين الموثوق بها في البحرين لتقديم حلول التأمين والحماية العالية المستوى، وسواء كنت ترغب في التأمين على منزلك، عملك، صحتك، حياتك أو عقارك فسوف تجد لدى الأهلية للتأمين الحل المناسب لكل احتياجاتك. انعم بحياة من الأمان مع الأهلية للتأمين.



الأهلية للتأمين  
Al Ahlia Insurance

صندوق بريد ٥٢٨٢، المنامة، مملكة البحرين  
هاتف: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٥٨٦٠ فاكس: +٩٧٣ ١٧ ٢٢٤٨٧٠  
[www.alahlia.com](http://www.alahlia.com)

# الإلتزام..

بدأنا ومستمررون في السعي لتلبية كافة احتياجاتكم من خلال منتجاتنا التأمينية التكافلية والتي حرصنا على تماشيها مع مبادئ ومعايير شريعتنا السمحاء من خلال تطبيق شعارنا وهو رؤية شرعية واضحة واللتزام.



**TAK FUL** International  
التكافل الدولية  
رؤية شرعية واضحة واللتزام

شركة التكافل الدولية للتأمين التكافلي  
Takaful International Company for Takaful Insurance

تلفون: +965 2246 6203/4/5 - 2245 4870/71

فاكس: +965 2246 6207

info@takafulintl-kw.com

**Paul Dutschmann (Kempinski Hotel - Vienna):**

**If you know Kempinski, you will stay with Kempinski**

**A**l Bayan Magazine met the PR Executive of Kempinski Hotel - Vienna Paul Dutschmann who gave us an idea about the hotel and its main features. He also talked, with our correspondent, about their offers for the tourists and the competition they are facing. Dutschmann said that the hotel creates social venues for enjoyment and communication and offers an innovative atmosphere surrounded by a lot of creativity in its restaurants and bars. Below is the account of the interview.



**\* Can you give us an idea about the hotel?**

- Palais Hansen, the jewel of Vienna's Ringstrasse, has taken on new splendor. In the new Palais Hansen, Vienna- a city rich in historical architecture - has a very special landmark. The eight apartment buildings with a shared façade constructed according to plans by Theophil Hansen and Heinrich Forster were converted into a hotel for the World Exhibition in 1873, but the property was never used as such. Over the past two years, the jewel of Ringstrasse boulevard has now been gently modified and expanded. Now, for the first time, the property is living up to its original purpose as a luxury hotel. The palace, which is subject to a historical preservation order, was carefully and gently revitalized to create the Palais Hansen Kempinski, which was opened and encompasses 25.655m2 of space and 17 exclusive residences. The internationally renowned Kempinski group of hotels is the ideal operator for Vienna's new luxury hotel. The five-star hotel is the second facility operated by the luxury hotel group in Austria, after Kempinski Das Tirol, in Kitzbuhel. The two uppermost levels were converted into high-end residences that combine old and new for particular luxury and flair.

**\* What are the main features of the hotel?**

- Palais Hansen Kempinski Vienna captivates the visitor with a historic building, modern architecture and contemporary luxury. It is perfectly located in the heart of Vienna, right at the famous Ring Boulevard. It is a glamorous Palais Hotel with 152 elegant rooms and suites, two restaurants and three bars including a night bar and cigar lounge. The spa and fitness area as well as conference rooms and a ballroom are part of this listed Palais. Subtle colours, fine fabrics, classic design and a play with modern Viennese stylistic elements determine the atmosphere of rooms and suites. Elegant marble boasts in beautiful bathrooms and charming details, in perfect harmony, stand witness for a grand past.

The hotel creates social venues for enjoyment and communication and offers an innovative atmosphere surrounded by a lot of creativity in its restaurants and bars. There is much more to Austrian cuisine than just schnitzel. Executive Chef Philipp Vogel's team is very creative in their use of the freshest local ingredients and they promise to provide unforgettable culinary moments for everyone who loves celebrating life with food. Moreover, Kempinski The Spa is a journey inspired by the European seasons. The wisdom of the power of nature and water combine

with the great bathing culture of the Ottoman Empire. Saunas, Hydro Pool, treatment rooms with a spa suite and steam bath let you forget time and space.

**\* What are your offers for the tourists?**

- If the tourists want to go shopping, we are very close to the high level shops in Vienna like Prada and Louis Vuitton to create a special shopping experience besides our personal shops where they can see the new collection and we are working with the museums and theaters to offer them the best available tickets for all the culture in Vienna. Moreover, we have the best culinary portfolio and tourists can take our limousine into the city center for shopping and sightseeing.

**\* There are many five star hotels in Vienna, so are you facing competition?**

- Of course, there is competition but in that case I am always saying if you know Kempinski, you will stay with Kempinski and it is not about any unique facility you need to have. It is about the people who are running the show and the soul and personality. Our employees pay attention to every single detail and this is the most important thing to have this kind of sensibility.



## مركز بورشه لبنان يحتفل بوصول باناميرا الى صالة العرض الجديدة في الضبيه



مركز بورشه في الضبيه

بورشه الرياضي الفاخر رباعي المقاعد المخصص للاستخدام اليومي، الذي أضفى رونقاً جديداً على فئة سيارات رجال الأعمال، بنطاق غير مسبوق من الطرازات في جيلها الثاني. وقد باتت بورشه «گران توريزمو» Gran Turismo تزخر بتسع نسخات تتألق بثلاثة طرازات جديدة بالكامل تنضم إلى ستة طرازات أُعيد تطويرها. وبالتالي باتت تتألق بتصميم أكثر حدةً وديناميكية رياضية أكثر مع معايير أفضل من الفعالية والراحة، لضمان متعة قيادة متفوقة. وقال **لي نيوتن**، مدير التسويق لدى بورشه الشرق الأوسط وأفريقيا: «هذه محطة رائعة لعلامتنا التجارية التي وسّعت رقعة مجموعة باناميرا إلى نطاق غير مسبوق في فئة سيارات غران توريزمو، بحيث باتت تضمّ تسعة طرازات بالتمام والكمال. وعلى الرغم من تمتع كل طراز من باناميرا بشخصية مستقلة وتجربة قيادة فريدة، لكنها تزخر جميعاً بالراحة والفخامة مع أداء قيادة رياضي».

وأضاف: كما يُضخ سعينا المتواصل لتعزيز الفعالية من دون المساومة على القوة أو الأنافة، من خلال خفض استهلاك الوقود في مجموعة باناميرا، هذا بالإضافة إلى تقديم 'باناميرا إس إي-هايبريد التي تُعتبر أول سيارة لدينا مزودة بنظام دفع مختلط مع قابس».



من اليسار: أسعد روفائل ولي نيوتن امام سيارة Porsche Panamera

تم افتتاح مركز جديد ومتطور لشركة بورشه، يقع في منطقة الضبيه، على الاوتوستراد الرئيسي المؤدي الى العاصمة بيروت وبمساحة تصل الى ٢١,٩٤٥ م٢.

ويتضمّن هذا المرفق الجديد لبورشه مَشغلاً بسبعة أقسام صيانة ومركز تدريب، بالإضافة إلى صالة لعرض مجموعة طرازات بورشه، إلى جانب تشكيلة من السيارات المستعملة. وهو المركز الأول لـ «بورشه الشرق الأوسط وأفريقيا» في المنطقة الذي يتماشى مع هوية العلامة التجارية الداخلية الجديدة، التي جرى تقديمها عالمياً مؤخراً.

وقال **أسعد روفائل**، رئيس مجلس إدارة مركز بورشه لبنان ش.م.ل ومديره العام: «نحن فخورون للغاية بافتتاح المرفق الثالث لنا، الذي سيكون نقطة التجمّع الجديدة لعشاق بورشه في لبنان. ويمثل هذا المرفق أحدث دليل على التزامنا المتواصل بعلامة بورشه التجارية، خصوصاً وأنه يتيح للعملاء من منطقة الضبيه ومحيطها التعرف بسهولة وعملية أكبر على أحدث طرازاتنا وخيارات التعديل المتوفرة لها، والاستفادة من الخدمة المعتمدة التي نؤمنها. وبالتزامن مع افتتاح المرفق الحديث، تطلّ باناميرا الجديدة، وهي طراز



توماس ميلز

VW

### توفر مستويات جديدة من الرفاهية والابتكار بأسعار مدروسة «باسات» تحقق نمواً غير مسبوق لفولكس فاغن الشرق الأوسط

كشفت نتائج شركة «فولكس فاغن» VW للنصف الأول من عام ٢٠١٣ استمرار الأداء القوي لطرازاتها الأكثر مبيعا وفي طليعتها باسات وطوارق وتيفوان وجيتا، مع الإشارة الى ان باسات شكلت المحرك الرئيسي وراء تحقيق نتائج الشهر الأكثر نجاحا على الإطلاق للشركة في الشرق الأوسط حيث سجلت زيادة قدرها ٤١٥ في المئة في عمليات التسليم خلال شهر تموز (يوليو) مقارنة مع الفترة نفسها من عام ٢٠١٢.

وللمناسبة قال المدير العام للشركة في الشرق الأوسط توماس ميلز «تجلب سيارة فولكس فاغن باسات الى المنطقة الهندسة المانية ليس لها نظير ومستويات جديدة من الرفاهية والابتكار في اسعار بمتناول اليد.

واثبتت باسات شعبية كبيرة بين عملائنا في الشرق الأوسط، ويأتي الطراز الجديد بمحرك سعة ٢,٥ ليتر ذي خمس اسطوانات وبقوة ١٧٠ حصانا وعلبة تروس اوتوماتيكية بست سرعات، وذلك كتجهيزات قياسية، ليلائم احتياجات واذواق هذه المنطقة المميزة».



### كارلوس غصن توقع بيع ٨١ مليون سيارة حول العالم



تضمنت أبرز توقعات رئيس ومدير عام شركة نيسان اليابانية لصناعة السيارات **كارلوس غصن** ان تباع شركات صناعة السيارات بين ١٣ نيسان (ابريل) ٢٠١٣ و١٣ نيسان (ابريل) ٢٠١٤ نحو ٨١ مليون سيارة حول العالم تكون حصة نيسان منها نحو ٥,٣ ملايين وهو رقم قياسي. وتوقع غصن دخلاً للشركة يبلغ ٤٢٠ مليار بين (٤,٤ مليارات دولار).

**Arab Orient** is the leading insurance provider in Jordan...



Throughout the years, Arab Orient has demonstrated its ability to provide superior customer service, competitive rates and peace of mind, with a capacity of taking proficiency a step further to understand the corporate and individual needs of its clients and accordingly tailor products and services to cater to all requirements.

**Online Service Center 5609888**

Tel: +962 6 5654550

Fax: +962 6 5654551 / 5689734

[www.araborient.com](http://www.araborient.com)

Arab Orient  
Insurance

Global Knowledge .. Local Approach

**gig**



GULF  
INSURANCE  
GROUP

## ترسخ مكانة لبنان على الخارطة العالمية للإعلام الرقمي TOUCH تطلق خدمة MOBILE TV مع ميزة الفيديو



من اليسار: طلال عساف، عماد حب الله، نديم خاطر وروني ريشا



من اليسار: نديم خاطر، الوزير نقولا صحناوي وجاد عطا الله



من اليمين: زينة طربيه وكارلا نجيم



كلود باسيل وغاده بركات



من اليمين: ستيفاني ناصيف، زياد خوري، أذن حلو وناجي تلج

المنطقة، بما يرسخ مكانة لبنان على الخارطة العالمية للإعلام الرقمي». من جهته قال نديم خاطر، المدير التجاري لشركة touch: عبر خدمة الـ TV Mobile دخلت شركة touch عالم المحتوى من الباب العريض. فبالإضافة إلى مشاهدة قنوات التلفزة المحلية والعالمية يمكن تحميل فيديو حسب الطلب من إنتاج محلي وعالمي. وفي كلمة قال وزير الاتصالات اللبناني نقولا صحناوي: «عالم الاتصالات يتطور وقد وعدنا الجمهور اللبناني بالمزيد من الأخبار السارة وقد تمكنا من تحقيق ذلك بفضل جهود العاملين بشركة touch. وشدد صحناوي على الدور المهم الذي يؤديه القطاع الرقمي في تنشيط الاقتصاد اللبناني بحيث يخلق فرص العمل للشباب في هذا البلد ويساهم في بقائهم في وطنهم.

أطلقت شركة TOUCH برعاية وزير الاتصالات نقولا صحناوي، للمرة الأولى في السوق اللبنانية خدمة الموبايل TV مع ميزة الفيديو حسب الطلب VIDEO ON DEMAND والبث التلفزيوني المباشر LIVE TV من أهم القنوات المحلية والعالمية. وسيتمكن المشتركون في خدمة الـ Mobile TV من مشاهدة برامجهم المفضلة والحصول على الأخبار العاجلة وقت حدوثها، فضلاً عن التمتع بأحدث الأفلام. وقد تعاقدت شركة touch مع شركة E2M (Entertainment to Mobile SAL) المختصة في دمج الأنظمة وتوفير الحلول البرمجية والتي قدمت حلاً متكاملًا لتشغيل المحتويات البصرية والسمعية على الأجهزة الخليوية. وفي هذا السياق أوضح جاد عطالله، المدير العام لشركة E2M: «نجحنا بجهد تعاوني في تطوير المنصة الأكثر كفاءة لتشغيل خدمة الـ Mobile TV والمحتوى في

### «ألفا» تطلق خدمة التخابر الصوتي على الهواتف الذكية عبر الجيل الرابع



من اليمين: المهندس مروان الحايك والوزير نقولا صحناوي

أطلقت شركة ألفا ALFA بإدارة اوراسكوم للاتصالات، في احتفال أقيم بفندق لو رويال، خدمة التخابر الصوتي على الهواتف الذكية عبر الجيل الرابع. حضر الحدث وزير الاتصالات نقولا صحناوي، رئيس مجلس إدارة «ألفا» ومديرها العام المهندس مروان الحايك ومسؤولون في الوزارة والهيئة الادارية في ألفا وفريق عمل الشركة واعلاميون. وللمناسبة قال الحايك «كما وعدناكم في أيار ٢٠١٣ عند إطلاقنا لخدمة الجيل الرابع على الألواح الإلكترونية والـ DONGLES، ان المرحلة الثانية ستكون إطلاقنا لخدمة التخابر الصوتي عبر الجيل الرابع على الهواتف الذكية، ها نحن نحتفل اليوم بهذا الإطلاق الذي تنفرد به ألفا أولاً في لبنان بعد ان كنا كذلك أول مشغل يطلق خدمة الجيل الرابع في ١٥ أيار (مايو) الماضي». وقال صحناوي «ان اطلاق هذه الخدمة اليوم هو أكبر دليل ان لبنان في مراتب متقدمة في قطاع الاتصالات وانه يستطيع ان يجاري الدول الأكثر تقدماً في العالم في هذا المجال».

# الوطنية

شركة التأمين الوطنية



الرجع بالك

## جذور راسخة من الأمان والإطمئنان

- تمارس الشركة كافة أنواع التأمين ومنها:
- التأمين على الممتلكات
- التأمين البحري
- التأمين الهندسي
- التأمين الصحي، التأمين على الحياة
- تأمين السيارات
- التأمين ضد الحوادث
- تأمين السفر



## تواصل خفض دينها البالغ ٣,٨ مليارات دولار CMACGM تسجل رقم اعمال بقيمة ٤ مليارات دولار خلال

### الفصل الثاني



رودولف سعادة

CMACGM

سجلت مجموعة CMACGM خلال الفصل الثاني من العام ٢٠١٣ رقم اعمال بقيمة ٤ مليارات دولار اميركي بنسبة زيادة ٥,٦ في المئة مقارنة مع الفصل الاول.

وسجلت المجموعة بحلول الفصل الثاني إيرادات قبل الفوائد والضريبة والاستهلاك EBIT بقيمة ٤١٨ مليون دولار، ما يشكل ارتفاعاً بنسبة ٧ في المئة، مقارنة مع الفصل الثاني من العام ٢٠١٢، كما سجلت هامشاً تشغيلياً بنسبة ٢,٤ في المئة، وإيرادات صافية بقيمة ٢٦٨ مليون دولار، مقابل

خسارة بلغت ١٦٩ مليون دولار خلال الفصل الثاني من ٢٠١٢.

وبموازاة ذلك واصلت المجموعة خفض دينها الصافي البالغ ٣,٨ مليارات دولار بحلول ٣٠ حزيران (يونيو)، ما شكل تراجعاً بقيمة ٣٨٥ مليون دولار منذ ٣١ آذار، مسجلة ارتفاعاً ملحوظاً لرأسمالها الخاص الذي بلغ ٤,٨ مليارات دولار، ما شكل زيادة بقيمة ٣٦٣ مليون دولار خلال الفصل.

على صعيد آخر، قرّرت كل من CMA CGM و Maersk Line و MSC إقامة تحالف تشغيلي في ما يتعلق بالخطوط الشرقية- الغربية (الشبكة P3) من أجل تفعيل استعمال أسطولها على هذه الخطوط. يتوقع أن يدخل هذا الاتفاق المعروف على السلطات التنظيمية المختصة للموافقة حيز التنفيذ بحلول ربيع ٢٠١٤.

ومن المتوقع أن تستفيد مجموعة CMA CGM خلال الفصل الثالث من العام من التحسن في أدائها التشغيلي الناتج عن ضبط الكلفة ومن الارتفاع في أجور الشحن.

ورغم الهشاشة المتواصلة في البيئة التشغيلية، تؤكد المجموعة، بفضل ثوابتها المتينة والاستراتيجية المعتمدة، على النتائج الإيجابية المتوقعة للعام ٢٠١٣ انسجاماً مع أداء العام ٢٠١٢.

## مرفأ FELIXSTOWE تعامل مع الحاوية الـ ٧٠ مليوناً منذ العام ١٩٦٠



أعلنت سلطات مرفأ FELIXSTOWE البريطاني ان المرفأ تعامل مع ٧٠ مليون حاوية نمطية في ٢٠ آب (اغسطس) الجاري اي منذ تدشين محطة الحاويات في المرفأ منتصف العام ١٩٦٠.

واوضحت هذه السلطات ان الحاوية رقم الـ ٧٠ مليون شحنات على الباخرة MSC BETTINA التي تبلغ سعتها الاجمالية ١٣٨٠٠ حاوية نمطية وتابعة لشركة MSC السويسرية التي تحتل المرتبة الثانية في العالم من حيث حجم اسطولها وعملها.

والمعلوم ان مرفأ FELIXSTOWE يعتبر المرفأ الأكثر عملاً في بريطانيا ويحتل المرتبة السادسة بين المرفأ الأوروبية والـ ٣٥ في العالم.

## شفيق مرعي يحذر من تحويل المواد الكيميائية الى عبوات ناسفة



حذر المدير العام للجمارك بالانابة شفيق مرعي من امكانية استفادة منظمات ارهابية واجرامية من مواد كيميائية عبر تحويلها الى عبوات ناسفة، ودعا عناصر الجمارك الى ضرورة تطبيق «برنامج الوقاية العالمي» الذي يهدف الى مواجهة تسريب المواد الكيميائية محددا لائحة بأسماء المواد المقصودة.

جاء تحذير مرعي من خلال مذكرة تعميمية بعنوان: «التصدي للارهاب واحباط محاولات تسريب ادواته الى لبنان» مخاطباً عناصر الجمارك بالقول «نعول على دقتكم من اجل كشف مختلف انواع البضائع المحظر ادخالها الى البلاد وخاصة انواع الاسلحة والذخائر وما يشابهها، وان كان استيرادها يخضع لموافقة المراجع المختصة».

## ارتفاع عدد الطائرات في اساطيل الناقلات الوطنية الاماراتية



الشيخ احمد بن سعيد المکتوم  
الرئيس التنفيذي لطيران الامارات

انضمت ٢٤ طائرة جديدة الى اساطيل الناقلات الوطنية الاماراتية منذ بداية العام الجاري ليرتفع عددها الى ٣٤٦ طائرة.

واظهرت دراسة اعدتها الاتحاد الدولي للنقل الجوي «اياتا» IATA ان شركات الطيران الاماراتية ستصدر شركات طيران دول الشرق الاوسط في طلبات شراء الطائرات الجديدة خلال السنوات المقبلة وحتى العام ٢٠٢٠، ليرتفع مجموع عدد الطائرات في اساطيلها الى ٧٠٥ طائرات.

واوضحت الدراسة ان اربع شركات جوية وطنية اماراتية: وهي «طيران الامارات» و«الاتحاد للطيران» و«فلاي دبي»، و«العربية للطيران» زادت من الوجود التي تتعامل معها ليصل الى ٣٨٣ وجهة في مختلف قارات العالم. كما افادت الدراسة ان «طيران الامارات» تسلمت ١٢ طائرة جديدة منذ العام الحالي لتصبح الاكبر بعدد الطائرات التي يضمها اسطولها ليرتفع الى ٢٠٢ طائرة منها ١٩٢ طائرة ركاب و ١٠ طائرات شحن، بالإضافة الى طلبات لنحو ١٩٢ طائرة جديدة.

## EVERGREEN تتسلم الباخرة الاولى سعة ٨٥٠٨ حاويات نمطية

اقامت مجموعة EVERGREEN التايوانية حفلاً في احواض بناء السفن KAOHSIUNG في تايوان بمناسبة تسلمها الباخرة الاولى EVER LIVING من البواخر التي كانت تعاقبت على بنائها في ايار (مايو) من العام ٢٠١١. وقال JIH-CHULEE المدير المالي لـ EVERGREEN في الحفل ان المجموعة ستتسلم البواخر العشر خلال العامين المقبلين، ما يتيح لها تفعيل خدماتها في قطاع النقل البحري العالمي.

يذكر ان طول هذه الباخرة يبلغ ٣٤٤,٨ متراً وعرضها ٤٥,٨ متراً وعمق غاطسها ١٤,٢ متراً وهي مجهزة لاستيعاب ٩٤٨ حاوية مبردة REEFER CONTAINERS.

والمعروف ان مجموعة EVERGREEN تحتل المرتبة الرابعة في العالم بأسطول يضم ٢٠٠ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٨٠١ آلاف حاوية نمطية.



لمزيد من المعلومات وللتسجيل، يرجى زيارة  
www.cityscapeglobal.com

# إذا كانت العقارات هي مجالك سييتي سكيب هو مكانك

**سييتي سكيب العالمي** أضخم حدث للاستثمار والتطوير العقاري في دبي. وفي ظل زيادة مساحة العرض بنسبة 70% لاستعراض أهم التطورات من جميع أنحاء العالم، يقدم سييتي سكيب العالمي الفرصة المثالية للتواصل مع الزملاء في هذا المجال والاطلاع على مؤشرات قيمة حول السوق من خلال ثلاثة مؤتمرات عالمية.

تصدّر المنافسة وبادر بالتسجيل اليوم!

**CITYSCAPE**   
GLOBAL

٨ ~ ١٠ أكتوبر ٢٠١٣

مركز دبي التجاري العالمي، الإمارات العربية المتحدة

www.cityscapeglobal.com

بدعم من

دائرة الأراضي والأملاك  
Land Department 

الرعاية الفضيون

الراعي الإستراتيجي



الرعاية المؤسسون

الشركة المنظمة



منشور الأعمال الرسمي



الشريك الإعلامي الإقليمي



شريك البث الدولي



# BANKERS

[www.bankers-assurance.com](http://www.bankers-assurance.com)

**KEEP  
YOUR  
HEAD**

**COVERED**



designed by netiks.com

Bankers Assurance, Riad El-Solh Square, Asseily bldg, Beirut, Lebanon, T +961 1 962 700 - 420 300  
A member of the Nasco Insurance Group

## استمرار تسجيل الارقام القياسية في مرفأ بيروت

## إيلي زخور (رئيس الغرفة الدولية للملاحة): تفاقم الاحداث الامنية في لبنان قد يطيح بكل الانجازات المحققة في المرفأ

حاوية في شهر تموز الماضي. و أوضح زخور ان الارتفاع انسحب ايضا على المجموع العام للواردات المرفئية، فقد ارتفع المعدل الشهري من ١٤,٥٠٠ مليون دولار الى اكثر من ٢٠ مليون دولار في تموز الماضي.

من جهة ثانية، لفت زخور الى انه رغم هذا الارتفاع بحركة الحاويات تمكنت ادارة المرفأ من التخفيف من شدة الازدحام، حيث انخفضت فترة انتظار البواخر من ٤ ايام الى اقل من ٤٨ ساعة، وهذا الامر مهم جدا وادى الى ارتياح شركات الملاحة العالمية المتعاملة مع المرفأ، لان كلفة انتظار بوآخرها العملاقة تصل الى اكثر من ٥٠ الف يورو يوميا.

وعزا تراجع ازمة الازدحام في المرفأ الى مباشرة الادارة استخدام القسم المنجز من الرصيف الجديد مع استعمال رافعتين جسريتين جديدتين لتفريغ السفن وتحميلها و٤ رافعات متحركة مساعدة في المحطة، علما انه من المتوقع انجاز الرصيف الجديد وتجهيزه والمباشرة في استخدامه في مطلع الربع الاخير من العام الحالي.

واضاف: ان الانتهاء من تنفيذ مشروع التوسيع والتجهيز سيؤدي الى تطويل الرصيف من ٦٠٠ الى ١١٠٠ متر، وعمق الحوض من ١٥,٥ متراً الى ١٦,٥ متراً، وسترتفع القدرة الاستيعابية للمحطة من حوالي مليون حاوية نمطية الى ١,٥ مليون حاوية نمطية سنويا. كما ستصبح المحطة قادرة على التعامل مع ٣ سفن عملاقة في وقت واحد او ٤ سفن متوسطة الحجم. وستكون مجهزة ب ١٢ رافعة جسرية عملاقة بدلا من ٨ رافعات حاليا و٣٦ رافعة متحركة مساعدة بدلا من ٢٢ رافعة. وامل زخور اخيرا ان تحل ازمة الازدحام بصورة نهائية، مع المباشرة في استخدام محطة الحاويات بكامل طاقتها اعتبارا من تشرين الاول المقبل. ■



ابدى رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور خشيته من ان يؤدي تفاقم الاحداث الامنية في لبنان في ظل قرع طبول الحرب في المنطقة، الى الاطاحة بكل الانجازات المحققة في مرفأ بيروت، وتخوف من ان يبدأ العد العكسي في المرفأ فتتقلب النتائج الجيدة التي ما يزال يسجلها رأساً على عقب، مشددا على ضرورة اخراج البلد من دائرة الخطر والعودة الى التلاقي وتقوية الوحدة الوطنية والاسراع في تشكيل الحكومة.

وتوقع زخور ان تستمر حركة المرفأ في الارتفاع في المرحلة المقبلة في حال حافظ البلد على الاستقرار الحالي المضبوط، فالمرفأ تحول الى محطة رئيسية للتوريد الى سوريا، بالاضافة الى الدور المحوري الرائد الذي اصبح يلعبه على صعيد عمليات المسافنة في المنطقة.

جاء تصريح زخور تعليقا على استمرار مرفأ بيروت في تحقيق الارقام القياسية بحركته الاجمالية و وارداته المرفئية. فالمعدل الشهري لكميات البضائع المستوردة والمصدرة ارتفع من ٦٠٠ الف طن الى ٧٣٨ الف طن في شهر تموز الماضي، وعدد السيارات من ٦٥٠٠ سيارة الى ٧٨٠٠ سيارة شهريا وعدد الحاويات من ٨٦ الف حاوية نمطية الى ٩٥ الف حاوية نمطية شهريا، علما ان عدد الحاويات تخطى للمرة الاولى ال ١٠٠ الف حاوية نمطية في شهري حزيران وتموز الماضيين.

واضاف زخور: لا بد من الإشارة ايضا الى ارتفاع المعدل الشهري للحاويات المستوردة لرسم الاستهلاك المحلي من ٢٤ الف حاوية نمطية الى اكثر من ٣٤ الف حاوية نمطية في شهري حزيران وتموز الماضيين. كما ارتفع المعدل الشهري للحاويات المصدرة ملأى من ٤٥٠٠ حاوية نمطية الى اكثر من ٧٠٠٠

## AGILITY تحقق ارباحا جيدة في النصف الاول من العام الحالي

حققت شركة AGILITY الكويتية، الناشطة في ميدان وساطة النقل واللوجستية، نتائج جيدة في الربع الثاني من العام الحالي، مقارنة مع تلك المسجلة في الفترة ذاتها من العام الماضي. فقد ارتفعت ارباحها الى ٤٠,٢ مليون دولار بنمو فاق ال ٥٠ بالمئة كما تجاوزت ايراداتها الى ١٢٤١,٦ مليون دولار بزيادة ٢٦ بالمئة.

واشار طارق سلطان، رئيس مجلس الادارة والمدير العام لـ AGILITY، ان الشركة استطاعت تحقيق نمو جيد والمحافظة على مسارها التصاعدي بالرغم من حالة عدم اليقين بشأن صحة الاقتصاد العالمي.

واضاف: «ان جوهر اعمالنا هو بتسجيل المزيد من الانتاجية والكفاءة لنتمكن من تخطي تباطؤ حجم التجارة في المناطق الرئيسية في العالم (آسيا، اميركا الشمالية واوروبا)، وفي الوقت ذاته تقوية البيئة التحتية للشركات المنضوية ضمن مجموعة AGILITY.



طارق سلطان  
رئيس مجلس ادارة AGILITY

## اسرار بحرية

● من المنتظر ان يحقق مرفأ بيروت ارقاما قياسية بكميات البضائع والحاويات والسيارات في نهاية العام الحالي، وهذه الارقام ستكون الاكبر التي يسجلها المرفأ منذ انشائه.

\*\*\*

● وافق مجلس ادارة شركة ملاحة بحرية عالمية على شراء سفن جديدة، في حين انه كان اعطى الضوء الأخضر منذ حوالي العامين لقيام الشركة ببيع بعض سفنها، التي لم يمض على بنائها اكثر من ٥ سنوات!

● أوضح خبراء بحريون ان الأرباح التي حققتها خطوط بحرية عالمية في العام الماضي تعود الى بيعها أصولا تملكها في مرفأ ومحطات حاويات في القارات الخمس، وأشاروا الى ان هذه الأرباح ادت الى تعويض الخسائر التي تكبدتها في عملياتها البحرية نتيجة لانخفاض اجور النقل.

\*\*\*

● تبين ان هناك اكثر من حاسد ما يزال يعمل على مختلف الاصعدة، على امل ان يتولى منصبا رفيعا في قطاع النقل.

\*\*\*

● اعرب وزير خدماتي عن ارتياحه للنتائج الجيدة التي يحققها مرفق بحري بحركته و وارداته، رغم الظروف والاضواغ المضطربة المخيمة على البلاد.

## بعد ترؤسه اجتماعاً موسعاً في مرفأ بيروت الوزير العريضي: أزمة الشاحنات على طريق الحل



عمار كنعان  
BCTC



بشارة الأسمر  
رئيس موظفي وعمال مرفأ بيروت



ميشال نخول  
ادارة مرفأ بيروت



عبد الحفيظ القيسي  
المدير العام للنقل البري والبحري



غازي العريضي  
وزير الأشغال العامة والنقل

للسيارات مع باب خاص للدخول والخروج منه». ولفت نخول الى تسليم مساحة ١٨٥ متراً مربعاً من الرصيف الجديد مع رافعتين جسريتين و٤ رافعات متحركة مساعدة على ان يتم تسليم بقية المعدات في شهر تشرين الثاني المقبل.

وشدّد رئيس نقابة موظفي وعمال مرفأ بيروت بشارة الأسمر على «ضرورة التعاون بين النقابات العاملة في المرفأ، ولا سيما لجهة الإضراب والتحرك المطلبي». ولفت رئيس نقابة مالكي الشاحنات العمومية في مرفأ بيروت نعيم صوايا الانتباه الى التعاون بين الادارة والنقابة والاجهزة المعنية في المرفأ لمعالجة الاشكالات التي قد تحصل باشراف العريضي. من جانبه، ابرز رئيس نقابة مخلصي البضائع غسان سوبره «ضرورة معالجة المساحات المخصصة للسيارات المستوردة التي تشغل بمعدل ٦٠ بالمئة من المساحات في المرفأ».

كما شارك في الاجتماع كل من رئيس مصلحة الاحصاءات والمنسق بين ادارة المرفأ والشركة المشغلة لمحطة الحاويات BCTC مارون ابي عاد ورئيس مجلس ادارة المحطة عمار كنعان ورئيس نقابة عمال المرفأ في لبنان حسين جهجاه.

«جميع المعنيين في ادارة المرفأ والجمارك والأجهزة الأمنية تنظيم حركة السير في المرفأ لماله من جوانب ايجابية خصوصاً ان الموضوع الأمني حساس جداً».

أما المدير العام للنقل البري والبحري عبد الحفيظ القيسي فكشف عن وضع برنامج زمني محدد لكل خطوة من الخطوات التي سيتم تنفيذها بالتعاون بين كل الادارات، مشيراً الى «السعي لوضع آلية تنظيمية لموقف الانتظار ضمن حرم مرفأ بيروت كذلك المواقف التي كانت موضوعة بتصرف النقابة في فترة سابقة».

بدوره، أشار المراقب الأول لدائرة المانيفست بدري ضاهر الى ان «مطلب زيادة الدوام تم بحثه في اجتماع مع ادارة المرفأ وأحيل المحضر الى المجلس الأعلى للجمارك للموافقة عليه، واستثنائياً سيخذ المدير العام القرار المناسب بهذا الشأن للتنفيذ، علماً ان المطالب الأخرى تجري معالجتها».

من ناحيته، أشار المكلف بتسيير أعمال ادارة مرفأ بيروت ميشال نخول الى ان «الادارة بدأت بإعداد الدراسات اللازمة لشراء «الرامبات» ونقل العنبر رقم ٦ الى مكان يسهل الوصول اليه، ويجري البحث في دراسة خاصة لمرفأ خاص

ترأس وزير الأشغال العامة والنقل غازي العريضي اجتماع عمل موسعاً في مرفأ بيروت للبحث في مطالب مالكي الشاحنات العمومية في مرفأ بيروت.

وأثر الاجتماع لفت العريضي الى انه تم الاتفاق عملياً على تأمين ٤ قبايين اثنان منها مخصصة لتسهيل حركة الشاحنات والبضائع، إضافة الى الاتفاق على اعتماد الخطوات التنفيذية لشراء «الرامبات».

وأشار الى «الاتفاق على الخطة المتعلقة بالموقف المخصص للشاحنات، لافتاً الانتباه الى بدء التحضيرات اللوجستية اللازمة من قبل ادارة المرفأ، مع التزام الوزارة بالتنفيذ، وعلى النقابة تسمية مندوب من قبلها، يكون شريكاً في هذه العملية اذ يلتزم بالشركة والمسؤولية». وأوضح العريضي انه «بالنسبة لوزارة الداخلية سيكون هناك اتفاق معها في شأن المطالب، إضافة الى التواصل مع مدير الجمارك لمتابعة موضوع تمديد دوام العمل».

وأعلن العريضي ان «الوزارة تتابع موضوع السيارات المستوردة والسيارات التالفة، هناك نقاش لاتخاذ القرار النهائي بشأنها اذ لا يجوز استمرار الوضع الراهن على حاله»، متمنياً على

### «معهد البحوث الصناعية» يستقبل ٢٦ ألفاً و٣٠٠ ملف جمركي

– تقييم المطابقة في بلد المنشأ قبل الشحن PRESHIPMENT VERIFICATION.  
– الكشف والفحص عند وصول البضائع الى المعابر الحدودية.  
واضاف «ان المعهد عمل جاهداً وبالاشتراك مع المديرية العامة للجمارك على فتح المجال امام المستوردين لاعتماد واحد من الخيارين:  
– التعهد وتقييم المطابقة في مخازن المستوردين وتقييم المطابقة في حرم المعابر الحدودية... وأشار المعهد الى ان الآلية المعتمدة بخياراتها كلها ادت الى تسهيل المعاملات وتقليص عدد الملفات الجمركية التي عولجت ضمن حرم المعابر الحدودية.

اعلن معهد البحوث الصناعية انه استقبل ٢٦٣٠٠ ملف جمركي من كافة البوابات والمعابر حتى شهر آب (اغسطس) الماضي، واذاف انه وضع بالتزامن مع صدور المواصفات القياسية الالزامية آلية تطبيق نوقشت مع النقابات المعنية وبالتنسيق مع اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة، تركز على التوفيق بين حماية المستهلك والحرص على السلامة العامة واحترام الاسس العلمية من جهة، وتسهيل التبادل التجاري من جهة اخرى، وتضمنت الآلية الآتي:



**EVERGREEN LINE**

[www.evergreen-line.com](http://www.evergreen-line.com)

**Far East weekly service to Beirut:**

**Offering weekly service from  
JAPAN - CHINA - SOUTH EAST ASIA - AUSTRALIA - INDIAN sub continent to  
LEBANON via ALEXANDRIA**

**DIRECT SERVICE from THE ADRIATIC AREA:**

**TRIESTE-RAVENNA-ANCONA-PIRAEUS-ALEXANDRIA-BEIRUT-PIRAEUS**



**Accepting cargo from /to  
Czech Republic-Slovenia-Croatia-Bosnia-  
Herzegovina-Austria-Poland-Turkey-Greece-Spain**

General Agent in Lebanon:

Phoenician Maritime Agency(PMA)sal

Charles Helou Avenue, Medawar - Sehnaoui Bldg, 5th floor

Tel:+961 1 572233 Fax:+961 1 572277

E-mail: [business@pma.com.lb](mailto:business@pma.com.lb) - [pmasal@pma.com.lb](mailto:pmasal@pma.com.lb)

## انتخاب محمد عيتاني رئيساً لجمعية أصحاب السفن اللبنانيين



خلال انعقاد الجمعية

عقدت جمعية أصحاب السفن اللبنانيين بتاريخ ٢٠ آب (أغسطس) الماضي جمعية عمومية عادية لانتخاب هيئة إدارية جديدة لمدة ٣ سنوات. وقد ترأس العضو الأكبر سنّاً **الفرد صيقلّي** الجمعية التي بحثت المواضيع المدرجة على جدول الأعمال واتخذت القرارات المناسبة بشأنها. ثم جرت عملية التصويت، فانتخبت الجمعية الهيئة الإدارية الجديدة على الشكل التالي: **محمد عيتاني** رئيساً، **فاروق مكحل** نائباً له، **انطوان خباط** أميناً للسر، **فريد قره بيبار** أميناً للصندوق و **الفرد صيقلّي** و **مرعي ابو مرعي** مستشارين.

## الحلم أصبح حقيقة

### انجاز المرحلة الأولى من مبنى معهد العلوم البحرية والتكنولوجيا في البترون والتدشين قريباً



منذ حوالى العامين وضع وزير الأشغال العامة والنقل **غازي العريضي** حجر الأساس لمبنى معهد العلوم البحرية والتكنولوجيا في مدينة البترون. وقد حضر الحفل وزير الطاقة **جبران باسيل** والمدير العام للنقل البري والبحري **عبد الحفيظ القيسي** ورئيس المنظمة البحرية الدولية (IMO) وحشد من الناشطين في قطاع النقل والمرافئ في لبنان والعالمين العربي والغربي. وكان معظم المشاركين في الحفل يعتقدون أن وضع حجر الأساس لا يعني بالضرورة المباشرة الفعلية في انجاز المشروع. فكم من المشاريع وضع حجر الأساس لها منذ سنوات وما تزال حبراً على ورق! لكن الحلم أصبح حقيقة بإنجاز المرحلة الأولى من المبنى. فالوزير **العريضي** بذل الجهود المكثفة للإسراع في التنفيذ وكان المدير العام للنقل المهندس **القيسي** الراعي والساھر على انجاز هذه المرحلة. وتشمل المرحلة الأولى التي تم تنفيذها مبنىً تبلغ مساحته ٤٥٠٠ متر مربع من أصل ٢٣ ألف متر مربع عند انجاز المشروع بكامل مراحل. وقد تم تجهيزه وتأثيثه على ان يدشن بعد تجهيزه «بمركز المحاكاة البحري» الذي تسعى وزارة النقل الى تأمينه عبر منحة دولية. ومن المتوقع ان يباشر المعهد اعطاء الدروس خلال الشهرين المقبلين. ويذكر ان المشروع لحظ أيضاً بناء مبنى لإيواء الطلاب "DORMS" ما يتيح للمعهد استقبال الطلاب من مختلف المناطق اللبنانية والخارج.

## اتفاق على توثيق العلاقات بين نقابة وسطاء النقل والغرفة الدولية للملاحة في بيروت



من اليمين: رائد بقعوني، كمال شرفان، محمد عيتاني، عبد الحميد الفيل، سمير مقوم ابلي زخور، سمير سرياني، وليد لطوف، جواد الهاشم، انترانيك كريكوريان، فادي معماري، شربل خوري، جورج غجر ومالك طباره

قام وفد من نقابة وسطاء النقل البري والبحري والجوي برئاسة نائب الرئيس **سمير سرياني** بزيارة الى مقر الغرفة الدولية للملاحة في بيروت بتاريخ ١٣ آب (أغسطس) الماضي. وقد استقبلت الهيئة الادارية للغرفة برئاسة **ابلي زخور** الوفد الذي قدم التهاني بمناسبة انتخاب هيئة إدارية جديدة للغرفة. وقد جرى في الاجتماع البحث في السبل الآلية الى توثيق وتفعيل التعاون بين الغرفة والنقابة للعمل معاً للنهوض بقطاع النقل في لبنان والدفاع عن مصالحه. وقد تمنى **زخور** الشفاء العاجل لرئيس النقابة **يعقوب القيس**، مؤكداً أن الغرفة ترحب بالتعاون مع الأطراف المعنية كافة بقطاع النقل البحري، خصوصاً مع نقابة وسطاء النقل التي تضم بين أعضائها عدداً كبيراً من أعضاء الغرفة. وبعد مناقشات ومداولات شارك فيها جميع الحاضرين، قدم **سرياني** شهادة تقدير ل**زخور** الذي وعد برد الزيارة الى نقابة وسطاء النقل في موعد يتفق عليه بين الطرفين في حينه.

## CSAV تأمل الحصول على ٣٣٠ مليون دولار من طرح اسهم للبيع



GUILLERMO LUKSIC CRAIG  
الرئيس التنفيذي لـ CSAV  
التشيلية

قال مصدر مسؤول في شركة CSAV التشيلية ان الشركة تأمل الحصول على ٣٣٠ مليون دولار في عملية بيع اسهم بقيمة اجمالية قدرها ٥٠٠ مليون دولار ومطروحة للبيع حتى ١٨ ايلول (سبتمبر) ٢٠١٣، وتوقع هذا المصدر تمديد مدة الطرح لتمتلك الشركة من بيع كافة الاسهم المطروحة. ووضح ان الغاية من بيع هذه الاسهم هو لاستعمال الاموال المحصلة لشراء ٩ سفن سعة الواحدة منها ٩٣٠٠ حاوية نمطية، والمنتظر تسلمها في نهاية العام ٢٠١٤. وسوف تحل هذه السفن مكان السفن المستأجرة لـ CHARTERED VESSELS.

## "K" LINE تأسس شركة LINE RORO "K" مستقلة

افادت شركة الملاحة اليابانية LINE "K" انها اسست شركة مستقلة LINE RORO "K" لتأمين نقل السيارات والطرود الثقيلة HEAVY LIFTS، على ان تباشر خدماتها اعتباراً من الاول من شهر تشرين الاول (اكتوبر) المقبل. ووضحت الشركة ان تأسيس هذه الشركة يأتي في ظل النمو الملموس لحركة استيراد وتصدير السيارات في العالم. والمعلوم ان بواخر الرو/رو التي تملكها LINE "K" كانت تعمل الى جانب بواخر الحاويات والتقليدية وناقلات الحبوب والنفط تحت الادارة المركزية الواحدة للشركة.

# ARKAS LEVANT S.A.R.L.

## LEBANON

### General Agent for



#### Accepting Cargo from/to:

Turkey	Marport, Evyap, Gemlik, Izmir & Mersin.
Egypt	Alexandria & Port Said.
Greece	Piraeus & Thessaloniki.
Spain	Castellon, Valencia, Barcelona, Algeciras, Almeria, Sevilla, Bilbao & Marine (Vigo).
Italy	Genoa, La Spezia & Salerno.
France	Fos Sur Mer & Marseille.
Portugal	Lisbon, Leixoes & Sines.
Black Sea	Odessa (Ukraine), Novorossiysk (Russia), Varna (Bulgaria), Constanza (Romania) & Poti (Georgia).
North Africa	Algiers (Algeria), Sousse (Tunisia), Casablanca, Tangier (Morocco) & Tripoli, Misurata, Benghazi, Khoms (Libya).
West Africa	Apapa (Nigeria), Tema (Ghana) & Abidjan (cote d'ivoire).



#### Oman Container Line

Agent of: Jebel Ali, Muscat / Suhar, Port Said  
Misurata, Latakia, Beirut, Mersin



#### For Booking and information please call:

Arkas Levant S.A.R.L. | Esseily Building, Block A , 3<sup>rd</sup> floor, Riad El Solh Square, Beirut Central District | PO Box: 11/1402 | Riad El Solh 1107 2080, Beirut, Lebanon | Tel: +961 1 78 37 83 | Fax: +961 1 78 47 84 | Email: beirut@arkaslevant.com

## ارتفاع المجموع العام للواردات في تموز عما كان عليه في حزيران ٢٠١٣

## نمو الواردات الجمركية الى ٢٠٥,٤ مليارات ليرة والـTVA الى ١٩٣ ملياراً والمجموع العام الى ٣٩٨,٤ مليار ليرة

أي ارتفاع قدره ٥,٥٣٥ مليارات ليرة ونسبته ٢,٩٥٪.

## حصة مرفأ بيروت ٨٧,٨٣ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية

من جهة ثانية، تمثل حصة مرفأ بيروت البالغة ٤١٩,١٨٠ مليار ليرة في تموز ٢٠١٣ ما نسبته ٨٧,٨٣ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والبالغة ٤١٩,٢٠٥ مليارات ليرة، في حين تمثل حصته البالغة ٢٠١,٠٩٩ مليار ليرة ما نسبته ٨٩,٢٨٪ من المجموع العام للواردات الجمركية البالغة ٢٢٥,٢٠٦ مليار ليرة في الشهر نفسه (تموز) من العام الماضي.

## حصة مرفأ بيروت ٨١,٨٦ بالمئة من مجموع واردات الـ TVA

كما تمثل حصة مرفأ بيروت من واردات الـ TVA البالغة ٩٨٨,١٥٧ مليار ليرة ما نسبته ٨١,٨٦ بالمئة من مجموع واردات الـ TVA البالغة ٩٨٧,١٩٢ ملياراً في تموز ٢٠١٣، مقابل ٨٩,٠٥١ مليار ليرة حصة مرفأ بيروت، أي ما نسبته ٨٠,٦٠ بالمئة من المجموع العام للواردات الـ TVA البالغة ٤٥٢,١٨٧ مليار ليرة في الشهر ذاته (تموز) من العام الماضي.

## تراجع المجموع العام للواردات خلال الأشهر الـ ٧ الأولى

وبذلك بلغ المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة الـ TVA والمحصل عبر كافة المرافئ والبوابات ٢٥٤٦,٢٨١ مليار ليرة خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الماضي مقابل ٢٧٠٣,٥٧ مليارات ليرة للفترة نفسها من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٥٧,٢٩٥ مليار ليرة ونسبته ٥,٨٢٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٥٤٦,٢٨١ مليار ليرة كالتالي:

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ١٣٢١,٤٨٨ مليار ليرة مقابل ١٣٧٠,٢٢٣ ملياراً، أي بانخفاض قدره ٤٨,٧٣٥ مليار ليرة ونسبته ٣,٥٦٪.

**مجموع واردات الـ VAT:** بلغ ١٢٢٤,٧٩٣ مليار ليرة مقابل ١٣٣٣,٣٥٣ ملياراً وفي ما يلي جدول مقارنة بالواردات الجمركية والـ VAT خلال حزيران وتموز ٢٠١٣ من العامين ٢٠١٢ و٢٠١٣: ■

البوابات	تموز/٢٠١٣	حزيران/٢٠١٣	+/-
١- مرفأ بيروت	١٨٠,٤١٩ مليار ليرة	١٥١,٨٨٣ مليار ليرة	٢٨,٥٣٦+ مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٦,٠١٥ مليار ليرة	١٢,٦٤٢ مليار ليرة	٣,٣٧٣+ مليار ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٦,٥٢٦ مليار ليرة	٥,٤٩٠ مليار ليرة	١,٠٣٦+ مليار ليرة
٤- مرفأ صيدا	١,٢٢٣ مليار ليرة	١,١٤٢ مليار ليرة	٨١+ مليون ليرة
٥- بوابة المصنع	٧١٢ مليون ليرة	٥٦٩ مليون ليرة	١٤٣+ مليون ليرة
٦- مرفأ صور	٤٧٥ مليون ليرة	١٣٠ مليون ليرة	٣٤٥+ مليون ليرة
٧- بوابة البقعة	٣٨ مليون ليرة	-	٣٨+ مليون ليرة
٨- بوابة العبودية	٨ ملايين ليرة	١١ مليون ليرة	٣- ملايين ليرة
٩- بوابة العريضة	٣ ملايين ليرة	٤ ملايين ليرة	١- مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	٢٠٥,٤١٩ مليار ليرة	١٧١,٨٧١ مليار ليرة	٣٣,٥٤٨+ مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٩٢,٩٨٧ مليار ليرة	١٧٤,٩٩٥ مليار ليرة	١٧,٩٩٢+ مليار ليرة
المجموع العام للواردات	٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة	٣٤٦,٨٦٦ مليار ليرة	٥١,٥٤٠+ مليار ليرة

البوابات	تموز/٢٠١٣	تموز/٢٠١٢	+/-
١- مرفأ بيروت	١٨٠,٤١٩ مليار ليرة	٢٠١,٠٩٩ مليار ليرة	٢٠,٦٨٠- مليار ليرة
٢- مطار بيروت	١٦,٠١٥ مليار ليرة	١٤,٣٣٤ مليار ليرة	١,٦٨١+ مليار ليرة
٣- مرفأ طرابلس	٦,٥٢٦ مليار ليرة	٥,٥٨٧ مليار ليرة	١,٩٣٩+ مليار ليرة
٤- مرفأ صيدا	١,٢٢٣ مليار ليرة	١,٤٠١ مليار ليرة	١٧٨- مليون ليرة
٥- بوابة المصنع	٧١٢ مليون ليرة	٢,٧٨٠ مليار ليرة	٢,٠٦٨- مليار ليرة
٦- مرفأ صور	٤٧٥ مليون ليرة	٧٢٢ مليون ليرة	٢٤٧- مليون ليرة
٧- بوابة البقعة	٣٨ مليون ليرة	-	٣٨+ مليون ليرة
٨- بوابة العبودية	٨ ملايين ليرة	٣٣٢ مليون ليرة	٣٢٤- مليون ليرة
٩- بوابة العريضة	٣ ملايين ليرة	١ مليون ليرة	٢+ مليون ليرة
مجموع الواردات الجمركية	٢٠٥,٤١٩ مليار ليرة	٢٢٥,٢٥٦ مليار ليرة	١٩,٨٣٧- مليار ليرة
مجموع واردات الـ TVA	١٩٢,٩٨٧ مليار ليرة	١٨٧,٤٥٢ مليار ليرة	٥,٥٣٥+ مليار ليرة
المجموع العام للواردات	٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة	٤١٢,٧٠٨ مليار ليرة	١٤,٣٠٢- مليار ليرة



شفيق مرعي

مدير الجمارك العام بالإنابة

أظهر البيان الصادر عن مصلحة الأمانة الرئيسية في ادارة الجمارك ان المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة "TVA" والمحصل عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر تموز (يوليو) الماضي جاء أكبر مما كان عليه في شهر حزيران (يونيو) المنصرم.

وعزت مصادر جمركية مطلعة السبب المباشر لهذه الزيادة الى الارتفاع الملموس لحركة البضائع والحاويات والسيارات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في مرفأ بيروت الذي يعتبر البوابة الرئيسية لحركة التجارة اللبنانية مع العالم الخارجي.

## ارتفاع المجموع العام الى ٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة في تموز ٢٠١٣

فقد أفاد بيان الجمارك ان المجموع العام للواردات بلغ ٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة مقابل ٣٤٦,٨٦٦ ملياراً في حزيران المنصرم، أي بزيادة نسبتها ١٤,٨٦٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة في تموز الماضي كالتالي: **مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٢٠٥,٤١٩ مليارات ليرة مقابل ١٧١,٨٧١ ملياراً في حزيران المنصرم، أي بارتفاع نسبته ١٩,٥٢٪.

**مجموع واردات الـ TVA** بلغ ١٩٢,٩٨٧ مليار ليرة مقابل ١٧٤,٩٩٥ ملياراً، أي بزيادة قدرها ١٧,٩٩٩ مليار ليرة ونسبتها ١٠,٢٨٪.

## مقارنة بمجموع الواردات الجمركية في حزيران وتموز ٢٠١٣

وبيئت المقارنة بمجموع الواردات الجمركية المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال حزيران وتموز الماضيين الأرقام التالية:

- احتفظ مرفأ بيروت كالعادة بالمرتبة الأولى بتحصيله ٤١٩,١٨٠ مليار ليرة مقابل ٨٨٣,١٥١ ملياراً في حزيران المنصرم، أي بنمو نسبته ١٨,٧٩٪.

- وحافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية بـ ١٦,٠١٥ مليار ليرة مقابل ١٢,٦٤٢ ملياراً، أي بتحسين قدره ٣,٣٧٣ مليارات ليرة ونسبته ٢٦,٦٨٪.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٦,٥٢٦ مليارات ليرة مقابل ٥,٤٩٠ مليارات، أي بارتفاع قدره ١,٠٣٦ مليار ليرة ونسبته ١٨,٨٧٪.

## ومقارنة بمجموع واردات الـ TVA في حزيران وتموز ٢٠١٣

وأظهرت المقارنة بمجموع واردات الضريبة على القيمة المضافة الـ TVA المحصلة عبر كافة المرافئ والبوابات في حزيران وتموز ٢٠١٣ الوقائع التالية:

- بقي مرفأ بيروت متربعاً على المرتبة الأولى باستيفائه ٩٨٨,١٥٧ مليار ليرة مقابل ٣٢٦,١٤٢ ملياراً في حزيران أي بزيادة نسبتها ١٠,٢٢٪.

- وحافظ مطار بيروت الدولي على المرتبة الثانية بتحصيله ٤٢١,٢٢٦ مليار ليرة مقابل ٤٦٢,١٧ ملياراً، أي بارتفاع قدره ٤,٩٥٩ مليارات ليرة ونسبته ٢,٨٠٪.

- وجاء مرفأ طرابلس كعادته في المرتبة الثالثة بـ ٧٠,٥٨ مليارات ليرة مقابل ٨,٨٧٣ مليارات، أي بانخفاض قدره ١,٨١٥ مليار ليرة ونسبته ٢٠,٤٥٪.

## مجموع الواردات في تموز ٢٠١٣ أدنى منه في تموز ٢٠١٢

من ناحية أخرى، أفاد بيان الجمارك ان المجموع العام للواردات الجمركية والـ TVA عبر كافة المرافئ والبوابات في تموز ٢٠١٣ والبالغ ٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة جاء أدنى مما كان عليه في الشهر ذاته (تموز) من العام ٢٠١٢، حيث بلغ ٤١٢,٧٠٨ مليار ليرة أي بتراجع قدره ١٤,٣٠٢ مليار ليرة ونسبته ٣,٤٦٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٣٩٨,٤٠٦ مليار ليرة في تموز ٢٠١٣ كالتالي:

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٢٠٥,٤١٩ مليارات ليرة في تموز ٢٠١٣ مقابل ٢٥٦,٢٥٦ ملياراً في تموز ٢٠١٢، أي بتراجع نسبته ٨,٨١٪.

**مجموع واردات الـ TVA:** بلغ ١٩٢,٩٨٧ مليار ليرة مقابل ١٨٧,٤٥٢ ملياراً،





الشركة اللبنانية السويسرية لضمان  
شركة مساهمة لبنانية



كل الطرقات تؤدّي الى لبيانو- سويس.  
لقد انتقل فرع حوادث السيّارات من القنطاري الى الدورة.

العنوان الجديد: الدورة، بناية سيتي دورة ٣، الطابق الثامن.  
هاتف: ١ ٢٥٦.٦٠ (٩٦١) فاكس: ١ ٢٥٦.٥٦ (٩٦١)

## مرفأ بيروت يحقق نتائج جيدة بحركته ومجموع وارداته المالية

**١٨٢ باخرة، ٧٣٨ ألف طن، ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية ٩٤٦٧ سيارة و ٢٥٧,٦ مليون دولار**

لحزيران المنصرم، اي بارتفاع قدره ٦٢١ حاوية نمطية ونسبته ٢,٣١٪.

**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٦٣٤٥ حاوية نمطية مقابل ١٦٢١٩ حاوية، اي بزيادة قدرها ١٢٦ حاوية نمطية ونسبتها ٠,٧٨٪.

**ارتفاع حركة السيارات في تموز ٢٠١٣**

من ناحية اخرى اظهرت الاحصاءات ان حركة السيارات التي يتداولها المرفأ شهريا مستمرة بالارتفاع، فقد بلغ مجموعها ٩٤٦٧ سيارة في تموز مقابل ٨٨٨٣ سيارة في حزيران، اي بارتفاع قدره ٥٨٤ سيارة ونسبته ٦,٥٧٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٤٦٧ سيارة في تموز الماضي كالآتي:

**السيارات المستوردة:** بلغت ٨٣٣٨ سيارة مقابل ٨١١٧ سيارة اي بزيادة قدرها ٢٢١ سيارة ونسبتها ٢,٧٢٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا:** بلغ عددها ١١٢٩ سيارة مقابل ٧٦٦ سيارة، اي بتحسّن قدره ٣٦٣ سيارة ونسبته ٤٧,٣٩٪.

**ارتفاع مجموع الواردات الى ٢٥٧,٦٢٦ مليون دولار في تموز ٢٠١٣**

وقد انسحب ارتفاع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت خلال شهر تموز على المجموع العام للواردات المالية حيث بلغ ٢٥٧,٦٢٦ مليون دولار مقابل ٢١٥,٤٩٩ مليوناً في حزيران، اي بزيادة قدرها ٤٢,١٢٧ مليون دولار ونسبتها ١٩,٥٥٪. وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٥٧,٦٢٦ مليون دولار في تموز كالآتي:

**الواردات المرفئية:** بلغت ٢٠,٨١٤ مليون دولار مقابل ١٨,٨٦٩ مليوناً في حزيران المنصرم، اي بارتفاع قدره ١,٩٤٥ مليون دولار ونسبته ١٠,٣١٪.

**الواردات الجمركية:** بلغت ١٨٠,٤١٩ مليار ليرة مقابل ١٥١,٨٨٣ ملياراً، اي بارتفاع قدره ٢٨,٥٣٦ مليار ليرة ونسبته ١٨,٧٩٪.

**واردات الـ VAT:** بلغت ١٧٥,٩٨٨ مليار ليرة مقابل ١٤٣,٣٢٦ ملياراً، اي بزيادة قدرها ٣٢,٦٦٢ مليار ليرة ونسبتها ٢٢,٧٩٪.

**واردات رئاسة الميناء:** بلغت ٥٨٧ مليون ليرة مقابل ١,٢١٠ مليار اي بانخفاض قدره ٦٢٣ مليون ليرة ونسبته ٥١,٤٩٪. ■

الابواب	تموز ٢٠١٣	حزيران ٢٠١٣	+/-
عدد البواخر	١٨٢ باخرة	١٧١ باخرة	١١+ باخرة
كميات البضائع	٧٣٨ ألف طن	٧٢٥ ألف طن	١٣+ ألف طن
بضائع مستوردة	٦٣٢ ألف طن	٦١٢ ألف طن	٢٠+ ألف طن
بضائع مصدرة	١٠٦ ألف طن	١١٣ ألف طن	-٧ ألف طن
عدد الحاويات	١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية	١٠٤٢٨٩ حاوية نمطية	٥١٦ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٥٠٠٧٨ حاوية نمطية	٥٠٠٥٧ حاوية نمطية	٢١+ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٥٠٩٨٣ حاوية نمطية	٥١٢٨٢ حاوية نمطية	٢٩٩- حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها	٢٧١٢ حاوية نمطية	٢٩٥٠ حاوية نمطية	٢٣٨- حاوية نمطية
عدد السيارات	٩٤٦٧ سيارة	٨٨٨٣ سيارة	٥٨٤+ سيارة
سيارات مستوردة	٨٣٣٨ سيارة	٨١١٧ سيارة	٢٢١+ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحرا	١١٢٩ سيارة	٧٦٦ سيارة	٣٦٣+ سيارة
عدد الركاب بحرا	١٩٣١ راكبا	٥٧٩ راكبا	١٣٥٢+ راكبا
الواردات المرفئية	٢٠,٨١٤ مليون دولار	١٨,٨٦٩ مليون دولار	١,٩٤٥+ مليون دولار
الواردات الجمركية	١٨٠,٤١٩ مليار ليرة	١٥١,٨٨٣ مليار ليرة	٢٨,٥٣٦+ مليار ليرة
واردات الـ TVA	١٧٥,٩٨٨ مليار ليرة	١٤٣,٣٢٦ مليار ليرة	٣٢,٦٦٢+ مليار ليرة
واردات رئاسة الميناء	٥٨٧ مليون ليرة	١,٢١٠ مليار ليرة	-٦٢٣ مليار ليرة

المجموع العام للواردات	ليرات لبنانية	دولار أميركي
٣٥٦,٩٩٤ مليار ليرة	٢٩٦,٤١٩ مليار ليرة	٦٠,٥٧٥+ مليار ليرة
٢٠,٨١٤ مليون دولار	١٨,٨٦٩ مليون دولار	١,٩٤٥+ مليون دولار
٢٥٧,٦٢٦ مليون دولار	٢١٥,٤٩٩ مليون دولار	٤٢,١٢٧+ مليون دولار



المحامي عبدو Sarrouf

رئيس هيئة القضايا في مرفأ بيروت

حقق مرفأ بيروت نتائج جيدة بحركته الإجمالية ومجموع وارداته المالية خلال شهر تموز (يوليو) الماضي، في حين ان كافة القطاعات الاقتصادية تعاني تراجعاً بنشاطها، باستثناء قطاع المصارف الذي ما يزال يسجل نمواً بودائعهم ونتائجهم.

**مقارنة بحركة مرفأ بيروت في حزيران وتموز ٢٠١٣**

وأظهرت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهري حزيران وتموز الماضيين الأرقام التالية:

**عدد البواخر:** ارتفع الى ١٨٢ باخرة مقابل ١٧١ باخرة في حزيران المنصرم، أي بزيادة قدرها ١١ باخرة ونسبتها ٦,٤٣٪.

**كميات البضائع:** أفرغت هذه البواخر وشحنت ٧٣٨ ألف طن مقابل ٧٢٥ ألفاً، أي بتحسّن قدره ١٣ ألف طن ونسبته ١,٧٩٪.

وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٧٣٨ ألف طن كالآتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٦٣٢ ألف طن مقابل ٦١٢ ألفاً، بنمو قدره ٢٠ ألف طن ونسبته ٣,٢٧٪.

**البضائع المصدرة:** بلغ وزنها ١٠٦ آلاف طن مقابل ١١١ ألفاً، بانخفاض قدره ٥ آلاف طن ونسبته ٦,١٩٪.

**انخفاض طفيف لحركة الحاويات في تموز ٢٠١٣**

وتخطت حركة الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت الـ ١٠٠ ألف حاوية نمطية في تموز، وذلك للشهر الثاني على التوالي فقد بلغت ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية مقابل ١٠٤٢٨٩ حاوية في حزيران المنصرم، أي بانخفاض طفيف قدره ٥١٦ حاوية نمطية ونسبته ٠,٤٩٪.

وتوزعت حركة الحاويات البالغة ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية كالآتي:

**الحاويات المستوردة:** بلغ عددها ٥٠٠٧٨ حاوية نمطية مقابل ٥٠٠٥٧ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢١ حاوية نمطية ونسبته ٠,٠٤٪.

**الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغ مجموعها ٥٠٩٨٣ حاوية نمطية مقابل ٥١٢٨٢ حاوية، أي بتراجع قدره ٢٩٩ حاوية نمطية ونسبته ٠,٥٨٪.

**الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ عددها ٢٧١٢ حاوية نمطية مقابل ٢٩٥٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ٢٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٨,٠٧٪.

**كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز ٢٠١٣؟**

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة والبالغة ٥٠٠٧٨ حاوية نمطية في تموز الماضي على الشكل التالي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ عددها ٣٤٠٩١ حاوية نمطية مقابل ٣٤٣٥٨ حاوية في حزيران، أي بتراجع نسبته ٠,٧٨٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ١٨٨ حاوية نمطية مقابل ١٢٦٨ حاوية، أي بانخفاض قدره ١٠٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٨٥,١٧٪.

**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغت ١٥٧٩٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٤٣١ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٣٦٨ حاوية نمطية ونسبته ٩,٤٨٪.

**وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تموز ٢٠١٣**

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تموز والبالغة ٥٠٩٨٣ حاوية كالآتي:

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغ مجموعها ٧١٠٣ حاويات نمطية مقابل ٨١٤٩ حاوية، اي بانخفاض نسبته ١٢,٨٣٪.

**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٢٧٥٣٥ حاوية نمطية مقابل ٢٦٩١٤ حاوية



*Moving Business  
Forward*

WEEKLY SAILINGS FROM / TO USA, FAR EAST TO BEIRUT



**WE ACCEPT EXPORT TO ARAB COUNTRIES:**

Jebel Ali, Ajman, Abu Dhabi, Sharjah (UAE), Muscat, Kuwait,

Hodeidah, Aden, Bahrain ...

**Sea Cargo Agency S.A.L.**

Charles Helou Avenue  
Sehnaoui Building, 3rd Floor  
PO BOX 17-5024  
Beirut, Lebanon

Tel: 961-1-577570/1/2  
Fax: 961-1-442858  
Email: [seacargo@idm.net.lb](mailto:seacargo@idm.net.lb)

## ارتفاع حركة مرفأ بيروت لم ينعكس ايجاباً على مجموع الواردات المالية

**١٢٤٠ باخرة، ٤,١٩٨ ملايين طن، ٦٦١٩٣٥ حاوية نمطية ٥٧٣٢٦ سيارة و١٥٨٤,٦ مليون دولار**

٣١٠٢٨ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٣٨٥٥ حاوية نمطية ونسبته ٤٤,٦٥٪.  
**الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة**  
 برسم الاستهلاك المحلي: بلغ مجموعها ١٦٥٨٢٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٦٥٧٥ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩٢٥٤ حاوية نمطية ونسبته ١٣,١٣٪.  
**الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٠٦٦٥٤ حاوية نمطية مقابل ١٢٠١٠٩ حاويات، أي بتراجع نسبته ١١,٢٠٪.

## وارتفاع حركة السيارات في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

كما ارتفع المجموع العام لحركة السيارات الى ٥٧٣٢٦ سيارة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي مقابل ٤٨٧٤٩ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بزيادة قدرها ٨٥٧٧ سيارة ونسبتها ١٧,٥٩٪.  
 وتوزع هذا المجموع البالغ ٥٧٣٢٦ سيارة كالاتي:

**السيارات المستوردة:** بلغ مجموعها ٥١٤٨١ سيارة مقابل ٤٣٣٠٤ سيارات اي بتحسّن قدره ٨١٧٧ سيارة ونسبته ١٨,٨٨٪.  
**السيارات المعاد تصديرها بحراً:** بلغ عددها ٥٨٤٥ سيارة مقابل ٥٤٤٥ سيارة اي بارتفاع قدره ٤٠٠ سيارة ونسبته ٧,٣٥٪.

## ارتفاع عدد الركاب في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

وارتفع ايضا عدد الركاب بحراً فبلغ ٣١٧١ راكبا مقابل ٢٠٧٣ راكبا، اي بزيادة قدرها ١٠٩٨ راكبا ونسبتها ٥٢,٩٧٪.

## ارتفاع الحركة الاجمالية لم ينسحب على مجموع الواردات

وافادت الاحصاءات ان الحركة الجيدة التي حققها مرفأ بيروت خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي لم تنعكس ايجاباً على المجموع العام للواردات المالية التي انخفضت الى ١٥٨٤,٦٨٣ مليون دولار مقابل ١٦٠٠,١٩٧ مليون للفترة ذاتها من العام الماضي اي بتراجع قدره ١٥٠٥١٤ مليون دولار ونسبته ٩,٩٧٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ١٥٨٤,٦٨٣ مليون دولار كالاتي:  
**مجموع الواردات المرفئية:** بلغ ١٢٦,٧٤٥ مليون دولار مقابل ١٠٠,٥١٨ مليون، اي بارتفاع قدره ٢٦,٢٢٧ مليون دولار ونسبته ٢٦,٠٩٪.

**مجموع الواردات الجمركية:** بلغ ٧٧٣,٦٩٢ مليون دولار مقابل ٧٩٨,٣٩٥ مليون، اي بانخفاض قدره ٢٤,٧٠٣ مليون دولار ونسبته ٣,٠٩٪.

**مجموع واردات الـ VAT:** بلغ ٦٨٠,١٢٣ مليون دولار مقابل ٦٩٨,٢١١ مليون دولار اي بتراجع قدره ١٨,٠٨٨ مليون دولار ونسبته ٢,٥٩٪.

**مجموع واردات رئاسة الميناء:** بلغ ٤,١٢٣ مليون دولار مقابل ٣,٠٧٣ ملايين اي بارتفاع قدره ١,٠٥٠ مليون دولار ونسبته ٣٤,١٧٪. ■

الايوب	الاشهر الـ ٧ الاولى ٢٠١٣	الاشهر الـ ٧ الاولى ٢٠١٢	+/-
مجموع البواخر	١٢٤٠ باخرة	١٢٠٢ باخرة	٣٨+
كميات البضائع	٤,٨٢٩ مليون طن	٤,١٤٤ مليون طن	٦٨٥+ الف طن
بضائع مستوردة	٤,١٩٨ مليون طن	٣,٣٧٤ مليون طن	٨٢٤+ الف طن
بضائع مصدرة	٦٣١ الف طن	٤٧٠ الف طن	١٦١+ الف طن
مجموع الحاويات	٦٦١٩٣٥ حاوية نمطية	٦١٠٧٥١ حاوية نمطية	٥١١٨٤+ حاوية نمطية
حاويات مستوردة	٣٢٥٨٧٥ حاوية نمطية	٢٩٨٣٩٧ حاوية نمطية	٢٧٥٤٧٨+ حاوية نمطية
حاويات مصدرة	٣١٧٣٦٦ حاوية نمطية	٢٩٧٧١٢ حاوية نمطية	١٩٦٥٤+ حاوية نمطية
حاويات معاد تستيفها	١٨٦٩٤ حاوية نمطية	١٤٦٤٢ حاوية نمطية	٤٠٥٢+ حاوية نمطية
على متن السفن	٥٧٣٢٦ سيارة	٤٨٧٤٩ سيارة	٨٥٧٧+ سيارة
مجموع السيارات	٥١٤٨١ سيارة	٤٣٣٠٤ سيارة	٨١٧٧+ سيارة
سيارات مستوردة	٥٨٤٥ سيارة	٥٤٤٥ سيارة	٤٠٠+ سيارة
سيارات معاد تصديرها بحراً	٣١٧١ راكبا	٢٠٧٣ راكبا	١٠٩٨+ راكبا
مجموع الواردات المرفئية	١٢٦,٧٤٥ مليون دولار	١٠٠,٥١٨ مليون دولار	٢٦,٢٢٧+ مليون دولار
مجموع الواردات الجمركية	٧٧٣,٦٩٢ مليون دولار	٧٩٨,٣٩٥ مليون دولار	٢٤,٧٠٣- مليون دولار
مجموع واردات الـ TVA	٦٨٠,١٢٣ مليون دولار	٦٩٨,٢١١ مليون دولار	١٨,٠٨٨- مليون دولار
مجموع واردات رئاسة الميناء	٤,١٢٣ مليون دولار	٣,٠٧٣ مليون دولار	١,٠٥٠+ مليون دولار
المجموع العام للواردات	١٥٨٤,٦٨٣ مليون دولار	١٦٠٠,١٩٧ مليون دولار	١٥,٥١٤- مليون دولار



المهندس سامي حسين  
مدير الحركة في مرفأ بيروت

## كيف توزعت حركة مرفأ بيروت في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

وبيّنت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العامين ٢٠١٢ و٢٠١٣ الأرقام التالية:

**مجموع البواخر:** بلغ ١٢٤٠ باخرة مقابل ١٢٠٢ باخرة، بارتفاع قدره ٣٨ باخرة ونسبته ٣,١٦٪.

**الوزن الإجمالي للبضائع:** بلغ الوزن الإجمالي للبضائع التي تعامل معها مرفأ بيروت خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي ٤,٨٢٩ ملايين طن مقابل ٤,١٤٤ ملايين طن للفترة ذاتها من العام الماضي، أي بتحسّن نسبته ١٦,٥٣٪.  
 وتوزع هذا الوزن الإجمالي البالغ ٤,٨٢٩ ملايين طن خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالاتي:

**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٤,١٩٨ ملايين طن مقابل ٣,٦٧٤ ملايين طن، أي بارتفاع قدره ٥٢٤ ألف طن ونسبته ١٤,٢٦٪.

**البضائع المصدرة:** بلغ وزنها ٦٣١ ألف طن مقابل ٤٧٠ ألفاً، أي بزيادة قدرها ١٦١ ألف طن ونسبتها ٣٤,٢٥٪.

## ارتفاع عدد الحاويات في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

وارتفع المجموع العام للحاويات التي تداولها مرفأ بيروت الى ٦٦١٩٣٥ حاوية نمطية خلال الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي مقابل ٦١٠٧٥١ حاوية للفترة عينها من العام الماضي، أي بنمو قدره ٥١١٨٤ حاوية نمطية ونسبته ٨,٣٨٪.  
 وتوزع هذا المجموع البالغ ٦٦١٩٣٥ حاوية نمطية كالاتي:

**مجموع الحاويات المستوردة:** بلغ ٣٢٥٨٧٥ حاوية نمطية مقابل ٢٩٨٣٩٧ حاوية للأشهر السبعة ذاتها من العام الماضي، أي بزيادة نسبتها ٩,٢١٪.

**مجموع الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغ ٣١٧٣٦٦ حاوية نمطية مقابل ٢٩٧٧١٢ حاوية، أي بارتفاع قدره ١٩٦٥٤ حاوية نمطية ونسبته ٦,٦٠٪.

**مجموع الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** بلغ ١٨٦٩٤ حاوية نمطية مقابل ١٤٦٤٢ حاوية، أي بنمو قدره ٤٠٥٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٧,٦٧٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي

وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي وباللغة ٣٢٥٨٧٥ حاوية نمطية كالاتي:

**الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٢١٩٤٦٢ حاوية نمطية مقابل ١٧٨٤٢٥ حاوية، أي بارتفاع نسبته ٢٣٪.

**الحاويات المستوردة فارغة:** بلغت ٢٧٨١ حاوية نمطية مقابل ٦٩٩ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢٠٨٢ حاوية نمطية ونسبته ٢٩٧,٨٥٪.

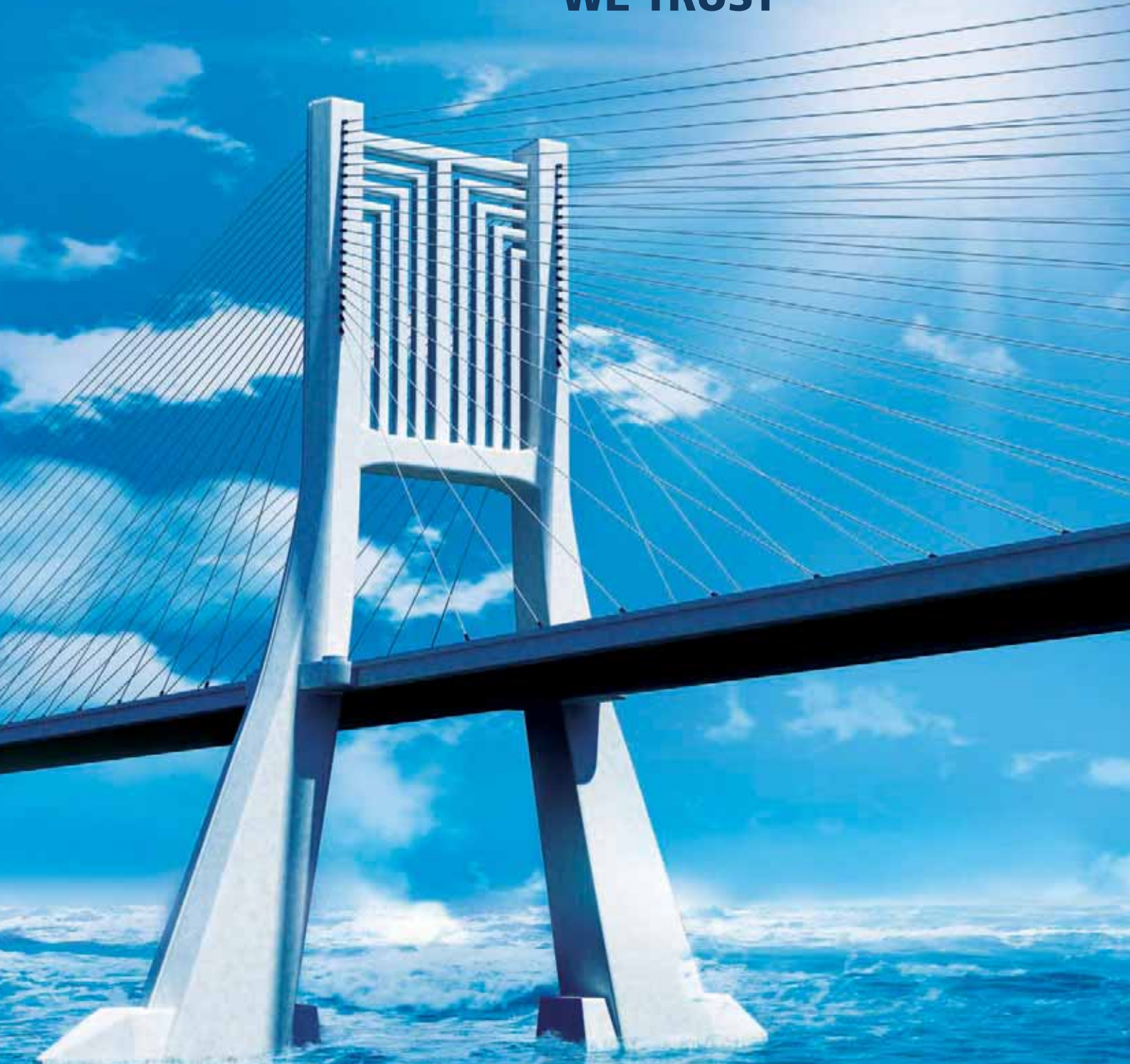
**الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغ عددها ١٠٣٦٢٢ حاوية نمطية مقابل ١١٩٢٧٣ حاوية، أي بانخفاض نسبته ١٣,١١٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة:

وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها برسم المسافنة البالغة ٣١٧٣٦٦ حاوية نمطية في الأشهر السبعة الأولى من العام الحالي كالاتي:

**الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغت ٤٨٨٣ حاوية نمطية مقابل

**IN SOLID FOUNDATIONS  
WE TRUST**



**Trust Compass Insurance Co. s A L**

(Member of Trust Int'l Group of Insurance Cos)

**Head Office:**

Hamra, Commodore Street  
Ivoire Center, 8<sup>th</sup> & 9<sup>th</sup> Floor  
P.O. Box: 113/ 6025  
Tel.: +961.1.346345  
Fax: +961.1.754949  
E-mail: [compass@dm.net.lb](mailto:compass@dm.net.lb)  
Web: [www.trustlebanon.com](http://www.trustlebanon.com)  
[www.trustgroup.net](http://www.trustgroup.net)

## الاضطرابات الداخلية والاحداث الأمنية في سوريا ما تزال تؤثر سلبا على مرفأ طرابلس

### ٤٨ باخرة، ٩٨١٨٨ طنا، ٧٣٢ سيارة و١٤,٨ مليار ليرة مجموع الواردات

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٩٨١٨٨ طنا في تموز الماضي كالآتي:  
**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٦٤٨٤٣ طنا مقابل ١٠٠٩٠٧ طنا، اي بتراجع قدره ٣٦٠٦٤ طنا ونسبته ٣٥,٧٤٪.  
**البضائع المصدرة:** بلغ وزنها ٣٣٣٤٥ طنا مقابل ٢٤٦٣٥ طنا، اي بزيادة قدرها ٨٧١٠ أطنان ونسبتها ٣٥,٣٦٪.  
**عدد السيارات:** بلغ ٧٣٢ سيارة مقابل ١٠٠٨ سيارات بانخفاض قدره ٢٧٦ سيارة ونسبته ٢٧,٣٨٪.

#### مجموع الواردات في تموز ٢٠١٣ ادنى منه في تموز ٢٠١٢

ولم ينسحب تراجع الحركة الاجمالية في تموز ٢٠١٣ على المجموع العام للواردات التي بلغت ١٤,٨٦٣ مليار ليرة مقابل ١١,٩١٧ مليار في تموز ٢٠١٢ اي بارتفاع قدره ٢,٩٤٦ مليار ليرة ونسبته ٢٤,٧٢٪.  
وتوزع هذا المجموع البالغ ١٤,٨٦٣ مليار ليرة في تموز الماضي كالآتي:  
**الواردات المرفئية:** بلغت ١,٢٧٩ مليار ليرة مقابل ١,٠٢٢ مليار، اي بارتفاع قدره ٢٥٧ مليون ليرة ونسبته ٢٥,١٥٪.  
**الواردات الجمركية:** بلغت ٦,٥٢٦ مليار ليرة مقابل ٤,٥٨٧ مليار، اي بتحسين قدره ١,٩٣٩ مليار ونسبته ٤٢,٢٧٪.  
**واردات الـ VAT:** بلغت ٧,٠٥٨ مليار ليرة مقابل ٦,٣٠٨ مليارات اي بارتفاع قدره ٧٥٠ مليون ليرة ونسبته ١١,٨٩٪.

#### ارتفاع عدد الشاحنات المحملة بالبضائع في تموز ٢٠١٣

من ناحية اخرى، بينت حركة الشاحنات المحملة بالبضائع المفرغة والمشحونة في مرفأ طرابلس ان عددها بلغ ٨٠٨ شاحنات في تموز الماضي، مقابل ٧٨٩ شاحنة لحزيران المنصرم، اي بزيادة قدرها ١٩ شاحنة ونسبتها ٢,٤١٪.  
وتوزع مجموع الشاحنات والبالغ ٨٠٨ شاحنات في تموز ٢٠١٣ كالآتي:  
**الشاحنات المفرغة:** بلغ ٤٢٦ شاحنة مقابل ٣٦٧ شاحنة في حزيران المنصرم، اي بارتفاع قدره ٥٩ شاحنة ونسبته ١٦,٠٨٪.  
**الشاحنات المشحونة:** بلغ ٣٨٢ شاحنة مقابل ٤٢٢ شاحنة، اي بانخفاض قدره ٤٠ شاحنة ونسبته ٩,٤٨٪.

وتجدر الإشارة اخيرا الى ان الشاحنات المفرغة في مرفأ طرابلس تصل على متن بواخر الرو/رو (العبارات) من مرفأ إسكندرون ومرسين التركيين ويعاد شحنها وهي محملة بالبضائع اللبانية على بواخر الرو/رو الى هذين المرفأين. ■

الابواب	تموز ٢٠١٣	حزيران ٢٠١٣	+/-
عدد البواخر	٤٨ باخرة	٤٧ باخرة	+ باخرة واحدة
كميات البضائع	٩٨١٨٨ طنا	١٠١٧٠ طنا	-٤٩٨٢ طنا
بضائع مستوردة	٦٤٨٤٣ طنا	١٠٥٢٦ طنا	-٤٠٨٣ طنا
بضائع مصدرة	٣٣٣٤٥ طنا	٣٤٦٤٤ طنا	-١٢٩٩ طنا
عدد السيارات	٧٣٢ سيارة	٦٨٢ سيارة	+٥٠ سيارة
الواردات المرفئية	١,٢٧٩ مليار ليرة	١,٠٦٣ مليار ليرة	+٢١٦ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٦,٥٢٦ مليار ليرة	٥,٤٩٠ مليار ليرة	+١,٠٣٦ مليار ليرة
واردات الـ TVA	٧,٠٥٨ مليار ليرة	٨,٨٧٣ مليار ليرة	-١,٨١٥ مليار ليرة
مجموع الواردات	١٤,٨٦٣ مليار ليرة	١٥,٤٢٦ مليار ليرة	-٥٦٣ مليون ليرة

الابواب	تموز ٢٠١٣	تموز ٢٠١٢	+/-
عدد البواخر	٤٨ باخرة	٥٢ باخرة	-٤ بواخر
كميات البضائع	٩٨١٨٨ طنا	١٢٥٤٢ طنا	-٢٧٣٥٤ طنا
بضائع مستوردة	٦٤٨٤٣ طنا	١٠٠٩٠٧ طنا	-٣٦٠٦٤ طنا
بضائع مصدرة	٣٣٣٤٥ طنا	٢٤٦٣٥ طنا	+٨٧١٠ طنا
عدد السيارات	٧٣٢ سيارة	١٠٠٨ سيارة	-٢٧٦ سيارة
الواردات المرفئية	١,٢٧٩ مليار ليرة	١,٠٢٢ مليار ليرة	+٢٥٧ مليون ليرة
الواردات الجمركية	٦,٥٢٦ مليار ليرة	٤,٥٨٧ مليار ليرة	+١,٩٣٩ مليار ليرة
واردات الـ TVA	٧,٠٥٨ مليار ليرة	٦,٣٠٨ مليار ليرة	+٧٥٠ مليون ليرة
مجموع الواردات	١٤,٨٦٣ مليار ليرة	١١,٩١٧ مليار ليرة	+٢,٩٤٦ مليار ليرة



الياس مكارى  
رئيس اقليم طرابلس

ولا سيما الى سوريا والاردن والسعودية.

#### مقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري حزيران وتموز ٢٠١٣

افادت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري حزيران وتموز الماضيين بالارقام التالية:  
**عدد البواخر:** بلغ ٤٨ باخرة مقابل ٤٧ باخرة في حزيران الماضي، اي بارتفاع باخرة واحدة ونسبته ٢,١٣٪.  
**كميات البضائع:** بلغ وزنها الاجمالي ٩٨١٨٨ طنا مقابل ١٤٠١٧ طنا، اي بانخفاض قدره ٤١٩٨٢ طنا ونسبته ٢٩,٩٥٪.  
وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٩٨١٨٨ طنا في تموز الماضي كالآتي:  
**البضائع المستوردة:** بلغ وزنها ٦٤٨٤٣ طنا مقابل ١٠٥٢٦ طنا، اي بتراجع قدره ٤٠٦٨٢ طنا ونسبته ٣٨,٥٥٪.  
**البضائع المصدرة:** بلغ وزنها ٣٣٣٤٥ طنا مقابل ٣٤٦٤٤ طنا، اي بانخفاض قدره ١٢٩٩ طنا ونسبته ٣,٧٥٪.  
**عدد السيارات:** ارتفع الى ٧٣٢ سيارة مقابل ٦٨٢ سيارة، اي بارتفاع قدره ٥٠ سيارة ونسبته ٧,٣٣٪.

#### انخفاض مجموع الواردات المالية في تموز ٢٠١٣

وافادت الاحصاءات ان تراجع الحركة الاجمالية في تموز الماضي انسحب ايضا على المجموع العام للواردات حيث انخفض الى ١٤,٨٦٣ مليار ليرة مقابل ١٥,٤٢٦ مليارا في حزيران المنصرم، اي بانخفاض قدره ٥٦٣ مليون ليرة ونسبته ٣,٦٥٪.  
وتوزع هذا المجموع للواردات والبالغ ١٤,٨٦٣ مليار ليرة في تموز ٢٠١٣ كالآتي:  
**الواردات المرفئية:** بلغت ١,٢٧٩ مليار ليرة مقابل ١,٠٦٣ مليارا في حزيران المنصرم، اي بزيادة قدرها ٢١٦ مليون ليرة ونسبتها ٢٠,٣٢٪.  
**الواردات الجمركية:** بلغت ٦,٥٢٦ مليار ليرة مقابل ٤,٥٩٠ مليار، اي بارتفاع قدره ١,٠٣٦ مليار ليرة ونسبته ٢٢,٨٧٪.  
**واردات الـ VAT:** بلغت ٧,٠٥٨ مليار ليرة مقابل ٨,٨٧٣ مليار ليرة، اي بانخفاض قدره ١,٨١٥ مليار ليرة ونسبته ٢٠,٤٥٪.

#### حركة تموز في ٢٠١٣ ادنى منها في تموز ٢٠١٢

من ناحية اخرى، اظهرت المقارنة ان حركة مرفأ طرابلس في تموز من العام الحالي جاءت ادنى مما كانت عليه في الشهر ذاته (تموز) من العام الماضي وبينت المقارنة الواقع التالية:  
**عدد البواخر:** بلغ ٤٨ باخرة مقابل ٥٢ باخرة في تموز ٢٠١٢، اي بتراجع قدره ٤ بواخر ونسبته ٧,٦٩٪.  
**كميات البضائع:** بلغ وزنها الاجمالي ٩٨١٨٨ طنا مقابل ١٢٥٥٤٢ طنا، اي بانخفاض قدره ٢٧٣٥٤ طنا ونسبته ٢١,٧٩٪.



Don't let unexpected winds bend you. Insure.

Struck by the unexpected? We at AL MASHREK insurance & reinsurance SAL are always committed to provide our valued customers the most affordable insurance options with outstanding support, service and respect they deserve to “stand tall” and enjoy life.

Since its founding in 1962, AL MASHREK insurance & reinsurance SAL has been engaged in the writing and sales of diverse insurance and reinsurance policies, covering all classes of insurance to protect our customers' financial status, assets, health (medical, life), and legal liability.

For more information regarding “standing tall”, please don't hesitate to visit us at [www.almashrek.com.lb](http://www.almashrek.com.lb), scan the QR code below, or e-mail us your questions at [info@almashrek.com.lb](mailto:info@almashrek.com.lb)



## مرفأ بيروت ما يزال يطق بحركة الحاويات بتداوله ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية

## لا تعديلات بالمراتب الامامية: MSC تحافظ على الاولى استيرادا وسي لاين تصديرا

## لا مفاجآت في المراتب الامامية وسي لاين تحافظ على الاولى تصديرا

من ناحية اخرى اظهرت الاحصاءات ان الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في تموز الماضي والبالغة ٧١٠٣ حاويات نمطية شهدت تغييرات طفيفة في المراتب الامامية:

- فمجموعة سي لاين ظلت تتربع على المرتبة الاولى بتصديرها ٣٥٤٥ حاوية نمطية مقابل ٢٨٨١ حاوية لحزيران المنصرم، اي بزيادة نسبتها ٨,٦٦٪.
- كما بقيت وكالة MERIT SHIPPING في المرتبة الثانية بشحنها ١٧٩٨ حاوية نمطية مقابل ٢٥٦٣ حاوية اي بانخفاض نسبته ٢٩,٨٥٪.
- بينما تقدمت مجموعة ميمز من المرتبة الخامسة الى الثالثة بتحميلها ١٠٥٤ حاوية نمطية مقابل ٢٣٥ حاوية، اي بارتفاع نسبته ٢١٤,٦٣٪.
- واحتفظت وكالة MSC (لبنان) بالمرتبة الرابعة بـ ٤٢٣ حاوية نمطية مقابل ٥٥١ حاوية، اي بتراجع قدره ١٢٨ حاوية نمطية ونسبته ٢٣,٢٣٪.
- بينما تراجعت نقلات الجزائري من المرتبة الثالثة الى الخامسة بـ ٢٠٧ حاويات نمطية مقابل ٦٢١ حاوية اي بانخفاض قدره ٤١٤ حاوية نمطية ونسبته ٦٦,٦٧٪.

## استمرار ارتفاع حركة المسافنة في تموز ٢٠١٣

- وبلغت حركة المسافنة ٣٢١٤٤ حاوية نمطية في تموز الماضي مقابل ٣٠٦٥٠ حاوية لحزيران المنصرم اي بارتفاع قدره ١٤٩٤ حاوية نمطية ونسبته ٤,٨٧٪.
- وتوزعت حركة المسافنة البالغة ٣٢١٤٤ حاوية نمطية في تموز الماضي كالآتي:
- حافظت وكالة MSC (لبنان) على المرتبة الاولى بتداولها ١٩٧٨٢ حاوية نمطية مقابل ٢٠٣٨٨ حاوية لحزيران، اي بانخفاض نسبته ٢,٩٧٪.
- كما بقيت وكالة MERIT SHIPPING في المرتبة الثانية بـ ١٢١٨٢ حاوية نمطية مقابل ١٠٢٠٠ حاوية اي بزيادة نسبتها ٩,٤٢٪.
- وبلغت حصة الوكالات الاخرى ١٨٠ حاوية نمطية مقابل ٦٢ حاوية اي بارتفاع قدره ١١٨ حاوية نمطية ونسبته ١٩٠,٣٢٪.

## استيراد - IMPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	JULY 13	JUNE 13	+/-
1- MSC (LEBANON)	9809	11664	-1855
2- SEALINE GROUP	8715	8737	-22
3- MERIT SHIPPING AGENCY	7764	5844	+1920
4- METZ GROUP	3860	4500	-640
5- GEZAIYR TRANSPORT	2709	1837	+872
6- EL-FIL SHIPPING	572	1055	-483
7- EDOUARD CORDAHI	517	700	-183
8- GULF SHIPPING	137	-	+137
9- HENRY HEALD & CO	8	8	-
10- MEARSK (LEBANON)	-	13	-13
TOTAL IMPORT FULL FOR LOCAL MARKET (TEU)	34091	34358	-267
TOTAL IMPORT EMPTY (TEU)	188	1268	-1080
TOTAL IMPORT FULL FOR TRANSHIP (TEU)	15669	14315	+1354
TOTAL IMPORT EMPTY FOR TRANSHIP (TEU)	130	116	+14
TOTAL GENERAL (TEU)	50078	50057	+21

## تصدير - EXPORT

NAME OF SHIPPING AGENCY	JULY 13	JUNE 13	+/-
1- SEALINE GROUP	3545	3881	-336
2- MERIT SHIPPING AGENCY	1798	2563	-765
3- METZ GROUP	1054	335	+719
4- MSC (LEBANON)	423	551	-128
5- GEZAIYR TRANSPORT	207	621	-414
6- EDOUARD CORDAHI	44	58	-14
7- EL-FIL SHIPPING	32	139	-107
8- HENRY HEALD & CO	-	1	-1
TOTAL EXPORT FULL WITH LEBANESE CARGO (TEU)	7103	8149	-1046
TOTAL REEXPORT EMPTY (TEU)	27535	26914	+621
TOTAL REEXPORT TRANSHIP (FULL) (TEU)	16151	15868	+283
TOTAL REEXPORT TRANSHIP EMPTY (TEU)	194	351	-157
TOTAL GENERAL (TEU)	50983	51282	-299

بينت الاحصاءات ان مرفأ بيروت ما يزال يسجل حركة كبيرة بالحاويات التي يتعامل معها شهريا حيث تداول اكثر من ١٠٠ الف حاوية نمطية في تموز الماضي وذلك للشهر الثاني على التوالي، اذ بلغ عدد الحاويات ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية مقابل ١٠٤٢٨٩ حاوية لشهر حزيران (يونيو) المنصرم، اي بانخفاض طفيف قدره ٥١٦ حاوية نمطية ونسبته ٠,٤٩٪.

## وتوزع هذا المجموع البالغ ١٠٣٧٧٣ حاوية نمطية كالآتي:

- الحاويات المستوردة:** بلغ عددها ٥٠٠٧٨ حاوية نمطية مقابل ٥٠٠٥٧ حاوية لحزيران المنصرم، اي بارتفاع طفيف قدره ٢١ حاوية نمطية ونسبته ٠,٠٤٪.
- الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها:** بلغت ٥٠٩٨٣ حاوية نمطية مقابل ٥١٢٨٢ حاوية، اي بتراجع قدره ٢٩٩ حاوية نمطية ونسبته ٠,٨٥٪.
- الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن:** تراجعت الى ٢٧١٢ حاوية نمطية مقابل ٢٩٥٠ حاوية اي بانخفاض قدره ٢٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٠,٧٧٪.

## كيف توزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز ٢٠١٣؟

- وتوزعت حركة الحاويات المستوردة في تموز والبالغة ٥٠٠٧٨ حاوية كالآتي:
- الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغت ٣٤٠٩١ حاوية نمطية مقابل ٣٤٣٥٨ حاوية اي بانخفاض قدره ٢٦٧ حاوية نمطية ونسبته ٠,٧٨٪.
- الحاويات المستوردة فارغة:** بلغ عددها ١٨٨ حاوية نمطية مقابل ١٢٦٨ حاوية، اي بتراجع قدره ١٠٨٠ حاوية نمطية ونسبته ٨٥,١٧٪.
- الحاويات المستوردة برسم المسافنة:** بلغ مجموعها ١٥٧٩٩ حاوية نمطية مقابل ١٤٤٣١ حاوية، اي بارتفاع قدره ١٣٦٨ حاوية نمطية ونسبته ٩,٤٨٪.

## لا تعديلات في المراتب الامامية و MSC تحتفظ بالاولى استيرادا

- وافادت حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبالغة ٣٤٠٩١ حاوية نمطية ان المراتب الامامية لم تشهد اي تعديلات:
- فوكالة MSC (لبنان) حافظت كعادتها على المرتبة الاولى بتفريغها ٩٨٠٩ حاويات نمطية مقابل ١١٦٦٤ حاوية في حزيران، اي بتراجع نسبته ١٥,٩٠٪.
- كما احتفظت مجموعة سي لاين بالمرتبة الثانية باستيرادها ٨٧١٥ حاوية نمطية مقابل ٨٧٣٧ حاوية، اي بانخفاض قدره ٢٢ حاوية نمطية ونسبته ٠,٢٥٪.
- وراحت MERIT SHIPPING مكانها في المرتبة الثالثة بتفريغها ٧٧٦٤ حاوية نمطية مقابل ٥٨٤٤ حاوية اي بارتفاع نسبته ٣٢,٨٥٪.
- وبقيت مجموعة ميمز في المرتبة الرابعة باستيرادها ٢٨٦٠ حاوية نمطية مقابل ٤٥٠٠ حاوية، اي بتراجع قدره ٦٤٠ حاوية نمطية ونسبته ١٤,٢٢٪.
- وجاءت المرتبة الخامسة لصالح نقلات الجزائري بتفريغها ٢٧٠٩ حاويات نمطية مقابل ١٨٣٧ حاوية اي بارتفاع قدره ٨٧٢ حاوية نمطية ونسبته ٤٧,٤٧٪.
- وحافظت وكالة الفيل شيبينغ على المرتبة السادسة بـ ٥٧٢ حاوية نمطية مقابل ١٠٥٥ حاوية، اي بتراجع قدره ٤٨٣ حاوية نمطية ونسبته ٥,٧٨٪.

## وكيف توزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تموز ٢٠١٣؟

- وتوزعت حركة الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها في تموز الماضي والبالغة ٥٠٩٨٣ حاوية نمطية كالآتي:
- **الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية:** بلغت ٧١٠٣ حاويات نمطية مقابل ٨١٤٩ حاوية في حزيران المنصرم اي بتراجع نسبته ١٢,٨٣٪.
- **الحاويات المعاد تصديرها فارغة بعد تفريغها من البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي:** بلغ مجموعها ٢٧٥٣٥ حاوية نمطية مقابل ٢٦٩١٤ حاوية، اي بارتفاع قدره ٦٢١ حاوية نمطية ونسبته ٢,٣١٪.
- **الحاويات المعاد تصديرها برسم المسافنة:** بلغت ١٦٣٤٥ حاوية نمطية مقابل ١٦٢١٩ حاوية اي بزيادة ١٢٦ حاوية نمطية ونسبته ٠,٧٨٪.



# HAMBURG SÜD



## Regular Containerized Direct Services to Beirut

- Weekly direct sailings from: Felixstowe, Hamburg, Rotterdam, Antwerp
- Weekly sailings from Alexandria

### Regular services from:

- Scandinavian ports - Tunis
- South American ports (Bresil and Argentina) also Central America (Mexico)

ALL SPECIAL EQUIPMENTS ARE AVAILABLE  
(O.T. - TANKS - FLAT RACKS - REEFERS: 20'/40')



**GENERAL AGENT:**

## Seatrans Agencies S.A.L.

Charles Helou Avenue - Medawar - Sehnaoui Building - 3<sup>rd</sup> Floor - P.O.Box: 17-5089 Beirut - Lebanon  
Tel: +961.1.574466 | +961.1.574477 • Fax: +961.1.574488 • Email: [seatrans-ag@seatrans.com.lb](mailto:seatrans-ag@seatrans.com.lb)

## حركة السيارات تواصل تحقيق الأرقام القياسية والمرفأ يتعامل مع ٩٤٦٧ سيارة

### لا تغييرات في المراتب الامامية: WILHELMSSEN تحافظ على الاولى وLEVANT على الثانية

#### حركة السيارات في تموز ٢٠١٣ اكبر منها في تموز ٢٠١٢

واظهرت الاحصاءات ان مرفأ بيروت تعامل مع ٩٤٦٧ سيارة في تموز من العام الحالي، مقابل ٨٥٤٤ سيارة في الشهر نفسه (تموز) من العام الماضي، اي بارتفاع قدره ٩٢٣ سيارة ونسبته ١٠,٨٠٪.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٤٦٧ سيارة في تموز من العام الحالي كالاتي: **السيارات المستوردة**: بلغت ٨٣٣٨ سيارة مقابل ٧٣٢٨ سيارة في تموز ٢٠١٢، اي بزيادة قدرها ١٠١٠ سيارة ونسبتها ١٣,٧٨٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا**: بلغت ١١٢٩ سيارة مقابل ١٢١٦ سيارة، اي بانخفاض قدره ٨٧ سيارة ونسبته ٧,١٥٪.

#### ارتفاع عدد السيارات الجديدة المباعة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي

وافاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، ان عدد السيارات الجديدة المباعة خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي بلغ ٢١٩٠٢ سيارة سياحية ومركبة تجارية، مقابل ٢١٥٦٦ سيارة وتجارية للفترة ذاتها من العام الماضي اي بنمو صغير قدره ٣٦٦ سيارة سياحية وتجارية ونسبته ١,٥٦٪.

وتوزعت حركة السيارات الجديدة المباعة خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي كالاتي:

**السيارات السياحية**: ٢٠٥٢٢ سيارة .

**السيارات التجارية**: ١٣٨٠ سيارة.

وتوزعت حركة السيارات السياحية الجديدة المباعة في الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي والبالغة ٢٠٥٢٢ سيارة على الشكل التالي:

**السيارات من صنع كوري**: بلغ عددها ٩٦١٨ سيارة مقابل ٩٠٦٠ سيارة للفترة ذاتها من العام الماضي، اي بارتفاع قدره ٥٥٨ سيارة ونسبته ٦,١٢٪.

**السيارات من صنع ياباني**: انخفضت الى ٥٢٥٢ سيارة مقابل ٥٥٩٨ سيارة، اي بتراجع قدره ٣٤٦ سيارة ونسبته ٦,١٨٪.

**السيارات من صنع اوروبي**: بلغ عددها ٤٠٨٨ سيارة مقابل ٤٠٨٠ سيارة، اي بارتفاع قدره ٨ سيارات ونسبته ٢٠٪.

**السيارات من صنع اميركي**: بلغ عددها ١١٥٢ سيارة مقابل ١٢١١ سيارة، اي بتراجع قدره ٥٩ سيارة ونسبته ٤,٨٧٪.

**سيارات من صنع صيني**: بلغ عددها ٤١٢ سيارة مقابل ٢٣٨ سيارة، اي بزيادة قدرها ١٧٤ سيارة ونسبتها ٧٣,١١٪.

ويذكر ان اكثر من ٩٠ بالمئة من السيارات الجديدة المباعة خلال الاشهر السبعة الاولى من العام الحالي هي من السيارات الصغيرة ذات الاسعار المخفضة، التي لا يتجاوز سعر الواحدة منها الـ ١٥٠ الف دولار اميركي والتي لا تستهلك كثيرا من الوقود. ■

NAME OF SHIPPING AGENCY	JULY 13	JUNE 13	+/-
1- WILHELMSSEN AGENCIES	2228	2699	-471
2- LEVANT SHIPPING AGENCY	1340	1653	-313
3- SEALINE GROUP	1251	1525	-274
4- NICOLAS ABOURJEILY	909	657	+252
5- HENRY HEALD & CO	643	519	+124
6- AL BADR SHIPPING	472	306	+166
7- NAVITRADE SHIP AGENCY	437	-	+437
8- MEDCONRO GROUP	415	53	+362
9- GEZAIRY TRANSPORT	254	246	+8
10- MSC (LEBANON)	236	365	-129
11- MERIT SHIPPING AGENCY	88	82	+6
12- EDOUARD CORDAHI	61	9	+52
13- METZ GROUP	4	-	+4
14- EL-FIL SHIPPING	-	3	-3
TOTAL IMPORT (CARS)	8338	8117	+221
TOTAL REEXPORT BY SEA (CARS)	1129	766	+363
TOTAL GENERAL (CARS)	9467	8883	+584

اظهرت الاحصاءات ان حركة السيارات تواصل تحقيق الأرقام القياسية في مرفأ بيروت حيث تمكنت هذه الحركة في تموز (يوليو) الماضي من تخطي الرقم القياسي الذي كانت سجلته في حزيران (يونيو) المنصرم وهو الأكبر في هذا العام. وبينت الاحصاءات ايضا ان عدد السيارات الجديدة المستوردة ما تزال اكبر من السيارات المستعملة المستوردة، وان السيارات الجديدة المستوردة من كوريا الجنوبية ما تزال تحتل المرتبة الاولى بين السيارات الجديدة المستوردة.

#### ارتفاع حركة السيارات الى ٩٤٦٧ سيارة في تموز ٢٠١٣

وقد بلغ مجموع السيارات التي تداولها مرفأ بيروت ٩٤٦٧ سيارة في تموز الماضي، مقابل ٨٨٨٣ سيارة في حزيران المنصرم، اي بارتفاع قدره ٥٨٤ سيارة ونسبته ٦,٥٧٪ وتوزع هذا المجموع البالغ ٩٤٦٧ سيارة في تموز الماضي كالاتي: **السيارات المستوردة**: بلغت ٨٣٣٨ سيارة مقابل ٨١١٧ سيارة اي بتحسين قدره ٢٢١ سيارة ونسبته ٢,٧٢٪.

**السيارات المعاد تصديرها بحرا**: بلغت ١١٢٩ سيارة مقابل ٧٦٦ سيارة، اي بزيادة قدرها ٣٦٣ سيارة ونسبتها ٤٧,٣٩٪.

#### لا تغييرات في المراتب الامامية في تموز ٢٠١٣

وبينت حركة السيارات المستوردة في تموز الماضي والبالغة ٨٣٣٨ سيارة ان لا تغييرات حصلت في المراتب الامامية.

- فقد حافظت وكالة WILHELMSSEN على المرتبة الاولى باستيرادها ٢٢٢٨ سيارة من مرفأ الشرق الاقصى في تموز الماضي، مقابل ٢٦٩٩ سيارة في حزيران المنصرم، اي بانخفاض قدره ٤٧١ سيارة ونسبته ١٧,٤٥٪.

- كما راوحت وكالة LEVANT SHIPPING مكانها في المرتبة الثانية بتفريغها ١٣٤٠ سيارة مشحونة من مرفأ الشرق الاقصى والولايات المتحدة، مقابل ١٦٥٣ سيارة، اي بانخفاض قدره ٣١٣ سيارة ونسبته ١٨,٩٣٪.

- واحتفظت مجموعة سي لاين بالمرتبة الثالثة بتزليها ١٢٥١ سيارة مصدرة من الشرق الاقصى واوروبا الشمالية مقابل ١٥٢٥ سيارة، اي بانخفاض قدره ٢٧٤ سيارة ونسبته ١٧,٩٧٪.

- كما ظلت وكالة نقولا ابورجيلي محتلة المرتبة الرابعة بـ ٩٠٩ سيارات مشحونة من مرفأ اوروبا الشمالية، مقابل ٦٥٧ سيارة، اي بتحسين قدره ٢٥٢ سيارة ونسبته ٣٨,٣٦٪.

- وبقيت وكالة هنري هيلد وشركاه ايضا في المرتبة الخامسة باستيرادها ٦٤٣ سيارة من مرفأ الشرق الاقصى واميركا الشمالية مقابل ٥١٩ سيارة، اي بارتفاع قدره ١٢٤ سيارة ونسبته ٢٣,٨٩٪.

#### انخفاض حصة الوكالات الست الاولى في تموز ٢٠١٣

من ناحية ثانية، افادت الاحصاءات ان حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب الست الاولى في تموز الماضي بلغت ٦٨٤٣ سيارة اي ما نسبته ٨٢,٠٧٪ من مجموع السيارات المستوردة البالغة ٨٣٣٨ سيارة، بينما كانت حصة الوكالات البحرية التي احتلت المراتب عينها في حزيران المنصرم ٧٤١٨ سيارة، اي ما نسبته ٩١,٣٩٪ من مجموع السيارات المستوردة البالغة ٨١١٧ سيارة.

#### وتراجع حصة السيارات المستوردة ضمن الحاويات في تموز ٢٠١٣

كما انخفضت حصة السيارات المستوردة ضمن الحاويات في تموز الماضي الى ١١٨٢ سيارة ما نسبته ٢٤,١٨٪ من السيارات المستوردة، مقابل ١٥٤٨ سيارة اي ما نسبته ١٩,٠٧٪ من مجموع السيارات المستوردة.

#### ارتفاع عدد السيارات الجديدة المستوردة في تموز ٢٠١٣

بينما ارتفع عدد السيارات الجديدة المستوردة الى ٥٠١١ سيارة جديدة في تموز الماضي اي ما نسبته ٦٠,١٠٪ من مجموع السيارات المستوردة، مقابل ٤٩٥٠ سيارة جديدة مستوردة في حزيران المنصرم اي ما نسبته ٦٠,٩٨٪ من مجموع السيارات المستوردة.



# UNISHIP GROUP

SINCE 1977

GROUP COMPANIES:

**ELIE ZAKHOUR ESTABLISHMENT.**  
**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING CO. SARL.**  
**ALLIED LEVANT LINES LTD. SARL.**  
**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING AGENCY SAL. (OFF SHORE)**

And now General Agents of:

 **KRAFTMAR CONTAINER LINE**

Offering regular services between ports of:

**VALENCIA / BARCELONA / ALEXANDRIA / BEIRUT**  
**NOVOROSSIJK / ODESSA / CONSTANZA / ALEXANDRIA / BEIRUT**

**AMONG OTHERS, OUR SERVICES INCLUDE:**

- LINER AGENTS
- CHARTERING & TRAMP VESSEL AGENTS
- WORLDWIDE NVOCC - SERVICES
- FREIGHT FORWARDERS
- WAREHOUSING / FREE ZONE/ TRANSIT SERVICES
- PROJECT CARGO
- STEVEDORES



**PROJECT CARGO HANDLING SERVICES**

**UNITED MIDDLE EAST SHIPPING Co. sarl.**

HEAD QUARTERS:

ASHRAFIEH - RMEIL - KOBAYAT STREET - LIBERTY BUILDING

BEIRUT - LEBANON

TEL (961-1) 580398 - 580376 - 584734- 561866

FAX (961-1) 584621

E-MAIL: [info@unishipgroup.com](mailto:info@unishipgroup.com)

WEB SITE: [www.unishipgroup.com](http://www.unishipgroup.com)



## العيد الوطني للأوروغواي في المعاملتين



السفيرة مارتا بيتزانيللي محاطة بطاقم السفارة



السفيرة بيتزانيللي والنائب نعمة الله أبي نصر

لمناسبة العيد الوطني لبلدها، أقامت سفيرة الأوروغواي المعتمدة في لبنان د. مارتا بيتزانيللي حفل استقبال في صالات وشرفات «لا مارتينغال» في كازينو لبنان. مثل النائب نعمة الله أبي نصر رئيس الجمهورية في هذا الاحتفال الكبير الذي كلله خطاب السفيرة القيم وأحيتة مغنية تانغو مشهورة جاءت خصيصاً من الخارج. تميّزت الحفلة بسخاء نادر وحضرته نخبة من الشخصيات السياسية والدبلوماسية والاجتماعية.

## ريما كعدي ترحب بالضيفات



صاحبة الدعوة ريما كعدي محاطة بسلوى النابلسي وجوسلين بدوي



ربيع وريما كعدي برفقة روزي منسى

أولمت ريما كعدي في مطعم فندق ماديسون MADISON بجونيه بمشاركة باقة جميلة من الصديقات. تميّز الغداء بابتسامه ريما المشرقة وبحرارة استقبالها وبمأكولات شهية وفاخرة أزدانت بها البوفيه.



ميراي هارس بويز

## تقدم المجتمع

### تحية لزكي ناصيف مع مركز سلكتيوم



من اليسار: ايلي حوراني، ديدي حوراني، الليدي ايفون سرسق كوكرين، ربا الداعوق والسيد ناصيف



لقطة من الريستال

بالتعاون مع مركز سلكتيوم للعلوم والفنون SELECTEUM DES ARTS ET DES SCIENCES الذي تترأسه وتديره بشغف الفنانة ديدي حوراني، دعا برنامج زكي ناصيف للموسيقى في الجامعة الأميركية في بيروت الى سهرة موسيقية بعنوان «تحية لزكي ناصيف» احيا الرباعي QUATUOR MUSIQUE DEL TEMPO هذا الريستال المميز الذي اقيم امام جمهور حاشد من هواة الموسيقى في قاعة الاسمبلي هول للجامعة الأميركية في العاصمة.

### «حالات نساء» ETATS DE FEMMES

#### لعايده كساب



اختارت عايدة كساب باراسكيفاس الصالة الجديدة لمطعم THE LUNCH ROOM في حي سامي الصلح ببيروت لعرض آخر مبتكراتها الفنية.



«حالات نساء» ETATS DE FEMMES كان عنوان هذا المعرض الناجح الذي استقطب جمهوراً كثيفاً وضم مائيات لافتة جسدت بالالوان نساء بمشاعرهن وعواطفهن المتبدلة.

الميزانية العمومية بتاريخ ٣١ كانون الاول ٢٠١٢

آلاف ليرة لبنانية	
2011	2012
7,541,991	7,286,032
4,000,000	4,000,000
4,000,000	4,000,000
689,530	689,531
2,876,435	2,662,134
(23,974)	(65,633)
-	-
71,242	7,720
71,242	7,720
-	-
3,392,135	3,879,907
2,912,643	3,105,394
414,177	534,160
41,295	51,344
13,664	17,565
10,356	171,444
100,868	131,632
194,858	220,823
21,205	10,495
21,156	8,972
49	1,523
-	-
147,043	129,477
-	-
489,944	480,780
813	417
423,563	411,444
65,568	68,919
83,632	71,097
83,632	71,097
12,042,918	12,217,963

## المطلوبات والرساميل الخاصة

آلاف ليرة لبنانية	
2011	2012
7,499,634	7,935,068
2,654,540	2,942,799
388,181	388,181
111,308	-
1,307,953	1,502,707
3,037,652	3,101,381
1,351,669	1,377,080
1,656,737	1,694,510
29,246	29,791
-	-
647,344	486,670
394,385	385,842
252,959	100,828
-	-
2,631,215	2,558,268
2,101,249	2,031,401
529,966	526,867
167,017	16,631
167,017	16,631
689,874	654,507
689,874	654,507
332,746	455,138
324,979	447,218
7,767	7,920
75,088	111,681
75,088	111,681
12,042,918	12,217,963

## الموجودات

آلاف ليرة لبنانية	
2011	2012
7,499,634	7,935,068
2,654,540	2,942,799
388,181	388,181
111,308	-
1,307,953	1,502,707
3,037,652	3,101,381
1,351,669	1,377,080
1,656,737	1,694,510
29,246	29,791
-	-
647,344	486,670
394,385	385,842
252,959	100,828
-	-
2,631,215	2,558,268
2,101,249	2,031,401
529,966	526,867
167,017	16,631
167,017	16,631
689,874	654,507
689,874	654,507
332,746	455,138
324,979	447,218
7,767	7,920
75,088	111,681
75,088	111,681
12,042,918	12,217,963

### مفوض المراقبة:

DELOITTE & TOUCHE

رئيس مجلس الإدارة - المدير العام

عضو

عضو

### أعضاء مجلس الإدارة:

السيد روجيه تابت

السيدة ألين تابت

السيد بولس جبيلي

## بروتوكول تعاون بين بلدية حياطة و«فونيكس اينرجي»



من اليمين: فادي فياض، المحامي جوزيف عازار، نعمت افرام والمهندس ربيع الاسطا



يقطعون قالب الحلوى

وقعت بلدية حياطة مع شركة فونيكس اينرجي وجمعية اصدقاء المدينة PHELLIPOLIS بروتوكول تعاون يهدف الى تشجيع استعمال مصادر الطاقة البديلة ونشر ثقافة الاعتماد على الموارد الطبيعية غير التقليدية. ورعى الحفل الذي اقيمت فعالياته في مقر البلدية رئيس جمعية الصناعيين اللبنانيين المدير التنفيذي لمجموعة اندفكو نعمت افرام الذي اثنى في كلمة له على الجهود المبذولة في سبيل الخير العام، مبدية جهوزيته الدائمة لدعم المبادرات البيئية كافة. وكانت كلمتان لرئيس مجلس بلدية حياطة المحامي جوزيف عازار ومدير شركة فونيكس اينرجي المهندس ربيع الاسطا. وسبق الاحتفال بنخب المناسبة عرض «فونيكس اينرجي» منتجين بيئيين «سخان المياه على الطاقة الشمسية SOLIOR» و«شودبير الوقود الصلب BOILER».

## العشاء السنوي الناجح لرابطة الاصدقاء



رئيسة رابطة الاصدقاء مارلين طياح (الى اليسار) برفقة جوزيت مسكاوي ودلال صفيير



من اليمين: حافظ ومي ابي شاكر، دلال صفيير، رايان نصر وجوزيت مسكاوي

غمرت أجواء المحبة العشاء السنوي لرابطة الاصدقاء الذي اقيم بغاية الدقة في التنظيم في صالة السفراء كازينو لبنان. كلمة الترحيب القتها بامتياز ماري جوزي افرام وتبعها خطاب رئيسة رابطة الاصدقاء الفاضلة مارلين طياح التي نوهت بأهمية العائلة في مجتمعنا. أحييت السهرة الناجحة المطربة كارول فرح حبيبة ورافقها جورج شحود على البيانو. وكان ضمن برنامج العشاء سحب تومبولا على جوائز قيمة ومسرحية هزلية لجان بو جدعون وباميليا جرجي من «بسمات وطن». وعرض فيلم وثائقي عن رابطة الاصدقاء ونشاطاتها الخيرية النبيلة. عاد ربيع العشاء لمسئي بيت الراحة «السديانة».

## نعيم ودنيا وميلاد سعيد



دنيا ميرزا  
وماري عيراني  
وقوقاً ومي عبد  
النور، روزي  
جمال وليلى  
نصراوي  
جلوساً



صاحبا الدعوة نعيم ودنيا ميرزا مع الفرقة الفنية التي أحييت الحفل

احتفل نعيم ودنيا ميرزا بالعيد السابع لزواجهما خلال حفل غداء عامر أقاماه في فيلتهما في الكفور. أحييت فرقة فنية الحفل الذي سادته أجواء فرحة مسلية بمشاركة جمع كثيف من الأصدقاء.

**WE PROTECT YOU!**  
**THE SERVICE IS OUR GUIDE!**



INSURANCE BROKERAGE  
S.A.R.L

**Al Qasr Building  
Mar Elias Street  
Beirut - Lebanon**

**Tel./Fax: +961-1-815262**

**Email: [info@mibconsultancy.com](mailto:info@mibconsultancy.com)**

**[www.mibconsultancy.com](http://www.mibconsultancy.com)**

## غداء في بشمزين



لينا وريتا مفرج، المطران افرام كرياكوس، المهندس جون مفرج ونجلاه غابي وبيتر



النائب فادي الهبر، الدكتور كلود رزق، المحامي جوزف عريجي، شادي مسعد، جورجيت ناكوزي ود. وليد العازار

أقام المهندس جون مفرج وعقيلته ريتا حفل غداء في فيلتهما في بشمزين - الكورة. جمع غفير من الأصدقاء من رجال دين وفاعليات وأحباب شاركوا في الجمعة الحلوة.

## نهار ترفيهي لموظفي أدير للتأمين



في اطار التزام شركة أدير للتأمين بالعمل على تطوير وتحفيز الموارد البشرية لديها، دعت ادارة الشركة جميع موظفيها وعائلاتهم لقضاء يوم رياضي وترفيهي في محمية أفقا بعيدا عن اجواء العمل.



تميز النهار بأجواء مرحة حيث استمتع الجميع بنشاطات متنوعة ومغامرات رياضية تخللها غداء في مطعم المحمية.

## GUNS 2 FFA PRIVATE BANK يمول فيلم

استضاف FFA PRIVATE BANK في إطار مشاركته بتمويل الأفلام العالمية، العرض الأول للفيلم الهوليودي GUNS 2 وذلك مساء ٢١ آب الماضي في GRAND CINEMAS ABC - ASHRAFIEH. والفيلم من بطولة DENZEL WASHINGTON و MARK WHALBERG وتم تمويله من قبل مصرف FFA PRIVATE BANK بحصة تمثل أكثر من نصف التمويل الرأسمالي. وتصدر GUNS 2 الترتيب الأول في شبك التذاكر الأميركي (US BOX OFFICE).

## غاردين يارتي، رائعة في حدائق لبيب وكلود زوين في يحشوش



المحامي كميل فنيانوس، صاحب الدعوة لبيب زوين، المهندس سلامة، الرئيس جان فهد، كلود زوين، مهى فهد والقاضية ريتا غنطوس كرم



من اليمين: الوزيران وديع الخازن وسليمان طرابلسي، النائب جيلبرت زوين، ماري مادلين الخازن - وقوفاً جورجيت ناكوزي، سلوى طرابلسي، كمال سماحة وصاحبة الدعوة كلود زوين



المهندس كارل اديب زوين وعقيلته كارول يحوطان الرئيس جان فهد والقاضي كلود كرم

في الهواء الطلق ووسط أجواء منعشة وتحت الأشجار الشامخة المطلة على وادي ادونيس، في حدائق دارتهما البديعة بيحشوش، رحّب الرئيس لبيب زوين وعقيلته المحبوبة كلود بمدعوتهما المئتين بعد ظهر السبت ٢٤ آب الفائت.

وكان في استقبال الضيوف الى جانب صاحبي الدعوة نجلاهما المهندس كارل - اديب زوين (رئيس بلدية يحشوش) والقاضي نديم زوين وزوجتاهما الجميلتان.

تصدرت أطباق الكبة والفوارغ الفاخرة المائدة الملوكية. وكان في مقدم المدعوين النائب جيلبرت زوين ورئيس مجلس القضاء الأعلى جان فهد والوزراء السابقون وديع الخازن وجوزف الهاشم وسليمان طرابلسي، وسفيرة الأوروغواي في لبنان مارتا بيتزانيلي والرؤساء نصري لحدود، مروان كركبي، نعمة لحدود وكلود كرم.



# ”أكثر من مليون مشترك“

touch

a new  
world



# BRINGING TOGETHER

Regulators, Insurers and Intermediaries



# AFIRC Conference 2013

The 2nd Arab Insurance Regulatory Commissions Conference

**4 - 5 November 2013**

Palmeraie Golf Palace, Marrakesh – Morocco

> **Register now to attend the Conference at:**  
[www.afirc-conference.com](http://www.afirc-conference.com)

Email: [registration@afirc-conference.com](mailto:registration@afirc-conference.com)  
Contact us on: +961 5 959 111 Ext. 329  
or 334 or 332

Organized by:



Managed by:



In Cooperation with:





## الأطيب والأسفى في مأدبة جورج وهدى شقير في مطعم نصر - النعص



هدى وجورج شقير مع انطوان ورولا شقير والنائب هادي حبيش وعقيلته سينتيا



من اليمين: هدى، ألين، انطوان، جورج ورولا شقير



الشيخة وداد الخازن بين هدى وجورج شقير



هدى شقير، ميمي خوري، الشيخ فوزي حبيش، الشيخة تريز حبيش، انطوان خوري، جورج شقير، لينا خوري وروجيه خوري



العائلة الشقيرية ويبدو من اليمين: كارلا، هدى، ألين، انطوان، جورج، رولان شريل وجان نويل برانس



هدى شقير مع كارلا وشربل شقير والنائب انطوان اندراوس وكارين عسلي



هدى وجورج شقير يحيطان بأنطوان وكارمن زخور وبيار وبولا كتر ونيلى قرقي

أقام الدكتور جورج شقير وقرينته هدى مأدبة غداء في مطعم نصر في النعص وصفها المدعون الـ ٨٥ بأسخى المآذب، حيث بلغت أريحية الداعين إليها ذروتها.

وكما كان لاختيار المكان حلاوته، كان لحسن الضيافة استحسانها الكبير، حيث بقي جورج وهدى واقفين للاهتمام بضيوفهما أكان عند الاستقبال أم حول المآذب العديدة التي تضمنت أصنافاً من المأكولات قل نظيرها في المآذب المماثلة.

كان في مقدمة الحضور نجل صاحبي الدعوة المدير العام للقصر الجمهوري المتواضع جداً انطوان وشقيق صاحبة الدعوة النائب السابق انطوان اندراوس والنائب هادي حبيش والده النائب السابق فوزي حبيش، والمقاول المعروف عبد الله الزاخم ومصمم الأزياء الشهير بيار كتر وتاجر المجوهرات الرائد في مهنته حنين حنا وأصدقاء وأقرباء.

لا بد ان ننثني هنا على مطعم نصر - النعص الذي عرف كيف يقتنص مناسبة وجود نخبة كبيرة من ذواقة الطعام ضيوف د. جورج شقير ليقدّم لهم الأطيب والأشهى من المأكولات اللبنانية والشرقية.



# منحسب حساب بکرا

A BROKER, INDEPENDENT OF ANY INSURANCE COMPANY, WHO REPRESENTS THE INTERESTS OF THE BUYER IN SEARCHING FOR INSURANCE COVERAGE AT THE LOWEST COST AND PROVIDING THE HIGHEST BENEFIT TO THE BUYER.

WE AT KHAZZAKA INSURANCE GROUP, PROVIDE YOU THE MOST RELAXING INSURANCE SERVICE TROUBLE FREE.

REMEMBER, TOMORROW IS GUARANTEED.

## الغد مؤمن



وقوفاً: عبدالله الزاخم وهدى شقير وجلساً: ماغي الزاخم، سميرة كرم وبولا كترا



من اليمين: ديانا بشاره، ماري كيوان، ميرللا مسلم وكارمن زخور



صاحبها الدعوة جورج وهدى شقير



جورج وهدى شقير مع حنين حنا، ديدا بدين، لودي خوري، انطوان وميمي خوري، سامية حنا، بسام مالك وهدى فريج



هدى شقير مع كارلا شقير وهدى فريج، ندى ملكي، كليمانس نعمه، سهيلة أبي نصر وندى أبو مرعي



هدى شقير مع كليمانس نعمه، سهيلة أبي نصر، و داد الخازن ونقولا أبي نصر



حفيدا صاحبي  
الدعوة الملاكان  
جورج وماريا  
شقير



من اليمين: هدى شقير، ايلي زرد، سعاد ابو جوده، الين برانس وجورج شقير

## الميزانية العمومية لعام ٢٠١٢

الاف الليرات البنانية		المطلوبات والرساميل الخاصة		الاف الليرات البنانية		الموجودات	
السنة السابقة	السنة الحالية			السنة السابقة	السنة الحالية		
31,845,622	34,403,956	الرساميل الخاصة		214,125	819,125	أصول غير مادية	
7,000,000	7,000,000	رأس المال المدفوع		47,093,297	50,705,957	التوظيفات	
7,000,000	7,000,000	رأس المال المكتتب		19,953,259	21,642,667	أراضي وعقارات	
		ينزل: رأس المال غير المدفوع		5,181,915	4,287,907	شركات تابعة أو شقيقة	
1,284,884	1,333,171	الإحتياطيات القانونية والعامّة		677,140	677,850	قروض على البوالص	
(178,882)	255,707	نتائج سابقة منورة			336,899	قروض أخرى	
482,876	157,996	نتيجة السنة الحالية			86,580	إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة	
23,256,744	25,657,082	الإحتياطيات الأخرى		2,974,995	5,307,466	إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة	
-	-	إحتياطي تقييم الأوراق المالية ذات المردود الثابت والإستثمارات المشابهة		-	-	صناديق الإستثمار	
(16,217)	(365)	إحتياطي تقييم الإسهام والمشاركات والإستثمارات المشابهة		158,676	166,268	إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين	
-	-	إحتياطي تقييم صناديق الإستثمار		13,114,844	10,143,310	النقد وما شابهه	
18,244,849	20,629,335	إحتياطي إعادة تخمين الأصول الثابتة		4,555,951	7,379,297	الحسابات المجمدة والودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)	
5,028,112	5,028,112	إحتياطيات أخرى		309,016	249,080	الودائع لأجل (أكثر من ٣ أشهر)	
38,738	1,681,851	ديون غير ذات أولوية		3,987,338	6,858,647	حسابات مجمدة لقاء كفالات لوزارة الإقتصاد والتجارة	
-	-	ديون ثانوية		259,597	271,570	حسابات مجمدة لصالح جهات أخرى	
38,738	1,681,851	حسابات المساهمين		53,038	25,728	إيرادات مستحقة على التوظيفات	
3,711,350	3,739,991	الإحتياطي الفني لفرع الحياة		-	-	التوظيفات المرتبطة بفقود وحدات الإستثمار	
2,008,326	2,202,664	الإحتياطي الحسائي		-	-	توظيفات عقارية	
1,158,856	1,410,368	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة		-	-	إستثمارات في الأوراق المالية ذات المردود الثابت وإستثمارات مشابهة	
528,318	123,261	إحتياطي حوادث تحت التسوية		-	-	إسهام ومشاركات وإستثمارات مشابهة	
-	-	إحتياطي الحوادث الواقعة وغير المصرح عنها - IBNR		-	-	صناديق الإستثمار	
15,850	3,698	إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث		-	-	نقد وتوظيفات مشابهة	
-	-	إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص		-	-	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (حياة)	
-	-	إحتياطيات فنية أخرى		1,087,391	1,070,239	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط	
-	-	الإحتياطي الفني للتأمين المرتبط بوحدات الإستثمار		823,521	1,033,451	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث	
-	-	إحتياطي حوادث تحت التسوية		263,870	36,788	حصة معيدي الضمان من الإحتياطيات الفنية (غير الحياة)	
-	-	الإحتياطي الحسائي		4,129,796	6,907,949	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الأقساط	
-	-	إحتياطيات فنية إضافية		2,678,100	3,971,108	حصة معيدي الضمان من إحتياطيات الحوادث	
30,798,929	38,539,082	الإحتياطي الفني لغير فرع الحياة		1,431,677	2,936,048	حصة معيدي الضمان من إحتياطي العجز في الأقساط	
21,413,374	26,296,740	إحتياطي الأقساط غير المكتسبة		20,019	793	ذمم مدينة عائدة لعمليات الضمان	
6,697,943	9,167,765	إحتياطي حوادث تحت التسوية		11,058,614	13,668,358	أقساط مستحقة على العمليات المباشرة	
763,840	825,000	إحتياطي حوادث الواقعة وغير المصرح عنها - IBNR		10,102,052	12,704,706	ذمم مدينة على وسطاء الضمان	
223,853	299,783	إحتياطي مصاريف إدارة الحوادث		956,562	963,652	حسابات شركات التأمين المدينة	
-	-	إحتياطي أنصبة أرباح حاملي البوالص		-	-	ذمم مدينة عائدة لعمليات إعادة الضمان	
1,699,919	1,949,794	إحتياطي العجز في الأقساط		529,574	255,194	مبالغ برسم الإسترداد من معيدي الضمان	
-	-	إحتياطيات فنية أخرى		-	-	عمولات وبدلات من معيدي الضمان	
1,358,010	1,458,624	مؤونات لمواجهة الأخطار والأعباء		-	-	ذمم مدينة أخرى	
298,737	426,455	إيداعات موقوفة تحت إتفاقيات إعادة التأمين		10,946,988	12,422,957	أراضي وعقارات غير معدة للإستثمار	
1,821,062	1,406,280	ذمم دائنة عائدة لعمليات الضمان		10,208,583	11,447,565	الأصول الثابتة التشغيلية	
1,821,062	1,406,280	ذمم دائنة عن العمليات المباشرة		697,592	933,690	أصول أخرى	
-	-	ذمم دائنة عن العمليات الغير مباشرة		40,813	41,702	ذمم مدينة أخرى	
-	-	حسابات شركات التأمين الدائنة		2,462,479	2,091,755	ذمم المستخدمين	
4,455,681	5,853,972	ذمم دائنة عائدة لعمليات إعادة التأمين		-	-	ضرائب برسم الإسترداد	
-	-	ديون		-	-	الذمم المدينة من الأطراف المقربة	
-	-	أموال مستدانة		1,818,886	1,757,043	حسابات مدينة أخرى	
-	-	ديون مصرفية		601,203	302,660	حسابات المساهمين	
-	-	ديون أخرى		4,588,851	6,364,919	حسابات التسوية	
7,358,491	6,524,895	مطلوبات أخرى		4,518,445	6,297,341	تكاليف نفقات البوالص مؤجلة	
7,315	7,315	ذمم المستخدمين		-	-	أقساط مكتسبة قيد الإصدار	
3,654,524	4,277,820	ضرائب متوجبة (حكومة، ضمان إجتماعي، إشتراكات عامة)		70,406	67,578	أعباء محتسبة مسبقاً	
218,784	229,007	الذمم الدائنة للأطراف مقربة		-	-	حسابات التسوية المختلفة	
3,477,868	2,010,753	ذمم دائنة أخرى		82,111,115	94,306,453	إجمالي الموجودات	
424,495	271,347	حسابات التسوية					
199,712	-	الإيرادات غير المكتسبة					
224,783	271,347	المصاريف المستحقة وغير المدفوعة					
-	-	حسابات التسوية الأخرى					
82,111,115	94,306,453	إجمالي المطلوبات والرساميل الخاصة					

رئيس مجلس الإدارة - المدير العام : الكسندر ماطوسيان

الاعضاء : الاستاذ رمزي هيكل ، السيد جورج ماطوسيان

مفوض المراقبة : ديلويت & توش

معالي الاستاذ كريستاكس كليريدس (استقال بتاريخ ٣٠/٠٩/٢٠١٢)

## «مسيحيو المشرق» كرّمت شخصيات عربية وسفير روسيا



من اليسار: سيمون خوري يكرم السفير الروسي



من اليسار: الأمير سمير أبي اللمع يكرم ميشال ضاهر



حوار بين رنيه خلائط ونائب محافظ البنك المركزي د. امين عواد



الأمير سمير ابي اللمع والسيدة ضاهر



من اليسار: رجا معوض وايليو صياح



رنيه خلائط مع السفير الروسي ويظهر وقوفاً سيمون خوري



رنيه خلائط وقرينته باسمة من اليمين والسيدة ضاهر من اليسار

عقدت منظمة «مسيحيون مشرقيون» مؤتمرها الاول في عروس البقاع زحلة وتحدث خلال المؤتمر كل من المحامي سيمون خوري ورئيس الرابطة السريانية حبيب افرام والصحافي جوني منير والدكتور بولس عاصي ورئيس مؤسسة لابورا الاب طوني خضرا عن تجربة لابورا وميشال ضاهر والمهندس انطوان شمعون وفي اختتام المؤتمر تم افتتاح مشروع «لبنان الدائم» السكني.

«مسيحيون مشرقيون» منظمة اسست في لبنان قبل سنوات لتعمل على تأكيد تجذر المسيحيين في مجتمعاتهم العربية، والمساهمات الجلى التي قدموها منذ آلاف السنين للنهوض بالمجتمعات المشرقية التي ينتمون اليها.

وعملت المنظمة منذ تأسيسها على التواصل مع الشخصيات المسيحية العربية في سائر انحاء المنطقة، وعلى العمل معا من اجل تأكيد الهوية العربية واصالتهم الصافية والمتواجدة في هذه المنطقة منذ ما قبل فجر الاسلام ومعه في ما بعد.

وكانت مركزية «مسيحيون مشرقيون» قد اقامت حفلاً في كازينو لبنان كرمت خلاله الدكتور كمال ابو جابر وزير الخارجية الاردني الاسبق. وقد تسلمت كريمته سوزان الدرغ نيابة عنه كما كرمت السيد ميشال ضاهر.

كما انتهزت المركزية هذه المناسبة لتكرم الاتحاد الروسي ممثلاً بسفيره في لبنان الكسندر برسيكيين وذلك بالنظر لاهتمامه الدائم بقضية المسيحية المشرقية وبالعمل الدؤوب الذي تقوم به الكنيسة الروسية من اجل ضمان بقاء المشرقيين في اوطانهم.



المكرمون



# البيت بيّتك



فرست ناشونال بنك

## القرض السكني

هل تبحث عن منزل خاص بك؟  
يقدم لك فرست ناشونال بنك، بالتعاون مع المؤسسة العامة للإسكان،  
فرصة لتحقيق أحلامك وامتلاك منزلك.  
للمزيد من المعلومات، كل ما عليك القيام به هو الإتصال بنا على الرقم  
٧٢٧٢٧٢ - ٤ - أو زيارة أي من فروعنا.

# إدفع بواسطة هاتفك



فرنسبنك يطلق **SIMBA APP**، طريقة الدفع الأولى من نوعها عبر الموبايل، حيث يتحول هاتفك إلى محفظة إلكترونية. مع **SIMBA APP** من فرنسبنك، أصبح بإمكانك اليوم إرسال واستلام الأموال، إعادة تعبئة خطك المدفوع مسبقاً، تجديد اشتراك الانترنت، دفع غرامات مواقف السيارات، وحتى إيداع الأموال في لائحة زفاف أصدقائك. للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني أو أقرب فرع لفرنسبنك.

فرنسبنك  
الغد يبدأ الآن

simba APP

www.fransabank.com مركز خدمة الزبائن ١٥٥٢



# خبرة تثق بها وتعتمد عليها



التأمين الصحي  
Medical Insurance



تأمين الحياة  
Life Insurance



تأمين السيارات  
Motor Insurance



التأمين البحري  
Marine Insurance



تأمين المسئوليات  
Casualty Insurance



تأمين الممتلكات  
Property Insurance



التأمين الهندسي  
Engineering Insurance



شركة التأمين الأردنية  
Jordan Insurance Company



يُعتمد عليها

هاتف: ٤٦٣٤١٦١ ٦ (٩٦٢) فاكس: ٤٦٣٧٩٠٥ ٦ (٩٦٢) [www.jicjo.com](http://www.jicjo.com)

الكويت

الإمارات العربية المتحدة: أبو ظبي - دبي - الشارقة

الأردن: عمّان (الدوار الثالث وفرع المدينة / وسط البلد) - العقبة

# MEDGULF



THE MEDITERRANEAN & GULF INSURANCE & REINSURANCE CO. S.A.L

يضيء عليك

إذا السماء

# تلبّدت، إستقبلها ببسمه

ميدغلف هي دائماً في خدمتك لتلبّي كافة إحتياجاتك في ما يتعلّق ببرنامج التأمين الخاص بك. مجموعة متنوّعة وغنيّة من الخدمات توضع في متناولك في هذا المجال. إنّ مسؤولي خدمة العملاء لدينا ذوي الخبرات العالية، متوفّرون دائماً لخدمتك وتزويدك بكافة المعلومات التي قد تحتاجها.

01 - 985000

LEBANON - KSA - BAHRAIN - UAE - JORDAN - EGYPT

WWW.MEDGULF.COM